

dzisiaj

„Śpiewnik kołęd” – 10 najpiękniejszych polskich kołęd

w poniedziałek

Płyta CD

kołedy w wykonaniu Ewy Bem i Ryszarda Rynkowskiego

Nr indeksu 350052 PL ISSN 0137-9089

ROK LVII
Nr 299 (17 485)
Wydanie I
Nakład 61 613 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Sobota/Niedziela
22-23 XII 2001
Cena 1 zł 50 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

We włoskim Predazzo

Znowu Małysz



Adam Małysz podczas wczorajszego konkursu Fot. PAP/AP

Obrońca Pucharu Świata Adam Małysz dzięki zwycięstwu we wczorajszym konkursie we włoskim Predazzo zdobył kolejny 100 pkt w klasyfikacji generalnej PS w skokach narciarskich i umocnił się na pozycji lidera.

Obrońca „Kryształowej Kuli” uzyskał w pierwszej serii odległość 131,0 m, czym wyrównał rekord skoczni ustanowiony w 1999 r. przez Austriaka Andreasa Widhoelzla. W drugiej serii Małysz skoczył 130,0 m. Sędziowie przyznali mu łączną notę 272,8 pkt. Drugie miejsce zajął Widhoelzl – skoki 130,0 i 128,5 m (266,3 pkt), a trzeci był Szwajcar Simon Ammann – 131,0 i 129,0 m (265,5).

Obecnie Małysz ma 710 pkt i wyprzedza drugiego w klasyfikacji generalnej Niemca Svena Hannawalda o 356 pkt. Trzeci jest rodak Hannawalda Stephan Hocke, który zgromadził 324 pkt.

Szerzej – str. 19

Czyja wiosna?

SLD chce wcześniejszych wyborów samorządowych

(INF. WL.) Wybory samorządowe odbędą się na wiosnę, a nie jesienią przyszłego roku, kiedy zakończy się obecna kadencja samorządów. Wójtowie i burmistrzowie w miejscowościach liczących nie więcej niż 20 tys. mieszkańców będą wybierani w wyborach bezpośrednich. Równocześnie zostanie zmniejszona liczba radnych – przewiduje zgłoszony przez SLD projekt zmian ustaw samorządowych, który wczoraj był dyskutowany w Sejmie.

– Te propozycje są nie do przyjęcia. Jeśli parlament je uchwali, zaskarżymy ustawy do Trybunału Konstytucyjnego – odpowiadają samorządowcy zrzeszeni w Federacji Związków i Stowarzyszeń Gmin i Powiatów Rzeczypospolitej Polskiej. Przeciwni koncepcjom Sojuszu są także m.in. ludowcy i Platforma Obywatelska.

SLD chce znowelizować Ustawy: o zmianie Ustaw o samorządzie gminnym, samorządzie powiatowym i samorządzie województwa, o zmianie

ordynacji do rad gmin, powiatów i sejmików, a także Ustawę o bezpośrednim wyborze wójta. Jeśli nowelizacje zostałyby uchwalone, wybory do samorządu odbędą się w połowie maja.

Zdaniem SLD, proponowane rozwiązanie po pierwsze – przywraca terminy stosowane w okresie sprzed reformy administracji publicznej w 1998 r., a także spowoduje dostosowanie terminu rozpoczęcia kadencji samorządów do prac nad przygotowaniem i uchwaleniem ich budżetów.

– To argument bałamutny, gdyż budżety samorządów są – w przeciwieństwie do budżetu państwa – niezwykle elastyczne i zmieniane po kilkadziesiąt razy w roku. Jedynym powodem, który przemawia za skróceniem kadencji samorządu, jest obawa SLD, że do jesieni jego notowania będą tak słabe, że tych wyborów nie wygra – mówi Kazimierz Barczyk, przewodniczący Federacji Związków i Stowarzyszeń Gmin i Powiatów Rzeczypospolitej Polskiej.

Dokończenie – str. 3

Polityczna hucpa

Wicepremier Belka o kontraktach regionalnych

Wicepremier, minister finansów Marek Belka powiedział wczoraj w Łodzi, że jest zdecydowanym przeciwnikiem kontraktów regionalnych.

– Odejście od kontraktów jest przesądzone. Okazały się polityczną hucpą. Wiadomo było, że na ich realizację nie będzie pieniędzy, a jednak je zawierano – mówił Belka podczas spotkania z władzami województwa i bankowcami.

Dokończenie – str. 3

Nowe Miasto wisi na włosku

(INF. WL.) Wicepremier i minister infrastruktury Marek Pol zdecydował, że ostateczną decyzję o podpisaniu umowy między Polskimi Kolejami Państwowymi a amerykańską firmą Tishman Speyer Properties o sprzedaży gruntów kolejowych w obrębie Dworca Głównego w Krakowie, umożliwiającą rozpoczęcie budowy Nowego Miasta, ma podjąć Zarząd PKP.

Przypomnijmy, że w połowie grudnia miało dojść do podpisania umowy notarialnej o sprzedaży 12 hektarów gruntu, ale u notariusza nie pojawili się przedstawiciele PKP. Wicepremier Pol zablokował umowę.

Dokończenie – str. 7

Wybrany Mikołaj Grabowski

Nowy dyrektor artystyczny Starego Teatru

(INF. WL.) Minister Andrzej Celiński podjął decyzję, że nowym dyrektorem artystycznym Starego Teatru zostanie Mikołaj Grabowski. – To będzie ciężka praca – powiedział „Dziennikowi” Mikołaj Grabowski. – Na razie jednak nie chcę mówić na ten temat. Jeszcze jest za wcześnie. Zabiorę głos dopiero po nominacji – dodał.

Wczoraj do Starego Teatru wpłynęło pismo od Andrzeja Celińskiego, w którym minister pisał, że ma zamiar powołać na stanowisko dyrek-

tora artystycznego Mikołaja Grabowskiego. Stąd minister prosi związki zawodowe Starego Teatru o wyrażenie opinii. Związek Zawodowy Pracowników Starego Teatru zaopiniował zamiar ministra pozytywnie. Nie wiadomo jeszcze, jaką opinię wystawi NSZZ „Solidarność”. Tak naprawdę opinie związków zawodowych – choć wymagane ustawowo – nie mają decydującego wpływu. Nawet sprzeciw nie musi wywołać zmiany stanowiska ministra.

Dokończenie – str. 5

Zamach na radę

Szczegóły – str. 7

Kłęska śniegu

Wczoraj o godzinie 20.01 rozpoczęła się astronomiczna zima



Bardzo złe warunki drogowe panowały wczoraj na trasie Skąpa – Wolbrom. Na wielokilometrowym odcinku droga była całkowicie zasypana śniegiem nawiewanym z pół, samochody poruszały się jednym pasem.

Fot. Piotr Subik

Nawiewany bez przerwy przez porywisty wiatr śnieg z pół spowodował wczoraj duże utrudnienia w ruchu na drogach w wielu miejscach Polski.

Zawieje śnieżne w Małopolsce najczęściej kłopotów sprawiały kierowcom na odcinku drogi krajowej nr 7 (Kraków–Warszawa) między Krakowem a Miechowem oraz na drodze krajowej nr 4 (Kraków–Rzeszów) między Łapczycą a Brzeziem.

W korkach stali kierowcy na wyjeździe z Krakowa do Wie-

liczki. Tłoczno było na górskim odcinku „zakopianki”. Samochody poruszały się tam z prędkością ok. 20 km/h.

Wiatr i śnieg sparaliżowały ruch na niektórych odcinkach dróg na Podbeskidziu. W Mesznej na drodze z Bielska-Białej do Szczyrku utknęło kilka pojazdów. W powiecie wadowickim drogi gminne były nieprzejezdne. Kłopoty występowały w Andrychowie, Wadowicach, Brzeźnicy.

Dokończenie – str. 4

Celne szykany niepewne

Bunt pogranicza

(INF. WL.) Ministerstwo Finansów waha się nad wprowadzeniem od przyszłego roku specjalnych przepisów dla mieszkańców regionów przygranicznych. Przepisy te ograniczałyby im możliwość przywozu do Polski standardowych ilości alkoholu i papierosów.

– Opublikowane przez media informacje na ten temat wywołały prawdziwą burzę – powiedział „Dziennikowi” jeden z urzędników resortu, który prosił o zachowanie anonimowości. – Protestują władze lokalne oraz osoby indywidualne. W związku z tym

kierownictwo ministerstwa wstrzymało się z publikacją rozporządzenia, co zawieszają wprowadzenie w życie nowych przepisów.

Jak się dowiedzieliśmy, niektórzy samorządowcy zagrozili skierowaniem skargi do Trybunału Konstytucyjnego uważając, iż rozporządzenie ministra narusza zasadę równości obywateli wobec prawa.

Zamieszanie pogłębiły sprzeczne informacje przekazywane dziennikarzom przez Ministerstwo Finansów oraz Główny Urząd Ceł. Ministerstwo informowało, że osoby zameldowane w strefie przygranicznej bę-

dą mogły przywieźć do Polski alkohol i tytoń warte zaledwie 1 euro, co można przeliczyć na 1 piwo i 1 paczkę papierosów.

– Wiadomość jest nieprawdziwa – powiedziała nam wczoraj Krystyna Urbańska, rzeczniczka GUC. – Rozporządzenie zakłada, że mieszkańcy pogranicza mogliby przywozić jednorazowo z zagranicy pół litra alkoholu, czyli wódki, wina albo piwa, oraz paczkę papierosów. Jeśliby jednak wybrali się na zakupy poza pas o szerokości 15 km, przysługiwałyby im ogólne normy.

Dokończenie – str. 3

Zdrowych i wesołych Świąt oraz szczęśliwego Nowego Roku wszystkim swoim Klientom
CITY
2 666 444
9325401

NOWE MIESZKANIA
Bronowice Wielkie
ULGA!
1 pokój 34,5 m² - 103.000 zł.
2 pokoje 53,4 m² - 159.500 zł.
423-31-00, 0501-737-021, 0501 259-000

rozmawiasz za darmo
IDEA
PROMOCJA darmowe rozmowy

Druga strona

Dzienniczek Radwana

Organ nieperiodyczny

Hojny dar

Lancia, która wozila byłego wicemarszałka Sejmu Leppera spieszono do końca kadencji została przekazana do muzeum ruchu ludowego. Auto będzie umieszczone pomiędzy kosą Bartosza Głowackiego i cepem Jakuba Szeli.

Szerokie tory

Premier Leszek Miller poinformował, że przez Polskę poprowadzona zostanie szerokotorowa, tranzytowa linia kolejowa z Rosji. Premier nie podał stacji docelowej, być może będzie nią Borne Sulinowo.

Sensacyjne odkrycie

W archiwum w Poczdamie odnaleziono prośbę Marii Konopnickiej do cesarza Wilhelma o pozwolenie na przesiedlenie do Prus. Do podania załączona jest nowa wersja Roty: „Nie będzie Rusek pluć nam w twarz ni dzieci prawosławit...”.

Ze sportu

Liga Polskich Rodzin nie chce brać udziału w rozgrywkach europejskich.

Inicjatywa Madrytu

Hiszpania zaproponowała, że zamieni się z Polską na Galicję. Kraków zostanie przeniesiony do Santiago de Compostela i na odwrót. Oczekuje się ostrego protestu Austrii, ale prezydent Ukrainy Kuczma chce się przyłączyć.

RADWAN

Cudzym Słowem

Miesiącami spekulowano, czy SS strzelało 10 lipca 1941 r. w Jedwabnem do setek żydowskich mieszkańców, spędzonych do stodoły, czy też nie? Leon Kieres, dyrektor IPN, polskiego odpowiedzialnika Urzędu Gaucka, udzielił odpowiedzi na to pytanie: jest w najwyższym stopniu prawdopodobne, że owego 10 lipca w ogóle nie strzelano w pobliżu tej stodoły.

Historicy spierają się o to, jaką rolę w masakrze w Jedwabnem odgrywali okupanci niemieccy. Wiosną na miejscu, gdzie stała stodoła, znaleziono około 200 łusek i części amunicji karabinowej. Pracownicy IPN wyrazili w związku z tym przypuszczenie, że owego 10 lipca strzelali tam Niemcy. Badanie ekspertów

policji polskiej, którym niemiecki Urząd Kryminalny dał do dyspozycji amunicję porównawczą, wykazało jednak, iż łuski pochodzą z okresu I wojny światowej, względnie zostały wystrzelone z niemieckich M-42, które były dostarczane oddziałom wojskowym dopiero w 1942 r. Eksperti sądzą, że nie zostały zbadane wszystkie wchodzące w grę typy broni.

Niespodziewanie Kieres oświadczył, że nie ma w ogóle żadnych dowodów na to, iż poza ośmioma żandarmami byli tego dnia obecni w Jedwabnem jacyś inni niemieccy funkcjonariusze.

Thomas Urban, „Jedwabne – przypadek polityczny” „Süddeutsche Zeitung”, 21 bm. Za PAI.

Zdjęcie dnia



Będą baty?

Fot. Jacek Turczyk/PAP

Podsluchane

– Minister Jacek Piechota po wczorajszych rozmowach powiedział, że w tej chwili różnice między Polską a Rosją są tak duże w sprawie gazu, że trudno mówić o porozumieniu. Czym się różni stanowisko polskie od rosyjskiego?

Marek Pol: – Ja bym nie powiedział, że one są aż tak duże, natomiast mamy wiele obszarów niejasnych. Myśmy kiedyś się zdecydowali – i słusznie – na budowę przez Polskę wielkiego gazociągu tranzytowego, który doprowadza gaz ze złóż jamalskich do Europy Zachodniej. Ten rurociąg miał mieć dwie nitki. Miał transportować 64 miliardy metrów sześciennych gazu. To jest kilka razy tyle, co używa Polska. Zbudowano nie do końca jedną nitkę. Nie zdecydowano się na budowę drugiej do tej pory, pomimo że umowy w tej sprawie są jasne. Kwestia do wyjaśnienia. Nie zakończono pierwszej nitki. Spory trwają co do tego, czy Polska wypełniła swoje zobowiązania, jeżeli chodzi o poręczenia i gwarancje dla tej inwestycji. My uważamy, że tak, Rosjanie uważają, że nie. I jest kwestia tak zwanej pieriemyczkii – jak mówią Rosjanie – jest to tak zwany łącznik międzysystemowy, który ma łączyć system rosyjski, omijając Ukrainę z takim węzłem wielkim w Słowacji. To też była bardzo spora dyskusja na ten temat. Tu my mieliśmy potężne wątpliwości, chodziło o nasze stosunki z Ukrainą. Ukraina akceptuje to rozwiązanie i nie uważa tego za coś bardzo złego dla niej. Ale tu potrzebujemy jasności, czy Rosjanie chcą budować ten gazociąg, czy nie.

Fragment wczorajszej rozmowy Krzysztofa Skowrońskiego z wicepremierem Markiem Polem. Program trzeci Polskiego Radia.

Masa śniegu



Temperatura -4 - -1°C -8 - -5°C Ciśnienie



Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się pod wpływem niżu z centrum nad Bałtykiem w strefie frontu atmosferycznego, za którym napłyne chłodniejsza, arktyczna masa powietrza.

Prognoza pogody

Dzisiaj w ciągu dnia będzie pochmurno z opadami śniegu, które okresami mogą być dość intensywne. Temperatura maksymalna od -4 do -1 st., na Podhalu od -7 do -3 st., w Tatrach -10 st. Wiatr umiarkowany, z kierunków zachodnich. W nocy będzie nadal pochmurno z opadami śniegu, okresami dość intensywnymi. Temperatura minimalna od -8 do -5 st., na Podhalu od -10 do -8 st., wysoko w Tatrach -12

st. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków zachodnich.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, spowoduje wydłużenie czasu reakcji, spadek koncentracji uwagi, chwiejność układu nerwowego oraz nasilenie stanów reumatycznych i astmatycznych.

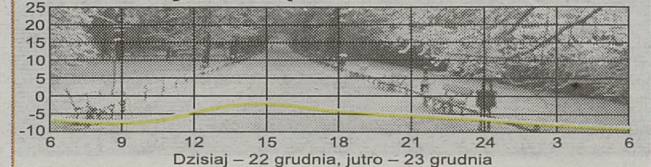
Prognoza orientacyjna

W niedzielę również pochmurno i opady śniegu. Temperatura maksymalna od -8 do -5, na Podhalu od -10 do -8, w Tatrach -12 st. W ciągu dnia temperatura będzie spadać. Wiatr będzie umiarkowany, północno-zachodni i północny. W nocy pochmurno z przejaśnieniami, okresami opady śniegu z tendencją do zanikania. Temperatura minimalna od -18 do -15, na Podhalu od -18 do -15 st., wysoko w Tatrach -15. Wiatr słaby i umiarkowany północny.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14

979,4 hPa = 734,6 mm Hg. Średnie miesięczne: 988,6 hPa = 741,5 mm Hg. Tendencja: spadek.

Wykres temperatur w Krakowie



Horoskop codzienny

sponsoruje OknoPlus

BARAN (21 III - 20 IV): Emocje, emocje, emocje... Za wiele spraw, obowiązków. Więc może śledzik po japońsku?
BYK (21 IV - 21 V): Radość rozpięta serce, wyskakuje na ulicę. Biegnie, ściska ręce, tryska humorem i dowcipem.
BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Przystań już dzielić włos na czworo, chwyć szczęście oboma garściami. Naprzód, po banany!
RAK (22 VI - 22 VII): Szybki i błyskotliwy, działasz dynamicznie. Trzeba kupować, gotować, ubierać choinkę.
LEW (23 VII - 22 VIII): Miły szelest prezentów, drobnych niespodzianek. Święto! I ty odświętny. Masz kawałek raję.
PANNA (23 VIII - 22 IX): Wesoly! Czujesz wielką radość. Porabaw się - obowiązki na bok.
WAGA (23 IX - 22 X): Zapach rodzynek i migdałów - wkoło świąteczne szaleństwo. Co za radość! Co za święto.
SKORPION (23 X - 21 XI): Wesoly jak dziecko, bawisz się bańkami. Poznajesz tajemnicze kolory i rozbitki światła.
STRZELEC (22 XI - 21 XII): Coś nawala. Zdrowie? Auto? Kalendarz? Spokojnie zatem, nic na siłę.
KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Zaprawdę, cieszymy się i radujmy: Alleluja! Alleluja. Alleeeeluuuuuuja!
WODNIK (21 I - 18 II): Łagodny jak dziecko, spokojny i serdeczny. Jak miło z Tobą żyć... podopiecznym.
RYBY (19 II - 20 III): Wir zadań, wielki tygiel pracy. I dobrze. To skłania do pozytywnych opinii, do mądrych nastawień.

JAKUB CIEŃKIEWICZ

Księżyc w znaku Barana, w stadium nowiu. Gorączka!!! Zachęcam do ostrożnej jazdy samochodem!

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Chrząstowski 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korektury oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykuły nie zamówionych redakcją nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

KRAKÓW, ul. Wielopole 1



Czyja wiosna?

SLD chce wcześniejszych wyborów samorządowych

Dokończenie ze str. 1

Również Platforma Obywatelska opowiada się za przeprowadzeniem wyborów w dotychczasowym terminie. PSL zaakceptuje natomiast termin czerwcowy, ale - jak podkreśla poseł Bogdan Pęk - pod warunkiem, że skrócenie kadencji eksperci ocenią jako zgodne z konstytucją. - Samoobrona poprze przesunięcie wyborów samorządowych na wiosnę, jeśli jednocześnie podobnie przesunięte zostaną wybory parlamentarne - oświadczyła Wanda Łyżwińska.

SLD proponuje też bezpośrednie wybory wójtów i burmistrzów w gminach do 20 tys. mieszkańców, twierdząc, że dzięki temu zostanie wzmocniona pozycja zarządu gminy oraz zmniejszona będzie jego zależność od aktualnego układu politycznego.

Sojusz chce także przy przeliczaniu głosów na mandaty powrotu do metody d'Hondta - preferując większe ugrupowania - w miejsce obecnej metody Saint-Lague'a.

- Generalnie jesteśmy za tą koncepcją, ale jest to zmiana ustrojowa i nie może ograniczyć się tylko do zmiany techniki wyborów; musi pociągnąć za sobą zmianę kompetencji wójtów i burmistrzów wybranych przez mieszkańców, o czym w propozycji nie ma ani słowa - mówi Kazimierz Barczyk.

Dla Platformy Obywatelskiej propozycja jest zbyt ograniczona. - Opowiadamy się za bezpośrednimi wyborami także na starostów, prezydentów i marszałków. W ślad za tym powinny iść nowe kompetencje oraz większe pieniądze dla samorządów - podkreśla poseł Bogdan Klich.

Również PSL poprze propozycję SLD pod warunkiem, że lista wóldarzy samorządowych wybieranych w wyborach bezpośrednich zostanie poszerzona. Natomiast Samoobrona zdecydowanie sprzeciwia się zmianie metody przeliczania

głosów na mandaty, zaproponowanej przez SLD.

SLD chce także zasadniczej redukcji liczby radnych - od 50 aż do 70 proc. - których diety, w jego ocenie, pochłaniają zbyt dużą część pieniędzy publicznych. Ludowcy nie poprą tej zmiany; argumentują, że w małych radach łatwiej jest przekulić radnych i stworzyć klikę.

- Diety wszystkich radnych kosztują statystycznego mieszkańca - po wejściu w życie ustawy kominowej - zaledwie od 3 do 5 groszy miesięcznie. Przypominam, że duża liczba radnych sprawia, że więcej grup ludności ma swoją reprezentację i skuteczniej wykrywają oni niegospodarność w gminie, powiecie, województwie, w konsekwencji więc ich utrzymywanie jest opłacalne - zauważa Kazimierz Barczyk.

SLD w uzasadnieniach do swoich propozycji podkreśla wielokrotnie, że są one zgodne z prawem i praktykami, stosowanymi w krajach Unii Europejskiej. Nie do końca jest to prawdziwe. Np. samorząd Turynii - która liczy 2,5 mln mieszkańców - składa się z 88 radnych, podczas gdy sejmik województwa małopolskiego - liczącego ponad 3 mln osób - po wprowadzeniu koncepcji Sojuszu zmniejszy się niemal o połowę i będzie wynosił około 31 radnych.

Podczas ostatnich obrad Komisji Wspólnej Polski i Komitetu Regionów UE nasi partnerzy oświadczyli, że w żadnym z krajów „piętnastki” takie zmiany nie są wprowadzane pod koniec kadencji samorządu, lecz co najmniej 2 - 3 lata wcześniej.

Po wczorajszej dyskusji w Sejmie propozycje nowelizacji ustaw trafiły do komisji. Jeśli parlament je przyjmie, Federacja Związków i Stowarzyszeń Gmin i Powiatów Rzeczypospolitej Polskiej zaskarży je do Trybunału Konstytucyjnego.

DOROTA STEC-FUS

Wczoraj w Sejmie parlamentarzyści dzielili się opłatkiem

Wspólne gniazdo



Premier Leszek Miller (z lewej) dzieli się opłatkiem z przewodniczącym Samoobrony Andrzejem Lepperem
Fot. Tomasz Gzell (PAP)

Dbałości o „wspólne gniazdo” - parlament i troski o jego rangę życzył wczoraj posłom i senatorom z okazji świąt Bożego Narodzenia marszałek Sejmu Marek Borowski. Wczoraj w Sejmie parlamentarzyści dzielili się opłatkiem.

Gościem parlamentarnego opłatka był prymas Polski, kard. Józef Glemp. Uczestnicy spotkania wysłuchali fragmentu Ewangelii o narodzeniu Chrystusa i kolęd w wykonaniu chóru dziecięcego.

Prymas dzielił się opłatkiem m.in. z premierem i marszałkiem Sejmu. Wesołych świąt życzyli też sobie nawzajem posłowie i senatorowie wszystkich klubów.

Marszałek Sejmu mówił do parlamentarzystów, że opłatkiem przełamują się ludzie, którzy tworzą jakąś wspólnotę, jedno gniazdo. - A tym gniazdem, o które my wszyscy powinniśmy dbać, jest parlament - Sejm i Senat - podkreślił.

Borowski życzył parlamentarzystom, aby „wspólnie dbali o to nasze wspólne gniazdo”.



Prymas Polski kardynał, Józef Glemp (z prawej) dzieli się opłatkiem z premierem Leszkiem Millerem
Fot. Tomasz Gzell (PAP)

- Pochodzimy z różnych stron kraju i różne wizje Polski nam przyświecają. Niejednokrotnie spieramy się bardzo gwałtownie, ale przecież wszystkim nam zależy, aby Sejm miał odpowiednią rangę, aby był doceniany przez obywateli - mówił marszałek.

Prymas mówił natomiast, że choć wielu wątpi w Dobrą Nowinę - narodzenie Chrystusa, to jednak „większość mieszkańców globu właśnie na Ewangelię ukształtowała swoją kulturę i system wartości”. Glemp życzył posłom i senatorom, by „do ich umysłów miała dostęp wiara, jeśli nie w Boga, to w człowieka, bo ona jest odświeżeniem” tej pierwszej. - Niech nad emocjami panuje rozum kwalifikowany na miarę wyzwania współczesnej demokracji - życzył.

- Czy możliwe jest przesłanie pokoju dla Sejmu, który ze swej natury musi nieść spory i być kłótniwy? Tak. Spory to ludzka rzecz, ważny jest sposób, w jaki są one prowadzone dla osiągnięcia dobra obywateli - podkreślił Glemp.

(PAP)

Polityczna hucpa

Dokończenie ze str. 1

Zaznaczył, że kontrakty regionalne nie mają prawnego uzasadnienia i jest gotów spotkać się w tej sprawie nawet w sądzie z marszałkami województw.

Kontrakt to porozumienie między rządem a samorządem wojewódzkim określające zakres, tryb i wielkość wsparcia dla inwestycji, które realizowane będą w województwach. Kontrakty mają integrować różne źródła finansowania inwestycji: z budżetu, ze środków Unii Europejskiej i z pieniędzy samorządów.

(PAP)

MARCIN PAWLAK, członek Zarządu Województwa Małopolskiego: - Chciałbym, aby minister Marek Belka doprecyzował, co to znaczy „polityczna hucpa”. Przecież kontrakty zawarto na mocy ustaw parlamentu, są one oczywistą konsekwencją utworzenia województw, których istnienie bez finansowania traci sens. Dlaczego pan minister nie spotkał się z nami i nie powiedział: panowie, kasa państwa jest pusta, zastanówmy się, co w kontraktach jest najpilniejsza, a co mniej ważne, jakich innych źródeł finansowania zadań województwa można poszukać? Zamiast tak zrobić, pan minister rozmawia z nami za pośrednictwem mediów. Co z deklaracjami SLD o poparciu unijnych rozwiązań, w których jednym z fundamentów jest właśnie regionalizm? Wierzę, że zwycięży rozsądek i dojdzie do sensownego kompromisu: wojewoda małopolski jest zaangażowany w realizację kontraktu; marszałek rozpoczął już z nim poważne rozmowy na ten temat.

Bunt pogranicza

Dokończenie ze str. 1

Dodajmy, iż ograniczenia dotycząłyby także wartości bagażu wywożonego do sąsiedniego państwa. „Normalni” podróżni mogliby, jak dotychczas, mieć ze sobą rzeczy warte 175 euro, zaś osoby zameldowane w strefie nadgranicznej - tylko 80.

Rozporządzenie ma stanowić cios w „mrówki”. Według obliczeń GUC, każdego roku 25 mln osób przekracza granicę tylko po to, żeby kupić alkohol. Obostrzenia pozbawiłyby źródła utrzymania dziesiątki, tysięcy ludzi w całym kraju.

- Według analiz wykonanych na nasze zlecenie przez Instytut Studiów Gospodarczych, około jednej trzeciej wypijanych w Polsce wódek pochodzi z różnego rodzaju przemytu. Według opinii polskich wytwórców, jest to aż 50 procent - twierdzi Józef Kapela, przewodniczący Krajowej Rady Przetwórstwa Spirytusu. - Dla nas każdy przepis ograniczający nielegalny import

jest dobry. Niestety, wątpliwy w skuteczność jego egzekucji.

Samorządy potraktowały pomysł Ministerstwa Finansów nie tylko jako zamach na „miejsca pracy”, ale także na własny autorytet. Przed laty walczyły o to, aby w tzw. małym ruchu granicznym, na podstawie dowodów osobistych, granice sąsiednich państw mogli przekraczać nie tylko mieszkańcy 15-kilometrowego pasa wzdłuż granicy, ale także osoby zameldowane w gminach i miastach choćby kawałkiem swojego terytorium zahaczających o ów pas. Teraz ograniczenia w zakupach dotknęłyby wszystkich tych obywateli.

Strach padł także na słowackie i czeskie miejscowości, które żyją z tego, co sprzedają Polakom. - To jakiś chory pomysł - mówi Jindřich Sznajka, starosta Czeskiego Cieszyna. - Sporo podróżuje, ale w żadnym państwie nie spotkałem się z takimi przepisami. **(MOL)**

TUI JUŻ W KRAKOWIE
* narty
* imprezy kulinarne
* ubezpieczenia
TUI CENTRUM PODRÓŻY
Kraków, ul. św. Marka 11a, tel. 431-15-53

WIGILIA DLA BEZDOMNYCH
23 grudnia na Rynku Głównym od godz. 12.00 do zmroku wydawane będą ciepłe potrawy wigilijne i rozdawana ciepła odzież. Już po raz czwarty organizujemy największą na świecie Wigilię dla Bezdomnych i Potrzebujących. W ubiegłym roku wydaliśmy ponad 27 tysięcy posiłków wigilijnych. W tym roku planujemy dodatkowo przeprowadzenie **zbiórki ciepłej odzieży** dla potrzebujących, pod hasłem „Pozwólmy im przetrwać zimę”. Prosimy wszystkich ludzi dobrej woli, aby w miarę swych możliwości w niedzielę, 23 grudnia 2001 roku, zechcieli przynieść jakiegokolwiek ciepłe ubrania dla bezdomnych.
Organizator i Fundator
Grupa Restauracji „Chłopskie Jadło”
Patronat medialny:
TVP Program 1, TVP O. Kraków, Radio RMF FM, „Dziennik Polski”

SONAR Digital Photo Express www.sonar.com.pl **DZIENNIK POLSKI** **Plus** radio 1500 KRAKÓW

Z rodziną najlepiej na zdjęciu Wyślij świąteczne zdjęcie swojej rodziny wraz z tym kuponem na adres „Radio Plus”, ul. Wiślna 12a w Krakowie i wygraj rodzinne wczasy w górach!

Imię i nazwisko
Adres

Nadesłanie wypełnionego kuponu i zdjęcia jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na publikację zdjęć wraz z danymi osobowymi. Na kupony czekamy do 7.01.02, a wyniki opublikujemy 15.01.02 w „Dzienniku Polskim”.

PREZYDENT Z PREMIEREM O ROSJI. Wyniki wizyty premiera w Rosji oraz „najistotniejsze problemy wynikające z aktualnej sytuacji w kraju” były tematem rozmowy prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego z Leszkiem Millerem.

SPADŁO POPARCIE. W grudniu spadły notowania wszystkich kluczowych instytucji władzy politycznej: rządu, premiera, parlamentu, prezydenta - wynika z sondażu Pentora. W grudniu zadowolenie z działalności rządu zadeklarowało 32 proc. ankietowanych, o 13 pkt proc. mniej niż w listopadzie (45 proc.), z działalności premiera Leszka Millera zadowolonych było 45 proc., o 15 pkt proc. mniej niż w listopadzie (60 proc.). Pracę Sejmu dobrze oceniło 26 proc. pytanym, o 15 pkt proc. mniej niż w listopadzie (41 proc.), Senatowi - 27 proc., o 14 pkt proc. mniej niż w listopadzie (41 proc.). Najmniej stracił prezydent - dobrze oceniło jego pracę 65 proc. badanych, o 7 pkt proc. mniej niż w listopadzie.

WYPŁATY ZA MIESIĄC. Według szefa Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie, wypłata wyrównań dla polskich poszkodowanych przez III Rzeszę może ruszyć już pod koniec stycznia. Najpierw otrzymają je osoby najstarsze.

OBURZONA LIGA. Liga Polskich Rodzin jest oburzona stanowiskiem prezesa IPN Leona Kieresa w sprawie zbrodni w Jedwabnem. Zdaniem Ligi, Kieres bezpodstawnie utrzymuje, że w zbrodni brał udział Polacy.

PROTEST MNIJSZOŚCI. Przeciw „drastycznemu ograniczeniu” dotacji na działalność kulturalną mniejszości narodowych protestują organizacje polskich Ukraińców, Łemków, Białorusinów, Niemców, Słowaków i Litwinów.

ODDALONY POZEW. Sąd Okręgowy w Krakowie oddalił pozew areszanta, który domagał się 10 tys. zadośćuczynienia od aresztu za naruszenie dóbr osobistych - godności i równości płci. Przez trzy zimy przebywał w celi bez ciepłej wody i z wyłączanym w ciągu dnia prądem, mógł się kąpać tylko raz w tygodniu, podczas gdy kobiety mogły to robić dwa razy w tygodniu.

Redaktorzy wydania:
Marek Długopolski
Marian Nowy

BLACK RED WHITE
Salony Meblowe
ul. Centralna 41a
tel./fax (012) 644 61 41

Wesołych Świąt

ul. Jerzmanowskiego 38
tel. (012) 657 55 20

Rynek Fałęcki 1 ul. Wybickiego 1
tel. (012) 266 89 31 (D.H. Gigant)

Zmiany w ruchu

Nowe przepisy w kodeksie drogowym wchodzi w życie od 1 stycznia 2002 r.

Zakaz wożenia na przednim siedzeniu dzieci młodszych niż 12 lat i kategoryczny zakaz używania w czasie jazdy telefonów, które trzeba trzymać przy uchu – to najważniejsze zmiany w kodeksie drogowym, które wchodzi w życie od nowego roku.

Z tych przepisów wynika, że na przednim siedzeniu mogą jeździć dzieci w wieku od 12 lat. Młodsze muszą być przewożone w specjalnych fotelikach. Określono też precyzyjnie, że dzieci muszą korzystać z ochronnych fotelików do 12. roku życia lub osiągnięcia 150 cm wzrostu.

Ustalono też dokładne zasady zakazu korzystania w czasie jazdy z telefonów komórkowych. Dozwolone jest korzystanie z niego poprzez urządzenie głośnomówiące. Ten zapis został doprecyzowany przez określenie, że chodzi o tego typu aparaty, która nie wymaga trzymania telefonu w ręce w czasie rozmowy.

Nowe przepisy jednoznacznie uściślają, że pojazdy szynowe mają bezwzględne pierwszeństwo przejazdu przed innymi

uczestnikami ruchu, chyba że znaki drogowe stanowią inaczej lub tramwaj wyjeżdża na jezdnię z zajezdni lub z pętli tramwajowej. Również kierowcy jadący pasem ruchu, który jest jednocześnie torowiskiem tramwajowym, muszą ustąpić miejsca nadjeżdżającemu tramwajowi.

Od nowego roku osoby zwolnione z obowiązku używania pasów bezpieczeństwa ze względów zdrowotnych, zamiast stosownego zaświadczenia lekarskiego, będą musiały uzyskać orzeczenie lekarskie stwierdzające ten fakt.

Wprowadzono też nową formę uprzywilejowania osób niepełnosprawnych, np. w wyjątkowych przypadkach niepełnosprawni mogą zatrzymywać się w miejscach niedozwolonych. Ich pojazdy zostaną wyposażone w kartę parkingową umieszczoną za przednią szybą samochodu. Polski posiadacz karty parkingowej będzie mógł korzystać z przywilejów dla niepełnosprawnych także za granicą.

(PAP)

Broszura od policjanta

(INF. WL.) Krajowa Rada Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego przesłała małopolskiej policji 12 tysięcy broszur informujących o nowych przepisach drogowych, które wchodzi w życie od 1 stycznia. Broszury te policjanci będą rozdawać kierowcom zatrzymywanym do kontroli. W związku z przedświątecznym ruchem, już dzisiaj na drogach Małopolski pojawiają się wzmocnione patrole.

Biuro Prognoz Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Krakowie zapowiada intensywne opady śniegu i silne wiatry, a więc w najbliższych dniach warunki drogowe na pewno będą bardzo trudne. - *Apelujemy do kierowców, aby w razie kolizji natychmiast włączyli światła awaryjne i nie zapominali o oznakowaniu miejsca, a w razie możliwości - żeby usuwali auta na pobocze* - mówi podkomisarz Krzysztof Dymura z małopolskiej „drogówki”. - *Ponieważ na naszych drogach pojawi się wielu przyjezdnych, często nie mających doświadczenia w jeździe w tak trudnych zimowych warunkach, prosimy na widok aut z obcymi rejestracjami o szczególną ostrożność.*

W ubiegłym roku w okresie świąt na małopolskich drogach doszło do 66 wypadków, w których zginęło 6 osób, a 97 zostało rannych. Zanotowano 309 kolizji.

(MADE)

Wiatr osiągał w porywach prędkość 86 km na godzinę

Kłęska śniegu

Dokończenie ze str. 1

Na drodze nr 4 utrzymywał się wzmożony, przedświąteczny ruch pojazdów na wschód. Samochody jechały w kolumnie. Na zawianych śniegiem odcinkach poruszały się z minimalną prędkością. Między kołami aut i pomiędzy pasami ruchu śnieg tworzył głębokie koleiny. Drogowcy niewiele mogli zarządzić, bowiem plugi w korkach poruszających się z minimalną prędkością były praktycznie nieskuteczne. Natomiast na osłoniętych odcinkach tej trasy jezdnia była czarna i sucha.

Mroźna pogoda wróciła też na Podhale. W nocy z czwartku na piątek temperatura w regionie spadła poniżej minus 20 stopni C. Droga z Bukowiny Tatrzańskiej do przejścia granicznego na Łysej Polanie była oblodzona, podobnie jak droga z Zakopanego przez Cyrhlę na Łysą Polanę i Palenicę Białczańską. W Zakopanem było wczoraj 54 cm śniegu, w Bukowinie Tatrzańskiej - 60, a w Białce Tatrzańskiej - 35.

Na Podhalu wiatr zerwał linię energetyczną pozbawiając kilka miejscowości prądu. Bez energii były częściowo Chyżne i Jabłonka, a całkowicie prądu pozbawione zostały Klikuszowa, Obidowa i Rdzawka. Awaria zosta-



Mroźny wiatr, śnieżycy, oblodzone chodniki i jezdnie utrudniały wczoraj życie pieszym i kierowcom w wielu polskich miastach. Na ulicach pojawiły się plugi, które usuwały z ulic wciąż padający śnieg. Fot. Przemek Wierchowski (PAP)

nie usunięta najprawdopodobniej dopiero dziś.

Silny wiatr i duże ilości śniegu sparaliżowały ruch na niektórych odcinkach dróg na Podbeskidziu. W miejscowości Meszna na drodze z Bielska-Białej do Szczyrku utknęło kilka pojazdów, w tym dwa autobusy. W powiecie wadowickim drogi gminne były nieprzejezdne. Kłopoty występowały w Andrychowie, Wadowicach, Brzeźnicy. W miejscowości Brody koło Kalwarii Zebrzydowskiej w poprzek drogi stanęły dwa tiry. Policja poprosiła o pomoc stra-

żaków, aby pomogli w udrożnieniu szosy.

Drogowcy z Rejonu Dróg Krajowych w Pszczynie zapewniają, że drogi krajowe do przejść granicznych z Republiką Czeską w Cieszynie i Słowacją w Zwardoniu będą przejezdne.

Według Biura Prognoz Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Krakowie wczoraj wieczorem porywy wiatru dochodziły do 57 km/h. W Bielsku-Białej wiatr osiągał w porywach prędkość 75 km/h, w Kielcach 72, a na Kasprowym Wierchu w Tatrach - 86 km/h. (PAP)

chowie. Na wielu odcinkach dróg jazda możliwa jest tylko w jednym kierunku. Na poboczach stoi bardzo wiele samochodów, który utknęły w zaspach.

Sytuacja pogarsza się z godziny na godzinę. Drogowcy w powiecie Frydek Mistek, przez który - od przejść w Cieszynie i Bohuminie - prowadzi z Polski przez Czechy główna trasa tranzytowa na zachód i południe Europy, informują o nawet dwumetrowych zaspach. Spóźnienia pociągów spowodowane zaspami notują Czeskie Koleje. W powiatach Jablonec, Liberec i Semily tylko wczoraj spadło niemal pół metra nowego śniegu.

Z zapowiedzi meteorologów wynika, że w najbliższych dniach nie można oczekiwać poprawy pogody. Oczekiwane są natomiast silne mrozy. W wigilijną noc temperatura może spaść nawet do minus 18 stopni Celsjusza. (PAP)

Stan kłęski śniegowej ogłoszony został w piątek wieczorem już na terenie dziesięciu czeskich powiatów położonych w bezpośrednim sąsiedztwie granicy z Polską. Wiele dróg jest zamkniętych. Od świata odciętych jest kilkadziesiąt miejscowości.

Stan kłęski śniegowej obowiązuje w powiatach Opava, Frydek Mistek, Novy Jiczin, Bruntal, Semily, Jablonec nad Nysą, Liberec, Jeseník, Rychnov nad Kniežną i Nachod. Wszędzie sypie intensywny śnieg i wieje bardzo silny wiatr, który - jak wynika z informacji Czeskiego Instytutu Hydrologiczno-Meteorologicznego - w porywach osiąga siłę orkanu.

Z powodu zasp zamknięte zostało polsko-czeskie przejście graniczne w Białym Potoku. Kilkaście ciężarówek, które utknęły na podjazdach blokuje dojazd do przejścia granicznego w Harra-

plus
radio

Radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w Nowym 2002 Roku życzy zespół Radia PLUS Kraków

24 grudnia, Wigilia

6.00 - 9.00 m.in.: tradycje Bożego Narodzenia na świecicach, przepisy na potrawy wigilijne, tradycje ludowe związane ze świętami

16.00 Radiowa Kartka Świąteczna; emisja życzeń nagranych przez słuchaczy na Rynku Głównym

24.00 transmisja Pasterki z Bazyliki oo. Dominikanów

25 grudnia, Boże Narodzenie

TYLKO muzyka; gramy kolędy i pastorałki

26 grudnia

Świąteczne spotkania z: kardynałem Franciszkiem Macharskim, bp. Tadeuszem Pieronkiem, Krzysztofem Zanussim, Czesławem Miłoszem, Hanną Gronkiewicz-Waltz, Anną Marią Jopek, Fiolką



PRZEŻYJMY TE ŚWIĘTA RAZEM

Kraków i Małopolska
106,1 FM

Podhale
102,7 FM

Zakopane
107,9 FM

TUI JUŻ W KRAKOWIE

- * narty
- * imprezy lotnicze
- * ubezpieczenia

TUI CENTRUM PODRÓŻY
Kraków, ul. św. Marka 11a, tel. 431-15-53

Muzeum Narodowe w Krakowie
zaprasza na trzecią wystawę tryptyku OPUS MAGNUM:



Jan Matejko
Opus Magnum
Polichromia Kościoła Mariackiego w Krakowie

Wystawie towarzyszy ekspozycja w Domu Jana Matejki „Matejko i średniowiecze”

wystawa czynna od 13 października do 6 stycznia 2002.
Gmach Główny Muzeum Narodowego w Krakowie, al. 3 maja 1
Rezerwacja grup (do 30 osób) tel. (012) 634-33-77, 423-47-23

Główny sponsor tryptyku wystaw Opus Magnum **BANK BPH**

Wystawa dofinansowana przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

patroni medialni **RZECZPOSPOLITA**

patroni internetowi

WYDZIAŁ KRAKÓW **art** **PRZE** **1989** **WWW.KRAKOW.PL** **MAGICZNY KRAKÓW** **onet.pl**

Kolędowanie z Piwnicą

Czwarty rok z rzędu artyści Piwnicy Pod Baranami zawitali z kolędami i pastorałkami do PWST; było sentymentalnie, chwilami zabawnie, a ponadto trochę pieniążków z biletów (choć część miejsc była wolna) trafi dzięki temu do wychowanków domu dziecka w Krzeszowicach...

Podążam na te coroczne spotkania z piwnicznymi artystami nie tylko dla zwyczajnej aury tego kabaretu, ale zawsze z nadzieją, że znów usłyszę kolejne premierowe piosenki; że oto do wielowiekowej tradycji kolęd dopisze ktoś kolejną melodię i nowe słowa, które, nawet nie mając mocy „Przybieżeli do Betlejem”, poruszą emocje, wywołają wzruszenie, każą się zastuchać albo podchwycić melodię, jak w przypadku śpiewanej przez zespół „Kolędy krakowskiej” Marka Michalaka (na co dzień Jazz Band Ball Orchestra)...

Ciepłej mi się zrobiło na sercu, gdy Piotr „Kuba” Kubowicz wykonał swoją, z tekstem Mariana Janusza Kawałki, „Piwniczną kołysankę wigilijną”, gdy Tadeusz Kwinta bawił słuchaczy „Pastorałką z prezentami” Andrzeja Zaryckiego do tekstu Elżbiety Kuryłko, gdy Agnieszka Chrzanowska dojmująco interpretowała wiersz Włodzimierza Dulemba „Gwiazda nad gwiazdami” - z własną muzyką, gdy Dorothea Slezak śpiewała „A gdy się rodzisz” Jana Kantego Pawłuskiewicza...

Znów też ujawniła swój talent kompozytorski Tamara Kalinowska w „Szaletwach wigilijnej nocy”, jak i przypomnianej, pastorałce „Zostań, zostań” - teraz na nowo zaranżowanej przez Tomasza Tokarczyka, ucznia samego Jerzego Katlewicza... A przecież, powinienem jeszcze wymienić Olę Maurer, choćby i dlatego, by przy okazji polecić Czytelnikom uroczą jej płytę z kolędami (a i tę niekolędową także), i Ewę Wnuc opowiadającą o „Smutnym aniele” Roberta Kasprzyckiego i Adriana Konarskiego, i Szymona Zycho-wicza, jak zawsze w rytmie na trzy...

Bo przecież przy okazji takich wieczorów nie o cenzurki idzie, a o okrucieństwa, ciepło emanujące ze sceny - wszak taki jest ten bożonarodzeniowy czas, do którego tak spieszymy kolędując, mimo że jeszcze dni parę do pasterkki...

WACŁAW KRUPIŃSKI

Uniwersytet zdaje egzamin

Amerkańscy studenci uczą się w Krakowie

Uniwersytet Jagielloński uzyskał roczną akredytację departamentu edukacji USA. Oznacza to, że amerykańscy studenci mogą podjąć naukę na wszystkich wydziałach krakowskiej uczelni.

Akredytacja daje amerykańskim studentom możliwość zaciągania kredytów i zdobywania stypendiów na studia na Uniwersytecie Jagiellońskim.

- Zostaliśmy potraktowani tak, jak są traktowane uczelnie amerykańskie. Spodziewam się, że uzyskany przez obcokrajowców na naszym uniwersytecie dyplom będzie uznawany w USA jako równoprawny - powiedział rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego prof. Franciszek Ziejka.

Na razie departament edukacji USA przyznał krakowskiej uczelni akredytację na rok. W ciągu najbliższych miesięcy w uniwersytecie pojawi

się komisja, która może przedłużyć te uprawnienia na kolejne 5 lat.

Do tej pory taką akredytację miała na Uniwersytecie Jagiellońskim tylko angielskojęzyczna Szkoła Medyczna dla Obcokrajowców. Teraz akredytacja obejmuje wszystkie wydziały.

- Chcemy się otworzyć szerzej na studentów zagranicznych. Dla uczelni to nie tylko kwestia pozyskiwania funduszy, ale także konieczność podnoszenia poziomu wykładów - wyjaśnił prof. Ziejka. Starania o akredytację trwały około dwóch lat.

W tym roku akademickim na Uniwersytecie Jagiellońskim studiuje 709 obcokrajowców. Najwięcej na kierunkach medycznych - 283. Najliczniejszą grupę stanowią studenci z Norwegii, a także Ukrainy, Czech i USA.

(PAP)

Sobie i uczelni



Fot. Anna Kaczmarz

W Stuba Communis, czyli izbie wspólnej, gdzie kiedyś spożywali posiłki profesorowie Akademii Krakowskiej mieszkający w Collegium Maius, wczoraj spotkali się profesorowie-seniorzy UJ na dorocznym opłatk. Życzili szczęścia sobie nawzajem i uniwersytetowi.

(N)

Z nowym sercem i płucami

Pacjent, który przeszedł pierwszy w Polsce zakończony sukcesem jednoczesny przeszczep serca i płuc w Śląskim Centrum Chorób Serca w Zabrze, opuścił wczoraj szpital. Święta spędzi w domu.

- Ten przykład dał wielu ludziom nadzieję, po doniesieniach o naszym sukcesie zgłosiło się do nas 16 osób, które wcześniej nie zgadzały się na takie leczenie - powiedział dyrektor centrum, prof. Marian Zembala.

Pierwszy udany jednoczesny przeszczep płuc i serca w Polsce zabrzańscy lekarze przeprowadzili w październiku tego roku.

Pacjent - 37-letni mieszkaniec Tarnowskich Gór - miał ciężkie pozapalne uszkodzenie serca, a w jego wyniku - wysokie nadciśnienie w płucach; przeszedł też wielokrotne zatory płuca. Gdyby przeszczepiono tylko serce, płuca odmówiłyby posłuszeństwa. Transplantacja uratowała mu życie.

(PAP)

Na razie drogą satelitarną

Telewizyjny RMF

(INF. WL.) Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji jednoznacznie opowiedziała się wczoraj za przyznaniem stacji TVN koncesji na satelitarny kanał telewizyjny o charakterze filmowo-rozrywkowym, zaś spółce Radio-Muzyka-Fakty, operatorowi radia RMF FM, koncesji na satelitarny kanał telewizyjny o charakterze informacyjno-muzycznym. Na rozpatrzenie czeka jeszcze wniosek Grupy Antena 2 o przyznanie koncesji na satelitarny program telewizyjny Pilot.

TVN2, bo tak ma się nazywać nowy kanał, powstanie na bazie technicznej stacji RTL7, kupionej przez Grupę ITI (będącą właścicielem TVN). Oznacza to, że nową stację będzie można odbierać na tych samych częstotliwościach co RTL7, a jej właściciele będą mogli korzystać z m.in. bogatej filмотeki RTL7. - RTL7 nie miał polskiej koncesji, działał jedynie na podstawie umowy o telewizji transgranicznej - powiedziała nam Joanna Stempień, rzecznik prasowy KRRiTV. Nie wiadomo, za jaką kwotę został kupiony RTL7.

TVN2 ma być telewizją o charakterze filmowo-rozrywkowym. Będzie to trzecia stacja uruchomiona przez ITI - obok TVN i TVN24.

KRRiTV jednoznacznie opowiedziała się również za przyznaniem spółce Radio-Muzyka-Fakty koncesji na telewizyjny program nadawany drogą satelitarną. Nowa stacja, której robocza nazwa brzmi TV RMF, będzie mieć charakter informacyjno-muzyczny.

- Wniosek złożyliśmy w październiku, nie spodzie-

waliśmy się, że tak wcześnie zostanie rozpatrzone - powiedziała „Dziennikowi” Anna Kozłowska, rzecznik prasowy RMF FM. - Kiedy kilka miesięcy temu odebrano nam tzw. rozszczerzenie, zminimalizowana została rola oddziałów lokalnych i tym samym nasza obecność w eterze. Uruchomienie stacji telewizyjnej zwiększy naszą aktywność. Oczywiście, będzie ona dostępna tylko poprzez satelitę, ale dopóki uzyskanie koncesji na emisję z nadjadników naziemnych jest niemożliwe, jesteśmy i z tego zadowoleni.

Oba wnioski trafią teraz do Urzędu Regulacji Telekomunikacji, który uzgodni szczegółowe warunki koncesji. Po wydaniu przez niego opinii - powinno to nastąpić w ciągu kilku najbliższych tygodni - koncesję musi podpisać przewodniczący KRRiTV. Stacje rozpoczyna emisję prawdopodobnie najbliższej jesieni.

Tymczasem jak dowiedział się „Dziennik”, na rozpatrzenie czeka jeszcze jeden wniosek - Grupy Antena 2 (w jej zarządzie zasiadają m.in. producent telewizyjny i prezes firmy MT-ART, Marian Terlecki i Bogusław Zięba, preterem współwłaściciel telewizji Wiśła). Grupa ta stara się o przyznanie koncesji satelitarniej stacji telewizyjnej Pilot, która specjalizowałaby się w programach poświęconych wydarzeniom kulturalnym i przedstawiającym propozycje innych stacji.

Uzyskanie koncesji na kanał satelitarny nadawany w systemie analogowym kosztuje obecnie 10 tys. zł, w systemie cyfrowym - 2,5 tys. zł.

DOMINIKA ĆOŚIĆ

Dokończenie ze str. 1

Jeżeli wszystkim formalnościom stanie się zadość Mikołaj Grabowski będzie pracował w Starym już od 1 stycznia 2002 r. Nie znaczy to jednak, że od razu obejmie stanowisko dyrektora artystycznego. Będzie tzw. dyrektorem wprowadzającym, planującym następny sezon, zawierającym umowy z twórcami. Jerzego Koeniga, obecnego dyrektora artystycznego, zastąpi dopiero we wrześniu.

Jaki powinien być nowy dyrektor Starego Teatru? - Od nowego dyrektora oczekujemy z jednej strony szacunku dla

Wybrany Mikołaj Grabowski

tradycji, z drugiej zaś nowoczesności w działaniu. Wystawiania takiego repertuaru, na który czeka inteligentny polski i także zagraniczny widz. Ten teatr jest naszą wizytówką za granicą - powiedział Rafał Skąpski, wiceminister kultury, który od kilku tygodni zajmował się sprawą obsadzenia dyrektora artystycznego w Starym Teatrze. To właśnie wiceminister Skąpski prowadził rozmowy z kandydatami na to stanowisko.

Przypomnijmy, rozważano także kandydatury - o czym „Dziennik” pisał wcześniej - Jana Polewki, Grzegorza Jarzyny i Tadeusza Bradeckiego.

Wiceminister Skąpski stwierdził, iż tytuł sceny narodowej zobowiązuje. - Scena musi pogodzić klasykę ze współczesnym dramatem. Niekoniecznie musi być tu wystawiany Bałucki, czy Fredro, choć ostatnią premierą „Damy i huzary” bardzo mi się podobała. Na tej scenie powinni re-

zyserować, zarówno polscy twórcy, np.: Kutz, Lupa, Dejmek, jak i zagraniczni - powiedział Rafał Skąpski.

Mikołaj Grabowski jest absolwentem dwóch wydziałów krakowskiej PWST: aktorskiego i reżyserii. Swoją karierę aktorską zaczynał od sztuki Bogusława Schaeffera. Od 1968 r. związany był z MW2. Następnie grał na scenie Teatru im. Słowackiego, gdzie w latach

1982-1985 był dyrektorem, jak i wyreżyserował wiele spektakli. Po odejściu z Teatru im. Słowackiego związał się ze Sceną STU, gdzie wystawił „Opis obyczajów I”.

Współpracował nadal z Teatrem im. J. Słowackiego i właśnie na tej scenie wyreżyserował „Opis obyczajów II” oraz „Obywatela Pekosia” uznanego w 1997 r. za najlepsze przedstawienie sezonu. Obecnie jest dyrektorem artystycznym, obok Krzysztofa Jasińskiego, Sceny STU i dyrektorem Teatru Nowego w Łodzi.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Nożownik zapłaci zadośćuczynienie

(INF. WL.) Dębicka prokuratura domagała się w procesie cywilnym zadośćuczynienia dla mężczyzny, który został ugodzony nożem w przepone przez mężczyznę, którego niesłusznie uznał za złodzieja. Sąd Apelacyjny w Krakowie orzekł, że sprawca ma zapłacić poszkodowanemu 10 tys. zł.

W 1997 roku Michał H., siedząc w jednej z kawiarni w Dębicy zauważył, że jakiś mężczyzna kręci się wokół stojącego na parkingu samochodu. Wybiegł na zewnątrz i po kilku minutach przyprowadził domniemanego złodzieja. Mężczyzna, Wojciech K., został jednak rozpoznany przez siedzącą w kawiarni osobę. Okazało się, że był to mechanik samochodowy, który wcześniej naprawiał to auto. Wydawało się, że wszystko skończy się dobrze, tymczasem Wojciech K. wyciągnął nóż i ugodził nim Michała H.

Sprawa trafiła do sądu, który skazał nożownika na karę 4 lat więzienia. Prokuratura uznała jednak, że poszkodowanemu należy się zadośćuczynienie i sama wystąpiła o nie z powództwem cywilnym, domagając się od nożownika 1,5 tys. zł. Sąd Apelacyjny w Krakowie uznał, że roszczenie prokuratury jest zasadne, jednak wnioskowana przez nią kwota za niska i podwyższył ją do 10 tys. zł.

(STRZ)

Policja zatrzymała mordercę z Gorlic

Zabił ojca i matkę

(INF. WL.) W jednym z gorlickich mieszkań, w nocy z czwartku na piątek, policjanci odkryli ciała 46-letniej kobiety i 48-letniego mężczyzny. Do zbrodni przyznał się 19-letni syn. Został zatrzymany.

- Po 2 w nocy oficer dyżurny odebrał telefon od mężczyzny, który powiedział, że zabił rodziców. Podał miejsce, z którego dzwonił - stwierdziła wczoraj asp. sżab. Beata Frohlich, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Gorlicach. - Przy wskazanej budce telefonicznej, przy ul. Słonecznej, na przyjazd funkcjonariuszy czekał mężczyzna, jak się okazało mieszkaniec Gorlic. W rozmowie z policjantami potwierdził, że zamordował rodziców.

Na jego twarzy i ubraniu funkcjonariusze zauważyli ślady krwi. Po wejściu do mieszkania policjanci znaleźli ciała kobiety (w pokoju) i mężczyzny (w kuchni). Na ciałach obydwo widoczne były liczne obrażenia zadane ciężkim, ostrym narzędziem. Policja przypuszcza, że mógł to być tasak kuchenny.

- Nie wykluczamy również, że młody człowiek ma jakiś związek ze sprawą usiłowania zabójstwa - w nocy z 13 na 14 października - w Gorlicach. Wówczas to nieznaną osobnik zaatakował i ugodził czterokrotnie nożem wracającego do domu 18-letniego gorliczanina. Zdarzenie miało miejsce w tym samym rejonie miasta. Zatrzymany odpowiada rysopisowi sprawcy i portretowi pamięciowemu, sporządzonemu na podstawie zeznań świadków zdarzenia. Tę sprawę policja także będzie badać - powiedziała nam Beata Frohlich.

Sąsiedzi nie mogli uwierzyć w to, co się tej nocy stało. - Przebudziłam się, bo ktoś zbiegał szybko po schodach, a później strzelił drzwiami. Mogło być już kilka minut po godz. 2 - mówi jedna z sąsiadek zamordowanego małżeństwa. - Gdy dowiedziałam się o zbrodni nie mogłam w to uwierzyć. Tacy mili i sympatyczni ludzie. Ich syna znałam od dziecka. Ostatnie półtora roku spotykałam go bardzo rzadko.

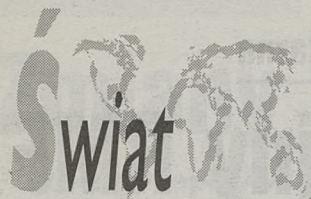
(MIGA)

Zostaną w areszcie

Dziewięciu z jedenastu oskarżonych w procesie członków gangu Ryszarda Niemczyka pozostanie w areszcie do wiosny przyszłego roku - zdecydował wczoraj bielski Sąd Okręgowy podczas kolejnej rozprawy.

O uchylenie aresztu wnioskowali obrońcy. Uzasadniali, że ich klienci przebywają za kratami już ponad półtora roku, podczas gdy część z nich, np. Józef K., są oskarżeni o popełnienie przestępstw zagrożonych karą do 5 lat więzienia. „Została tu naruszona zasada proporcji” - mówił mec. Andrzej Jawień, obrońca Józefa K. Obrońcy zwracali także uwagę na nie najlepszy stan zdrowia niektórych oskarżonych oraz ich ciężką sytuację rodzinną. Sąd nie podzielił tej argumentacji.

(PAP)



Stan anarchii

Prezydent Argentyny podał się do dymisji

Argentyński parlament przyjął wczoraj rezygnację prezydenta kraju Fernando de la Ruy i odłożył do soboty debatę na temat jego następcy. Zaraz po podpisaniu rezygnacji de la Ruy opuścił śmigłowcem Pałac Prezydencki w Buenos Aires. W całym kraju wciąż trwają zamieszki, które spowodowały już śmierć 26 osób.

Kongres Narodowy przyjął przez akklamację dymisję prezydenta, którą ten ogłosił w czwartek wieczorem. Jako powód swej decyzji podał to, że prawicowa opozycja nie zgodziła się na utworzenie koalicji.

Tymczasowym prezydentem został na razie przewodniczący Senatu Ramon Puerta z opozycyjnej partii peronistycznej, który jednak już wcześniej zapowiadał, że nie chce być prezydentem dłużej niż przez 48 godzin.

Ostatnią, podjętą na kilka minut przed odejściem, decyzją de la Ruy było zniesienie stanu wyjątkowego, który wprowadził dwa dni wcześniej. Jednak później Puerta zapowiedział, że może przywrócić stan wyjątkowy, jeżeli uzna to za konieczne.

Tymczasowe władze Argentyny wprowadziły wczoraj po południu stan wyjątkowy w prowincji Buenos Aires, gdzie 11 osób zginęło, a 27 zostało rannych w wyniku trwających od kilku dni zamieszek.

Tymczasowy minister spraw wewnętrznych, Miguel Angel Toma, podjął decyzję o wprowadzeniu stanu wyjątkowego na prośbę gubernatora prowincji, Carlosa Ruckaufa, w związku z utrzymującym się tam napięciem. W prowincji Buenos Aires mieszka 14 mln ludzi, czyli 39 proc. obywateli kraju.



Argentyńczyk rzuca kamieniem w komisariat policji na Plaza de Mayo w Buenos Aires
Fot. PAP/AP

W sobotę po południu parlament ma dyskutować nad następcą de la Ruy. Sytuację komplikuje fakt, że urząd wiceprezydenta od października 2000 r. pozostaje nieobsadzony.

Kryzysowi konstytucyjnemu towarzyszą niestające zamieszki. Liczba ofiar śmiertelnych w piątek wzrosła do 26, zaś rannych sięga 400. Według policji wszyscy zabici brali udział w grabieżach i zostali zastrzeleni albo przez policję, albo przez właścicieli rabowanych sklepów.

Od kilku dni rabowane są sklepy, supermarkety i prywatne mieszkania. Podpalane są banki. Na przedmieściach Buenos Aires w pldrowaniu w czwartek uczestniczyło 20 tys. osób.

Zamieszki nie ustały także po dymisji prezydenta. W Buenos Aires grupa demonstrantów podpaliła w nocy z czwartku na piątek siedzibę ugrupowania de la Ruy - Obywatelskiej Unii Radykalnej (UCR), nikt nie doznał

obrażeń. Inni próbowali spalić restaurację McDonald'sa, ale zostali wyparci przez policję. Atakowano nawet karetki zwożące do szpitali uczestników zająć.

Policja, dzięki specjalnym przepisom stanu wyjątkowego, rozpoczęła aresztowania. W samej prowincji Buenos Aires zatrzymano 1200 osób.

Obserwatorzy opisują rozruchy jako następstwo trwającej od lat recesji, a także niezadowolenia społeczeństwa z przedstawianych kolejno planów naprawy sytuacji, które zakładały coraz ostrzejsze cięcia wydatków publicznych.

W czwartek zamieszki zmusiły już do odejścia ministra gospodarki Domingo Cavallo, obarczanego odpowiedzialnością za obecny kryzys. Cavallo do ostatnich godzin przed dymisją pracował nad zakładającym nadzwyczajne oszczędności budżetem na 2002 r.

(PAP)

Negocjacje z Unią Europejską

Prawo do pracy

Korespondencja „Dziennika” z Brukseli

Polska zakończyła, podczas wczorajszej ostatniej w tym roku sesji negocjacyjnej w Brukseli, rozmowy z Unią Europejską w sprawie swobodnego przepływu osób. Polscy negocjatorzy zgodzili się na to, że państwa Unii będą mogły na siedem lat zamknąć swoje rynki pracy dla pracowników z Polski, po wejściu naszego kraju do UE.

Po upływie dwóch lat od przyjęcia Polski do UE państwa Unii zadecydują czy otworzyć dla nas swoje rynki pracy. Po pięciu latach polskiego członkostwa w UE każde z obecnych państw Unii może przedłużyć restrykcje o dwa lata.

Już dziś wiadomo jednak, że Dania, Szwecja, Irlandia i Holandia natychmiast po przyjęciu Polski do Unii otworzą swe rynki pracy dla Polaków. Francja, Hiszpania i Wielka Brytania oświadczyły, że prawdopodobnie uczynią to po dwuletnim okresie członkostwa Polski w Unii.

Uzgodniono wprowadzenie zasady wzajemności, to znaczy Polska na takich samych warunkach otworzy swoje rynki pracy dla państw „piętnastki”.

Wczoraj w Brukseli nie poruszano tematu swobodnego przepływu kapitału, a zwłaszcza drażliwej sprawy sprzedaży ziemi cudzoziemcom. Według brukselskich dyplomatów, stanowisko rządu RP, który domaga się 12-letniego okresu przejściowego na zakup ziemi w Polsce przez osoby nie będące rolnikami, spotkało się ze zrozumieniem większości członków UE. Jak jednak podkreślił główny negocjator Polski Jan Trusczyński „liczy się stanowisko ogółu”. Według jego zapewnienia sprawa ta powinna zostać zamknięta pod koniec stycznia.

Po wczorajszej sesji Polska ma 20 zamkniętych rozdziałów negocjacyjnych na 29 omawianych. Liderem jest Słowenia z zamkniętymi 26 rozdziałami.

GRZEGORZ KOŚCIŃSKI

Gest Hamasu

Korespondencja „Dziennika” z Izraela

Palestyńska organizacja Hamas zapowiedziała wczoraj, że przerwane zostaną zamachy samobójcze w Izraelu i ostrzał z moździerzy, który kierowany był dotąd na żydowskie osiedla w Strefie Gazy.

Zdaniem Izraela - komunikat wydany został pod presją władz Autonomii Palestyńskiej, którym zależy na chwilowym wyciszeniu terroru islamskiego.

W najbliższym otoczeniu premiera Ariela Szarona reakcje były bardzo sceptyczne - Jaser Arafat zmusił Hamas do chwilowego spokoju, żeby przeczeć naciski Waszyngtonu i Europejczyków; gdy wszystko ucichnie, Hamas znowu otrzyma wolną rękę - uważają współpracownicy premiera Izraela.

OMER ANATI

Analicyści finansowi przestrzegają

Lekcja dla Polski

Polscy eksperci finansowi uspokajają, że na razie nie grozi nam kryzys podobny do argentyńskiego. Dodają jednak, że sytuacja w tym południowoamerykańskim kraju powinna być dla nas ostrzeżeniem.

Marek Zuber, analityk walutowy Banku Przemysłowo-Handlowego: - Jedną z przyczyn kryzysu w Argentynie było powiązanie stałym parytetem peso z dolarem amerykańskim. Kiedy rosła wartość dolara w stosunku do euro, rosła też wartość peso. Ponieważ waluty krajów sąsiednich nie podlegały aprecjacji, towary argentyńskie traciły konkurencyjność. Nikt nie przypuszczał, że w ciągu dwóch zaledwie lat wzrost kursu dolara w stosunku do euro będzie tak duży, żeby zaszkodzić argentyńskiemu eksportowi. Do tego dołączyła się światowa recesja.

Kryzys argentyński nie powinien mieć wpływu na kurs złotego, skoro - mimo niepomyślnych wieści - złotówka nadal się umacnia. Krachu argentyńskiej gospodarki inwestorzy spodziewali się już co najmniej 7 miesięcy temu, kiedy podejmowane były jeszcze próby jej ratowania. Międzynarodowy kapitał miał więc wystarczająco dużo czasu na ucieczkę w kierunku rozwijających się rynków, między innymi Polski.

W Polsce mogłoby dojść do podobnego kryzysu tylko, pod warunkiem, że nie podjęlibyśmy żadnych reform. Natomiast obawiam się, że i u nas może dojść do rozruchów społecznych - duża część społeczeństwa nie zdaje sobie jeszcze sprawy z faktu, że w nadchodzącym roku czeka nas wielkie zaciskanie pasa i wzrost bezrobocia - w Argentynie wynosi ono 18 procent, a u nas może dojść nawet do 20 proc.

Prof. Andrzej Wojtyła z Akademii Ekonomicznej w Krakowie: - Obserwując silny kurs złotego, można stwierdzić, że inwestorzy różnicują jednak poszczególne rynki „rozwijające się” - Polska, choć również do nich zaliczana, nie ucierpiała w wyniku wydarzeń w Argentynie. Jednak to, co stało się w tamtym kraju, stanowi ostrzeżenie dla wszystkich pozostałych. Nie rozwiązywane problemy fiskalne kumulują się z roku na rok, aż trzeba sięgnąć po drastyczne rozwiązania, które powodują sprzeciw warstw biedniejszych. Nie można więc wstrzymać reform systemu finansów publicznych, ani podejmować prób upolitycznienia gospodarki, bo prowadzi to do narastania długu publicznego, a silna waluta dodatkowo utrudnia sytuację w bilansie płatniczym.

BEATA CHOMĄTOWSKA

Polityka na kredyty

Rozmowa z dr. ANDRZEJEM KRZANOWSKIM z Katedry Ameryki Łacińskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego

- Czy katastrofalna sytuacja gospodarki argentyńskiej oraz wybuch niezadowolona społecznego zaskoczył Pana?

- Nie, przecież kryzys trwa tam od kilku lat. Zarówno Argentyńczycy, jak i specjaliści w ostatnim czasie tylko czekali, aż gospodarka runie, a społeczeństwo wybuchnie. Podejrzewam, że było jedynie dwóch optymistów: prezydent de la Ruy oraz minister gospodarki Domingo Cavallo. Obaj nie piastują już stanowisk.

- Jeszcze w pierwszej połowie lat 90. Argentyna była krajem stosunkowo bogatym, o szybko rozwijającej się gospodarce. Dlaczego dzisiaj znajduje się w tak fatalnym stanie?

- Dwa podstawowe powody tej sytuacji to: korupcja i brak dyscypliny budżetowej. Argentyna zaciągała ogromne kredyty i czyniła to nie tylko rząd centralny, ale i rządy regionalne (poszczególnych prowincji). Kryzys pogłębiał się wskutek ogólnego spowolnienia gospodarki światowej oraz utrzymywania od około 10 lat sztywnego kursu peso do dolara (1 peso równy 1 dolarowi), które powoduje osłabienie konkurencyjności eksportu argentyńskiego. Wszystkie to przyczyniło się do wysokiego bezrobocia, wynoszącego obecnie ponad 18 proc.

- Dlaczego Argentyna utrzymuje sztywny kurs peso do dolara?

- Ponieważ ma kłopoty z wybraniem właściwej drogi. Do wyboru ma albo zdevaluować swoją walutę (obniżyć wartość peso), albo wprowadzić dolara amerykańskiego jako własną walutę. Gdyby zdevaluowano peso, mogłoby to poprawić sytuację eksporterów, ale z drugiej strony - taka operacja musiałaby doprowadzić do znacznego

wzrostu inflacji, czyli ludzie straciliby swoje oszczędności, staliby się bankrutami. W pułapce znaleźliby się również ci, którzy zaciągali kredyty w dolarach.

- Pozostaje więc dolaryzacja.

- To byłoby lepsze rozwiązanie, gdyż nie doszłoby do dewaluacji pieniądza i odpływu kapitału zagranicznego, ale prawdopodobnie nie jest możliwe do zastosowania, ponieważ rząd argentyński nie ma rezerw dolarowych.

- Czy zaciąganie kredytów przez argentyński rząd centralny i rządy regionalne odbywało się na podobnej zasadzie jak w Polsce w czasach Gierka, czyli zaciągano dużo i bez sensu?

- Po części tak, ale w dużej mierze kredyty były zaciągane ze względów politycznych. Kolejne kampanie wyborcze były wspierane kredytami. Jeśli do tego dodamy, że spora część pożyczonych pieniędzy zniknęła w przepastnych kieszeniach dygnitarzy, to nie powinno dziwić, że Argentyna ma gigantyczny dług, wynoszący 132 mld dolarów, który nie jest możliwy do spłacenia, o czym wszyscy wiedzą.

- Czy Polska może podzielić los Argentyny?

- Oby nie, ale przypadek Argentyny powinien być dla nas przestroga, bo i u nas występuje korupcja, wysokie bezrobocie, niskie tempo rozwoju gospodarczego, mamy wysoki dług publiczny i problemy z dyscypliną budżetową.

- Czy jesteśmy w podobnym stopniu przeżarci korupcją co Argentyna?

- Aż do tego stopnia, to nie.

- Jaki los czeka Argentynę?

- Będzie musiała sobie sama pomóc. Kiedyś Meksykowi pomogły Stany Zjedno-

zone, ale Argentyna nie sąsiaduje z USA, więc Ameryka nie musi obawiać się zalania swojego kraju falą uchodźców.

- Co zatem pozostaje temu krajowi?

- Moim zdaniem, zdevaluować peso, ogłosić bankructwo i przystąpić do rozmów dotyczących redukcji długów. Ponadto, przyszedł rząd musi prowadzić politykę solidnego zaciskania pasa.

- A jeśli ludzie tego nie wytrzymają i dojdzie do masowej rewolty?

- Sądzę, że sytuacja w Argentynie w najbliższych dniach się uspokoi. Zacznie się natomiast wyczekiwanie na decyzję nowego rządu. Jeśli jednak nie podjęte zostaną zasadnicze reformy, to obawiam się, że może dojść do puczu wojskowego. Taka ewentualność byłaby czymś fatalnym. Ilekroć bowiem do władzy dochodzili wojskowi, to nie dobrego z tego dla Argentyny nie wynikało.

- Czy pucz jest możliwy?

- Wojsko ma środki, by go przeprowadzić, ale nie sądzę, aby miało ochotę przejmować władzę w państwie, które jest bankrutem.

- Jeśli by nowa władza zaproponowała twardy, ale rozsądny program oparty na konieczności wyrzeczeń ze strony ludności, to czy Argentyńczycy potrafiliby się zmusić do jego przestrzegania?

- Oczywiście, przecież oni przez ostatnich kilka lat poddawali się ostrym rygorom. Można powiedzieć, że jest to naród wyjątkowo cierpliwy, ale nawet i taki naród - widząc, że jego rząd nie ma żadnego pomysłu na rozwiązanie kryzysu - w końcu traci nadzieję.

Rozmawiał: WŁODZIMIERZ KNAP

Uzgodniono projekt nowelizacji ustawy o NBP

Zamach na radę

Powiększenie składu Rady Polityki Pieniężnej z 9 do 15 członków i zmiana celu działalności NBP – takie elementy zawiera projekt nowelizacji ustawy o NBP, uzgodniony i złożony wczoraj w Sejmie przez kluby PSL i UP. Nie podpisał się natomiast pod nim SLD.

– Uważamy, że projekt zastępuje na dalszą analizę. Dziś byłoby rzeczą przedwczesną, aby klub SLD mógł poprzeć rozwiązanie w obecnym kształcie – powiedział szef SLD Jerzy Jaskiernia.

Projekt przewiduje także poszerzenie zadań Narodowego Banku Polskiego. „Podstawowym celem działalności NBP jest dbanie o wartość polskiego pieniądza. W realizacji tego celu NBP wspiera rozwój działalności gospodarczej oraz sprzyja zmniejszeniu bezrobocia” – napisano w nim.

Rozszerzenie składu do 15 osób oznaczałoby, że prezydent, Sejm i Senat powoływaliby po 5 członków rady. Kluby postanowiły natomiast, że rezygnują z propozycji zmian w systemie

wynagrodzeń członków rady. Zakładała ona, że za udział w posiedzeniu przysługuje im wynagrodzenie ze środków NBP w wysokości średniej płacy brutto w gospodarce narodowej” (ok. 2300 zł). Obecnie otrzymują oni wynagrodzenie takie samo jak wiceprezisi NBP (ok. 20 tys. zł miesięcznie). Projekt nowelizacji ustawy o NBP przygotowało PSL.

Prezydent Aleksander Kwaśniewski w ostatnich wystąpieniach zdystansował się wobec projektów osłabienia pozycji RPP. (PAP)

Dla „Dziennika”:

Bohdan Wyżnikiewicz, Instytut Badań nad Gospodarką Rynkową

Poprawki do ustawy o NBP to nieporozumienie. Niezależność Banku Centralnego od rządu jest standardem w większości krajów europejskich. Poza tym w polityce RPP nie ma niczego niewłaściwego – wzrost gospodarczy nie zależy tylko od poziomu stóp procentowych, który jest jednym z wielu czynników nań oddziałujących. Przykładem może być choćby Japonia, gdzie stopy procentowe są obecnie bliskie zeru, a mimo to kraj ten przeżywa kryzys. Rezultatem wprowadzenia w życie pomysłów PSL i UP będzie mniejsze zaufanie inwestorów zagranicznych do naszego kraju i w efekcie wycofywanie się kapitału.

Prof. Andrzej Wojtyna, Akademia Ekonomiczna w Krakowie

Próba ograniczania niezależności Banku Centralnego to bardzo niebezpieczne posunięcie. Konieczność oddzielenia polityki monetarnej od wpływów politycznych jest szczególnie istotna w krajach rozwijających się, gdzie wciąż istnieje

duże ryzyko upolitycznienia gospodarki. Propozycja PSL i UP, niezgodna z duchem konstytucji i próbująca ominąć jej zapisy, może osłabić naszą pozycję negocjacyjną w perspektywie przyjęcia do Unii Europejskiej. Zamiast psuć istniejące prawo, przedstawiciele koalicji powinni się raczej zastanowić, jak lepiej wykorzystać przysługujące parlamentowi uprawnienia w zakresie poddawania NBP publicznej ocenie.

Tadeusz Syryczyk, b. minister transportu, Unia Wolności

Dotychczasowe rozwiązania konstytucyjne, dotyczące NBP, są dobre, więc nie ma potrzeby ich zmieniać. Powiększenie składu rady doprowadziłoby tylko do rozproszenia odpowiedzialności za podejmowane przez jej członków decyzje. RPP i NBP, instytucje będące strażnikami naszych oszczędności, nie powinny podlegać manipulacjom dla celów politycznych. Ponadto błędem jest postrzeganie polityki gospodarczej wyłącznie przez pryzmat stóp procentowych – one są przecież tylko jednym z wielu wpływających na nie czynników. (B.CH.)

Układ w hucie

Wyższe pensje, mniej dodatków, wynagrodzenia chorobowe zgodne z kodeksem pracy

W krakowskiej Hucie im. Tadeusza Sendzimira podpisano wczoraj nowy układ o wykładzie zbiorowy pracy. Układ ma charakter kompromisu między propozycjami zarządu i związków zawodowych. Zaakceptowały go wszystkie związki z wyjątkiem Solidarności '80, która domagała się utrzymania wysokości pracowniczych przywilejów.

– Nowy układ dostosowuje do aktualnej rzeczywistości przepisy dotyczące pracowników – powiedziała „Dziennikowi” Violetta Kałużny, rzeczniczka prasowa HTS. – Dotychczasowy został wypowiedziany przez poprzedni zarząd 1 lutego 2001 r. po nieudanej, bo nie akceptowanej przez związki zawodowe, próbie jego gruntownej zmiany. Przeszła obowiązywać 1 maja, po 3-miesięcznym okresie wypowiedzenia, jednak ciągle stosowano jego przepisy.

Najistotniejszą zmianą jest zwiększenie udziału płacy zasadniczej w wynagrodzeniu za pracę. Do tej pory zbyt dużą jego część stanowiły dodatki (np. za szkodliwe warunki pracy lub deputaty węglowe), które ponadto rosły wraz z pensją zasadniczą. Zdarzało się, że ich udział w całej wypłacie przekraczał 50 proc. Teraz deputat węglowy zamrożono na poziomie 211 zł. Maksymalna wysokość specjalnego

rocznego dodatku do pensji z tytułu tzw. Karty Hutnika pozostanie na poziomie 26 proc. (zarząd proponował 20 proc., związkowcy – znacznie więcej). Wprowadzono również dodatek brygadziśtoski (od 7 do 10 proc. zasadniczego wynagrodzenia).

– Nowy system jest bardziej motywacyjny – twierdzi Violetta Kałużny. – Wyższe podstawowe pensje powinny zapewnić pracownikom poczucie stabilizacji. W miarę podwyżek wzrastać będzie również wysokość otrzymywanych dodatków.

Pozostałe zmiany dotyczą głównie wypłaty wynagrodzenia za okres niezdolności do pracy. 100 proc. wynagrodzenia przysługuje w takiej sytuacji pracownikom o stażu powyżej 20 lat, 90 proc. – o stażu 15–20 lat, a 80 proc. – tym, którzy pracują krócej niż 15 lat. – Dostosowaliśmy te zasady do aktualnie obowiązującego kodeksu pracy – wyjaśnia Violetta Kałużny.

Prace nad układem trwały ponad rok. Jego przepisy zaczęły obowiązywać już od stycznia. Szacuje się, że skutki ich wprowadzenia w 2002 r. będą kosztowały hutę ok. 800 tys. zł. W ciągu ostatnich 3 lat koszty pracy w HTS zmniejszyły się z 24 do 15 proc., co pozwoliło zaoszczędzić w 2001 r. ok. 100 mln zł. (B.CH.)

Gospodarka

■ **UGODA NA KOLEI.** Telekomunikacja Polska SA i PKP SA zawarły porozumienie o spłacie zadłużenia kolei za rozmowy telefoniczne. PKP SA zyskuje rozłożenie długu na 12 rat – płatnych co miesiąc przez 2002 rok. Natomiast TP SA otrzyma zaległe należności w gotówce.

■ **TANIEJ Z PLUSA.** Urząd Regulacji Telekomunikacji zdecydował o obniżeniu cen połączeń międzyoperatorów między Polkomtel, właścicielem sieci Plus GSM, a Telekomunikacją Polską SA. Obniżenie stawek dotyczy rozliczeń połączeń wychodzących od Plusa do Telekomunikacji Polskiej.

■ **RYZYKOWNE OBLIGACJE.** Elektrim odkupił od BRE Banku obligacje o wartości nominalnej 200 mln zł za 225,33 mln zł. Obligacje, które wyemitował Elektrim pierwotnie były w posiadaniu PZU Życie, które uznało, że ich posiadanie jest zbyt ryzykowne i wezwało Elektrim do ich odkupienia.

■ **BANKI ZDECYDUJĄ.** Polskie banki, którym Daewoo-FSO winne jest 591 mln zł, spotkają się na początku stycznia, aby zdecydować o ewentualnym przedłużeniu terminu spłaty długu – poinformował minister gospodarki Jacek Piechota.

■ **RUCH OŚMIU.** Ośmiu polskich wydawców, w tym m.in. giełdowa Agora, Axel Springer Polska, Spółdzielnia Pracy Polityka i wydawnictwo H. Bauer chce wspólnie kupić największego w Polsce kolportera prasy Ruch SA.

Jeden Wawel

Na obrzeżach Krakowa, w latach 2004–2005, powstanie nowa fabryka słodczy firmy Wawel SA – poinformowały wczoraj władze spółki. Pieniądze na inwestycję obiecała niemiecka firma Gustav F.W. Hamester, która – zgodnie z przewidywaniami – zostanie wkrótce głównym akcjonariuszem Wawelu.

Koszt budowy fabryki szacowany jest na 70–80 mln zł. – Zostanie do niej przeniesiona produkcja z trzech, obecnie funkcjonujących w centrum miasta, zakładów – powiedział „Dziennikowi” Dariusz Tabaka, rzecznik prasowy Wawelu. – Po uruchomieniu fabryki firma zamierza sprzedać zajmowane dotychczas działki o łącznej powierzchni ok. 5 hektarów.

Tabaka zaprzeczył przypuszczeniem, że uruchomie-

nie nowoczesnego, zaawansowanego technologicznie zakładu może doprowadzić do redukcji etatów w firmie. – Prawdopodobnie będziemy chcieli jeszcze zwiększyć liczbę zatrudnionych – dodał.

Pożyczki na inwestycję udzieli krakowskiemu producentowi słodczy firma Hamester, obecnie jeden z dwóch głównych akcjonariuszy spółki. Przypuszczalnie zostanie ona później zamieniona na akcje, a Hamester stanie się głównym udziałowcem. Zarząd Wawelu poinformował również, że do 28 lutego 2002 r. zarówno Niemcy, jak i drugi główny akcjonariusz – wiceprzewodniczący rady nadzorczej spółki, Eugeniusz Małek, ogłoszą w porozumieniu wezwanie na wszystkie pozostałe akcje krakowskiego przedsiębiorstwa. (B.CH.)

Nowe Miasto wisi na włosku

Dokończenie ze str. 1

Wczorajsza decyzja o przekazaniu sprawy do PKP nie oznacza zgody na podpisanie notarialnego aktu sprzedaży. W wydanym przez Ministerstwo Infrastruktury komunikacji znalazło się stwierdzenie, że wicepremier ma wątpliwości zarówno, co do umów przedwstępnych, jak i czynności poprzedzających zawarcie umowy między PKP a TSP. „PKP SA nie spełniły bowiem ustawowego wymogu poinformowania o przedsięwzięciu Ministerstwa Skarbu Państwa. Nie odbyły się także konsultacje z Radą Nadzorczą PKP SA” – czytamy w komunikacie. Wicepremier Marek Pol zwrócił się do Zarządu PKP o spełnienie powyższych wymogów przed podjęciem decyzji.

Chris Humnicki, dyrektor ds. projektowych Tishman Speyer Properties mówi, że obydwa argumenty są chybione. – 22 lutego 2001 r. Ministerstwo Skarbu umorzyło postępowanie administracyjne w sprawie wniosku PKP o wydanie zezwolenia na sprzedaż gruntów i przekazało sprawę do Ministerstwa Transportu jako władnego do wydania decyzji. I ministerstwo ją wydało – twierdzi Humnicki, który mówi, że o ile pamięta, to Rada Nadzorcza PKP wypowiadała się w tej sprawie przynajmniej 3 razy. TSP czeka teraz na oficjalną informację o przyszłości umowy. (WT)

W czwartek ma odbyć się kolejne spotkanie z przedstawicielami PKP. – To nieprawdopodobna historia – stwierdził Tomasz Szczypiński, poseł Platformy Obywatelskiej, do niedawna wiceprezydent Krakowa. – Byłbym szczerze zdumiony, że w ciągu dwóch lat trwania procedur zapomniano o spełnieniu ustawowych wymogów. Gdyby było to zasadne, oznaczałoby, że poprzednicy w ministerstwie nie dopełnili formalności. Tomasz Szczypiński uważa, że przynajmniej zarzut o niepoinformowaniu o przedsięwzięciu Ministerstwa Skarbu jest nietrafiony. – Przecież ta sprawa przez długi czas była właśnie w Ministerstwie Skarbu. Pamiętam, jak gmina interweniowała tam o przyspieszenie działań.

Jeśli nie dojdzie do podpisania umowy o sprzedaży gruntów, może to oznaczać nie tylko opóźnienie lub niezrealizowanie projektu Nowe Miasto. Wczoraj krakowscy parlamentarzyści z inicjatywy Bogdana Klicha wysłali do premiera Millera list, w którym podkreślają, że zniweczenie czteroletnich zabiegów o budowę Nowego Miasta podważy wiarygodność Krakowa i Polski wśród inwestorów zagranicznych. „Jesteśmy przekonani, że ani naszego miasta, ani kraju nie stać dziś na utratę międzynarodowego zaufania wskutek nieodpowiedzialności urzędników państwowych”. (WT)

Koniunktura

↓ WIG 20	1195,60 (-0,9%)
↑ Leta	0,27 zł (12,5%)
↓ EFL	100,0 zł (-12,7%)
↓ 1 dolar*	3,9692 zł (-0,07%)
↓ 1 marka**	1,8206 zł (-0,12%)
↓ ropa naftowa**	18,71 - 18,76 USD
↑ DJJ***	10 001,71 (9 985,18)

*) kurs średni NBP
 **) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową
 ***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (b.ch.)

Kursy w kantorach – w złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: 3,960–3,990, sprzedaż: 4,020, marka, skup: 1,780, sprzedaż: 1,810–1,820, funt, skup: 5,600–5,620, sprzedaż: 5,730–5,800, frank. fr., skup: 0,5250, sprzedaż: 0,5400–0,5430, frank szw., skup: 2,370–2,380, sprzedaż: 2,440, szyling, skup: 0,2530, sprzedaż: 0,2575–0,2590.

■ **NOWY SĄCZ** – dolar, skup: 3,960, sprzedaż: 4,060, marka, skup: 1,780, sprzedaż: 1,850, funt, skup: 5,630, sprzedaż: 5,830, frank fr., skup: 0,5260, sprzedaż: 0,5550, frank szw., skup: 2,370, sprzedaż: 2,450, szyling, skup: 0,2530, sprzedaż: 0,2630, korona czeska, skup: 0,1070, sprzedaż: 0,1130, korona słowacka, skup: 0,0815, sprzedaż: 0,0900.

■ **RZESZÓW** – dolar, skup: 3,860–3,870, sprzedaż: 3,980, marka, skup: 1,750–1,760, sprzedaż: 1,850, funt, skup: 5,620–5,630, sprzedaż: 5,850, frank. fr., skup: 0,5310–0,5320, sprzedaż: 0,5500, frank szw., skup: 2,330–2,340, sprzedaż: 2,510–2,520, szyling, skup: 0,2520, sprzedaż: 0,2650.

■ **OŚWIĘCIM** – dolar, skup: 3,930, sprzedaż: 4,030, marka, skup: 1,795, sprzedaż: 1,820, funt, skup: 5,665, sprzedaż: 5,850, frank. fr., skup: 0,5320, sprzedaż: 0,5440, frank szw., skup: 2,380, sprzedaż: 2,460, szyling, skup: 0,2540, sprzedaż: 0,2585.

(B.CH.), (KIM), (EWA), (PAW)

Tabela NBP nr 248/2001 (z 21 XII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,0138	-0,28
Austria	1 ATS	0,2588	-0,12
Belgia	100 BEF	8,8270	-0,11
Czechy	1 CZK	0,1100	-0,81
Dania	1 DKK	0,4786	-0,13
Estonia	1 EEK	0,2275	-0,13
Finlandia	1 FIM	0,5989	-0,12
Francja	1 FRF	0,5428	-0,13
Grecja	100 GRD	1,0450	-0,11
Hiszpania	100 ESP	2,1401	-0,11
Holandia	1 NLG	1,6158	-0,11
Irlandia	1 IEP	4,5213	-0,11
Japonia	100 JPY	3,0636	-1,15
Kanada	1 CAD	2,5121	-0,17
Luksemburg	100 LUF	8,8270	-0,11
Norwegia	1 NOK	0,4458	-0,11
Portugalia	100 PTE	1,7761	-0,11
Niemcy	1 DEM	1,8206	-0,12
USA	1 USD	3,9692	-0,07
Szwajcaria	1 CHF	2,4312	0,04
Szwecja	1 SEK	0,3745	-0,45
Węgry	100 HUF	1,4425	-0,10
W. Brytania	1 GBP	5,7534	0,33
Włochy	100 ITL	0,1839	-0,11
strefa euro	1 EUR	3,5608	-0,11

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 20.12.2001 r.

OFE	20-12-2001	19-12-2001	zmiana w proc.
AIG	12,76	12,73	0,24
ALLIANZ POLSKA	13,33	13,29	0,30
BANKOWY	13,27	13,27	0,00
COMMERCIAL UNION	-	14,22	-
DOM	14,28	14,24	0,28
EGO	13,85	13,83	0,14
KREDYT BANK	12,36	12,34	0,16
NATIONALE NEDERLANDEN	14,20	14,18	0,14
SAMPO	14,30	14,28	0,14
PBK ORZEŁ	13,98	13,97	0,07
PEKAO	13,44	13,43	0,07
POCZTYLION	13,30	13,28	0,15
POLSAT	14,44	14,44	0,00
PZU (Złota Jesień)	13,68	13,65	0,22
RODZINA	-	-	-
SKARBIEC-EMERYTURA	13,29	13,30	-0,08
WINTERTHUR	13,96	13,93	0,22
ZURICH SOLIDARNI	13,88	13,87	0,07

21 grudnia 2001 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2219

Notowania rynku jednolitego									
KURS	AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z	
				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)				
17,50	46,00	7Bulls	19,00	4,4	13,2	350	R	5,13	x
14,45	41,10	Agros	15,00	-0,7	7,6	253	P	0,59	x
15,25	27,00	AmerBank	18,00	18,0	3,9	111	P	0,71	238,55
1,18	1,96	Ampli	1,19	0,0	8,1	3388	W	0,58	13,90
1,52	5,10	Animex	2,25	0,0	0,2	49	P	9,32	1,86
4,40	22,90	BCZ	5,20	0,0	0,0	0	R	1,54	x
0,83	2,95	Beefsan	1,06	-0,9	3,0	1410	W	0,4	19,56
4,26	16,00	Best	5,80	12,0	0,1	14	P	x	x
5,50	19,20	Bedzin	9,95	-0,5	7,0	351	W	0,49	x
6,65	14,95	Bielbaw	7,00	-1,4	0,0	3	R	0,16	x
0,69	18,10	Budopol	0,81	0,0	0,0	0	W	0,38	x
0,99	3,00	Bytom	0,99	-26,7	0,1	65	P	x	x
0,72	2,95	CenStalGd	0,91	0,0	0,1	38	R	0,2	12,21
0,81	35,00	Clif	18,20	0,0	0,0	0	W	57,74	x
11,70	36,00	Compensa	18,70	0,0	0,1	2	P	4,25	x
1,00	23,30	D24	1,11	0,0	17,4	7846	P	2,36	36,47
0,78	2,80	Delia	1,00	0,0	0,0	0	W	0,46	x
0,77	42,20	Drosed	42,20	0,5	57,9	685	P	1,12	10,50
0,85	54,20	Ekdob	0,98	0,0	0,0	0	R	0,8	x
0,75	2,82	ElmontWar	0,82	5,1	5,7	3496	P	0,17	x
1,03	3,70	Enap	1,15	0,0	1,9	841	R	1,17	x
1,73	16,80	Enegopol	2,89	1,0	0,0	2	R	0,23	x
0,30	13,00	Espebepe	0,34	-2,9	0,0	24	P	x	x
1,00	5,13	Famot	3,85	0,0	0,0	0	W	1,38	583,31
1,50	5,50	Fasing	1,65	-8,3	0,0	3	W	0,14	x
1,63	5,50	Ferrum	2,70	-1,5	10,8	1993	P	0,24	x
0,47	7,30	Fon	0,87	0,0	0,0	0	W	0,4	x
1,92	24,00	Forte	1,92	-14,7	1,3	272	P	0,31	x
2,37	29,00	Fortis	22,30	1,4	0,4	10	P	0,69	23,43
2,80	32,90	Gant	3,10	0,0	0,0	0	W	0,84	11,36
2,70	7,60	Garnarnia	5,55	-2,6	461,3	41556	R	0,68	x
4,11	20,30	GKI	18,60	0,0	0,0	0	W	1,41	58,80
2,67	21,10	GPRD	3,18	-0,3	0,4	56	P	1,66	x
3,20	8,85	Hutmen	4,98	0,8	0,3	35	P	0,17	x
5,65	23,00	Hydrogd	15,00	-19,6	5,9	196	P	0,69	7,98
8,50	27,00	Hydrobud	9,60	0,0	0,0	2	R	0,38	17,97
0,68	32,00	IBS	0,79	0,0	0,0	0	R	0,2	x
1,20	27,00	Indykpol	26,00	4,0	0,5	10	P	1,41	11,42
4,64	30,90	Instalkrak	6,00	0,0	0,0	0	R	0,99	15,06
0,70	10,00	Instal	0,77	2,7	0,9	600	R	0,25	x
0,72	255,00	Izolacja	145,00	0,0	0,0	0	P	1,46	x
10,05	400,00	Kable	12,90	-0,4	16,3	631	P	0,49	3,81
0,31	28,00	Krak Brokers	0,31	0,0	0,6	1000	W	x	x
1,39	8,00	KrakChemia	1,84	1,7	280,1	76119	R	0,24	x
1,80	5,30	KZWM	2,80	0,0	0,0	0	W	0,49	x
1,25	11,00	Lubawa	1,44	10,8	1,0	362	R	0,21	8,80
0,70	3,01	ŁDA	0,70	0,0	0,0	0	R	0,23	x
0,40	7,60	Lukbut	0,40	-7,0	0,2	204	R	0,94	x
1,10	8,65	Masters	1,50	0,0	75,1	25026	R	0,38	x
1,57	4,60	Milmet	4,30	13,2	2734,1	318142	R	0,26	x
3,00	8,50	Morliny	6,50	0,0	0,0	0	P	0,34	x
0,85	19,80	Muza	15,00	-9,1	63,0	2100	R	0,95	20,90
1,71	21,00	Nafta	2,16	2,9	5,8	1338	R	0,29	x
1,61	12,80	NDA	12,20	-4,7	3,0	124	P	0,66	x
7,50	21,00	Novita	17,00	0,0	0,3	10	P	1,08	20,52
0,74	2,41	Odlownie	1,35	0,0	0,1	20	W	1,65	x
1,51	5,60	Paged	1,80	16,1	2,3	640	P	0,22	x
3,95	8,00	Pekabex	4,75	-3,1	6,2	660	W	0,27	4,02
10,30	21,00	Pekpol	13,50	0,0	0,0	1	P	0,6	15,82
0,81	10,50	Pemug	1,10	0,0	0,0	0	R	0,26	x
9,20	14,30	Permedia	10,50	0,0	0,0	0	W	1,12	9,15
3,50	25,10	Polar	4,00	10,5	2,4	303	P	0,45	x
2,60	24,90	Polna	2,60	-8,5	0,0	1	R	0,19	x
12,90	18,70	Poinord	15,90	6,0	66,1	2105	R	0,63	3,00
12,15	20,60	Ponar	15,00	-5,1	11,5	440	R	0,52	73,02
16,00	40,00	Pozmeat	28,40	1,1	2,2	38	R	0,82	x
0,31	15,65	PPLHOLD	0,45	-11,8	0,9	1000	W	x	x
1,85	6,00	Protektor	4,00	0,0	0,0	0	W	0,39	x
0,45	2,90	Prochnik	0,49	-2,0	1,5	1561	P	0,66	x
24,30	43,00	Sanok	29,00	0,7	0,3	5	P	0,86	21,54
1,21	4,31	Sanwil	1,45	0,0	0,0	0	R	0,21	x
2,50	12,90	Skotam	2,50	0,0	37,8	7550	W	0,20	2,87
10,10	19,50	Stomil B	11,70	6,4	1,8	77	P	0,32	4,73
7,40	22,50	Suwały	9,45	0,0	0,0	0	W	0,53	x
0,52	3,80	Tonsil	0,54	-8,5	7,2	6649	P	0,63	x
0,30	1,60	TUP	0,33	0,0	0,0	0	W	0,19	x
7,00	15,20	TU Europa	12,50	-3,8	0,2	8	R	2,07	11,82
11,60	21,00	Unimil	16,00	-2,4	0,1	3	R	0,65	4,91
17,00	31,40	Visco	31,00	0,0	0,3	5	R	1,21	13,56
6,05	10,60	Vistula	6,10	0,8	9,2	758	P	0,30	5,39
3,36	7,65	Wafapomp	4,00	19,0	0,0	6	R	0,34	x
2,61	4,40	WFM Oborniki	2,93	0,0	0,0	0	P	0,65	x
19,25	34,60	Wistil	25,10	-2,7	8,4	163	R	0,27	3,47
47,50	75,00	WKSM	69,00	0,0	0,3	2	R	1,03	38,45
5,00	16,80	Wólczanka	6,25	4,2	473,5	38791	P	0,18	4,91
5,30	21,00	Yawal	5,90	0,0	0	0	R	0,36	2,12
4,00	9,75	ZEG	4,70	-1,1	1,4	146	W	0,18	6,11
11,80	40,30	ZEW	14,40	11,2	0,1	2	P	0,46	x

Wartości indeksów giełdowych

	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	13 714,88	13 719,75	-0,8
WIG 20	1 193,29	1 195,60	-0,9
MIDWIG	989,24	997,75	-0,2
NIF	56,42	57,46	0,6
WRR	1 741,20	1 756,84	0,0
TECHWIG	581,92	584,76	-1,2
WIG-BANKI	19 948,55	20 053,71	-0,3
WIG-BUDOW	11 797,29	12 011,44	-0,2
WIG-INFO	10 133,64	10 201,40	-1,2
WIG-SPOZYW	8 236,52	8 323,40	0,8
WIG-TELEKOM	7 965,03	8 010,76	-0,9

Tylko spekulacja

Niestety, nasz rynek giełdowy jest aktualnie prawie wyłącznie spekulacyjny. Zwykły człowiek nie ma praktycznie żadnej szansy na zyskowne i obciążone relatywnie niskim ryzykiem inwestycje w akcje. Nawet zawiadomcom trudno znaleźć spółki-rodzynki, które dają szansę na systematyczne wzrosty. Prawie każda nasza firma notowana na GPW „trzyma trupa w szafie”. Jego ujawnienie z reguły kończy się gwałtowną przeceną, natomiast osoby o silnych nerwach, dysponujące wolnym czasem i odpowiednim profilem psychologicznym, mogą uzyskać nieprzeciętne zyski. Nie myślę w tym momencie o graczach inwestujących na rynku terminowym, ale o tzw. myśliwych, którzy polują na okazję. W tej chwili o miano cesarza spekulacji rywalizują Elektrim i Netia. Osoby dobrze poinformowane

- jak to zwykle w Polsce bywa - mogą sporo zarobić na przeciekach. Jeżeli, na przykład, ktoś znał zamierzenia szwedzkiej Telii co do dalszych losów Netii, to 100 proc. w 3 dni nie było wielkim problemem. Sugerowany przeze mnie czas wzrostów związanych z upiękaszaniem wyników funduszy jednak nie nadszedł. Można mieć wrażenie, że wtorkowy gwałtowny wzrost kursów, połączony ze skokowym zwiększeniem obrotów, był balonem próbnym, który miał wysondować skłonność drobniacy do zakupów. Wielkość „przyłożonej kasy” sugerowała bardziej trwały charakter inwestycji, ale niestety wniosek ten okazał się całkowicie błędny. Przebiecie od dołu poziomu 1200 pkt dla WIG 20 skończyło się jedynie zapadnięciem rynku pod własnym poziomem.

GRACZ

Notowania ciągłe - podsumowanie

KURS	AKCJE	KURS	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z			
				Otwarcia zł	Zamknięcia zł						
0,91	5,90	4Media	1,40	1,41	0,0	205,2	73690	R	0,95	x	
39,40	124,00	Agora	48,80	50,00	2,0	2758,9	28020	P	2,94	13,66	
15,10	42,00	Amica	28,20	28,40	0,4	130,9	2300	P	0,89	x	
41,30	69,80	AMS	61,80	61,80	-0,3	1,2	10	P	4,39	x	
8,70	14,50	Apator	12,00	12,00	0,0	79,2	3302	R	0,86	28,26	
11,75	31,50	Apexim	15,90	15,60	-1,3	124,2	3977	R	x	x	
1,05	6,90	Atlantis	1,16	1,18	2,6	7,5	3182	P	0,65	x	
11,05	19,25	Bauma	-	-	12,60	0,0	0,0	0	R	1,28	15,52
45,50	70,60	Bank Handlowy	61,50	63,10	0,3	1407,2	11227	P	1,14	38,60	
2,36	9,70	BIG BG	2,76	2,79	1,1	1006,4	180811	P	0,87	x	
4,08	8,65	Boryszew	4,70	4,50	-2,2	1168,2	125093	P	0,87	9,28	
53,00	86,00	BOS	53,00	53,00	-1,9	0,2	2	P	1,24	x	
145,00	248,00	BPH	214,00	214,00	0,0	218,1	510	P	1,25	41,50	
82,40	145,50	BRE	113,00	113,00	-0,4	5779,5	25553	P	1,11	8,64	
17,00	30,10	Budimex	22,60	23,80	1,7	64,1	1356	P	1,10	14,79	
27,70	49,00	BZWBK	47,00	47,50	0,6	3147,6	33500	P	1,60	44,01	
4,10	13,90	Centrozap	4,30	4,30	4,9	0,4	46	P	x	x	
19,40	34,00	Cersanit	33,40	34,00	1,5	95,9	1415	P	3,08	15,51	
32,70	109,00	Comarch	43,60	42,80	-3,8	415,3	4810	P	1,14	23,39	
66,00	130,50	ComputerLand	105,00	106,50	-0,5	696,7	3297	P	5,19	26,19	
16,90	44,00	CSS	24,20	24,10	-3,6	7,3	151	R	2,24	17,57	
24,60	43,50	Debica	31,40	31,50	-0,6	2722,8	43091	P	0,77	34,54	
73,00	140,00	Echo	86,00	86,00	0,0	34,6	201	P	1,40	10,09	
12,90	28,00	Efekt	20,40	21,30	4,4	201,6	5009	R	1,17	33,84	
100,00	242,00	EFL	100,00	100,00	-12,7	20,4	102	W	1,01	11,71	
16,90	30,20	Elektrobudowa	18,80	18,80	-1,8	3,8	100	P	1,13	x	
7,50	59,30	Elektrim	8,95	8,90	-1,7	32040,8	1842013	P	0,22	x	
0,96	3,44	Elektroex	1,36	1,38	-1,4	64,2	23606	P	0,42	x	
6,40	37,00	Elkop	7,10	6,40	-10,5	164	12742	W	0,24	x	
4,60	32,00										

Zdaniem analityka

Trzy sesje na „windows dressing”



Przedświąteczny tydzień nie mógł zachwycić inwestorów. Co prawda poniedziałek i wtorek przyniósł wzrosty cen akcji, szczególnie wtorek (WIG20: 3,5 proc.) mógł rozpalić nadzieje inwestorów na możliwość wystąpienia „rajdu świętego Mikołaja”, jednak następne sesje skutecznie ostudziły zapał kupujących. Wydaje się, że odpowiedzialne za wtorkowy zryw kapitały pochodzące od funduszy inwestycyjnych oraz OFE, w drugiej części tygodnia zostały wstrzymane, a można się było dopatrzeć jedynie prób obrony kursów niektórych kluczowych walorów, jak np. Pekao. Tzw. windows dressing, czyli poprawa wyników zarządzających znacznymi aktywami finansowymi, przesunął się na pozostałe do końca roku 3 sesje giełdowe.

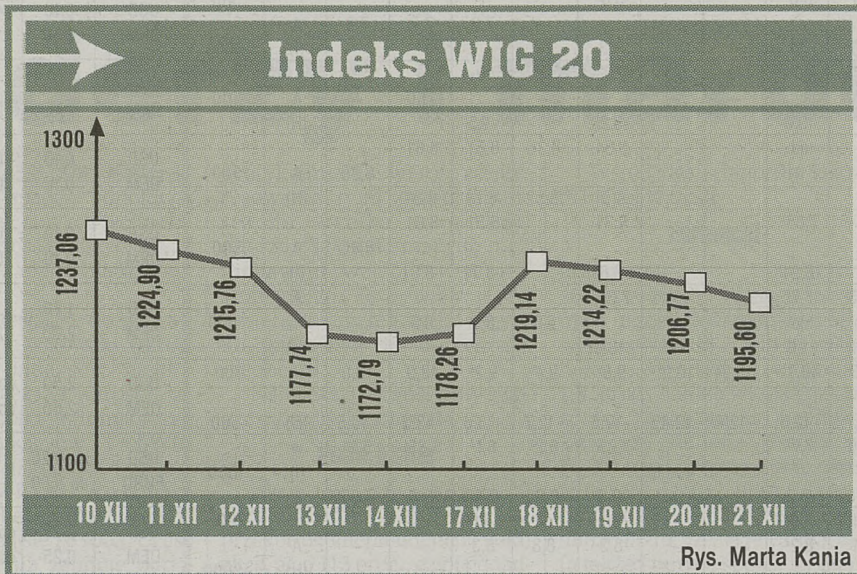
W poniedziałek poznaliśmy listopadową inflację w Polsce, która wyniosła zaledwie 3,6 proc. (w ujęciu rocznym). Są więc powody do zadowolenia i wydawałoby się, że nadal jest sporo miejsca na kolejne obniżki stóp procentowych. We środę obradowała Rada Polityki Pieniężnej, która pozostawiła jednak stopy procentowe bez zmian. Obawiam się, że w obecnej sytuacji politycznego nacisku na członków RPP, dyskusja ta mogła zatracić podstawowy cel tego spotkania, jakim jest przyszłość polskiej gospodarki a decyzyja ta była odpowiedzią na wcześniejsze naciski ze stron rządu. Chociaż wszyscy spodziewali się takiej decyzji, to jednak fakt ten spowodował małe zamieszanie na warszawskim parkiecie (spadki cen). Posiadacze akcji zostali wytrąceni z równowagi nie tyle brakiem obniżki stóp, co natychmiastową reakcją przedstawicieli rządu. Według Ministra Finansów Marka Belki - jest to decyzja szkodliwa dla gospodarki. W tej sytuacji rząd ma zgłosić wniosek o ustawową odpowiedzialność RPP za wzrost gospodarczy naszego kraju. Kroki te są niczym innym, jak zaostrażającym się konfliktem na linii rząd -

RPP i trudno sobie wyobrazić, aby było to korzystne dla rynku kapitałowego.

Zachowanie krajowych graczy częściowo było wynikiem podążania za rynkami europejskimi. W środku tygodnia tamtejsze byki spuściły z tonu po publikacji październikowej produkcji przemysłowej w Europie. Spadła ona o 1,4 proc. w relacji do września i o 2,7 proc. w stosunku rocznym. We wrze-

dukowany przez siebie towar na rynek krajowy, jednak i w tym przypadku, sądząc po spadającej inflacji, trudno będzie znaleźć wielu kupujących.

WIG20 w czwartek (w cenach zamknięcia) spadł poniżej 1200 pkt. Mimo kontrofensywy strony kupującej, bykom nie udało się już do końca tygodnia wypchnąć indeksu dwudziestu najbardziej liczących się firm na



śniu wskaźnik ten wynosił odpowiednio minus 0,7 i 0,9 proc. Większego wrażenia na naszym rynku nie zrobiły dane, dotyczące polskiej gospodarki. PKB wzrósł w trzecim kwartale o 0,8 proc. Liczby te mieściły się w przedziale oczekiwań, więc nie były żadną niespodzianką dla inwestorów. Natomiast miało to przełożenie na rynek walutowy. Silne wzmocnienie złotego, przyjemne dla polskich konsumentów (tańsze towary z importu), jest niekorzystne dla gospodarki. Eksporterzy przeżywają obecnie trudne chwile. Część z nich będzie zmuszona kierować pro-

parkiecie powyżej tej psychologicznej bariery. Najbliższego poważnego oporu należy poszukać na wysokości 1237 pkt (luka bessy), a później przed bykami kluczowy test wyznaczony przez linię trendu spadkowego 1275 pkt. Nie ulega wątpliwości, że wszystko będzie zależało od dużych graczy na rynku (OFE), za którymi podąży reszta inwestorów, w tym szczególnie ci o najkrótszym horyzoncie dokonywanych inwestycji.

WOJCIECH WAŚNIEWSKI,
Biuro Analiz i Informacji
DM Polonia NET SA

Tydzień na skróty

Elektrim spłacił 25,08 mln zł kredytu z BIG Banku Gdańskiego SA, 30,32 mln zł kredytu z BPH SA oraz 11,48 mln USD kredytu z Banku Handlowego SA. spółka zawarła również z Elektrimem-Kable umowę zastawu na 2 841 153 akcjach Mostostal Warszawa SA, czyli 28,41 proc. kapitału zakładowego, jako zabezpieczenie wykupu swoich bonów komercyjnych.

Umowa zawarta została 19 grudnia i dotyczy zabezpieczenia wykupu będących w posiadaniu Elektrimu-Kable bonów komercyjnych wyemitowanych przez Elektrim, o wartości nominalnej 42,5 mln zł PLN i terminie wykupu 8 stycznia 2002 r.

Akcjonariusze Netii Holdings zdecydowali na NWZA o dalszym istnieniu spółki. Za dalszym jej istnieniem głosowało prawie 100 proc. akcjonariuszy, m.in. Telia, posiadająca 48 proc. akcji Netii, Warburg Pincus, posiadający ok. 10 proc. oraz Bank of New York. Telia zapowiedziała udział w nowej emisji akcji spółki i rozmowy z pozostałymi akcjonariuszami na temat restrukturyzacji długu Netii na akcje.

Belgijski KBC NV wezwał do sprzedaży 45,37 proc. akcji Kredyt Banku po 18,00 zł sztuka, aby osiągnąć 100 proc. kapitału banku. Zapisy będą przyjmowane od 28 grudnia do 31 stycznia. Dwaj główni akcjonariusze Kredyt Banku, Banco Espirito Santo i Cardine Banca, zapowiedzieli, że nie odpowiadają na wezwanie.

Telefonia Lokalna w ramach restrukturyzacji zadłużenia wyemituje dla KGHM Polska Miedź SA obligacje o maksymalnej wartości 915 mln zł oraz o maksymalnej wartości równej 43,5 mln USD.

KGHM Polska Miedź podpisała z konsorcjum banków - Bankiem Pekao SA, PKO Bankiem Polskim SA, BRE Bankiem SA, BIG Bankiem Gdańskim SA, Bankiem Zachodnim WBK SA i Kredyt Bankiem SA - umowy dwuwalutowego kredytu konsorcjalnego o wartości 915 mln zł i 43 mln USD. Tego samego dnia Telefonia Lokalna podpisała umowę o emisji obligacji z Bankiem Pekao SA i PKO Bankiem Polskim SA.

Umowa ta umożliwi Telefonii Lokalnej emisję transz obligacji nominowanych w złotych. Uzyskany przez KGHM Polska Miedź kredyt oraz umowa emisji obligacji stanowią pierwszy etap restrukturyzacji zadłużenia Telefonii Lokalnej.

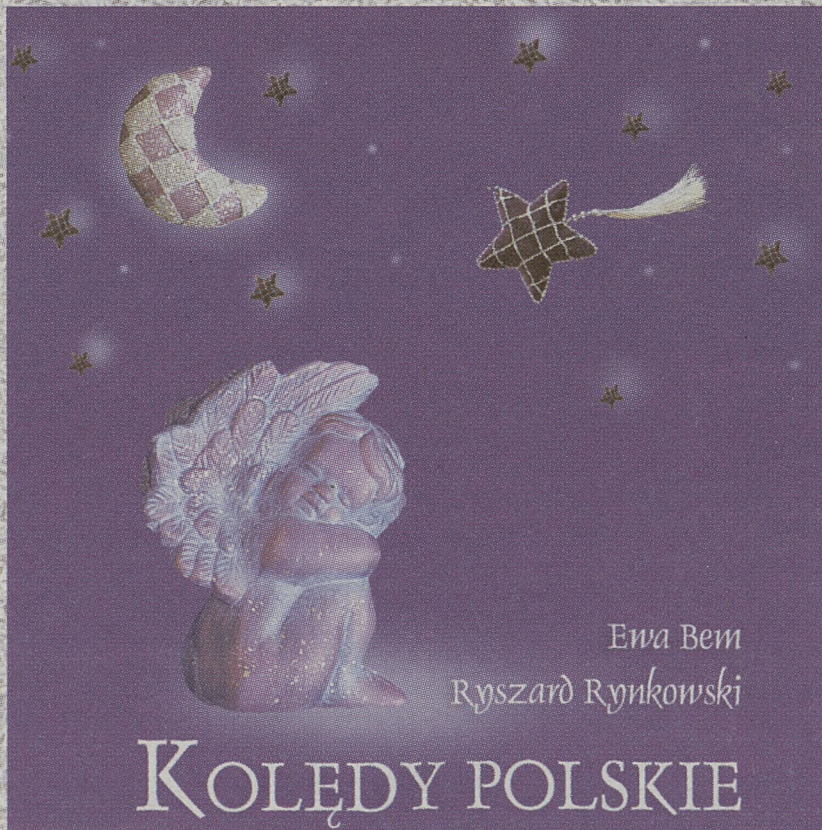
Dwa należące do ING biura maklerskie: Dom Maklerski Banku Śląskiego oraz ING Baring Securities połączyły się w jedno przedsiębiorstwo. Połączone biuro maklerskie będzie działało pod nazwą ING Securities SA. Kapitał własny firmy wynosi 36 mln zł. Oferta ING Securities SA obejmuje wszystkie produkty rynku kapitałowego dostępne dla klientów indywidualnych w Polsce.

(B.CH.)

24 grudnia razem z „Dziennikiem Polskim”

ŚWIĄTECZNY PREZENT
DLA CZYTELNIKÓW

płyta CD

Ewa Bem
Ryszard Rynkowski

KOLEDY POLSKIE



DZIENNIK POLSKI

Oprocentowanie kredytów, lokat złotych i wkładów dewizowych

w bankach, które mają swoje centrale lub oddziały w Małopolsce, według danych przekazanych przez banki

NAZWA BANKU	KREDYTY ZŁOTÓWKOWE w %		LOKATY ZŁOTÓWKOWE I RACHUNKI BIEŻĄCE w % (w stosunku rocznym)													Skutki zerwania umowy (kapitalizacja)	Minimalny wkład (w zł)	LOKATY DEWIZOWE DLA KRAJOWYCH OSÓB FIZYCZNYCH w % (w stosunku rocznym)										
	Go-tówkowe	Na działalność gosp.	RACHUNKI		Lokaty (miesiące)													waluta	Lokaty (miesiące)						Minimalny wkład (w USD)			
			a vista	ROR	14 dni	1	2	3	4	5	6	9	12	24	36				a vista	3	6	12	24	36				
PKO BP	od 16,4	L	2,6	C od 2,6	do 6,7 ^E	do 8,9 ^E	do 8,9 ^E	do 8,9 ^E	-	-	do 9,2	-	do 9,7	do 10,4	do 10,6	A (I)	500	USD DEM	0,60 1,00	1,00 2,30	1,00 2,20	1,10 2,10	-	-	100- (a vista) -500			
Pekao SA	od 22,25	L	0,1 ^K	C 2	4,1 ^E	6,6 ^E	7,0	7,1	-	-	5,0 ^E	-	7,6	7,7	7,8	A (I)	500	USD DEM	0,10 0,50	1,00 1,50	1,10 1,60	1,20 1,70	1,25 1,80	1,35 1,85	100 (a vista) 250			
ING Bank Śląski SA w Katowicach	od 21,9	L	-	C S	8,0 ^E	-	7,0 ^E	-	-	-	7,0 ^E	-	7,0 ^E	-	11,0	A (H)	500	USD DEM	1,00 2,15	1,65 2,50	1,60 2,55	1,60 2,60	-	-	10- (a vista) -100			
Bank Przemysłowo-Handlowy SA	od 20,49	L	do 1,71	C 2,41 -5,41	4,61 ^E	7,11 ^E	-	7,61 ^E	-	-	8,31	8,35	8,51	8,61	8,86	A (H)	500	USD DEM	0,10 0,10	0,90 0,60	0,95 0,65	1,00 0,70	1,05 0,80	1,10 0,85	50- (a vista) -300			
Powszechny Bank Kredytowy SA	od 20,1	L	0,41	C 2,41	4,61	7,11 ^E	-	7,61 ^E	-	-	8,31	-	8,51	8,61	8,86	A (I)	500	USD DEM	0,10 0,10	0,90 0,60	0,95 0,65	1,00 0,70	1,05 0,80	1,10 0,85	100 (a vista)			
Bank Zachodni WBK SA (xxx)	od 14,9	od 16	od 0,25	do 4,0	7,8 ^E 11,2 ^S	7,5 ^E 11,3 ^S	7,55 ^E 11,1 ^S	7,8 ^E 11,0 ^S	-	-	7,35 ^E	-	8,0	8,5	9,0	A (H)	1000	USD DEM	1,20 2,00	1,50 2,30	1,60 2,40	1,70 2,50	2,25 2,60	2,55 2,70	-500 -10 (a vista)			
Górnośląski Bank Gospodarczy SA (xxx)	od 22,9	od 17,5 + marża	3	5,8	7,0	7,5	7,5	10,7 ^E	10,2 ^E	10,0 ^E	9,8 ^E	9,4 ^E	9,2 ^E	12,9	13,0	A (H)	200-	USD DEM	2,50 2,60	do 3,20 do 3,70	do 3,20 do 3,80	do 3,50 do 4,50	do 3,50 do 4,60	do 3,50 do 4,70	10- (a vista) -1000			
Citibank (**) (Poland) SA	od 22,95	-	-	2,0	-	8,2 ^E	8,30 ^E	7,7 ^E	-	-	7,25 ^E	6,2 ^E	6,1 ^E	5,85 ^E	5,0 ^E	w (I)	1000	USD EURO	do 0,20 do 0,50	0,70 1,85	0,70 1,90	0,80 1,95	0,80 2,00	0,45 ^E 1,45 ^E	1000			
Deutsche Bank 24 (d. BWR SA)	19	od 22	-	1,0 -4,0	od 2,5	od 8,0 ^E	od 8,1	od 8,2 ^E	-	-	od 8,3	od 8,3	od 8,3	-	-	A (H)	200-	USD DEM	0,25 0,25	do 0,75 do 1,25	do 1,00 do 1,50	do 1,20 do 1,50	-	-	250- (a vista) -1000			
Fortis Bank SA	17	L	-	4,5	8,4	9,0 ^E	8,95 ^E	8,9 ^E	9,1	-	8,7 ^E	8,5 ^E	8,3 ^E	S	S	A (H)	5000	USD DEM	do 0,70 do 1,25	do 0,70 do 1,60	do 0,70 do 1,65	do 0,80 do 1,70	-	do 1,20 do 1,80	500			
Kredyt Bank SA (xxx)	od 19	L	(x)	6,5-7,5	8,2	10,0	10,0	10,0	9,5	10,2	9,5	9,5	9,0	10,0	10,0	A (H)	200-	USD DEM	0,80 1,00	1,30 2,40	1,40 2,75	1,40 2,90	1,45 2,90	-	100			
Bank Ochrony Środowiska SA (xxx)	od 19	od 17,7	3	5,5	8,5 ^E	8,5 ^E	9,25	8,0 ^E	9,35	9,4	7,5 ^E	9,65	9,8	9,9	9,9	A (I)	200	USD DEM	1,90 2,30	2,20 3,00	2,30 3,10	2,40 3,20	2,50 3,30	2,50 3,30	100- (a vista) -500			
Bank Gospodarki Żywnościowej SA (xxx)	od 18,75	od 19,5	1,50	3,00	-	7,35 ^E	-	7,35 ^E	-	-	7,65	7,85	8,15	9,55	-	A (I)	50	USD DEM	0,40 1,20	1,15 2,10	1,10 2,15	1,20 2,20	1,20 2,20	-	50- (a vista) -250			
Krakowski Bank Spółdzielczy (xxx)	od 19	od 21,5	4,4 ^K	5,5 ^K	7,5	9,2	9,3	9,4	9,5	9,6	9,9	10,1	10,3	10,4	10,4	2,2% (K)	50	USD DEM	1,20 1,20	1,70 2,70	1,75 2,75	1,80 2,80	-	-	50- -100			
Millennium	od 16,6	-	-	2,0	8,35	8,8	8,8	8,9	-	-	8,25	-	8,0	-	-	A (I)	500	USD DEM	-	1,00 1,70	1,00 1,75	1,00 1,75	-	-	-			
LG Petro Bank Oddział w Krakowie	od 22,5	L	6-8 (x)	8-11	9,55	12 ^E	9,8	11,6	10,0	10,1	11,7	11,95	12,13	12,0	-	A (I)	100-	USD DEM	1,20 1,70	do 2,10 do 2,80	do 2,00 do 2,80	do 2,00 do 2,60	do 2,00 do 2,60	-	100			
Gospodarczy Bank Płd.-Zach. we Wrocławiu Oddział w Krakowie	od 20	od 18	5	do 8,26	do 6,7	do 10,3	do 9,9	do 10,9	do 11,0	do 11,1	do 11,2	do 11,3	do 11,4	do 11,5	do 11,7	2,5% (I)	250	USD DEM	1,20 1,50	1,50 2,50	1,60 2,60	1,65 2,65	1,70 2,70	1,80 2,75	100 (a vista) 300			
Invest-Bank SA (xxx)	od 24	-	2-5	9-10	7,3 ^E	8,5 ^E	7,9 ^E	8,0 ^E	8,1 ^E	8,2 ^E	8,3 ^E	-	9,6	9,9	10,1	A (H)	200	USD DEM	2,30 2,20	3,30 3,50	3,40 3,80	3,50 4,50	3,70 4,50	4,00 4,50	100			
Nordea Bank Polska Oddział w Krakowie (xxx)	od 18	L	-	7-8	8,3	9,5 ^E	9,5 ^E	9,5 ^E	-	-	10,15	10,1	10,8	-	-	A (I)	500	USD EUR	1,10 2,00	1,40 2,60	1,40 2,50	1,40 2,30	-	-	100 -1000 euro			
Bank Spółdzielczy Rzemiosła (xxx)	od 17,5	od 17	3	4,5	8,0 ^E	8,7	-	9,2	-	-	10,2	10,5	10,7	11,2	11,5	A (I)	-	USD DEM	1,70 2,00	2,50 2,40	2,60 2,60	2,80 2,70	3,10 2,80	3,50 2,90	200			
Małopolski Bank Regionalny SA	od 17	od 17	5,5	6,5	7,0 ^E	8,8 ^E	8,7 ^E	9,0 ^E	-	-	8,5 ^E	7,8 ^E	7,0	10,6	10,7	A (I)	50	USD DEM	1,60 2,20	2,10 2,90	2,20 3,20	2,25 3,40	-	-	50			
Bank Rozwoju Eksportu SA	-	WIBOR + marża	3	-	10,4	10,4	10,4	-	-	10,3	10,2	10,1	S	S	B (H)	50000	Uwagi											
Raiffeisen Bank Polska	-	-	-	3,5-5	do 9,0 ^E	do 9,0 ^E	do 9,6	-	-	9,9	-	9,9	-	-	-	A (H)	10000	(x)	obsługa wyłącznie podmiotów gospodarczych									
AIG Bank Polska Oddział w Krakowie	-	-	-	-	8,1 ^E	-	8,6 ^E	-	-	9,4 ^E	8,5 ^E	8,4 ^E	7,9 ^E	7,5 ^E	2% (H)	10000	(xxx)	dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższania lub obniżania stóp procentowych ustalonych w centrali										
Bank Spółem SA	-	18,0 + marża	-	-	8,5	-	8,8 ^E	-	-	9,0 ^E	9,0 ^E	9,0 ^E	11,9	12,1	B (H)	500	(+)	banki zrzeszone w BGŻ SA										
Lukas Bank	od 20,5	-	-	7	7,4 ^E	7,95 ^E	8,15 ^E	9,15 ^E	-	-	9,85	10,05	10,5	10,6	10,7	2,5% (H)	200	(..)	Handlobank									
N.B.S. w Solcu Zdroju Oddział w Krakowie (xxx)	od 19	od 17	3,5	6,5	-	do 8,9	do 9	do 10,2	-	-	do 10,3	do 10,4	do 10,6	9,9	9,9	A (H)	100	A	skutki zerwania umowy -									
Bank Spółdzielczy w Wieliczce	od 17	od 19	4	5,5 ^K	-	10,0	10,1	10,2	10,3	10,4	10,6	10,7	11,0	11,6	11,8	2% (I)	50	-	zróżnicowane (w % wysokości odsetek, które są wypłacane dla wszystkich rodzajów lokat)									
Bank Spółdzielczy w Skawinie	od 20,5	od 21	2,5	3,70	5,50	8,10	8,10	8,70	-	-	8,80	6,00	9,10	8,50	8,50	2% (H)	100	B	w przypadku zerwania umowy utrata oprocentowania									
Wschodni Bank Cukrownictwa SA w Lublinie	od 22	od 20	3,5	5	9,2	8,8 ^E	8,9 ^E	9,1 ^E	9,6	9,6	8,3 ^E	9,0 ^E	8,6 ^E	10,0	10,1	A (H)	50	C	kredyt w ROR									
Bank Spółdzielczy w Nowym Sączu	18-21,9	15,5 -18,9	3	3,7	5,8	8,1	-	8,25	8,3	8,4	8,5	-	9,0	9,6	9,7	3% (H)	200	E	stała stopa oprocentowania									
Bank Spółdzielczy w Krzeszowicach	od 18	od 17	2	4	-	7,2	7,3	8,2	-	-	8,5	-	8,7	9,1	9,2	N	-	H	kapitalizacja po okresie umowy									

Uwaga! Prosimy zainteresowane banki o informowanie redakcji „Dziennika Finansowego” o zmianach w oprocentowaniu do czwartku (godz. 12). FAX: 61-99-190

Pełna kieszeń

NR 53

Mijający rok nie dał zbyt wielu powodów do radości inwestorom giełdowym. Widać to po przebiegu wartości głównych indeksów GPW. Przez większą część roku, aż do października, dominowała wyraźna tendencja spadkowa. To, co nastąpiło później, dla jednych analityków jest początkiem nowej fali wzrostowej rozpoczynającej okres giełdowej hossy, dla innych jeszcze jedną falą dotychczasowej bessy. Kto ma rację, pokaże przyszłość. Nie będzie to już jednak miało większego wpływu na podsumowanie mijającego roku.

Fanatycy analizy technicznej długo jeszcze toczyć będą zaciekle dysputy, czy duża fala spadkowa trwająca od marca 2000 r. już się zakończyła, czy też należy oczekiwać jeszcze jednej, małej, kończącej 19-miesięczną bessę. Rozpoczęła się ona w marcu 2000 r., do października br. znosząc o połowę wartość WIG (z ponad 22 tys. pkt).

Drużyna bessy przypadła na pierwszą połowę 2001 r. Wartość WIG-u wynosiła wówczas 17 672 pkt, a WIG 20 był na pułapie 1794 pkt. Wyniki giełdowe sięgnęły dna w pierwszej połowie października br. W stosunku do wartości z początku roku WIG obniżył się o 34,1 proc.,

Kto mógł zarobić na warszawskiej giełdzie w 2001 r.?

Liderzy i maruderzy

a WIG 20 o 43,6 proc. Największy jednak spadek odnotował indeks spółek nowych technologii. Jego wartość obniżyła się aż o 64,7 proc., a więc blisko trzykrotnie.

Odbicie, trwające do połowy listopada, spowodowało wzrost wszystkich indeksów giełdowych. Największe wzrosty zanotowały spółki informatyczne i telekomunikacyjne. TechWIG wzrósł aż o 41,6 proc., podczas gdy wzrost WIG 20 był o połowę mniejszy. Obecnie byk i niedźwiedź mocują się ze sobą. Część inwestorów już zajmuje odpowiednie pozycje, sądząc, że nastąpi odwrócenie się trendu. Jednak większość czeka na lepszą okazję.

Spójrzmy teraz na zmiany wartości poszczególnych spółek giełdowych, przypatrując się tym, które przyniosły największe zyski oraz straty. Wśród spółek o wzrastających cenach akcji dominują **producenty i dystrybutorzy leków**. W pierwszej dziesiątce jest aż pięć firm związanych z farma-

ceutykami. Taki wzrost zainteresowania tymi przedsiębiorstwami wynika w głównej mierze z faktu, iż mają do nich niebawem wejść inwestorzy strategiczni. To bowiem jeden z nielicznych segmentów rynku, gdzie byli oni dotychczas nieobecni.

Największy wzrost ceny swoich walorów zanotowała

Polfa Kutno

Akcje tej firmy zdrożały od początku roku, zupełnie na przekór ogólnej tendencji rynku akcji, aż o 112 proc., czyli ponaddwukrotnie. Wzrost ten był głównie wynikiem kupowania akcji z myślą o przyszłym wejściu do firmy strategicznego inwestora branżowego. Zdecydowały o tym też dobre finansowe wyniki tego przedsiębiorstwa. W I kw. br. spółka wykazała co prawda stratę, lecz była ona skutkiem restrukturyzacji majątku trwałego. Po trzech kwartałach wynik finansowy jest dodatni i wynosi już 14,1 mln zł, co daje rentowność netto ok. 10 proc.

Wśród dystrybutorów leków najlepiej wypadł

Farmacol

przynosząc inwestorom 46 proc. zysku. W ciągu minionych trzech kwartałów spółka wypracowała 18,7 mln zł zysku netto, co dało rentowność 1,8 proc., bardzo wysoką, jak na spółkę zajmującą się handlem. Zwiększy się ona jeszcze po IV kwartale, jako że jest to okres zniż dla dystrybutorów farmaceutyków. Nie można jednak pominąć faktu, że akcje Farmacolu (a także i innych spółek tej branży) przez długi czas były niedoszacowane - wyceniane znacznie poniżej wartości księgowej.

W naszym rankingu występuje jeszcze jedna spółka handlująca lekami. Jest to

Orfe

jedyna firma z tej branży na GPW, która posiada inwestora strategicznego. Zysk netto Orfe po trzech kwartałach br. wyniósł 16,7 mln zł, przy rentowności netto 2,1 proc. Rentowność Orfe

oraz wymienionego powyżej Farmacolu jest zdecydowanie wyższa od dwóch pozostałych giełdowych spółek z branży. PGF cechuje rentowność 0,8 proc., a Prosper - 0,9 proc.

Trzeba zaznaczyć, że tegoroczne wzrosty cen akcji Farmacolu i Orfe nie są jeszcze satysfakcjonujące dla tych, którzy nabyli akcje w ofertach publicznych, nie pozbyli się ich na pierwszych notowaniach i trzymają je do dzisiaj. Orfe debiutowało bowiem (w styczniu 1999 r.) z ceną 51 zł za walor, a Farmacol (w czerwcu 1999 r.) kosztował 20,8 zł.

W podobnej sytuacji byli ci, którzy kupili akcje firmy

Kompap

Po pierwszym notowaniu przed pięciu laty kurs w ciągu zaledwie kilku miesięcy wzrósł z 28,1 zł do 63 zł. Później nastąpił długotrwały spadek do poziomu 10-14 zł w 1999 r., a następnie do 4,5 zł w I kw. br. Można więc powiedzieć, że wzrost ceny akcji w br. był bardziej lekkim

odreagowaniem długotrwałych spadków niż pochodną osiągnięć spółki. Te ostatnie są raczej mizerne. Po trzech kwartałach br. zysk netto wyniósł zaledwie 80 tys. zł, przy przychodach 37 mln zł. Nikły dotychczasowy zysk tegoroczny jest jednak zdecydowanie lepszym osiągnięciem niż bilans trzech pierwszych kwartałów 2000 r. Spółka zanotowała wówczas stratę 1,1 mln zł.

Na nieco więcej uwagi zasługuje

Viscoplast

zajmujący trzecią pozycję wśród firm o największym wzroście ceny akcji. W przypadku tej spółki silny wzrost ceny (od 19,7 zł do 29 zł) nastąpił w okresie od końca stycznia do końca maja. Wzrost ten jest zgodny z dwuletnim trendem wzrostowym zapoczątkowanym pod koniec 1998 r., od ceny 10 zł za walor. Warto wspomnieć, że akcje Viscoplastu debiutowały na parkiecie w maju 1997 r. z ceną 22,5 zł. Tegoroczny wzrost był głównie wynikiem walki dwóch dużych inwestorów o przejęcie kontroli nad firmą. Ostatecznie spółka została przejęta przez amerykański koncern 3M, który zamierza wycofać Viscoplast z giełdy i połączyć z 3M Poland. (cdn.)

MARIAN CHOLEWIŃSKI

Cennik codzienny

Święta tuż-tuż!

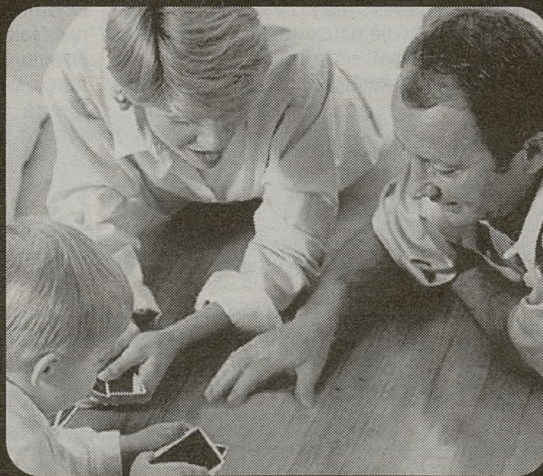
kartka świąteczna	0,60 - 3,29 zł/szt.
siano wigilijne	1,30 zł
gwiazda na choinkę	9,95 zł
girlanda	12,99 zł
czapka + broda św. Mikołaja	29,95 zł
zimne ognie	0,75 zł/10 szt
szpic na choinkę	6,95 - 11,95 zł
szopka mała	7,99 zł
łańcuch koralowy na choinkę	2,79 - 4,99 zł
łańcuch choinkowy	2,75 - 22,90 zł
bombki (15 kul)	12,99 zł
lameta choinkowa 50 cm	0,99 zł
oświetlenie choinkowe	14,95 - 75,23 zł
opłatek (paczka)	3 - 5 zł
mikołaj czekoladowy	4,29 zł
sztuczny śnieg	6 zł
makowiec 450 g	4,25 zł
karp patroszony 1kg	10,99 zł
filet śledziowy à la matias 400 g	5,95 zł
uszka z kapustą i grzybami 500 g	4,40 zł
suszone śliwki 250 g	1,50 zł
żur kiszony, naturalny 0,5 l	2,40 zł
strucla	1,40 - 2,30 zł
stroik świąteczny	9,99 - 50,00 zł
gwiazda betlejemka	15,99 zł
jodła górską (sztuczna, 240 cm)	179,90 zł
sosna kanadyjska (sztuczna, 210 cm)	349,90 zł
choinka jodłowa (0,5 m)	39,99 zł
jodła szlachetna (0,5 m)	49,99 zł
zestaw fajerwerków	7,99 zł
zestaw rakiet	22,99 zł

Ceny zanotowano w jednym z krakowskich hipermarketów

Opr. MK

Nordea

Własny dom w zasięgu ręki



Kredyt Mieszkaniowy NORDEA DOM

Oprocentowanie

od **4,49%***

w CHF, na dzień z dnia 20.11.2001

- zakup domu jednorodzinnego, mieszkania, działki budowlanej
- dokończenie budowy, remont, adaptacja
- spłata innego kredytu mieszkaniowego

Nordea Bank Polska, wchodzący w skład największej skandynawskiej grupy finansowej Nordea, zaprasza do swojej nowej siedziby w Krakowie, przy ul. Armii Krajowej 19, tel. 623 17 40.

infolinia: 0 801 NORDEA (0 801 667 332)
www.nordeabank.pl

Nordea

Co nowego

Pekao na święta

Bank Pekao SA oferuje „Pożyczkę świąteczno-Noworoczną”, udzielaną na okres 6 lub 12 miesięcy w kwocie od 1000 do 10 000 zł. Wniosek można złożyć telefonicznie w Telepekao 24, korespondencyjnie, przesyłając do dowolnej placówki Pekao SA lub osobiście. Oprocentowanie (stałe) wynosi 15 proc. rocznie, a opłatę za uruchomienie pożyczki ustalono na 72 zł.

Siła Inteligo

Liczba posiadaczy konta Inteligo przekroczyła 100 tys. Istniejące od 7 miesięcy Inteligo to usługi i produkty bankowe oferowane przez Inteligo Financial Services SA oraz Bankgesellschaft (Polska) SA.

Spółdzielcza Visa

Spółdzielcza Grupa Bankowa jako pierwsza w bankowym sektorze spółdzielczym rozpoczęła wydawanie karty płatniczej Visa Business Electron.

Simplus za granicą

Sieć Plus GSM uruchomiła pilotażowo dla użytkowników Simplusa usługę SMS Roaming Pager. Promocja będzie trwać do 18 stycznia 2002 r. Po aktywowaniu usługi można bezpłatnie odbierać wiadomości tekstowe SMS w 106 krajach świata. (R)

JUŻ W KRAKOWIE

- * narty
- * imprezy lotnicze
- * ubezpieczenia

TUI CENTRUM PODRÓŻY
Kraków, ul. św. Marka 11a, tel. 431-15-53

Pełna kieszeń

Redaguje
Adam Rymont
tel. 61-99-193

DZIENNIK

Finansowy

OD POČZĄTKU HISTORII LUDZKOŚCI BYŁY TYLKO TRZY WIELKIE WYNAZKI: OGŃ, KOŁA I BANKOWOŚĆ CENTRALNEJ. WIL ROGERS

NR 711

Naszym zyskiem jest praca

7 dni

Rozmowa z **JANUSZEM PASZKOWSKIM**, przewodniczącym Rady Nadzorczej Związku Lustracyjnego Spółdzielni Pracy

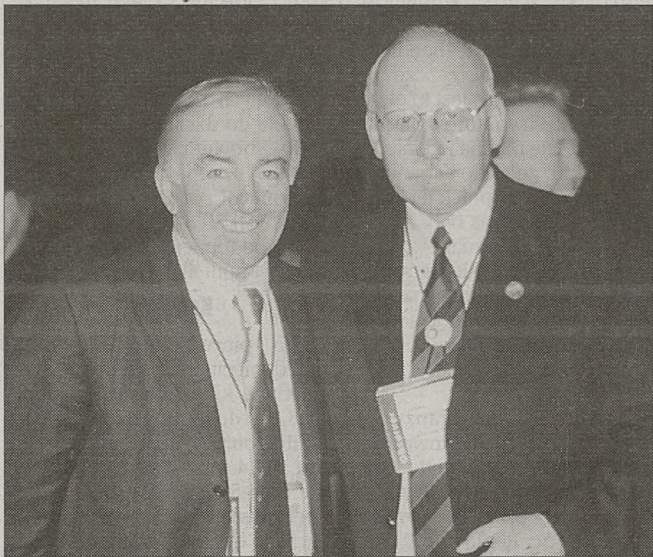
- W Polsce wokół spółdzielczości nie ma dobrego klimatu, choć ta forma działalności gospodarczej i własności znakomicie sprawdzała się w międzywojniu, w warunkach wolnego rynku.

- Spółdzielczość wywodzi się z kapitalizmu. Tzw. średnia klasa, będąca podstawą dobrobytu, tworzyła małe podmioty gospodarcze, w tym spółdzielnie. Było tak we wszystkich krajach. Niestety, po transformacji ustrojowej w Polsce zaczęto spółdzielczość odżegnywać od czci i wiary. Zjawisko to objęło wszystkie dziedziny: spółdzielczość pracy, inwalidzką, a także mieszkaniową, która skupiona była w 13 związkach wojewódzkich w Polsce.

Likwidację związków spółdzielczych nakazano ustawą uchwaloną w 1989 r. Warto dodać, że związki te, mając funkcje władcze w stosunku do spółdzielni, zgromadziły spory majątek. W mojej ocenie udało się uratować ok. 30 proc. tego majątku, w Krakowie m.in. działający bardzo dobrze ośrodek szkoleniowy, a także Bank Spółdzielczości na Kleparzu, który jest najsilniejszym bankiem spółdzielczym w kraju, dysponuje bowiem wśród nich największym kapitałem.

Istotne znaczenie ma Krakowskie Porozumienie Spółdzielcze, zrzeszające wszystkie rodzaje spółdzielczości, a także pracująca na rzecz spółdzielczości Wyższa Szkoła Zarządzania i Bankowości, mająca część swojej siedziby w obiektach spółdzielczych przy ul. Malborskiej. W Kra-

kowskim Porozumieniu Spółdzielczym działa obecnie 10 rodzajów spółdzielczości, reprezentują one handel, spółdzielczość wytwórczą, inwalidzką, rolniczą, mieszkaniową i bankową.



Janusz Paszkowski (z prawej) obok Iwano Barberiniego, prezidenta Międzynarodowego Związku Spółdzielczego

- Spółdzielczości zarzucają, że przynależność do niej nie ma charakteru podmiotowego.

- Każdy spółdzielca jest udziałowcem w swojej spółdzielni. Paradoksalnie spółdzielczość była tym reliktem kapitalizmu, który w poprzednim układzie politycznym budził zastrzeżenia, zaś reprezentujących ją ludzi traktowano jak małych kapitalistów. Spółdzielczość, która się dzisiaj ostała, odtwarza się wla-

śnie na tej pierwotnej podstawie - realnych udziałów we własnej firmie.

W efekcie zmian po 1990 r. spółdzielczość jest dziś spółdzielczością prywatną. Majątek należy do spółdzielców. W mo-

im wytwarzania zysku znajdzie na rynku swoje miejsce; zostanie zorganizowana w duże organizacje gospodarcze. Jedną z zalet spółdzielni, dziś w większości niewielkich, jest to, że rządzi się zasadami samorządowymi, do których dziś z chęcią się powraca. Spółdzielczość była niegdyś wzorem organizacji samorządowej. To w niej decydujące znaczenie ma wybieralność organów rady nadzorczej, zarządu.

- Jak Pan tłumaczy niechęć do spółdzielczości?

- Niechęć ta ma charakter jednostronny. W spółdzielniach ludzie gromadzili się pod hasłem pracy. I to się nie zmieniło. Spółdzielczość ma przede wszystkim zapewniać pracę, w mniejszym stopniu natomiast nastawiona jest na zysk. W sytuacji, która występuje obecnie w Polsce, gdy nasila się bezrobocie, uważamy, że jest to hasło nośne. Dlatego też zamierzamy powołać jako jedną z agend tego związku gospodarczego ośrodek zapobiegania bezrobociu. W tej sprawie porozumieliśmy się m.in. ze spółdzielcami szwedzkimi.

Każda grupa spółdzielni na Zachodzie, np. w Hiszpanii, Włoszech i w Niemczech, gdzie spółdzielczość ma znakomitą kondycję, jest zorganizowana w kilku związkach gospodarczych. I te duże organizacje chcą rozmawiać również z dużymi organizacjami spółdzielczymi w Polsce. Zamierzają nas, jako przyszły kraj członkowski Unii Europejskiej, wesprzeć organizacyjnie, a nawet

finansowo, zapewnić standardy współpracy, edukacji, produkcji i zatrudnienia.

- Czy obecnie istnieją w Polsce jakieś formy wspierania spółdzielczości?

- Nie, nigdy ich zresztą nie było. Spółdzielczość pomagała sobie nawzajem. Stąd jednym z pierwszych kroków będzie powołanie Spółdzielczego Funduszu Inwestycyjnego oraz Funduszu Poręczeń Kredytowych.

- Niedawno powrócił Pan z Seulu. W stolicy Korei Południowej odbywało się Zgromadzenie Ogólne Międzynarodowego Związku Spółdzielczego. Czy w podzielonym świecie można dzisiaj mówić o wspólnocie interesów łączącej spółdzielczość?

- Spółdzielnie obecne są niemal na wszystkich kontynentach. W zgromadzeniu ogólnym uczestniczyli m.in. delegaci z: Brazylii, Malezji, Kuwejtu, Rosji. Niezwykle istotne znaczenie ma spółdzielczość w samej Korei. Tamtejsza Krajowa Federacja Spółdzielni Rolniczych dominuje w obrocie produktami rolnymi i w przetwórstwie rolno-spożywczym. Wzajemne spotkania są dla nas bardzo ważne. Podam może tylko jeden przykład. W Seulu dziękowaliśmy Larsowi Hillbomowskiemu, wiceprezydentowi MZS, za jego list do prezidenta Aleksandra Kwaśniewskiego z prośbą o niepodpisywanie niekorzystnej dla spółdzielczości ustawy, co też się stało.

Rozmawiał:
JANUSZ MICHALCZAK

● Sejm uchwalił tzw. ustawę tasiecową ograniczającą wydatki m.in. na partie polityczne, modernizację armii i drogi. To jedna z 17 ustaw obojętnych ograniczających przyszłoroczne wydatki. Przyjął również rządowy projekt nowelizacji ustawy zamrażającej w 2002 r. pensje w państwowej sferze budżetowej na poziomie z 2001 r.

● Rząd planuje przesłać do Sejmu do końca kwietnia pakiet ustaw „Przed wszystkim przedsiębiorczość”, który ma poprawić warunki działania przedsiębiorców. ● Rada Polityki Pieniężnej z powodu obaw o budżet nie obniżyła stóp procentowych. Zdaniem RPP, zacieśnienie polityki fiskalnej wynikające z uchwalenia oszczędności budżetowych w przyszłym roku zostało już przez nią zdyskontowane. Rada oświadczyła, że jest zaniepokojona nasilającymi się od kilku miesięcy politycznymi atakami przeciwko NBP i jego organom. ● PKB wzrósł w trzecim kwartale br. o 0,8 proc. wobec 3,1 proc. w III kw. ub.r. i 0,9 proc. w II kwartale 2001 r.

● Ministerstwo Finansów podwyższy w przyszłym roku kwotową stawkę akcyzy na papierosy prawdopodobnie o 2 grosze na paczce. ● Ceny towarów i usług konsumpcyjnych w listopadzie wzrosły o 0,1 proc. w stosunku do października, a w porównaniu z listopadem 2000 r. o 3,6 proc.

● Stopa bezrobocia wzrosła w listopadzie do 16,8 proc. i była o 2,7 proc. wyższa niż w październiku, a liczba bezrobotnych przekroczyła 3 mln osób.

● Bank Gospodarki Żywnościowej SA udzieli województwu małopolskiemu 30,4 mln zł kredytu na pokrycie deficytu budżetu powstałego m.in. w związku z likwidacją skutków powodzi. ● Prawdopodobnie stratą netto rządu 500 mln zł zakończy 2001 r. Huta Katowice SA, która we wtorek obchodziła 25-lecie istnienia.

● Ministerstwo Gospodarki opowiada się za utrzymaniem obowiązujących od trzech lat ograniczeń w imporcie węgla do Polski. ● Od 1 stycznia 2002 r. osoby mieszkające w polskiej strefie nadgranicznej będą mogły przywozić bez cła tylko pół litra alkoholu ze strefy nadgranicznej sąsiedniego kraju. ● Minister infrastruktury odwołał trzech członków zarządu PKP. Na stanowisku pozostał dotychczasowy prezes przedsiębiorstwa Krzysztof Celiński. ● Rada Nadzorcza Państwowej Agencji Inwestycji Zagranicznych przyjęła rezygnację prezesa Adama Pawłowicza i powołała na to stanowisko Antoniego Styrzulę. ● Lufthansa jest zainteresowana przyłączeniem Polskich Linii Lotniczych LOT do aliansu Star. ● Ośmiu polskich wydawców chce wspólnie kupić największego w Polsce kolportera prasy Ruch SA.

Tydzień na skrót

Gołym okiem

Zamieszki uliczne, gwałtowne starcia z policją, liczne ofiary śmiertelne, płądrowanie sklepów, dymisja prezydenta kraju, ucieczka za granicę ministra odpowiedzialnego za gospodarkę, wcześniej drastyczne ograniczenia w wypłacie z prywatnych rachunków bankowych. Dramatyczne wydarzenia w Argentynie powinny dać wiele do myślenia również politykom i ekonomistom w Polsce. Niestety, każdy wyciąga z nich odmienne wnioski, dopasowane do osobistych poglądów.

Jedni przyczyny argentyńskiego kryzysu widzą w braku odwagi i dalekowzroczności rządzących, którzy za późno wdrożyli program ratunkowy. Dla innych przeciwnie - jest to przestroga, że zbyt mocne zaciskanie pasa, obcinanie wydatków państwa, grozi wybuchem społecznego niezadowolenia i w rezultacie utratą władzy. Trzeba więc zrobić wszystko, by moment ten odwlec. Nieważne, jakim kosztem. Jeszcze inni zerkają w kierunku rządzonego twardą ręką Chile, które jako jedyne państwo regionu szczęśliwie unika recesji. Sugerują, że być może to jest najważniejsze rozwiązanie: zdrowa ekonomia za cenę ograniczenia demokracji, zapominając, że w naszych warunkach dyktatura - sądząc po ludziach, którzy za nią tęsknią - oznaczałaby kompletne rozchwianie gospodarki.

Gęstnieje atmosfera wokół Rady Polityki Pieniężnej. Powstał projekt okiełznania RPP poprzez rozszerzenie jej składu do 15-20 członków i wprowadzenie nowych, godnych zaufania ludzi. Dlaczego nie pójść dalej? 460-osobowa Rada, wybierana w wyborach powszechnych (proponowane obcięcie wynagrodzeń członków RPP do średniej krajowej wyeliminuje z jej składu mądrych z dyplomami uczelni ekonomicznych), stopy procentowe ustalone drogą transmitowanych przez TVP głosowań, kurs dolara określany wedle aktualnych potrzeb zapewniłyby gospodarce powrót na ścieżkę, wiodącą do powszechnego dobrobytu. A o to przecież walczymy.

ADAM RYMONT

10 największych polskich eksporterów według wartości eksportu (w mld zł) w 2000 r.

FIAT Fiat Auto Poland SA	3,444	Stocznia Gdynia SA	2,279
KGHM POLSKA MIEDZ SA	3,266	PHILIPS Philips Poland SA	1,639
VW Volkswagen Motor Polska SA	3,190	Huta Katowice SA	1,468
Węglokoks SA	3,005	THOMSON Thomson Polkolor	1,439
LOT PLL LOT SA	2,359	PKP PKP SA	1,433

Źródło: Ranking Instytutu Nauk Ekonomicznych PAN oraz Prawa i Gospodarki

Rys. Marta Kania

Drogiej Koleżance
mgr Barbarze Żołnowskiej
wyrazy współczucia
z powodu śmierci MĘŻA,
składają
Grono Przyjaciół z Zespołu Szkół
Ekonomicznych Nr 2 w Krakowie

Naszemu Koledze
mgr. Jackowi Pierzchale
wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci OJCA
składają
Przyjaciele z Polskiego Stowarzyszenia Psychologów Praktyków

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że w dniu 19 grudnia 2001 r. zmarł
**doc. dr hab.
MIECZYŚLAW GOLDSZTAJN**
emerytowany nauczyciel akademicki, w latach 1973-1990
Kierownik Samodzielnej Pracowni Elektrofizjologii Klinicznej
Instytutu Neurologii Akademii Medycznej im. Mikołaja Kopernika,
Kierownik Pracowni Neurofizjologii Klinicznej
Instytutu Neurologii Collegium Medicum w latach 1992-1995,
Przewodniczący Polskiego Towarzystwa Neurologicznego
Oddział w Krakowie.
W osobie Zmarłego społeczność akademicka utraciła
doświadczzonego, cenionego pedagoga i wychowawcę
wielu pokoleń studentów i lekarzy.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.
Rektor i Senat Uniwersytetu Jagiellońskiego,
Prorektor ds. Collegium Medicum
oraz cała Społeczność Akademicka

Panu Dyrektorowi
Andrzejowi Szewczykowi
wyrazy serdecznego współczucia oraz żalu
z powodu śmierci MATKI
składają
Rada Nadzorcza, Zarząd oraz Pracownicy
PPUiH „Drevar” Sp. z o.o.

Drogim Koleżankom
Pani Ewie Bywalewskiej
oraz **Pani Agnieszce Gierek**
wyrazy głębokiego żalu i współczucia
z powodu śmierci MAMY i BABCI
składają
Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, Pracownicy oraz Uczniowie
Zespołu Szkół Inżynierii Środowiska i Melioracji w Krakowie

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 19 grudnia 2001 roku zmarł
**dr hab. med.
MIECZYŚLAW GOLDSZTAJN**
docent w Instytucie Neurologii CM UJ,
znakomity klinicysta i nauczyciel,
prawy i skromny człowiek.
Przyjaciele z Katedry Psychiatrii
Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego

DANUTA JABŁOŃSKA

kosmetyczka, wychowanka Polskiego Gimnazjum i Liceum
z okresu II wojny światowej w Balatonboglár na Węgrzech,
niezapomniana koleżanka i nieodżałowana przyjaciółka,

po długiej i ciężkich chorobach,
zasnęła w Panu 19 grudnia 2001 roku, w wieku 78 lat.

Msza święta żałobna odbędzie się w czwartek, 27 grudnia
o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w Krakowie,
po czym nastąpi odprowadzenie naszej Drogiej Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku.

Niech spoczywa w pokoju. Cześć Jej pamięci!

Bogłarczyce

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 19 grudnia 2001 r.
odeszła od nas

**Kustosz mgr
ALEKSANDRA STECZKOWSKA**

nasza kochana koleżanka, wieloletni pracownik
Biblioteki Głównej Akademii Ekonomicznej w Krakowie.

Zostanie w naszej pamięci jako człowiek życzliwy,
nauczyciel i wzór dla wielu młodszych pracowników,
przyjaciół wielu z nas.

Pogrzeb odbędzie się 27 grudnia 2001 r. o godz. 12.00
na cmentarzu w Bronowicach.

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy
z Biblioteki

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

822401

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia
na druk ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.

**FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,**

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Ogłoszenia ekspresowe

Matrymonialne

Motoryzacyjne

ATRAKCYJNA 22-letnia blondynka pozna
niezależnego finansowo pana, cel matry-
monialny. 0503-705-615. 98801/B

A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydo-
wanie kupię. 012/281-15-50, 0601-862-
504. 91795/A

ATRAKCYJNA 24-letnia, cel matrymonial-
ny. 0501-851-250. 98801/D

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-
72. 88939/A

„KUPIDO” zaprasza. /012/633-91-38.
99254/E

AUTOSKUP. 012/645-55-45. 89081/A

23-latka, cel matrymonialny. 0503-331-
373. 98801/C

PEUGEOT 405, 95 r., stan techniczny bar-
dzo dobry, cena do uzgodnienia. Tel.
014/66-33-312, 0607-715-734. 99399/A

Kupno

Lokale

ELEMENTY wyposażenia dodatkowego fre-
zarki poziomej TP-800. Tel. 014/621-84-
41, fax 014/621-47-15. 99344/A

ABSOLUTNIE zdecydowanie sprzedam
mieszkanie (umowa przedwstępna 2001
r.). Kontakt: 012/283-82-67 lub 0603-670-
666. 98040/A

SAMSONOWICZ „Historia Polski” 1795.
012/647-35-94. 16316/A

BIUROWE, 50-100 m², ul. Smoleńsk 22, do
wynajęcia. /012/ 422-26-32, 0601-51-13-
32. 16307/A

Sprzedż

BARAKOWÓZ mieszkalny oraz pakamera
uniwersalna, ocieplana. 014/65-14-288.
014/68-40-538. 97596/A

BOCHNIA nowe mieszkanie o pow. 37 m²,
44 m², 82 m² w cenie 1.700 zł/m². Ostatnia
możliwość wykorzystania ulgi budowlanej.
0602-448-914. 98153/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, nowe, Ruszni-
karska. 0607-128-892. 99020/A

DWUPOKOJOWE superkomfortowe 67,9
m² w centrum Krakowa wraz z garażem
sprzedam. 0601-467-077 (16.00-18.00).
16275/A

DWUPOKOJOWE, Dembowskiego, 45-me-
trowe, 105.000,-. 0603-78-89-60. 99206/A

LOKALE handlowo-usługowe 85 m², możli-
wość podziału, współpraca. Proszowice.
012/386-26-15. 16285/A

TARNÓW - wolne gabinety lekarskie do wy-
najęcia. 0606-401-621. 99250/A

WYNAJME miejsce dla studentki. 0603-
86-30-30. 16237/A

Nieruchomości

ADMINISTRACJA, zarządzanie nierucho-
mościami: licencja. 0501-007-195, /012/
657-03-95. 99186/A

DZIAŁKA, Balice, 17 arów, rozpoczęta bu-
dowa - ulga budowlana, sprzedam.
0502/193-140. 98316/A

GRĘBAŁÓW, siedmioarowa, uzbrojona,
fundamenty, projekt, 0602-58-23-74.
98316/A

Zguby

PRAWO wykonywania zawodu położnej nr
1696 na nazwisko Violetta Markiewicz wy-
dane przez Urząd Wojewódzki w Krakowie.
16288/A

Naprawy

TELEWIZORA. /012/ 636-00-41. 14648/D

Transport

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-
256. 96873/A

Biznes

ODSTAPIE sklep, dobry punkt. /012/657-
06-66 (19.00-22.00), /012/423-59-67
(8.00-18.00). 99179/A

Turystyka

KULIGI konne. 012/281-16-46, 0602-57-
21-92. 99259/A

SYLWESTER, Bieszczady, Gorce, last
minute! 012/422-32-90, 0502-722-242.
16292/A



**Uniwersytet Jagielloński
zaprasza do składania ofert**

w PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

na prace instalacyjno-elektryczne w Instytucie Psychologii UJ

w budynku Seminarium Śląskiego przy al. Mickiewicza 3 w Krakowie.

Szczegółowy opis przygotowania oferty oraz wymagania inwestora znajdują się
w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, którą można otrzymać co-
dziennie w cenie 20 zł (dwadzieścia netto) w godz. 8.00-10.00 w budynku
Pionu Technicznego, ul. Kopernika 31, w pok. nr 16.

Osobą upoważnioną do udzielania informacji jest inspektor nadzoru pani mgr
inż. Zofia Popławska - Pion Techniczny UJ, ul. Kopernika 31, tel. 4225006
codziennie w godz. 9.00-10.00.

Nie dopuszcza się składania oferty wariantowej.

Oferty należy składać w zaklejonych kopertach (opieczonych pieczęcią
firmową oferenta) z napisem: „Oferta na wykonanie prac instalacyjno-elek-
trycznych w Instytucie Psychologii UJ w budynku Seminarium Śląskiego przy
al. Mickiewicza 3 w Krakowie” w sekretariacie Pionu Technicznego, Kraków,
ul. Kopernika 31, w terminie do 4.01.2002 r. do godz. 8.30.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 4.01.2002 r. w sali posiedzeń Pionu Techni-
cznego UJ przy ul. Kopernika 31 w Krakowie o godz. 9.00.

9941601

**DZIENNIK POLSKI BIURA OGŁOSZEŃ
DZIENNIKA POLSKIEGO**

KRAKÓW. ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
NOWY SĄCZ. ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50
RZESZÓW. Księża Jąłowego 29, tel./fax (017) 85-22-478
TARNÓW. ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20
OSWIECIM ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55
ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96
COMBEX Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63
Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549
GIN s.c. Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64
STUDIO L Kraków, ul. Kalfaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76
ROAN Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16
ANONS Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75
ALTAR Kraków, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19
GARMOND Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86
GRAFPRESS Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33
NASTROJE Kraków, al. Beliny-Prądnickiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430
DANTE-MEDIA Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-32-22, 636-32-22
MNC Kraków, ul. Lubież 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496
FORMGRAF s.c. Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98
VENA sp. z o.o. Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01
NOWA Mysłenice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24
KREDYT&LEAS Krzeszowice, ul. Kosciuszki 44, tel. 282-24-81

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;

Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77

Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72

Krosno, ul. Lewakowskiego 31,

tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29

Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6,

tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50

Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04

Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax 844-47-55

Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97

Rzeszów, ul. Ks. J. Jąłowego 29,

tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78

Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48

Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85

Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71



Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogiła 43 pok. 308,

tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,

ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,

COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48,

ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,

DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94),

DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,

FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel. (012) 657-65-41,

GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,

GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549,

GRAFAPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK,

tel. 643-44-33, fax 643-66-33,

LOGOGRAF, Kraków, ul. Stanisławskiego 10,

tel. 636-05-85, tel./fax 636-51-69,

MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37,

tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,

NASTROJE, Kraków, ul. B. Prądmowskiego 41/3,

tel./fax 413-60-77, 417-31-03, 417-31-47,

ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216,

STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2,

tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76,

SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,

VENA sp. z o.o., Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01,

AKCES, Bochnia, tel. (014) 61-160-88,

C.U.I., Chrzanów, ul. Kanałowa 12, tel. 032/623-52-12,

KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel. 032/754-36-88, tel./fax 643-14-20,

KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81,

NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24,

PROMOCJA, Wadowice, ul. Wołyńców 19, (033) 873-11-70, 823-36-00.



Telefonicznie lub Internetem

Agencja TAO, całodobowo, www.tao.pl,
tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80



Cennik

OGŁOSZENIA DROBNE

- wydanie powszednie - 1,20 zł/słowo
- wydanie magazynowe - 2,40 zł/słowo
- w Giełdzie Pracy - 0,80 zł/słowo
- w Jeździe - 0,80 zł/słowo
- w Przeglądzie Nieruchomości - 0,80 zł/słowo
- towarzyskie - wydanie powszednie - 70 zł/słowo
- wydanie magazynowe - 100 zł/słowo
- ekspres - dopłata 100%

OGŁOSZENIA MODUŁOWE

- na kolumnach reklamowych (moduł 41 mm x 33 mm)
- poniedziałek - 100 zł/moduł
- magazyn - 200 zł/moduł
- pozostałe - 85 zł/moduł
- na kolumnie ogłoszeń drobnych (maks. 3 moduły) - dopłata 70%
- ekspres - dopłata 100%

INSERTY

- wydanie powszednie - 13 gr/egzemplarz
- wydanie magazynowe - 16 gr/egzemplarz

Ceny nie zawierają podatku VAT



Internet

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia, równocześnie ukazują się **gratisowo** na stronach internetowych www.dziennik.krakow.pl



Informacja

tel. 012/619-91-45, 619-91-76

Praca

APTEKA zatrudni magistra i technika. 0608-619-929, 0606-44-35-50. 96835/A

AVON, atrakcyjna praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026. 89748/A

AVON, atrakcyjna współpraca, prezenty. 012/619-76-40, 640-90-80, 647-40-43. 89751/A

BARDZO dobry klub zatrudni panię. 0600-424-258. 88658/A

EKSKLUZYWNE nocne kluby (Rzeszów, Tarnów) zatrudnią atrakcyjne panie. 0501-25-95-20. 91280/A

FIRMA kurierska poszukuje kurierów. 0503130-624. 16179/A

FIRMA poszukuje księgowej i pomocy księgowej ze znajomością kadr. Niezbędna znajomość języka francuskiego. Oferty 1620101B1, Kraków, Wiślna 2. 16201/A

FOTOAMATORA ze sprzętem i samochodem. 077/461-51-93, 0604-410-599. 95731/A

KUCHARZY, restauracja chińska. 012/638-43-65, 0601-46-82-66. 16202/B

OPIEKUNKA. 012/633-21-73. 15743/A

POSZUKUJEMY zespołu muzycznego. 077/461-51-93, 0604-410-599. 95726/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbieraj podatek. 012/423-52-32. 54629/A

PRZYJMĘ fryzjerkę damsko-męską i uczniów. 012/389-15-59. 98563/A

RENCISTKĘ do precli, kurs sanepidu, książeczka zdrowia, w pomieszczeniu. 012/266-30-85. 98318/A

STOLARZA meblowego z doświadczeniem. 0503-036-763. 97135/A

Szukam pracy

DZIECKO. Opiekunka. 012/638-17-61. 16211/A

GŁÓWNY księgowy, doradca podatkowy, uprawnienia - praca bez etatu. 0501-368-568. 89862/A

PODEJME, ślusarz spawacz. 0607-646-161. 97450/B

PRZEDSZKOLE domowe. 012/421-82-31. 15760/A

Nauka

A. A. A. Autokurs „Szofer”. 012/656-38-72 Rynek Podgórski 3. 86292/A

A. A. A. Nauka jazdy „Pirat”, Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 90840/A

A. A. Autoszkola Zajązkowski. Biuro 012/411-96-59 wew. 115. 0501-420-453, 0502-269-696. 92539/B

A. „Arma” nauka jazdy. Lea 60, 012/638-44-13. 88722/A

A. Autokursy „Bryka-L”, doszkalanie. 012/265-02-40, 0604-21-17-21. 91880/B

A. Autokursy A350, B600. 012/649-06-46, 0601-07-45-60. 96051/A

A. Autokursy B, 600, testy gratis. Wrocławska 48. 012/633-49-77. 96259/B

A. Autoszkola „Rolminex”. 012/644-17-08. 95628/A

ANGIELSKI. 012/413-09-82. 97813/A

ANGIELSKI. 012/656-75-37. 88657/A

AUTOKURSY. 012/641-00-35. 79021/A

BRITISH Centre Szkoła Języka Angielskiego, wszystkie poziomy, (pn.- pt.) 12.00-19.00. 012/430-08-57. 98166/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. 012/642-17-91. 85367/A

CHEMIA. 012/643-43-02. 85098/C

COMBAT, jiu jitsu. 0601-739-156. 89625/A

FIZYKA. 012/632-05-10. 14938/A

FIZYKA. 012/658-88-67, 0603-194-604. 94658/A

HANDLOWE Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków, od lutego. 012/276-81-82. 97072/A

JAZDY doszkalające, 30.-. 0604-115-595. 97463/A

KURSY komputerowe. 012/429-62-72. 97586/A

KURSY tańca. 012/421-00-91, 012/266-54-05. 73225/B

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 97074/A

MATEMATYKA absolwent. 012/656-33-41. 85379/B

MATEMATYKA bezstresowo, efektywnie, tanio. 012/421-58-53. 14647/A

MATEMATYKA, Andrzej. 012/632-14-45. 92119/A

MATEMATYKA, fizyka, angielski. 0603-113-169. 15248/A

MATEMATYKA, nauczyciel. 012/421-38-09. 93407/A

MATEMATYKA. 012/647-83-38. 88948/A

MATEMATYKA. 0504-526-407. 85996/A

MATEMATYKA. 0600-243-147. 88823/A

NIEMIECKI solidnie. 012/294-53-27. 98018/A

PERSPEKTYWNA współpraca. 012/429-37-32. 97484/B

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków. 012/644-19-39. 87534/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, biurowość, rachunkowość, turystyka. 012/276-50-91. 97079/A

POLSKI. 012/657-68-72. 52659/A

PRAWO jazdy. 012/642-27-21. 84964/A

WYTRZYMAŁOŚĆ. 0504-790-516. 14938/B

Matrymonialne

A. „Razem”, ogólnopolska sieć, www.razem.polska.com.pl, 012/429-23-24. 95339/A

ATRAKCYJNA/NI klubowiczka Kubackiego. 012/422-28-14, 012/421-39-41. 93030/A

BAL przedsylwestrowy, samotny. 012/422-28-14. 97851/A

KAWALER, 178, pozna młodą panią, do lat 43, szczupłą, atrakcyjną, niewysoką, potrafiącą nie zdradzać, która mogłaby zamieszkać w USA. Cel matrymonialny. Oferty 1576401B1, Kraków, Wiślna 2. 16189/A

TELEFONOSWATKA. 012/411-59-73. 88800/A

Kupno

A. A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy, zegary, gotówka. 012/266-39-38. 15003/A

A. A. Antyczne meble, obrazy, zegary. 012/451-45-24. 92395/A

A. Antyczne akwarele, meble, zegary. 012/416-18-56. 15317/B

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 14101/A

A. Aukcje w Warszawie! Przyjmujemy: obrazy, srebro, porcelanę, szkło. Dom Aukcyjny „Ostoya”, Kraków, Grodzka 6/1 p., 012/429-54-39. 14897/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaisseur”, Kraków Rynek Główny 11, 012/421-02-34. 15855/A

ANTYK ul. Smoleński 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. 012/422-26-32, 0601-511-332. 15143/A

ANTYKI przyjmij na aukcję Dom Aukcyjny Rempex, ul. Jagiellońska 6a, Kraków 012/421-88-62. 97183/A

EUROPALETY skup, sprzedaż. 0605-95-70-40. 15310/A

GRUBOŚCIÓWKĘ. 012/425-16-37. 15827/B

KOMÓRKI komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 88949/A

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 94125/A

MAKULATURA, złom. 012/425-96-96. 91912/B

OBRAZY niemieckie, włoskie, francuskie kupi Salon Connaisseur, Kraków, Rynek Gł. 11. 012/421-02-34, od 10-18-tej. 15455/A

ODPADY folii, tworzyw sztucznych, PET. 012/644-19-02. 91912/A

Sklepy

ATRAKCYJNY komis meblowy. Wróblewskiego. 012/632-75-85. 97470/A

FLAGI. 012/638-61-16. 88475/A

KOMIS komputerowy skup podzespołów. 012/644-93-18. 90351/A

KOMÓRKI każde, skup, sprzedaż, zamiana, serwis. RTV, komputery. 0604-350-008, 012/427-04-00. 14756/A

MASZYNY szwalnicze „Juki” skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. 012/414-10-54. 92082/A

NARTY, komis, serwis. Kraków, Józefińska 4. 012/296-18-03. 92605/A

NARTY. Fabryczna 7a. 012/410-25-80, ul. Targłowska 12, 012/421-06-23. 93667/D

NARTY. Sklep, ul. Swobody 4. 012/269-01-78. 15367/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 93667/E

ŻAŁOBNA odzież, Kalwaryjska 96. 82388/B

Sprzedaż

A. Solaria. 012/425-77-99. 82832/A

DESKI podłogowe klejone, Alsa. 012/262-06-87. 86237/A

DREWNO kominkowe bukowe, faktury VAT. 0501-45-11-14, 0501-45-11-16. 92244/A

Lokale

AMORTYZATORY, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 15459/B

AUTOGAZ „Gaz-Hurt Patola” Homologacja, Raty. 012/413-88-21. 94514/A

AUTOGAZ, centrum, Mogilska 118. /012/411-33-22. 15459/A

AUTOALARMY. 012/636-55-55. 97279/A

AUTOGAZ „Fugazi”. Autoryzacja: Fiat, Kia. Raty. Homologacje. Lindego 5. /012/638-66-44, 0501-24-97-64. 91521/G

AUTOGAZ „Motogaz” autoryzacje, homologacje, Płaszowska 22. /012/296-04-36. 91013/D

AUTOGAZ autoryzacja Fiat, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/628-33-59, /012/648-05-55 wew.3359. 94289/B

AUTOGAZ, homologacja, raty. Promocja. Gardzowskiego 30. 012/658-79-18. 95961/A

AUTOGAZ, montaż, promocja, raty 12%. Polonez, Fiat 1.230,-, Grębałów, ul. Geodetów 18B. /012/645-55-87, 0601-541-601. 93206/A

AUTOGAZ, serwis Holandia. /012/285-83-01 85989/A

AUTOGAZ. 012/656-12-99. Certyfikaty, raty. Długosza 8. 89049/A

AUTOKONSERWACJA Kwiatkowski, Krys-pinów. 012/294-44-81, 0608/099-964, www.auto.krakow.pl/autokonserwacja 90871/B

AUTOKONSERWACJA. Batowice. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 89553/A

AUTOSZYBA, Łokietka 141, 012/635-2000. 13264/A

AUTOSZYBY Jaan 012/647-67-86. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os. Kombatantów 16. 61290/A

BRAVA, Astra, Corsa, Uno, Punto kupię. 012/647-57-93. 91097/B

CARA, 126 kupię. 012/647-57-93. 91090/A

CINQUECENTA, Corsa, Seicento, Nexia, kupię. /012/276-80-70. 15490/D

CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 90137/A

ELEGANT 1996, zadbane. Właściciel. 0605-545-766. 98503/A

FELICIA, Polo, Punto, Uno kupię. 012/276-80-70. 15490/E

FIAT, Ford kupię. 012/647-57-93. 91100/A

JAPONSKI, niemieckie kupię. 012/647-57-93. 91087/A

KAŻDE kupię. 012/647-57-93, 0502-738-433. 87695/A

KAŻDE osobowe, dostawcze (kupię). 012/388-59-67. 90493/B

KUPIĘ Polonez, Favorit, Uno, Cinquecento. /012/657-79-21. 81965/B

MERCEDESY 190, 3 sztuki rok 1991. Opel Astra kombi, 199 rok. 0606/57-79-26. 97679/A

OKAZJAI Sprzedam Ford Mondeo kombi 1.6, 1997 r., stan idealny. 0602-414-947. 98489/A

OKAZJAI Sprzedam pilnie Volvo S-40, 1.9 diesel, 2000 r., pełna opcja. 0608-521-258. 98489/B

OPONY, akumulatory, oleje. „Centrogum” Głowackiego 14. 012/636-54-24. 70268/A

OPONY, serwis, niskie ceny. 012/656-17-79. 89053/A

QUAKER. 012/411-22-55. 94517/A

RESORY naprawa montaż. 012/656-21-76. 86780/A

UBEZPIECZENIA (najtaniej). 012/655-17-02. 88339/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/415-96-69. 89134/A

VW Passat 1,8 kombi, 1992. /012/654-79-32, 0503-128-457. 97601/A

VW Transporter sprzedam. 0605-052-694, 012/657-45-43. 98045/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608/454-062. 90147/A

ZŁOMOWANIE pojazdów, zaświadczenia. 012/388-11-57. 89739/A

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 93445/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrowywawcze samochodów. /012/281-60-41. 15991/A

A. A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań. Szybka sprzedaż, wynajem. 012/428-13-20. 88966/A

A. A. A. A. A. Drażkiewicz (licencja). 012/413-11-22. 25810/A

A. „Aneks”. Licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 88477/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 90172/A

A. www.twojdom.icenter.pl licencja. 012/643-76-60. 93512/A

A&A Agencja Nieruchomości Łękański (licencja). 012/423-47-03, www.lekawski.pl 14620/A

ATRAKCYJNE - Grochowska, wynajmiemy. 012/428-13-20. 88980/A

ATRAKCYJNE - Huta, sprzedamy. 012/423-14-00. 88972/A

ATRAKCYJNE - Kotlarska, sprzedamy. 012/428-13-21. 88977/A

ATRAKCYJNE dwu-, trzypokojowe do wynajęcia. 012/423-14-00. 88970/A

ATRAKCYJNE jednopokojowe do wynajęcia. 012/430-01-07. 88969/A

ATRAKCYJNE, tanie mieszkanie własnościowe TBS. 0602-687-312. 89171/A

ATRAKCYJNE: Azory, Krowodrza, Prądnik, Dąbie, Kurdwanów, Kozłówek, Prokocim, sprzedamy. 012/428-13-20. 88978/A

BIUROWE, Śródmieście, okazynie wynajmę. 012/431-05-55. 95139/A

BIUROWE, usługowe, 45 m², ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 15142/A

BOCHNIA sprzedam mieszkanie 3-pokojowe. 0602-753-280. 97631/A

BOCHNIA, magazyn 850-metrowy do wynajęcia. 0602/345-739. 95997/A

BOCHNIA, stoliska w domu handlowym do wynajęcia. /014/612-48-11. 15238/A

CZTEROPOKOJOWE kupię. 0501-32-65-95. 88863/B

CZTEROPOKOJOWE Sławka, sprzedam lub zamienię na około 50-metrowe, Żabiniec, Bobrzecka, Siemaszki. /012/655-85-05 wieczorem. 16193/A

CZTEROPOKOJOWE, umeblowane, wynajmę. 0502-270-267. 98268/A

DO wynajęcia 2-pokojowe z garażem lub bez, tanio Olsza. 0502-954-967, 012/419-22-74 wieczorem. 98396/A

DO wynajęcia 50 m², Czyżyny, na hurtownię, ciche rzemiosło. /012/647-77-85. 96872/A

DO wynajęcia lokal biurowy 168 m², Kościuszki 24. /012/266-62-92, /012/266-67-56. 15742/B

DO wynajęcia lokal sklepowy, ul. Starowiślna. 0602-345-739. 97559/A

DO wynajęcia M-3 (Azory). /012/659-04-91. 97872/A

DWUPOKOJOWE, umeblowane, telefon, 800,- + czynsz, Huta. /012/648-73-86, po 16.00. 98613/A

GARAŻ, Królowej Jadwigi, ogrzewany, tanio do wynajęcia. 0501-510-168. 97709/A

GARAŻ, os. Widok, sprzedam. /012/626-38-08. 15814/A

GARSONIERA, Azory, do wynajęcia parze lub studentom. /012/430-32-38. 16089/A

JEDNOPOKOJOWE oraz pokoje do wynajęcia. 0603-515-828, /012/429-73-94. 15812/A

JEDNOPOKOJOWE, nowe, urządzone, małżeństwu wynajmie właściciel. 012/285-86-56. 16198/A

KUPIĘ zdecydowanie mieszkanie 3-pokojowe 65-70 m², bez pośredników. /012/644-06-01. 15991/B

Polski Związek Głuchych posiada do wynajmu LOKAL USŁUGOWO-HANDLOWY o pow. 107,2 m² przy ul. św. Jana 18. Bliższe informacje można uzyskać: tel./fax 012/422-73-45. 9787701

LOKAL 70-metrowy do wynajęcia. /012/425-16-37. 98221/A

LOKAL handlowy 19-metrowy, Starowiślna. /012/654-58-32. 97329/A

MAGAZYN, produkcja, tanio. tel. 0601-48-68-82. 91285/A

MIESZKANIE 30-metrowe umeblowane, superkomfortowe, telefon, I piętro, koło Jubilatka, wynajmę od zaraz. /012/38-319-36. 97700/A

MIESZKANIE 3-pokojowe, Żabiniec, 70 m², parter, parkiet, filzy, kuchnia Forte i AGD, balkon, sprzeda właściciel, 185.000 zł. 0692-222-656. 16080/B

NOWE mieszkania hipoteczne, pilnie: 47-metrowe, 110.000,-, 58-metrowe, 142.000,-. 0606-530-290. 98028/A

POKOJE. 012/415-32-25, 0608-335-009. krakow.pl 15201/A

POKÓJ, kuchnia, TBS, komfort, zamienię na garsonierę. 012/411-76-40. 16220/A

POKÓJ. /012/413-66-22. 98382/A

POSZUKUJĘ 2-pokojowego do wynajęcia. 0602-84-73-81. 98213/A

POSZUKUJĘ lokali 20-50 m² w ciągach handlowych, na placach targowych do wynajęcia. 0605-441-110. 98038/A

SPRZEDAM 3-pokojowe 44-metrowe, Kazimierzowskie, hipoteka. 0503-410-828. 97435/A

SPRZEDAM garsonierę 26 m², os. Tysiąclecia. /012/649-70-32 po 20.00. 98395/A

SPRZEDAM, trzypokojowe, 50 m², Prokocim, właściciel. 0601-24-55-45. 97210/A

TRYJAŃSKI. 012/632-78-11. 87290/A

TRZYPOKOJOWE sprzedam, Prokocim. 0601-274-489, /012/658-22-31. 97460/B

WSPÓŁKATORKE do pokoju, ul. Karmelicka, 250 zł + media. 0609-220-306, 0602-818-917. 98199/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 87117/A

WYNAJMĘ mieszkania dwupokojowe na os. Żabiniec. Tel. 0609-749-666. 16162/A

WYNAJMĘ mieszkanie 3-pokojowe z kuchnią, ul. J. Lea. 012/429-90-83, 8-16. 15967/A

WYNAJMĘ mieszkanie dwupokojowe w Miechowie. 0606-155-055. 96819/A

60 m², Rusznikarska, wykończone, komfortowe. /012/634-30-77, 0503-988-556. 15650/A

Nieruchomości

ADMINISTRACJA i zarządzanie nieruchomościami, kamienice czynszowe i wspólnoty mieszkaniowe „Domena” S.C. /012/292-64-75. 95203/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie, licencje zawodowe. /012/265-09-61, /012/265-09-62. 98193/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie. /012/292-40-08, 0501-530-447. 94873/B

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax 012/656-64-30. 96131/A

DOM jednorodzinny, ul. Kokosowa, 400 m², 7 a, 380.000. 0602-279-126. 95698/B

DOM sprzedam okazynie. /012/412-81-82. 92401/A

DOM, Kliny. /012/430-20-71. 14708/A

DOMY szeregowe 164-174 m², wysoki standard, Nowy Sącz ul. Gucwy, 1780 m² brutto w tym działka, opłatę skarbowa, notarialną ponosi sprzedający. Możliwość zamieszkania od zaraz, ulga budowlana. Tel. 018/449-09-40. 90718/A

DOMY, stany surowe, zamknięte, od 800,-/m², działki, zatwierdzone projekty, wszystkie media. Wieliczka. 012/278-60-21, 0606-30-30-13. 96656/A

DZIAŁKA 10-arowa, rozpoczęta budowa na działce 18-arowej, Grębałów. 0501-420-412. 88313/B

DZIAŁKA 8-arowa, uzbrojona, usługowo mieszkalna, (pozwolenie na budowę). 0602-627-455. 93919/C

DZIAŁKĘ budowlaną widokową, sprzedam. 012/421-10-84. 16026/B

MIESZKANIA DBA - Development - Nowy Sącz- Jamnicka, 38-65 m². Teren ogrodzony, parkingi, indywidualny garaż. Własność hipoteczna, beczynszowe. Cena 1.840 zł/m² netto. Ulga budowlana. Zakończenie lipiec 2002 r. Tel. 018/449-09-40. 90719/A

MIRAGE. Nieruchomości. 012/266-09-10, 0501-71-78-93. 14503/A

OKAZYJNIE wynajmę lub sprzedam posiadłość. 0603-805-187. 16109/A

SPRZEDAM tanio działkę budowlaną 15-arową w kierunku Warszawy, 25 km od Krakowa. /012/267-25-08. 98603/A

SWOSZOWICE, sprzedam działkę budowlaną, uzbrojoną, 10a, cena 98.000 zł. 012/643-54-40. 97169/A

TANIO mieszkanie 100 m² w domu dwurodzinnym wraz z działką Krościenko. 0603-092-378. 96133/A

ULGA, chaty - domy z bali. Tel. (0-89) 6244162 85394/A

WIELICZKA KJK-Nieruchomości. 12/291-30-39. 93968/A

WWW.FLAT.PL 84191/A

WWW.KJK.PL 93969/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 87117/A

Zguby

DANUTA Ropa, legitymacja UJ. 98393/A

EWA Klementowska, legitymacja UJ. 97735/A

JÓZEFA Banach, prawo wykonywania zawodu pielęgniarki 5604/73. 97802/A

KAROLINA Gorazda, legitymacja UJ. 98392/A

KSIĄŻECZKA zdrowia AGH, Radosław Kar-kosz. 97753/A

LEGITYMACJA UJ, Adrian Zawadzki. 98108/A

LEGITYMACJĘ AGH 86319/95/C, Sławomir Grzanka. 16174/A

PAULINA Biedrońska, legitymacja UJ. 97890/A

PRAWO wykonywania zawodu nr 3857/68, Janina Maszewska. 97747/A

PRAWO wykonywania zawodu nr 6476 wydane przez Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej Kraków, Data Barbara. 98397/A

PRAWO wykonywania zawodu nr 8496 na nazwisko Suder Jadwiga wydane przez Małopolską Izbę Pielęgniarską. 16155/A

PRAWO wykonywania zawodu nr 15013, wydane przez Wydział Zdrowia w Krakowie, Beata Tram. 97728/A

PRAWO wykonywania zawodu położnej wydane na nazwisko Anna Rapacz, nr dyplomu 1172 z 27 lutego 1973. 16099/A

RAFAŁ Hess, legitymacja PK 98664/A

UNIEWAŻNIA sie polisy PZU S.A: PAK 2337575, 1718248, OG 2551775, 422 6431, 4226434, 4226435, ZK 193799 25, 21379931, 21379934, 21379935, 22168781, 221168782. 97793/A

ZAGUBIONO prawo wykonywania zawodu nr 8976, wydane przez Urząd Miasta Krakowa na nazwisko Śleziak Danuta. 16102/A

ZGUBIONO prawo wykonywania zawodu położnej nr 1813 Cupryan Anna. 98259/A

ZOFIA Kot, legitymacja I LO. 97888/A

Usługi

A. Anteny najtaniej. /012/423-57-08. 88983/A

ALARMY, kamery, rolety. 0502-025-055. 90214/A

ALARMY. /012/423-55-44 89827/A

ANTENA, montaż, naprawa. /012/423-09-24. 15995/A

ANTENOWE instalacje, montaż, naprawa także Cyfra, Wizja. /012/429-53-56. 89305/A

ANTENY montaż, naprawa. 012/645-13-92. 84710/A

ANTENY, montaż, naprawy. 012/647-85-26, 0602-10-95-10. 80746/A

ANTENY. /012/656-48-85. 92708/A

ANTENY. 012/645-19-13. 94849/A

ANTENY. 012/648-30-42. 89595/A

ANTYKI, renowacja. 0604-684-398. 88393/A

ANTYWŁAM. drzwi. Promocja. 0501/47-11-33, 012/411-84-25. 90156/A

ANTYWŁAM. Zamki tapicerki „Tempo”. 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 90884/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87. 88841/A

ANTYWŁAMANIA, zabezpieczenia, tapicerki. /012/421-83-06, 0602-437-748. 94973/B

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 84483/A

BOAZERIE podłogi schody tanio. 012/274-78-47, 0607-299-783. 96254/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/332-12-45, 89079/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 88784/A

CZYSZCZENIA. /012/412-72-58. Dywany, tapicerka, żaluzje. 86048/C

DOM. Domofon. 012/388-16-72. 95411/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 95791/A

DOMOFON tanio. 012/642-04-36. 86130/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 92571/A

DRZEWA. /012/654-21-50. 92170/A

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/429-58-68. 97762/A

ELEKTROAWARIA. /012/266-20-61. 94778/A

ELEKTROAWARIE. 012/412-40-61. 97163/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-10-69. 94896/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/275-73-84, 0607-138-922. 76638/C

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/267-21-00. 89229/A

ELEKTROINSTALACJE. 0600-743-184. 88485/A

ELEKTRYCZNE. 0606-579-760. 15919/B

ELEKTRYK domowy. 0503-933-343. 87452/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 93701/A

GAZ, piece, uprawnienia. /012/654-65-22. 16212/B

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603/166-878. 97869/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 13212/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25, 0603/166-878. 97870/A

HYDRAULIKA. /012/423-23-95. 83611/A

HYDRAULIKA. Awaryje. 012/280-54-58. 13212/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 13212/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awaryje. 0605-599-144. 13212/B

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 92851/A

NAPRAWA telewizorów, gwarancja. /012/411-63-27. 97617/A

P. Panelarz. /012/412-73-67. 90042/A

PANEL podłogowy, profesjonalnie. /012/655-64-87. 97214/B

PANELE. /012/637-02-26. 97729/C

PARAPETY zewnętrzne. Tel. 012/261-09-49. 90223/A

„PARKIETLAND”. Usługi, cyklinowanie, lakierowanie, sprzedaż parkietów: eksportowego, egzotycznego, desek podłogowych, paneli, listew, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalmierza 8. /012/412-52-52, /012/412-90-65. 95714/A

PISANIE. 012/429-64-63. 14836/A

PRZEPISUJEMY. /012/658-44-77. 97268/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 92377/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 88045/A

PRZEPROWADZA „Ava”. /012/649-46-59. 94144/C

PRZEPROWADZA Avia. 012/643-60-26. 86088/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatnie. „King-Pol”. 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 89450/A

PRZEPROWADZA. 012/416-31-66. 89073/A

RENOWACJA mebli. /012/251-72-28. 82770/A

ROLETY najtaniej. 0600-174-331. 94916/B

ROLETY tekstylne. Tel. 012/261-09-65. 90221/A

ROLETY zewnętrzne już od 180 zł/m². Tel. 012/261-09-60. 90127/A

ROLETY, żaluzje. /012/412-72-58. 86048/D

SIATKI przeciwsektowe. Tel. 012/261-09-61. 90220/A

SPRZĄTANIE i odśnieżanie mechaniczne. 012/632-25-39, 0503-763-675. 89996/A

SZKLARSKIE pogotowie, najtaniej. 012/649-15-94. 88943/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 82991/B

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 88049/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 88946/A

SZKLARZ tanio. 012/644-27-07. 60913/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 82991/A

ŚLUSARSKIE, awaria. Zamki całodobowo. /012/412-46-12. 81780/A

ŚLUSARSKIE, awaria. Zamki całodobowo. /012/417-35-85, 0501-425-022. 81777/A

ŚLUSARSKIE, zadaszienia, kraty. 012/451-78-40. 89110/A

ŚLUSARSTWO, awarie, zamki. 012/415-42-87. 88841/B

TAPICER. 012/411-07-76. 90092/A

TAPICER. 012/638-61-16. 88478/A

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi. 012/421-83-06, 0602-437-748. 94973/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż, DVD. 012/262-04-36. 69679/A

VIDEOFILM. 012/647-71-77. 97585/A

VIDEOFILMOWANIA. 012/632-33-46. 15838/A

VIDEOFILMOWANIA. 012/656-47-09. 88332/B

VIDEOFILMOWANIE. 012/648-64-90. 82359/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. 012/276-16-62, 0501-248-975. 69408/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 70560/A

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolety tekstylne, produkcja, montaż, naprawy „Żalmax”. 012/655-74-74. 89281/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, plisowane. Tel. 012/261-09-62. 90130/A

ŻALUZJE, produkcja montaż, gwarancja, serwis. 012/636-89-45. 89652/A

ŻALUZJE, rolety, aluminiowe, tekstylne. 012/633-42-44. 14274/A

JAK parkiet to tylko „Kraak-Parkiet”, sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Uzin, egzotyki Doussie, Merbaun, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 89765/B

KURDZIEL. Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklizowanie, wylewki samopoziomujące, sprzedaż. Nowoczesne cyklizniarki, polerki. 012/266-96-16. 96506/A

PARKIET, schody. Materiały „Loba”, „Wakol”, „Uzin”. Sprzedaż, montaż. 012/637-50-17. 98250/A

SALON parkietowy, sprzedaż, montaż, ul. Kącik 8 (Boh. Getta). /012/296-19-17. 94821/A

Czyszczenie

A. Czyszczenia. /012/412-72-58. 86052/A

A. Karcher 2,-/m². 012/654-89-60. 88691/A

„AGOS”. Dywany, tapicerka. /012/649-57-44. 92939/B

CZYSZCZENIA. /012/413-30-42. 87933/A

CZYSZCZENIE dywanów. /012/658-80-41. 86288/A

DYWANY, tapicerka, żaluzje. 012/654-75-64 rachunki. 84671/A

KARCHER. /012/649-57-59. 89373/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 95900/C

KARCHEREM. /012/654-01-96. 95900/D

KARCHEREM, superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 88643/A

PROFESJONALNIE. 012/636-10-86, 0502-719-020. 92032/A

012/643-75-35. 86158/A

Flizowanie

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 77288/A

FLIZOWANIA. /012/645-55-88. 91481/A

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, rachunki, gwarancje. 012/637-74-79. 97682/A

TANIO, solidnie. 012/686-61-13. 16064/A

Malowanie

A. Gładź, malowanie. 012/658-65-33, 0607-573-813. 95190/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 8 zł/m². Raty. /012/281-10-09, 0600-548-851. 14417/A

GLĄDŹ, panele. 012/681-33-39. 91809/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. 012/262-91-29, /012/648-73-11. 92979/A

MALOWANIE, remonty. 012/633-60-41, 0504-646-393. 97057/A

MALOWANIE. 012/632-84-91. 95558/A

Usługi budowlane

AZBEST. Najtaniej utylizacja i inne niebezpieczne. „Westal”. 012/632-69-77, 0503-150-142. 14160/A

„BEMAR” adaptacje poddaszy, suche tynki, ścianki, sufity, łazienki. 0608-417-955. 85328/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 89722/A

DACHY, niemieckie papy termozgrzewalne, wykonawstwo. Gwarancja. 0600-376-249, /012/427-31-84 wieczorem. 87254/A

DACHY. /012/648-18-79. 76563/A

DOMKI letniskowe. 013/43-539-94. 93687/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 14566/A

GLĄDŹ gipsowa, remonty, panele. /012/274-25-04, 0606-156-400. 95708/A

KOMINKI 3.300,-. 012/27-14-107 wieczorem. 93364/A

KOMINKI. /012/411-48-03. 15378/A

KOMINY. Sprzedaż, montaż. 012/637-28-18. 15235/A

KOPARKA „Ostrówek”. /012/649-08-19. 87615/A

KOPARKA mini usługi, drenaż. 012/413-43-65, 0600-805-407. 89548/A

KOPARKOŁADOWARKA, transport. 012/645-98-95, 602-249-184. 94899/A

KREGLI, rury, pustaki żużlowe, betonowe, budowa szamb. /012/264-94-02. 94642/A

OKNA PCV, wymiana gratis. 012/270-18-08. 87420/A

OKNA. 012/271-36-66. 86662/A

PANELE. 012/637-02-26. 81888/A

POSADZKI betonowe z miksokreta, wylewki. 0601-719-032. 96629/A

REMONTY mieszkań. Flizy, malowanie, suche tynki. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 89725/A

SAUNY. /012/411-48-03. 15378/B

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 89556/A

SCHODY kręte. 012/278-55-31, www.scalaris.krakow.pl 84544/A

SCHODY, parkiet, montaż, produkcja. /012/412-73-67. 90042/C

SCHODY. 0606-82-27-94. 88602/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 92741/A

TYNKI, wylewki. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 94098/A

TYNKI: gipsowe (Knauf), tradycyjne, suche tynki, wylewki. 014/612-60-57, 0604-200-930. 91370/A

Usługi dla biur

BIURO księgowo, tanio. Huta. ZUS - zaległości, dojazd gratis. 012/645-57-01, 0501-78-30-10. 76089/A

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 88009/A

SERWIS foteli biurowych. 012/425-67-81. 95625/A

ŻALUZJE. 012/423-18-64. 83547/C

Naprawy

A. A. Pralki, lodówki. /012/29-666-10, /012/642-20-84. 97280/B

A. Automat pralek. 012/655-22-62. 95511/A

A. Każda pralka. /012/643-51-64. 98159/A

A. Pralek. 012/649-19-80. 76388/A

BOJLERY, piecyki, kotły, kuchenki, pralki, spluczki. 0602-717-791, 012/265-74-25. 85583/A

CAŁODOBOWY! Komputerowy serwis. 0604-276-555, 012/658-22-11 (8.00-16.00). 83975/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 94778/B

ELEKTRONAPRAWA. 0606-579-760. 15919/A

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 92180/A

GAZ, naprawa piecyków, term i CO, całodobowo. 012/641-54-20, 0503-865-598. 96692/A

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63. 92615/A

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56. 89204/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 94335/A

KOMPUTER. 012/647-20-41. 95358/A

KOMPUTERY. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 88634/A

LODÓWEK. /012/415-33-95. 13295/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 95281/A

LODÓWEK. 012/425-86-14, 0604-708-157. 90343/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 90346/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 88595/A

ŁÓDÓWKI. /012/636-25-49 (8-20) 97789/A

NAPRAWA prawdziwie solidna RTV. /012/645-47-65. 97455/A

NAPRAWA profesjonalna telewizora, monitora u klienta. /012/648-13-55, 0502-789-662. 89938/A

NAPRAWA telewizora. 012/645-92-08. 90941/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 14593/C

PIECYKI. 012/648-49-91. 93938/A

PROFESJONALNA, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 14804/A

PROFESJONALNA: „Grundig”, „Philips”. 0605-060-828. 14593/B

PRZEZWAJANIE: silniki, wirniki, elektronarzędzia, AGD Handlowe 5. 0602-463-718. 94888/A

RTV. /012/285-94-14. 14804/B

RTV. /012/422-45-25, 0603-773-762. 90891/A

SERWIS „Sony”, „Sanyo”, roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 14593/E

TELEWIZOR „Funai”, „Samsung”, „Myama”. 0605-64-78-84. 14593/A

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 14648/C

TELEWIZORA. /012/637-24-91. 14648/B

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 14648/A

TELEWIZORY, magnetowidy. 012/267-61-67. 97502/A

ŻALUZJI. 012/423-18-64. 83547/B

Transport

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 14726/A

A. Kraj, zagranica. 012/641-00-07. 93507/A

AUTOTRANSPORT. 012/647-85-20. 89596/A

BAGAŻOWY Max, VAT. /012/658-58-68, 0502-962-002. 88379/B

BAGAŻOWY. /012/250-68-73, 0501-026-005. 85301/A

FACHOWO przeprowadzamy. 012/251-14-50. 88898/A

GRUZ, Jelcz HDS. 012/653-93-47, 0601-43-05-10. 90359/A

GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 88052/A

KAMAZ, piasek, gruz, śmieci. 0600-551-972. 85033/A

KRAJ, zagranica. /012/656-56-86, 0605-617-460. 87029/A

MERCEDES 3 tony. 012/264-93-94. 94642/B

MERCEDES siedemnastoosobowy. 0602-484-988. 93199/A

MIKROBUS. /012/648-65-18. 86872/A

MIKROBUS. 0602-31-20-83. 98529/A

OSOBOWY do Wiednia i z powrotem. 0600-751-052. 97507/A

PRZEPROWADZA „Ava”. /012/649-46-59, 0602-36-88-33. 94144/B

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0501-678-874, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 83624/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 87271/A

PRZEPROWADZA. 012/425-59-84. 88492/A

PRZEPROWADZAM. /012/429-60-99. 95867/A

PRZEPROWADZKI, sejfy, pianina, najtaniej. /012/430-65-62, /012/263-05-80, 0601-502-800. 97975/A

PRZEPROWADZKI, tanio. 0501-420-424. 85539/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0691-13-76-71. 89723/B

SPRINTER 1 t tanio. 0503-036-763. 91698/A

STAR 6 t, wywrotka. /012/649-75-64, 0605-109-610. 88493/A

STAR HDS wywrotka załadunek wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 91313/A

TANI transport kontener, winda 7 ton. /012/413-51-98, 0609-111-829. 90422/A

TANI transport. 0503-516-254, /012/636-92-57. 89014/A

TANIO. 0502-963-622, /012/288-11-75. 96482/A

TRANSPORT 4t 21 m³. 0601-40-80-91. 82275/A

TRANSPORT do 5 ton, 36 m³, winda. 0605-666-464. 87564/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 94487/A

WYWROTKI, koparka, zwalka. 0501-215-334. 14300/A

ŻUK, wszystko, tanio. /012/264-93-94. 94642/C

ŻUK. /012/266-47-47. 88386/A

ŻUK. /012/278-17-90. 90513/A

ŻUK. /012/419-13-49, 0608-724-215. 15636/A

24 m³ 3,5 t. /012/425-20-27. 13869/A

5 osób + 2 t. /012/425-20-27. 13869/C

Biznes

A. A. A. Biuro rachunkowe, księgi handlowe, VAT, 2 miesiące gratis. 012/269-41-59, 607-101-758. 96700/A

A. Biuro Księgowe. Promocja. 012/425-11-47. 14662/B

ABAK. „Kraak Biznes”. Biuro rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13, 012/633-53-14. 92612/A

AGENCJA „Dług” odzysk profesjonalnie. 0504-120-185. 90515/A

AGENCJA „Lider”, długi najszybciej. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 91906/A

AGENCJA, windykacje, profesjonalnie. 0607-11-55-17. 92297/A

AS. Biuro Rachunkowe /012/266-11-44. 93257/A

BHP szkolenia, consulting. 060212-47-48. 88869/A

BIURO Księgowe - pełny zakres usług, dojazd. 012/656-10-40, 0501-368-568. 89864/A

BIURO rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 95436/A

BIURO Rachunkowe, licencja miesiąc gratis. 012/643-55-95. 88351/A

BIURO Rachunkowe, licencja. 012/292-15-10. 14754/A

BIURO rachunkowe. 012/294-19-93. 88636/A

Przyjmę wspólnika do prosperującej hurtowni art. spożywczych (piwo, wino, napoje, papierosy, słodycze) lub sprzedam wraz z rynkiem zbytu, woj. małopolskie, świętokrzyskie

Tel. 0609-612-845

BIURO rachunkowe. 012/636-88-87. 97182/A

BIURO: księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59. 88936/A

DŁUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 2091/A

EXECUTOR. Długi, odzysk. 012/681-35-17, 0503-951-564. 89558/B

KSIĘGOWOŚĆ. 012/292-24-79. 15444/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71. 90452/B

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 88317/A

PRZEJMĘ zadłużone spółki lub zarząd, tel. 0605-965-781. 96245/A

PRZEKSZTAŁCENIA

Różne

PARKIET

wysokiej klasy produkowany na eksport

MOZAIKI PARKIETOWE

cenę od: brzoza 23zł/m²; olcha 22zł/m²

Kraków, Balicka 55, tel.(012) 636-43-43; 636-63-33
www.budip.com.pl

Z inicjatywy Związku Nauczycielstwa Polskiego Zarządu Okręgu Krakowskiego długoletni i aktywny działacz tegoż Związku

Mgr Jan Golański
emerytowany Dyrektor i Wicedyrektor liceów ogólnokształcących i techników
został odznaczony
Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

HADEL * USŁUGI * PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych z ostatniego tygodnia w "Dzienniku Polskim"

94-77
Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

Izba Skarbowa w Krakowie zawiadamia, że z dniem 1.01.2002 r. właściwym urzędem skarbowym dla podatników zamieszkałych w gminach: Jerzmanowice - Przegonia, Krzeszowice, Skała, Sułszowa, Zabierzów, Wielka Wieś, Zielonki, Michałowice jest **Drugi Urząd Skarbowy Kraków** z siedzibą przy ul. Krowoderskich Zuchów 2

konta bankowe:
83101012700009252221000000 podatek dochodowy od osób prawnych
33101012700009252222000000 podatki pośrednie
80101012700009252223000000 podatek dochodowy od osób fizycznych
74101012700009252227000000 podatek od czynności cywilnoprawnych podatek od spadków i darowizn karta podatkowa

Kopalnia Soli Bochnia PP
32-700 Bochnia, ul. Campi 15, tel. /014/ 61-222-48

ogłasza

PRZETARG OFERTOWY NIEOGRANICZONY

na wykonanie koncepcji zabudowy urządzenia klimatyzacyjnego celem osuszenia powietrza dopływającego do wyrobisk dołowych w okresie letnim.

1. Termin realizacji zadania: luty 2002 r.
2. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest spełnienie wymogów określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
3. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Dziale Inwestycji KS Bochnia.
4. Oferty, z dopiskiem „Przetarg - klimatyzacja kopalni”, należy składać na adres przedsiębiorstwa w terminie do dnia 7.01.2002 r. do godz. 9.00.
5. Przetarg odbędzie się w dniu 7.01.2002 r. o godz. 10.00 w siedzibie zamawiającego w Bochni, ul. Campi 15.
6. Szczegółowych informacji udziela kierownik Działu Wentylacji - mgr inż. Antoni Cichostępski. Tel. /014/ 61-22-48.

PKP S.A. Oddział Gospodarka Mieszkaniowa Zakład w Krakowie, ul. Dworcowa 12

WYNAJMIE NA DRODZE OFERT LOKALE UŻYTKOWE:

Kocmyrzów, budynek PKP - kilka pomieszczeń o pow. użytkowej 121,80 m²
Kraków, ul. Lubicz 10b - kilka pomieszczeń położonych na I piętrze o łącznej powierzchni użytkowej 184,94 m²
Kraków, ul. Lubicz 10b/3 - 3 pomieszczenia o pow. użytkowej 62,37 m²
Kraków, ul. Lubicz 10b/6 - o pow. użytkowej 44,20 m²
Kraków, ul. Lubicz 10b/13 - o pow. użytkowej 41,39 m²
Kraków, ul. G. Roweckiego 43 - o pow. użytkowej 30,00 m²
Wadowice, ul. Piłsudskiego 8 - o pow. użytkowej 28,10 m²
Wadowice, ul. Jana Pawła II 22 - o pow. użytkowej 67,90 m²
Skawina, ul. Mickiewicza 34 - o pow. użytkowej 84,51 m²
Oświęcim, ul. Powstańców Śląskich 21 - kilka pomieszczeń o łącznej powierzchni użytkowej 167,55 m²
Oświęcim, ul. Konopnickiej 1 - kilka pomieszczeń znajdujących się na dwóch piętrach o łącznej pow. 157,29 m²

oraz POMIESZCZENIA PIWNICZNE:

1. Kraków, ul. Grota Roweckiego 53 - o pow. użytkowej 12,00 m²
2. Kraków, ul. Grota Roweckiego 45 - o pow. użytkowej 10,50 m²
3. Kraków, ul. Lubicz 10c - o pow. użytkowej 142,58 m²
4. Kraków, ul. Barbary 12 - o pow. użytkowej 25 m²
5. Kraków, ul. Miechowity 3 - o pow. użytkowej 25,22 m²

Lokale jak i pomieszczenia piwnic wyposażone są w instalację elektryczną, wod.-kan., a dodatkowo lokale przy ul. G. Roweckiego 45, Jana Pawła II i Powstańców Śląskich w instalację c.o., natomiast przy ul. Lubicz 10b - ogrzewanie elektryczne.

Stawka wyjściowa za 1 m³ dla pomieszczeń piwnicznych wynosi 3 zł (netto).
Stawka wyjściowa za 1 m³ dla lokali użytkowych w Krakowie przy ul. Lubicz wynosi 12 zł (netto), przy G. Roweckiego - 20 zł (netto), w Kocmyrzowie - 13 zł (netto), w Wadowicach, ul. Piłsudskiego i w Oświęcimiu - 5 zł, Wadowice, ul. Jana Pawła II - 20 zł.

Oferty pisemne z podaniem:
• propozycji stawki za 1 m³
• aktualnego zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej należy składać w sekretariacie Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej Kraków, ul. Dworcowa 12, I p., pok. 14, do 7.01.2002 r. do godz. 14.00.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. tel. 012/624-28-70.
Oddział Gospodarka Mieszkaniowa Zakład w Krakowie zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta.

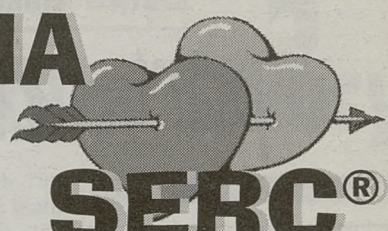
JAK NADAĆ OGŁOSZENIE?

(022) 629-95-70

Godzinnie od 8.00 do 21.00
Nadaj ogłoszenie - podyktuj treść, a otrzymasz numer skrytki głosowej do nagrania dodatkowych informacji i tajny kod do odsłuchiwania nadanych do Ciebie wiadomości. Zapewniamy anonimowość!

LINIA

CZYNNE
CAŁĄ
DOBĘ



JAK ODPOWIEDZIEĆ?

LEGION POLSKA

0700-88-30-44
Koszt połączenia 4.22 zł/min z VAT

Zadzwoń. Podaj numer skrzynki głosowej interesującej Cię osoby. Komputer odtworzy nagranie. Nagraj wiadomość dla osoby, do której dzwonisz. Ogłoszeniodawca nawiąże z tobą kontakt.

Od 18 lat.

PANI POZNA PANA

♥ Rozwiedziona, z 9-letnim synem zamieszkała na stałe w Norwegii poszukuje Pana do lat 50, bez zobowiązań, w celu wyłącznie matrymonialnym, zmotoryzowanego, mówiącego po angielsku. Skrytka głosowa:7989

♥ Filigranowa brunetka po studiach nawiąże znajomość z sympatycznym 30-latkami z wykształceniem wyższym z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa:7998

♥ Atrakcyjna, kobieca, po 30., pozna Pana z klasą, około 40 lat, bogatego i chojnego w celu towarzyskim. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:8008

♥ Poznam miłego, wysokiego Pana z wyższym wykształceniem i poczuciem humoru, w wieku od 45 do 55 lat. Ja: sympatyczna, szczupła czterdziestolatka z Krakowa. Skrytka głosowa:7933

♥ Atrakcyjna brunetka po 30. pozna miłego i czarującego Pana w wieku 34-38 lat z Krakowa. Tylko poważne oferty. Skrytka głosowa:7934

♥ Ty: przystojny, wykształcony, reprezentacyjny, w wieku 47-55 lat, ceniący prawdę, lubiący podróże, narciarstwo, może być sektor prywatny. Ja: o tych samych cechach. Kraków. Skrytka głosowa:7882

♥ Atrakcyjna Polka, 60-latką pielęgniarką, mieszkającą na stałe w Holandii, lubiąca podróże, muzykę dobrą książkę pozna Pana wolnego, niepalącego, kulturalnego, niezale., ok.60 lat. Skrytka głosowa:7907

♥ Atrakcyjna blondynka lat 55 pozna Pana stanu wolnego, bez nałogów, który szuka miłości i szczęścia. Małopolska. Skrytka głosowa:7833

♥ 27-letnia Krakowianka, wysoka, pogodna, uczciwa, pracująca, wyszkt. wyższe, szuka uczciwego, pracującego, sympatycznego, wysokiego katolika bez przeszłości, w wieku do 33 lat. Skrytka głosowa:7836

♥ Myślę, że jestem kobietą wartą zainteresowania, zwyczajną i niezwykłą 42-latką. Proszę o poważne oferty z Krakowa Panów przystojnych, odpowiedzialnych i mądrych. Skrytka głosowa:7841

♥ Atrakcyjna blondynka lat 23, pozna miłego mężczyznę do lat 28, min. 180 cm. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7842

♥ 48-letnia krakowianka, 172 cm pozna Pana wolnego, zadbanego, pogodnego, w wieku 45-55 lat w celu towarzyskim. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7843

♥ 37-letnia panna, blondynka niezależna finansowo pozna Pana powyżej 172 cm, w wieku 35-40 lat z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa:7845

♥ 48-letnia, z wyszkt. wyższym, szczupła, średniego wzrostu, niezależna finansowo pozna wolnego, niezależnego finansowo Pana w wieku ok 50 lat. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7809

♥ Jestem ładną blondynką po 40., o niebieskich oczach, wysoką, wysportowaną, bardzo towarzyską, dość utalentowaną, uważa katoliczką. O wiele lepiej żyło by mi się z mężczyzną. Skrytka głosowa:7776

♥ Rozwiedziona lat 43, 158/58, wysportowana, niezależna finansowo pozna Pana w wieku 39-43 lat, o kryształowym sercu, eleganckiego i wesołego, chcącego na stałe zamieszkać za granicą. Skrytka głosowa:7571

♥ Wdowa, lat 40, odpowiedzialna pozna interesującego, niezależnego finansowo Pana do lat 50. Kraków i okolice. Tylko poważne oferty. Skrytka głosowa:7760

♥ 23-letnia panna, 174 cm, wesoła romantyczka z poczuciem humoru pozna odpowiedzialnego kawalera do 28 lat, powyżej 184 cm, bez nałogów i zobowiązań, z Krakowa. Skrytka głosowa:7700

♥ Pan Tadeusz, który nagrał się na skrzynkę nr 7132 proszony jest o potworne nagranie i podanie numeru telefonu. Skrytka głosowa:7701

♥ Atrakcyjna, 36/160/55, ciepła, wrażliwa, kobieca szuka opiekuńczego, z dużym temperamentem, który zapewni jej komfort psychiczny i finansowy. Nowy Sącz, Krosno. Skrytka głosowa:7715

♥ Młoda, atrakcyjna, z własnym domem, pozna wyłącznie odpowiedzialnego Pana, który samotnie wychowuje małe dzieci. Tylko poważne oferty. Skrytka głosowa:7652

♥ Mam dość biedy i samotności. Wdowa po 50. pozna Pana w wieku 55-60 lat z Krakowa lub okolic. Tylko poważne oferty. Skrytka głosowa:7678

♥ Samotne serce ze Skandynawii czeka na ciebie mój Panie, jeżeli jesteś spokojny, zrównoważony, inteligentny i bez problemu alkoholowego, w wieku 55-60 lat, zostaw wiadomość. Skrytka głosowa:7669

♥ Wolna, niezależna, zadbana, szczupła, atrakcyjna brunetka o szerokich zainteresowaniach, w średnim wieku pozna inteligentnego Pana o podobnych walorach, w wieku 45-55 lat. Kraków. Skrytka głosowa:7688

♥ Panna lat 30, średniego wzrostu, pracująca, pogodna pozna Pana do lat 40, opiekuńczego, sympatycznego, niezależnego finansowo. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7691

♥ Chętnie poznam Pana wolnego, szczerze przystojnego, wykształconego, bez problemów finansowych, w wieku ok. 50 lat. Atrakcyjna, zamożna bizneswoman. Małopolska. Skrytka głosowa:7623

♥ Bardzo atrakcyjna, 49 lat, 164 cm, bez zobowiązań, wyszkt. wyższe, milej prezencji, lubiąca podróże, teatr, operę pozna Pana w stosownym wieku, w celu towarzyskim. Skrytka głosowa:7634

♥ Rozwiedziona, 49 lat, 164 cm, bez zobowiązań, wyszkt. wyższe, milej prezencji, lubiąca podróże, teatr, operę pozna Pana w stosownym wieku, w celu towarzyskim. Skrytka głosowa:7648

♥ 27-letnia, wolna, szczupła, wesoła szatynka, kochająca zwierzęta, a przede wszystkim konie, chętnie pozna Pana, z którym mogłaby zamieszkać na wsi. Cel matrymonialny. Cała Polska. Skrytka głosowa:7582

♥ Jeśli pragniesz ciepła, uczucia i miłości i chciałbyś założyć własną rodzinę, to czekam na Ciebie Ja - atrakcyjna, wykształcona 35-letnia dziewczyna. Małopolskie i sąsiednie. Skrytka głosowa:7583

♥ 49-latką, wolną, 165 cm, szuka Pana poważnego, dobrego, mogącego udzielić pomocy finansowej. Pan może być z Krakowa lub okolic. Cel stały związek. Tylko poważne oferty. Skrytka głosowa:7523

♥ Inteligentna, atrakcyjna 43-letnia krakowianka pozna sympatycznego Pana w odpowiednim wieku. Skrytka głosowa:7485

♥ Rozwódka lat 36, 15-letni syn pozna sympatycznego Pana z Krakowa w wieku około 40 lat w celu wspólnego spędzania czasu. Skrytka głosowa:7476

♥ Panna, 29 lat, 165 cm, szatynka, z 1 dzieckiem pragnie poznać poważnego Pana do lat 50 w celu matrymonialnym. Skrytka głosowa:7208

♥ Szczupła, atrakcyjna blondynka, 38 lat, syn 7 lat, lubiąca podróże, przyrodę, sport pozna interesującego Pana, ceniącego ciepło domowego ogniska. Skrytka głosowa:7177

♥ Atrakcyjna brunetka lat 28 szczupła, z dwójką dzieci (9 i 6 lat), pozna wolnego, czulego Pana, który zapewni nam bezpieczeństwo. Kraków. Skrytka głosowa:7479

♥ 33-letnia domatorka, 170/63, szatynka w separacji, wychowująca 11-letnią córkę pozna czulego, troskliwego Pana po 40., najchętniej z Krakowa. Skrytka głosowa:7436

♥ Zgrabna, niezależna odpowiedzialna, ustabilizowane życie, poczucie humoru, 44 lata. Pan w odp. wolny, na poziomie, bez problemów rodzinnych i finansowych. Chętnie Śląsk. Skrytka głosowa:6874

♥ Przystojny, dobrze zbudowany 32-latek pozna Panią w celu towarzyskim. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7991

♥ 26-latek pozna Panią, niezależną finansowo, w celu towarzyskim. Woj. małopolskie. Skrytka głosowa:7980

♥ Samotny 30-latek, 160 cm, wyszkt. średnie, obecnie w separacji, niezależny finansowo, zmotoryzowany pozna Panią w wieku do 31 lat, może być z dzieckiem. Cel matrymonialny. Krosno. Skrytka głosowa:7616

♥ Niezależny finansowo kawaler lat 27, wysoki blondyn z piwnymi oczami pozna spokojną Panią do lat 30. Skrytka głosowa:7927

♥ Dwaj szatyni po 30., kulturalni, niezablonowi pozna dwie inteligentne Panie o miłej aparycji w celu spędzenia wspólnego Sylwestra, a może nie tylko. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7949

♥ 41-letni Polak zamieszkały na stałe w RPA, niezależny materialnie pozna Panią do lat 40 w celu matrymonialnym. Skrytka głosowa:7950

♥ Przystojny i sympatyczny brunet, 39/180, pozna, w celu towarzyskim, miłą i wesołą Panią do 45 lat. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7913

♥ Przystojny 51-letni wdowiec, 176/74, pracujący naukowo pozna atrakcyjną i niezależną finansowo wdowę, młodszą od siebie z Krakowa. Skrytka głosowa:7861

♥ 25-latek, 178 cm, pozna ciekawą dziewczynę w wieku 20-27 lat z Małopolski i okolic. Skrytka głosowa:7807

♥ Polak lat 35 zamieszkały w Holandii, stała praca, dom, auto szuka dziewczyny, lat 20-35, zainteresowanej stałym związkiem, zamieszkaniem i pracą zagranicą. Tylko poważne oferty. Skrytka głosowa:7839

♥ Inżynier lat 45, 170/80, uczuciowy, partnerski, z poczuciem humoru, zainteresowania humanistyczno-przyrodnicze, rozwiedziony pozna zgrabną, pogodną kobietę do lat 37. Kraków. Skrytka głosowa:7795

♥ 43-latek, z wyższym wykształceniem, zrównoważony, odpowiedzialny, bez nałogów pozna Panią do 38 lat, bezdzietną, wrażliwą, z poczuciem humoru. Skrytka głosowa:7773

♥ Przystojny 33-latek, 172 cm, z poczuciem humoru, dobrze sytuowany pozna szczupłą, zgrabną i odpowiednią Panią z temperamentem, 24-35 lat, w celu miłego spędzania czasu. Kraków. Skrytka głosowa:7695

♥ Biznesmen z Krakowa, szczupły, wykształcony, inteligentny i kulturalny. Nie szukam żony, szukam kobiety inteligentnej, czulej, wrażliwej przyjaciółki z terenu Krakowa. Skrytka głosowa:7711

♥ Kawaler, lat 30, wykształcenie wyższe, bez nałogów, z Krakowa pozna rozsądną, inteligentną dziewczynę w celu pozbycia się samotności. Skrytka głosowa:7806

♥ Przystojny przedsiębiorca, 38/197/100, kulturalny, wysportowany pozna Panią w wieku 25-50 lat, o średnim statusie, atrakcyjną. Cały kraj oraz zagranicą. Wspólny sylwestr. Skrytka głosowa:7714

♥ 33-letni, dobrze zbudowany mężczyzna pozna Panią z byłego Związku Radzieckiego w wieku do 25 lat, w celu matrymonialnym. Skrytka głosowa:7664

♥ Przystojny 40-latek w separacji, z poczuciem humoru, dobrze sytuowany szuka atrakcyjnej kobiety, która sprawi, że uwierzy w istnienie szczęścia. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7659

♥ Przystojny, wysoki, po 40. pozna w celu towarzyskim normalną, zgrabną, dyskretną Panią, w dość dołowym wieku. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7665

♥ Kawaler lat 27, 175 cm, szczupły, przystojny, wyszkt. średnie, własne M, pracujący pozna dziewczynę z Litwy lub Ukrainy do lat 29. Cel matrymonialny. Woj. świętokrzyskie. Skrytka głosowa:7670

♥ 40-latek, wykształcony niezależny, stanu wolnego pozna wolną, szczupłą, wesołą, Panią, lubiącą sport, naturę, niezależną, do lat 30, z wyższym wykształceniem. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7676

♥ A może przyjaźniel? Nie na chwilę, taki na stałe. 39/179/89, znak zodiaku Waga. Kraków i okolice Radziszowa. Skrytka głosowa:7590

♥ Przedsiębiorca lat 30, pozna atrakcyjną Panią do lat 30. Cel towarzyski. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7610

♥ Biznesmen z Krakowa, 46/90/180, pozna sympatyczną, szczupłą Panią do lat 35. Skrytka głosowa:7613

♥ Wdowiec lat 43, bez nałogów, dwójka dzieci, spokojny, zaradny pozna Panią. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:7595

♥ Obywatel USA pochodzenia polskiego pozna Panią bez nałogów, z poczuciem humoru, lubiącą muzykę, przyrodę i zwierzęta, w wieku do 48 lat. Skrytka głosowa:7637

♥ Wolny, 37 lat blondyn, 176 cm, mieszkający na stałe za granicą, własna firma, pozna Panią w wieku 18-45 w celu tow. lub matrymonialnym. Skrytka głosowa:6669

♥ Wolny, przystojny 30-latek wyszkt. wyższe, bez nałogów, z własnym M pozna ładną, wykształconą, wrażliwą kobietę w wieku do 28 lat z Krakowa. Skrytka głosowa:7546

♥ Sympatyczny, 26/165, bez nałogów, tolerancyjny pozna interesującą dziewczynę, może być z dzieckiem, w celu matrymonialnym. Cały kraj. Skrytka głosowa:7810

♥ Cześć dziewczyno! Mam na imię Wojtek i bardzo chciałbym poznać dziewczynę w wieku 18-25 lat w celu matrymonialnym. Małopolska. Libiąż. Skrytka głosowa:7489

DIENNIK POLSKI

Największa gazeta codzienna Małopolski, przygotowuje na

12 stycznia 2002 r.

kolorowy informator turystyczny

FERIE ZIMOWE

dla osób poszukujących miejsc noclegowych i ofert wypoczynku w Polsce i za granicą.

Wszystkich zainteresowanych reklamą prosimy o kontakt pod nr. tel. (012) 619-91-87, fax (012) 619-91-84.

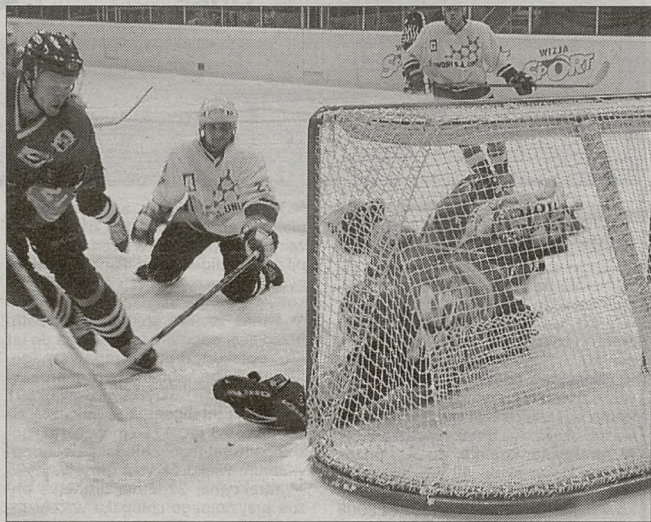


Sport

Hokejowa ekstraklasa - ostatnie mecze przed świętami

Złoty gol Radwańskiego

Dwory Unia - KTH Krynica 3-4



Pod bramką Włodarczyka

Fot. Marek Mordan

■ **6-0 MŁODYCH HOKEISTÓW.** Hokejowa reprezentacja Polski do lat 18 pokonała w towarzyskim meczu estońskich rówieśników 6-0 (2-0, 1-0, 3-0).

■ **PORAŻKA ANWILU.** W zaległym meczu z 12. kolejki, Anwil Włocławek uległ Noteci Inowrocław 80-91 (22-23, 12-16, 25-24, 21-28).

■ **CZTERY ZESPOŁY Z ANGLII W LIDZE MISTRZÓW.** Cztery, a nie jak dotychczas trzy, angielskie kluby będą grały w sezonie 2002/2003 w piłkarskiej Lidze Mistrzów - poinformowała w piątek UEFA.

■ **ZAMORDOWANA ŁŻWIARKA.** Była łyżwiarka figurzysta ZSRR Kira Iwanowa została zamordowana. Ciało zawodniczki zostało znalezione w czwartek wieczorem w jej mieszkaniu w Moskwie.

■ **NIEMCY NAJLEPSI W SUPERLIDZE.** Tenisiści stołowi Niemiec po raz trzeci z rzędu triumfowali w rozgrywkach męskiej Superligi. W decydującym spotkaniu Niemcy pokonali w Aalen Austrię 3-1.

(S)

Sportowy ekran

SOBOTA. 8.30-10 EUROSPORT: PŚ w biegach narciarskich (30 km mężczyzn); **10 ARD:** Studio sport; **10.30-11.15 EUROSPORT:** PŚ w biegach narciarskich (15 km kobiet); **11.15-11.45 i 13.15-14.15 EUROSPORT:** PŚ w narciarstwie alpejskim (ślalom mężczyzn); **11.45-13.15 EUROSPORT:** PŚ w narciarstwie alpejskim (super-gigant kobiet); **14.15-15.30, 19-20 i 0.15-1.15 EUROSPORT:** PŚ w biathlonie (12,5 km kobiet i 15 km mężczyzn); **15.30-17 EUROSPORT:** PŚ w skokach narciarskich w Predazzo (skrót z piątku); **15.55 CANAL PLUS:** Leeds-Newcastle i Manchester Utd. - Southampton (liga angielska); **16.55 TVP 1 i 17-18.45 EUROSPORT:** PŚ w skokach narciarskich w Predazzo; **18.25 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Sochaux - Paris St. Germain (liga francuska); **19.05 POLSAT:** Piłkarz roku - gala tygodnika „Piłka nożna”; **20.25 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Chievo - Roma (liga włoska); **21.05-23 POLSAT SPORT:** Polska - Anglia (eliminacje piłkarskich MŚ '74); **21.20 TVP 2:** wiadomości sportowe.

NIEDZIELA. 13.30-16.30 EUROSPORT: PŚ w skokach narciarskich w Predazzo (powt.); **16.55 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Liverpool - Arsenal (liga angielska); **18.10 RAI UNO:** liga włoska; **19.15-21 EUROSPORT:** Turniej Czterech Skoczni (konkursy ub. sezonu); **20.20-22.10 POLSAT SPORT:** Anglia - Polska (eliminacje piłkarskich MŚ '74); **22.05 CANAL PLUS:** Sport+ (mag.); **23 DSF:** Lewis - Rahman (boks); **23.10 TVN:** Rajd Paryż - Dakar; **23.50 TVP 1:** Sportowa jedynka; **0.10 POLSAT:** Magazyn sportowy.

Multi Lotek

9, 10, 19, 21, 22, 31, 32, 37, 40, 41, 42, 43, 49, 50, 54, 61, 66, 70, 77, 78

Twój Szczęśliwy Numerek

22
17, 22, 24, 33

Dwory Unia Oświęcim - KTH Krynica 3-4 po dogrywce (0-2, 2-0, 1-1). Bramki Dwory: Gonera 23, Bukna 35, Kotoński 52; KTH: Niemiec 9, Kominek 19, Adamcik 48, Radwański 61. Kary: 12 i 12 min. Sędziował Krzysztof Zawadzki z Katowic. Widzów: 300.

Dwory Unia: Jaworski - Dułęba, Gonera, Klisiak, Parzyszek, Puzio - Zamojski, Kozak, Jaros, Kelner, L. Laszkiewicz - Witek, Bukna, Kotoński, Bacho, Wieloch

KTH: Włodarczyk - Mainer, Csorich, D. Laszkiewicz, Voznik, Witowski - Piksa, Leśniak, Adamcik, Kominek, Sobała - Niemiec, Cieślak, Radwański

Jedynie brawa podczas tego meczu rozległy się, gdy spiker podał informację o kolejnych dobrych skokach Adama Małysza. Gospodarze przegrali piąty mecz z rzędu. Takiej fatal-

nej serii w Oświęcimiu nikt nie pamięta. Mieli przy tym szczęście, że remisując w regulaminowym czasie, zarobili przynajmniej jeden punkt. Przy trochę lepszej skuteczności kryniczanie mogli bowiem rozstrzygnąć to spotkanie bez dogrywk.

Dotyczy to szczególnie I tercji. W 9 min Niemiec poprawił z bliska strzał Leśniaka i goście prowadzili. Potem goście nie wykorzystali dwóch okazji sam na sam - Radwański i Kominek. W 17 min Voznik aż złapał się za głowę, gdy D. Laszkiewicz zaprzepścił jego zagranie. Dopiero w 19 min Kominkowi udało się pokonać Jaworskiego po raz drugi.

Po stronie gospodarzy najlepsze wrażenie pozostawił ściągnięty w trybie awaryjnym z Sosnowca Andrzej Kotoński. Zamiast więc czwartego obcokra-

rowca, na co niektórzy liczyli przed zakończeniem okresu transferowego, w tragicznej sytuacji kadrowej działacze Dworów postanowili sięgnąć po byłego zawodnika tego klubu.

To właśnie dzięki niemu gospodarze uratowali jeden punkt. W 52 min Kotoński doprowadził do remisu. Była to odpowiedź na bramkę Adamcika w 48 min.

Na początku dogrywki nie popisał się L. Laszkiewicz, który w tym meczu pozostawał w cieniu występującego w Krynicy swojego brata Daniela. W 16 s napastnik Dworów nie wykorzystał sytuacji sam na sam. W 37 s Radwański, chociaż był w trudniejszej sytuacji, strzelił na „raty” złotego gola.

Karel Suchanek, trener Dworów: - *Szczęśliwie udało się nam zremisować w 60 min. Gol w I części meczu podbudował psychicznie rywali, ja z kolei musiałem znów dokonać rozład i grać na dwie piątki. Niestety, Klisiak i Parzyszek, którzy w trudnych chwilach powinni wziąć na siebie ciężar gry, mieli z tym kłopoty. Młodzież powinna się uczyć od Kotońskiego zaangażowania.*

Andrzej Słowakiewicz, trener KTH: - *Byłem przekonany, że przy pełnym zaangażowaniu, wbrew temu, co napisano w jednej z gazet, stać nas w Oświęcimiu na wygraną. Potwierdziła to I tercja. Zespół wypełnił założenia taktyczne, nieźle bronili Włodarczyk. Wprawdzie można mieć pretensje o drugiego gola, którego Bukna strzelił z linii niebieskiej, ale i tak uważam, że w tym meczu był lepszy od Jaworskiego.* (BK)

Po 14-godzinnej podróży

Stoczniowiec - MMKS Nowy Targ 4-0

Stoczniowiec - MMKS Nowy Targ 4-0 (1-0, 2-0, 1-0). Bramki: Suchomski 35, 36, Juraszek 4, R. Fraszek 50. Kary Stoczniowiec 33 minuty w kara meczu dla Cychowskiego, MMKS 37 minut w kara meczu dla Bieli. Widzów 400.

MMKS: Zborowski - Sroka, Ciotkowski, Witer, Różański, Pajerski - Puławski, P. Gil, Malinowski, Biela, Łyszczarczyk - Wilczek, S. Smreczyński, Batkiewicz (40 T. Podlipni), Koszarek, L. Gil.

Po 14-godzinnej podróży (wyjechali z Nowego Targu

o godz. 2 w nocy) hokeiści MMKS na dwie godziny przed meczem dotarli do Gdańska.

W I tercji grali jak sparaliżowani, szybko stracili gola (4 min), gospodarze byli w tym czasie zdecydowanie lepsi. W II tercji nowotarzańanie odzyskali wigor, oni atakowali, mieli kilka znakomych pozycji, ale gola nie potrafili strzelić. Tymczasem dwie kontry Stoczniowca przyniosły dwa gole Suchomskiego. O przewadze w tej tercji świadczy liczba strzałów: 21-9 dla gości.

W III tercji nowotarzańanie nadal atakowali, ale znowu po

kontrze rywala stracili bramkę. W zespole gospodarzy świetnie bronili reprezentant kraju Wawrzekiewicz.

GKS Katowice - GKS Tychy 2-4 (0-1, 1-0, 1-3)

1. Dwory	26 54 113-62
2. Katowice	26 51 94-61
3. Tychy	26 50 116-75
4. Stoczn.	26 44 84-63
5. KTH K.	27 38 79-106
6. Zagłębie	26 28 84-100
7. MMKS N.T.	26 22 54-107

W lidze mamy teraz świąteczno-noworoczną przerwę do 4 stycznia.

(AS)

Z Haszkiem i Jagrem!

20 graczy NHL w drużynie Czech na igrzyska

Po Kanadzie także Czesi ogłosili skład drużyny hokejowej na igrzyska w Salt Lake City. Jak wiadomo, w Nagano Czesi zostali mistrzami olimpijskimi po zwycięstwie nad Rosją (w półfinale wygrali karnymi z Kanadą).

Na 23 graczy aż 20 gra w NHL. Są w kadrze bramkarz Haszek, napastnik Jagr, choć po igrzyskach w Nagano zapowiadali, że będzie to ich ostatni olimpijski start. Augusta zrezygnował z obrońcy Svobody (kontuzja), to on strzelił decydującego gola w finale igrzysk Rosji.

Oto kadra, bramkarze: Cechmanek (Philadelphia), Haszek (Detroit), Turek (Calgary), obrońcy: Hamrlík (Islanders), Kaberle (Toronto), Kubina (Tampa Bay), Skoula (Colorado), Smechlik (Buffalo), Spacek (Chicago), Michal Sykora (Pardubice), napastnicy: Cajanek (Zlin), Dopita (Philadelphia), Dvorak (Rangers), Elias (New Jersey), Havlat (Ottawa), Hejduk (Colorado), Hrdina (Pittsburgh), Jagr (Washington), Lang (Pittsburgh), Patera (Omsk), Petr Sykora (New Jersey), Reichel (Toronto), Rucinsky (Dallas Stars). (AS)

W plebiscytach „Piłki Nożnej” i „Sportu”

Olisadebe i Dudek piłkarzami roku

Napastnik Panathinaikosu Ateny i reprezentacji Polski Emmanuel Olisadebe został uznany przez tygodnik „Piłka Nożna” najlepszym polskim piłkarzem w 2001 r. „Trenerem roku” wybrano selekcjonera reprezentacji Polski Jerzego Engela, a za „Odkrycie roku” uznano napastnika GKS Katowice i Groclinu Tomasza Moskałę. Czytelnicy pisma nagrodę „Snickers Fair Play 2001” przyznali Bartoszowi Karwanowi (Legia).

Oprócz Olisadebe do miana „Piłkarza roku” pretendowali Dudek, Hajto, Karwan i Świerczewski. O zwycięstwo w kategorii „Trener roku” najgroźniejszym konkurentem Jerzego Engela był szkoleniowiec reprezentacji juniorów do lat 18 Michał Globisz, Engel otrzymał nagrodę po raz drugi z rzędu. Do „Odkrycia roku” kandydował Kamik Kuzera z Wisły.

Jerzy Dudek został piłkarzem roku w 35. plebiscytcie czytelników katowickiego

„Sportu”. Wyprzedził Emmanuela Olisadebe i Tomasza Hajtę. Na 10. miejscu znalazł się Maciej Żurawski z Wisły.

Reprezentacyjny bramkarz wygrał plebiscyt drugi raz z rzędu, co wcześniej udało się tylko Kazimierzowi Deynie (1972 i 73) i Andrzejowi Juszkowiakowi (1991 i 92).

Pierwsza dziesiątka plebiscytu:

1. Jerzy Dudek (Feyenoord Rotterdam, Liverpool) 221.885 pkt; 2. Emmanuel Olisadebe (Polonia Warszawa, Panathinaikos Ateny) 219.903; 3. Tomasz Hajto (Schalke 04) 181.322; 4. Tomasz Wałdoch (Schalke 04) 154.435; 5. Paweł Kryszczak (Eintracht Frankfurt) 138.063; 6. Piotr Świerczewski (Bastia, Marsylia) 135.550; 7. Bartosz Karwan (Legia) 122.364; 8. Radosław Kałużny (Wisła, Energie Cottbus) 104.036; 9. Marek Koźmiński (Brescia) 75.638; 10. Maciej Żurawski (Wisła) - 73.626. (PAP)

Polsat nieugięty

Przyjemność oglądania na żywo podczas mistrzostw świata polskich piłkarzy może nas słono kosztować

Polsat nie zmienia swojego stanowiska w sprawie transmisji w finałach piłkarskich mistrzostw świata. W piątek przedstawiciele tej stacji poinformowali, że mecze turnieju będą emitowane na żywo w ich platformie cyfrowej i dostępne przez dekoder.

Televizja Polsat SA nabyła wszystkie i wyłączne prawa telewizyjne do transmisji finałów mistrzostw świata w piłce nożnej w 2002 roku. Mecze zakupiono w celu ich transmitowania w ramach telewizji płatnej i kodowanej, jaką jest platforma cyfrowa Polsatu - napisano w oficjalnym oświadczeniu stacji.

Polsat proponuje obecnie dekoder po wplacie 100 zł kaucji zwrotnej (lub wykupienie go za 1399 zł plus VAT), którego aktywacja kosztuje 399 zł (można płacić w 26 ratach po 25 zł). Do tego dochodzą jeszcze koszty instalacji, które mogą wynieść kilkaset złotych. Opłata miesięczna za tzw. pakiet specjalny (z Polsatem Sport) wynosi 25 zł. Koszty są więc spore. Z drugiej strony coraz głośniejsze mówi się o tym, że Polsat zamknie niedochodowy kanał sportowy (co miesiąc trzeba do niego dokładać ok. pół miliona dolarów) tuż po mistrzostwach.

Sejmowe komisje kultury i środków przekazu oraz kultury fizycznej i sportu chcą spotkać się ze wszystkimi zainteresowanymi stronami, by ostatecznie wyjaśnić kwestię transmisji MŚ w Japonii i Korei Płd., 9 stycznia.

13 grudnia z przedstawicielami Polsatu rozmawiali członkowie Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji. Podsumowując efekty rozmów rzecznik prasowy przewodniczącego KRRiT Joanna Stępień mówiła:

Podczas spotkania przedstawiciele Polsatu podtrzymały stanowisko umożliwiania oglądania transmisji z turnieju za pomocą dekoderów. Rada uważa, że jest to sprzeczne z przepisami Ustawy o radiofonii i telewizji, według której takie wydarzenia powinny być pokazywane bezpłatnie w telewizji ogólnodostępnej. Uważamy, że zaprezentowane przed radą rozumienie przez Polsat prze-

pisów ustawy oraz terminu bezpłatność jest błędne.

Tymczasem prezes Polsatu Zygmunt Solorz na piątkowej konferencji prasowej zapowiedział: - Nie ma mowy o łamaniu prawa. Przez cały czas opieramy się na warunkach kontraktu. Nasz punkt widzenia i nasze wyjaśnienia zostały zaakceptowane przez Międzynarodową Federację Piłkarską (FIFA).

Dyrektor Polsatu Piotr Nurowski dodał, że retransmisje najciekawszych spotkań będą pokazywane po południu. Twierdził także, że mecze Polaków, pierwsze i ostatnie spotkanie turnieju oraz półfinały będą pokazywane poza platformą cyfrową - stacji Polsat 2 (do ich obejrzenia także będzie potrzebny dekoder).

Nurowski ustosunkował się także do informacji, że polscy widzowie będą mogli śledzić transmisje z mistrzostw za pośrednictwem niemieckich i czeskich stacji telewizyjnych, które są dostępne w kraju.

W naszym kontrakcie jest wielokrotnie podkreślone, że Polsat ma wyłączność terytorialną na obszar Polski. Nie może więc być sytuacji, żeby ktoś inny u nas udostępnił swój sygnał. Wszystkie zagraniczne stacje dostępne w kraju, które posiadają prawa do transmisji z MŚ, muszą dopilnować, aby ich sygnał nie przedostał się do Polski - powiedział Nurowski.

Dodał, że na początku 1999 roku i na trzy miesiące przed mistrzostwami Europy w 2000 roku miały miejsce rozmowy z TVP na temat podziału praw do MŚ 2002.

Polsat chciał po połowie podzielić się z TVP prawami do transmisji z mistrzostw świata i Ligi Mistrzów, w zamian za połowę praw do mistrzostw Europy. TVP wtedy odmówiła - powiedział Nurowski. Rzecznik telewizji Polskiej Janusz Cieliszak skomentował: - Nie jest prawdą, że TVP otrzymała ofertę od Polsatu, dotyczącą odkupienia praw do transmisji lub retransmisji spotkań rozgrywanych w ramach mistrzostw świata w Korei Płd. i Japonii w 2002 roku. Dzisiejsze oświadczenie Polsatu jest kłamstwem. (PAP, KRZYK)



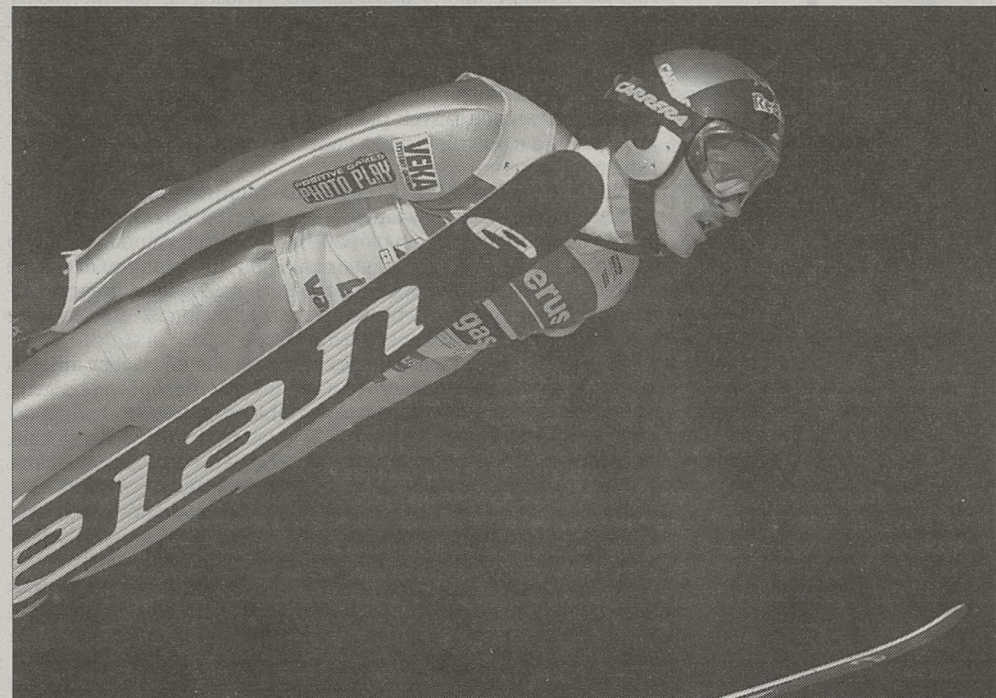
Wczoraj w firmowym sklepie, przy ul. Floriańskiej, jednego ze swoich sponsorów - Adidasa, 17-letnia tenisistka krakowskiego Wawelu Joanna Sakowicz podpisywała plakaty. Młoda zawodniczka już 7 stycznia 2002 roku uda się do Melbourne, gdzie wystartuje w wielkoszlemowym Australian Open w kategorii junierek. (SAS)

Fot. Wacław Kłag

Val di Fiemme: 5. wygrana w tym sezonie

Bezapelacyjnie Małysz

Już 356 punktów przewagi Polaka w klasyfikacji generalnej PŚ



Adam Małysz szybuje po zwycięstwo

Fot. PAP/EPA

Adam Małysz po raz piąty w tym sezonie wygrywa konkurs o Puchar Świata w skokach! We włoskiej Val di Fiemme nie zostawił rywalom złudzeń, prowadził już po I serii, pokonał Austriaka Andreasa Widhoelzla o 6,5 punkta. Polak umocnił się na czele klasyfikacji generalnej PŚ, wyprzedza Hannawalda aż o 356 pkt. Dzisiaj o godz. 17 drugi konkurs w Val di Fiemme.

Przed konkursem zadawano sobie pytania - czy Adam Małysz będzie nadal w tak wysokiej formie? Co zwojują młodzi zawodnicy jak Szwajcar Ammann czy Austriak Koch (nie było innej rewelacji Amerykanina Alborna, który wrócił do USA), którzy świetnie wypadli w Engelbergu? Czy powalczą o podium przegrani do tej pory w sezonie Martin Schmitt?

Odpadli Skupień i T. Tajner

Do głównego konkursu zakwalifikowało się tylko trzech, obok Małysza (miał w kwalifikacji 127 m), Kruczek (115) i Mateja (112). Taką samą odległość jak Mateja miał Skupień, ale notę o 1 punkt niższą i znalazł się tuż za „50”. Za krótko skoczył też T. Tajner 111 m.

131 metrów Ammanna...

I seria. Wieje lekki wiatr w plecy w granicach 1-1,3 metra na sekundę. Świetną formę potwierdził 20-letni Ammann (pamiętam jak liczący 15 lat Szwajcar debiutował w Turnieju Czterech Skoczni), pięknie poszybował na 131 m, co oznaczało wyrównany rekord skoczni Widhoelzla (dzień wcześniej na oficjalnym treningu Koch skoczył 132,5 m, ale za rekordy uważa się wyniki uzyskane tylko w zawodach i kwalifikacjach).

Rewelacyjny Austriak Koch miał też dobry skok 126,5 m. Pięknie poszybował jego starszy kolega Widhoelzl na 130 m, także Fin Matti Hautamaeki - 129 m.

...i Adama Małysza

Krótsze skoki mieli as Finów Jussilainen (122,5), Japończyk Funaki (121), także Schmitt (122,5). Skok tego ostatniego był poprawny, ale nic więcej. Nie wiele dalej poleciał Hocke (123,5), za to udał się skok jego rodakowi Hannawaldowi (128,5).

Pozostał już tylko Małysz. Adam lubi skakać w takich warunkach, jemu nie przeszkadza wiatr w plecy. **Ładował na 131 metrze (wyrównany rekord Widhoelzla i Ammanna), noty za styl wysokie, 4 razy po 19 pkt, jedna nawet 19,5 pkt.**

Małysz został liderem, ale dalej było ciasno, wyprzedzał Widhoelzla o 1,8 pkt (do dokładnie na dużej skoczni 1 metr), M. Hautamaeki o 3,6 pkt, Ammanna o 4,5 pkt i Hannawalda o 6b pkt. W walce o podium liczyła się tylko ta piątka.

Niesforny wiatr

II seria. Początkowo wiatr zelał co wykorzystano kilku zawodników m.in. Słoweniec Zonta, w I serii miał tylko 117,5, teraz 126,5, co pozwoliło mu przesunąć się o kilkanaście miejsca (na 11. lokatę). Za parę minutach wiatr ponownie wzmógł się i wiał w plecy z prędkością

1,1-1,5 metra na sekundę. W tych warunkach daleko mogli skakać tylko najmocniejsi zawodnicy. Z najwyższej półki. Potwierdził dobrą formę Koch (125), ładnie skoczył Hoellwarth (127). Hannawald miał 125,5, było to za mało, by myśleć o podium. Znowu zaimponował Ammann, lądował na 129 metrze i jak się potem okazało, dało mu to podium. Skaczący bowiem po nim M. Hautamaeki miał skok krótszy o 2,5 metra i spadł za Szwajcara.

Jako jedyny na linii 130 m

Ostatnia dwójka. Widhoelzl skacze dobrze - 128,5 m, ale chyba za mało, by wygrać. Rzeczywiście wczoraj na Adama nie było siły, jako jedyny w drugim skoku pokonał granicę 130 m, uzyskując dokładnie tyle. Jeszcze wyższe noty za styl, 3 razy po 19,5 pkt, dwa razy po 19 pkt.

Małysz staje na najwyższym podium, obok Widhoelzla i Ammanna. To 5. wygrana Polaka w tym sezonie i 19. w jego karierze. Jest na 6. miejscu w klasyfikacji wszech czasów pod względem liczby pucharowych zwycięstw (prowadzi Fin Nykaenen 46 wygranych), ale goni Goldbergera, który zajmuje 5. lokatę z 20 wygranymi. Może dzisiaj Małysz zrówna się z Goldim?

Wielki rywala Polaka Schmitt zajął 10. lokatę (drugi skok także 122,5). O jeden stopień wyżej była rewelacja sezonu Hocke. Jussilainen 13, Funaki 15, pokazał się Peterka, zajmując 22. miejsce.

Pozostali nasi reprezentanci wypadli blado. Bliski finału był Mateja, skok 114,5, wystarczył na 33. miejsce, Kruczek miał 112,5 i był 40. AS

Wyniki i klasyfikacje

Konkurs w Val di Fiemme (K 120): 1. Małysz 272,8 pkt (131 i 130); 2. Widhoelzl (Austria) 266,3 (130 i 128,5); 3. Ammann (Szwajcaria) 265,5 (131 i 129); 4. Matti Hautamaeki (Finlandia) 260,9 (129 i 126,5); 5. Hannawald (Niemcy) 256,7 (128,5 i 125,5); 6. Hoellwarth (Austria) 254,9 (126 i 127); 7. Goldberger (Austria) 247,2 (125 i 124); 8. Koch (Austria) 245,7 (126,5 i 125); 9. Hocke (Niemcy) 243,2 (123,5 i 125,5); 10. Schmitt (Niemcy) 239,0 (122,5 i 122,5); 33. Mateja 103,6 (114,5); 40. Kruczek 99,5 (112,5).

Klasyfikacja generalna: 1. Małysz 710 pkt; 2. Hannawald 354; 3. Hocke 324; 4. Schmitt 282; 5. Hoellwarth 281; 6. Matti Hautamaeki i Funaki po 261; 8. Jussilainen 250; 9. Goldberger 239; 10. Widhoelzl 218; 43. Mateja 9; 45. Pochwała 8; 48. T. Tajner 7; 53. Kruczek 4.

Puchar Narodów: 1. Niemcy 1439; 2. Finlandia 1410; 3. Austria 1285; 4. Polska 1038; 5. Japonia 870; 6. Słowenia 351

Bohater dnia:

Dziękuję za „Mazurka”

- Cieszę się, że znowu dwa razy dobrze skoczyłem. Jak jest satysfakcja, to jest i dobre miejsce. Warunki były dzisiaj niemal równe dla wszystkich. Stąd wielka moja radość z wygranej.

Przed chwilą na rynku w Predazzo odebrałem piękny puchar. Najbardziej ucieszyło mnie to, że organizatorzy postarali się o „Mazurka Dąbrowskiego”. To miłe słyszeć za granicą hymn swojego kraju. Jak będzie w sobotę? Nic nie obiecuję, ale podać się nie zamierzam... (AS)

W Domach Dziecka

Adam pod choinkę

Piękny prezent pod choinkę sprawiło dzieciom z domów dziecka krakowskie Wydawnictwo „Biały Kruk”. - Przekazaliśmy podopiecznym 12 domów dziecka z Krakowa i okolicy 701 sztuk naszego kolorowego albumu pt. „Małysz: Bogu dziękuję!” - mówi inicjator pomysłu, prezes wydawnictwa Leszek Sosnowski. - Ogromnie cieszymy się, że mogliśmy przed świętami sprawić dzieciom trochę radości, świadczą najlepiej o tym listy, jakie otrzymujemy z domów dziecka. (S)

Konkurs prawdy

Trener Apoloniusz Tajner

- To był piękny konkurs. Konkurs prawdy. Wszyscy zawodnicy mieli w miarę równe szanse. W czasie konkursu wiał lekki wiatr z tyłu, ale jednakowo dla wszystkich, może trochę zelał na początku II serii, ale wtedy skakali nie ci najlepsi. W tych warunkach mógł wygrać tylko ten, kto ma mocne wybiecie. Tu potrafi Adam i dzisiaj jego wygrana była bezapelacyjna. Skakał też pięknie stylowo, drugi skok był prawie bezbłędny.

- Potwierdził dobrą formę Szwajcar Ammann. Był kiedyś wielkim talentem, potem, podobnie jak Małysz, zniknął z pola widzenia, teraz, kiedy trenerem Szwajcarów został ich rodak, odzyskał wigor.

- Start pozostałych Polaków był dzisiaj przeciętny. Są w „ogonie” grupy, która wskazuje do czołowej „40”-„50”. Dzisiaj niewiele brakło Skupniowi i Toniowi, by być w głównym konkursie. Wierzę jednak, że w najbliższych konkursach będzie lepiej. (AS)

Minimalnie Blanka

Blanka Isielonis przed Małgorzatą Kukucz (obie AZS AWF Kraków-Zakopane) - taka była kolejność w pierwszym slalomie gigantów równoległym snowboardowego Pucharu Polski FIS w Szczyrku. O zwycięstwie pierwszej z krakowianek zdecydowało po dwóch przejazdach zaledwie 0,32 sek. Wśród mężczyzn wygrał Łukasz Starowicz przed Marcinem Sitarzem i Łukaszem Hofym (obaj AZS AWF Kraków-Zakopane). (KRZYK)

Biathlonowy Puchar Świata

26. lokata Sikory

Austriak Christoph Summann wygrał w Osrblie biathlonowy sprint na 10 km, zaliczany do klasyfikacji PŚ.

Niezły występ zanotował Tomasz Sikora, który był bezbłędny na strzelnicy, ale nie tak szybki w biegu jak rywale. Zajął 26. miejsce, zdobywając 5 punktów do klasyfikacji PŚ. Bliski zdobycia punktów w PŚ (otrzymuje je pierwsza „30”) był Wojciech Kozub z Zakopanego, biegał szybko, ale dwa niecelne strzały zepchnęły go na 33. miejsce.

W biegu kobiet na 7,5 km po raz pierwszy przegrała nie pokonana w tym sezonie Szwedka Forsberg, otrzymała aż 10 minut kary za strzelanie nie do swojej... tarczy! (wszystkie strzały

były celne). Stera-Kustusz zajęła 36. pozycję.

7,5 km kobiet: 1. Holanti (Finlandia) 20.06,7 (0 karnych rund); 2. Wilhelm (Niemcy) 11,6 s (1); 3. Apel (Niemcy) 12,8 (2); 36. Stera-Kustusz 1.52,0 (2); 49. **Gwizdoń** 2.20,5 (3); 76. **Poniakwia** 3.53,9 (3); 80. **Grzywa** 4.20,9 (4). **Klasyfikacja PŚ:** 1. Forsberg 250; 2. Henkel 222; 3. Zubriłowa 204. **10 km mężczyzn:** 1. Sumann (Austria) 28.18,1 (0 rund karnych); 2. Forsberg (Szwecja) strata 12,5 (0); 3. Deriezemlia (Ukraina) 37,3 (1); 26. **Sikora** 1.41,5 (0); 33. **Kozub** 1.51,6 (2); 54. **Topór** 2.26,9 (1); 59. **W. Ziemianin** 2.31,8 (2). **Klasyfikacja PŚ:** 1. Luck 238 pkt; 2. Rostowcew (Rosja) 206; 3. Gross 16. (AS)

To była loteria

Panczenista Tomasz Świst nie ukończył rozgrywanego w anormalnych warunkach sprintu mistrzostw Polski

- Ten bieg w ogóle nie powinien być się odbyć. Śnieżyca i zbyt duży mróz sprawiły, że te zawody były loterią - powiedział nam Tomasz Świst po wczorajszym starcie na 500 m mistrzostw Polski w łyżwiarstwie szybkim. Panczenista SN PTT Zakopane upadł na wirażu i stracił szansę na odebranie złotego medalu Pawłowi Abratkiewiczowi. Drugi był Rafał Gąsior z AZS AWF Kraków. Wśród kobiet również doszło do wielkiej niespodzianki, Moniki Clapa pokonała Katarzynę Wójcicką z Górnik Sanok.

Świst nie może się nadziwić, że wczoraj na torze w Warszawie rozegrano w anormalnych warunkach dystanse sprinterskie, po czym... odwołano bieg na 5000 m (z udziałem Pawła Zymunta). - Rozgrywanie zawodów, gdy lód jest zbyt zmrożony i wieje silny wiatr, jest nie tylko niesprawiedliwe, ale wręcz niebezpieczne. Toru nie można dobrze polać wodą, płóza nie trzyma lodu. Ja wyleciałem w ogóle poza tor, przeleciałem przez jakieś materace, bo tam nie ma

żadnego zabezpieczenia, i mocno się potłukłem - opowiada Świst. - W tej sytuacji wyniki są loterią. Pokazała to także konkurencja kobiet na 1000 metrów. W normalnych warunkach Clapa nie miała prawa wygrać. Pytany, czy zamierza składać oficjalny protest, zawodnik z Nowego Targu odparł: - To nie ma sensu, organizatorzy tłumaczyli, że nie chcieli przerywać rozpoczętej konkurencji.

Dzisiaj odbędzie się bieg na 1000 m męczyzn, początek o godzinie... 8.30. - W Warszawie ważniejsza od panczenistów jest ślizgawka, na której zarabia się kilka złotych. By dobrze się przygotować, trzeba będzie wstać o 5 rano - komentuje Świst.

500 m męczyzn: 1. Paweł Abratkiewicz (Pilica Tomaszów) 1.17,42, 2. Rafał Gąsior (AZS AWF Kraków) 1.19,44, 3. Marcin Gralla (Orzeł Elbląg) 1.20,27.

1000 m kobiet: 1. Monika Clapa (Pilica) 1.31,79, 2. Katarzyna Wójcicka (Górniki Sanok) 1.31,87, 3. Aleksandra Przeor (Orzeł Elbląg) 1.32,91.

KRZYSZTOF KAWA

Pierwszy raz Berthod

W alpejskim Pucharze Świata Austriak Benjamin Raich wygrał slalom gigant w Kranjskiej Gorze, a Szwajcarka Sylviane Berthod zjazd w Sankt Moritz.

Po dwóch słabszych startach do czołówki wrócił Bode Miller (druga lokata). Lider klasyfikacji Stephan Eberharter zajął 9. miejsce, więc stracił niewiele ze swej przewagi nad Amerykaninem.

Wśród kobiet 24-letnia Berthod wygrała pierwsze pucharowe zawody w karierze. Wyprzedziła Włoszkę Isolde Kostner, triumfatorkę dwóch poprzednich zjazdów w kanadyjskim Lake Louise (Berthod była tam raz druga). Liderką klasyfikacji pozostała Austriaczka Michaela Dorfmeister, która była 8.

Gigant męczyzn: 1. Raich (Austria) 2.07,46, 2. Miller (USA) 2.07,88, 3. Cuche (Szwajcaria) 2.08,70, 4. Nyberg (Szwecja) 2.08,84, 5. Chenal (Francja) 2.09,22, 6. Von Gruenigen (Szwajcaria) 2.09,36. **Klasyfikacja PŚ:** 1. Eberharter (Austria) 580 pkt, 2. Miller 420 3. Cuche 374, 4. Covili (Francja) 333, 5. Raich 320, 6. Nyberg 302.

Zjazd kobiet: 1. Berthod (Szwajcaria) 1.34,05, 2. Kostner (Włochy) 1.34,10, 3. Rey-Bellet (Szwajcaria) 1.34,13, 4. Heregger (Austria) 1.34,36, 5. Gerg (Niemcy) 1.34,51, 6. Goetschl (Austria) 1.34,52. **Klasyfikacja PŚ:** 1. Dorfmeister 448 pkt, 2. Kostner 353, 3. Nef (Szwajcaria) 300, 4. Gerg 260, 5. Goetschl 245, 6. Berthod 232. (KRZYK)

Herman Maier na stoku!

Dwukrotny mistrz olimpijski w narciarstwie alpejskim, Austriak Hermann Maier powrócił w piątek na stoki po raz pierwszy od czasu poważnej kontuzji, odniesionej podczas kraksy motocyklowej w sierpniu 2001 r. Maier powiedział, że jego udział w lutowych igrzyskach olimpijskich w Salt Lake City pozostaje niczym innym, jak tylko odległym marzeniem. - Jestem zaskoczony tym, jak dobrze mi poszło - powiedział 29-letni Maier, który trenował lekko, w specjalnym bucie, chroniącym złamaną w wypadku prawą nogę. Jednak po treningu wyraźnie utykał. (PAP)

10 Asów Małopolski

Plebiscyt „Dziennika Polskiego” na najlepszych sportowców regionu w 2001 r.

Siła i intelekt

Już mniej niż dwa tygodnie zostało do zakończenia głosowania w naszym plebiscycie na 10 Asów Małopolski. Równie plebiscytowa gorączka i liczba kuponów, które docierają do naszej redakcji. Czekamy na kolejne.

Świąteczny czas będzie sprzyjał refleksjom, podsumowaniom, ci z naszych Czytelników, którzy wahają się jeszcze nad wyborem, mogą skorzystać z wypowiedzi ekspertów. Dziś swoich kandydatów na Asów przedstawia prezes Dworów Unii Oświęcim **Kazimierz Woźnicki**.

Oto jego typowanie:

1. Robert Korzeniowski; 2. Dorota i Mariusz Siudkowie; 3. Waldemar Klisiak; 4. Tomasz Świst; 5. Sławomir Mordarski, Andrzej Wójs; 6. Paweł Zygmunt; 7. Tomasz Jaworski; 8. Sabina Wojtala; 9. Tomasz Fran-

kowski; 10. ex aequo Marcin Urbaś i Wojciech Skupień.

- Niekwestionowanym numerem jeden był w mijającym roku Robert Korzeniowski. Wybór pozostałych kandydatów był bardzo trudny - mówi Kazimierz Woźnicki. - Bratem pod uwagę osiągnięcia, z racji funkcji i trenerskiego wykształcenia sympatią darzę przedstawicieli tych dyscyplin, w których potrzeba wytrzymałości, ogromnej siły woli, ale i pomysłu.

Na głosy Czytelników czekamy tylko do 3 stycznia. Kupon (w dowolnej ilości) należy przesłać na adres naszej redakcji. Rozstrzygnięcie plebiscytu nastąpi 18 stycznia na uroczystej gali w Willi Decjusza, w której wezmą udział także nasi czytelnicy. Będzie to jedna z wielu cennych nagród przygotowanych dla uczestników plebiscytu. (MAS)

Robert Mateja

Szybowałem jak ptak



Robert Mateja

Fot. Rafał Stanowski

- Na olimpijski sezon mamy jeszcze jednego asa w rękawie. Jestem przekonany, że jeśli Robert Mateja ustabilizuje formę, to może nas zaskoczyć naprawdę dużym wynikiem - taką opinię o zawodniku TS Wisły Zakopane wyraził niedawno trener reprezentacji Apoloniusz Tajner.

27-letni Robert Mateja, urodzony w Chochołowie, już kilkakrotnie zaskoczył wszystkich dobrymi wynikami. Tak było np. w 1997 roku na mistrzostwach świata w Trondheim, gdzie na normalnej skoczni był o krok o medalu, zajmując 5. miejsce.

W ostatnim sezonie Mateja wielokrotnie był w ścisłej czołówce konkursów o Puchar Świata. Najlepiej skakał w Japonii, w Sapporo, był 6., ale po dyskwalifikacji Rosjanina Wasiliewa, przesunięto go na 5. miejsce.

Bardzo udanie startował w zawodach pucharowych na mamuciej skoczni w czeskim Harrachovie. W oficjalnym treningu pobił rekord Polski, jako pierwszy skoczek z naszego kraju poszybował za granicę ponad 200 metrów, osiągając 201,5 metra (wynik ten potem w konkursie poprawił Małysz).

- To wspaniała rzecz szybować tak daleko na „mamucie”

- mówił po skoku Robert Mateja. - Czuję się jak ptak.

W obu konkursach w Harrachovie Mateja zajmował 9. lokatę. W sumie w konkursach o Puchar Świata punktował siedmiokrotnie, zajmując w klasyfikacji generalnej 31. miejsce. - Mogło być nawet lepiej - mówi - ale ciągle nie mogę dopracować się stabilnej formy. Brakuje mi czasem pewności siebie, podziwiam Adama, który ma nerwy jak ze stali.

Także na zawodach krajowych Robert Mateja miał sporo sukcesów, wraz z kolegami z drużyny TS Wisły Zakopane zdobył tytuł drużynowego mistrza Polski. W mistrzostwach Polski w Wiśle Malinca w pierwszej konkursowej serii poszybował niewiarygodnie daleko na 120 metrów. Lądował już na płaskim wybiegu i wywrócił się. Złoty medal uciekł mu sprzed nosa.

Teraz szykuje się do jubileuszowego Turnieju Czterech Skoczni i igrzysk w Salt Lake City. - Najważniejsze odzyskać spokój i pozbyć się nerwowości - mówi. A trener Tajner dodaje: - Wciąż wierzę w Roberta. Na treningach potrafi skoczyć świetnie. Żeby to powtórzył w zawodach. (AS)

Nasi kandydaci

Krzysztof Bieryt (Start) kajakerstwo górskie, Agata Bulwa (Dąbrowia) łucznictwo, Patrycja Czepiec (Wisła) koszykówka, Monika Florek (Krak-Sport Kick-Boxing Boks) kick boxing, Tomasz Frankowski (Wisła) piłka nożna, Tomasz Jaworski (KTH Krynica, Dwory Unia) hokej, Waldemar Klisiak (Dwory Unia) hokej, Robert Korzeniowski (Wawel) lekkoatletyka, Kamil Kosowski (Wisła) piłka nożna, Dagmara Krzyżyńska (AZS AWF) narciarstwo alp., Janusz Kulig i Jarosław Baran (Ford Focus WRC) rajdy samochodowe, Rafał Kumorowski (Aquila Stryszów) trial rowerowy, Leszek Kuzaj i Andrzej Górski (Toyota Corolla WRC) rajdy samochodowe, Robert Mateja (TS Wisła) skoki narciarskie, Kamil Mitoń (Kadra Niepołomice) szachy, Sławomir Mordarski i Andrzej Wójs (AZS

AWF) kajakerstwo górskie, Kazimierz Moskal (Wisła) piłka nożna, Tomasz Oleksy (Tarnovia-Roleski) wspinaczka, Ewa Pawlikowska (Nowosądecki KKK, YMCA Kraków) karate kyokushin, Joanna Sakowicz (Wawel) tenis, Dorota i Mariusz Siudkowie (Dwory Unia) łyżwiarstwo figurowe, Wojciech Skupień (WKS Zakopane) skoki narciarskie, Tomasz Świst (SN PTT) łyżwiarstwo szybkie, Marcin Urbaś (AZS AWF) lekkoatletyka, Krzysztof Wiczorek (Aeroklub Krakowski) sporty lotnicze, Waclaw Wiczorek (Aer. Krak.) sporty lotnicze, Sabina Wojtala (Dwory Unia) łyżwiarstwo figurowe, Wiesław Ziemanin (WKS Zakopane) biathlon, Paweł Zygmunt (Erbet Nowy Sącz Krynica) łyżwiarstwo szybkie, Maciej Żurawski (Wisła) piłka nożna.

NBA

Dąb leży

Charles „Dąb” Oakley (Chicago) powalił na ziemię byłego kolegę z drużyny Vince’a Cartera (Toronto). Oakley opuścił parkiet, zaś Carter zaczął grać tak jak potrafi.

Oakley: - Vince wstał, rzucił wolne, więc nie było z nim tak źle. Wiedziałem gorsze rzeczy. Carter: - To mnie obudziło. Do tej chwili grałem jak licealiści. Oakley może żałować. Wiosną br. Toronto doszło do półfinału Wschodu, lecz „Dąb” poprosił o transfer. Trafił do najsłabszej ekipy NBA.

Po 36 latach nieprzerwanej pracy Chick Hearn, komentator spotkań LA Lakers, udał się na operację serca. Padła seria 3338 meczów spędzonych przy mikrofonie. Hearn ma 85 lat, ale już rozmyśla o powrocie do zawodu; 15. porażkę z rzędu ponieśli Houston Rockets.

NCAA: Wojciech Myrda (Louisiana-Monroe) jest liderem klasyfikacji bloków. Rzeszowianin w 6 meczach zablokował 28 rzutów. To dla niego ostatni rok studiów. W poprzednich Myrda zajmował miejsca 4., 2. i 2. Wyprzedzał go m.in. Eddie Griffin, który w czwartek był najlepszym graczem Houston Rockets; 38-letni mężczyzna wygrał milion dolarów w przerwie meczu Cincinnati - Xavier. Rzutem zza połowy boiska trafił piłką do kosza.

W hali Dallas Mavericks przy każdym z 19 tysięcy miejsc znajdują się łącza internetowe. Członek czteroosobowej rodziny za 39 dol. ma bilet, hot doga i wodę mineralną. Kibice mailują do właściciela Mavs Marka Cubana. Ten zaś znany jest z krytycznego spojrzenia na sędziów. Tłumaczy: - Gdy ktoś fauluje Nowitzkiego i nie ponosi za to konsekwencji, to równie dobrze mógłby chodzić po McDonald’ sie i bezkarnie wkładać tapy do hamburgerów. Chronię jakość mojego produktu.

Czwartek: Houston - LA Lakers 101-107 (Griffin 25, 13 zb. i 4 bl. - Bryant 27, Fisher 23 w tym 7/9 za 3, O’Neal 16, 14 zb. i 4 bl.), Dallas - Milwaukee 113-101 (Finley i Nash po 33 - Robinson 31), New York - Memphis 88-90 (Spewell 27 - Battier 21), Toronto - Chicago 96-91 (Carter 33 - Miller 24). (MARO)

NHL: 252 minut kar!

Ring na lodowisku

Ponad 16 tys. widzów w Ottawie na meczu Senators - Lis Angeles Kings (2-4) zamiast hokeja oglądało bokserskie „popisy”. Sędziowie nałożyli aż 252 minut kar, sześciu zawodników ukarano karami meczu.

W II tercji doszło do awantury między bramkarzem Kings, Felixem Potvinem i „Senatorem” Andre Royem. Do bijatyki włączyli się inni zawodnicy, będący na lodzie oraz - wyskakujący z ławki gracze Adam Mair z Kings. Awantura trwała kilka minut. Przerwa w grze wyniosła 18 minut. Łącznie za wspomniany incydent oba zespoły zostały ukarane 147 minutami, a 6 graczy usuniętych z gry do końca meczu.

Maira, który w sumie „otrzymał” 47 minut kar, czekają dal-

sze sankcje, do 10 meczów dyskwalifikacji, za włączenie się do bójki po opuszczeniu ławki zawodników.

Bliscy sukcesu w meczu z Edmontonem byli hokeiści New Jersey. Do 59 minuty prowadzili 3-2. W utrzymaniu korzystnego rezultatu przeszkodził im Comrie, który zdobył wyrównującą bramkę 1.36 przed końcem III tercji. Dogrywka nie zmieniła wyniku meczu.

Wyniki: Boston - Montreal 5-0, Ottawa - Los Angeles 2-4, Philadelphia - Dallas 2-1, Nashville - Vancouver 6-2, New Jersey - Edmonton 3-3. Najwięcej punktów Detroit 51, Toronto i Edmonton po 45, Chicago i San Jose po 44, Rangers, Colorado 43, Islanders 41. (AS)

Kalendarzyk sportowy

Koszykówka

Ekstraklasa kobiet: Wisła - Progres POSiR Poznań (s. 17)

II liga mężczyzn: Glimar Gorlice - Omeko Korona Kraków (s. 17)

Piłka nożna

Halowe rozgrywki trampkarzy, hala Wawelu (sobota 10-19, niedziela 10-19)

Szachy

Drużynowe rozgrywki trzeciej ligi sala Drogowca, ul. Mogilska 25 (sobota 10, niedziela 10) (PAN)

Żewłakowowie bliżej Londynu?

Klub braci Żewłakowów zawarł współpracę z Tottenhamem. Londyńczycy i Excelsior Mouscron będą wymieniali „zawodników, trenerów i pomysły”.

Mouscron popadł w kryzys finansowy. Choć to Marcin i Michał Żewłakowowie trafili na listę transferową, pierwszym celem Kogutów jest ponoć belgijski pomocnik Jonathan Blondel.

Tottenham jest drugim klubem Premiership, który współpracuje z Belgami. Dwa lata temu alians objął Manchester United i Royal Antwerp. Arsenal pracuje nad porozumieniem z Beveren. (MARO)



W zakładach Toto-Gol należy typować bramkowe wyniki meczów. Poniżej podajemy zestaw par na mecze angielskiej ekstraklasy (które rozgrywane będą od poniedziałku do środy), typy „Dziennika”, typy ekspertów i prognozę wyników.

1. Arsenal Londyn - Chelsea	1-1	2-1	4	4	2
2. Aston Villa - Liverpool	0-0	0-1	2	5	3
3. Blackburn - Sunderland	2-0	1-1	4	4	2
4. Bolton - Leeds United	1-1	0-0	2	4	4
5. Everton - Manchester United	1-2	2-2	3	4	3
6. Fulham - Charlton	1-1	1-1	2	5	3

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: Z 1. (FIL)

Nagrody dla Czytelników

Wśród Czytelników, którzy nadesłał wypełnione kupony, rozlosowane będą nagrody:

- ◆ rower górski
- ◆ 2 komplety nart z wiązaniami Salomona
- ◆ 2 kamizelki puchowe Patagonia
- ◆ 4 bluzy polarowe Patagonia
- ◆ 10 zestawów torba sportowa i polar
- ◆ 4 albumy Katedra Wawelska
- ◆ 5 zaproszeń na Wielką Galę 10 Asów Małopolski

Sponsorzy plebiscytu



PKO BANK POLSKI

Plus GSM

POCZTA POLSKA



PLEBISCYT

10 Asów Małopolski 2001

DZIENNIK POLSKI

1.		10 pkt
2.		9 pkt
3.		8 pkt
4.		7 pkt
5.		6 pkt
6.		5 pkt
7.		4 pkt
8.		3 pkt
9.		2 pkt
10.		1 pkt

Imię i nazwisko

Adres

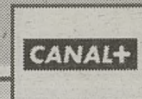
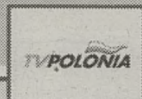
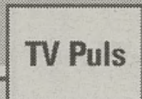
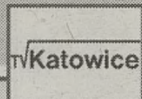
Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu i przesłanie go do 3 stycznia 2002 r. (decyduje data stempla pocztowego) na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków.

PKO BANK POLSKI

Plus GSM



POCZTA POLSKA



6.30 Au pair II: Baśni ciąg dalszy - komedia (Francja, 2001)
 8.10 Świńska sprawa - komedia (USA, 1995)
 9.45 Powrót do domu - kino familijne (USA, 2000)
 11.25 10 największych szpiegów - program dokumentalny
 12.20 Mroczny sekret - komedia romantyczna (Francja, 2000)
 14.05 Emil i detektywi - kino familijne (Niemcy, 2001)
 16.00 Horacio Hornblower: Odpłata - serial przygodowy (Wielka Brytania, 2001)
 17.40 Mariken i kino familijne (Holandia, 2000)
 19.20 Au pair II: Baśni ciąg dalszy - komedia (Francja, 2001)
 21.00 Kompania braci (5) - serial wojenny (USA, 2001)
 22.00 Gorąca linia - film fabularny (USA, 2000), reż. Diane Keaton, wyk. Meg Ryan, Diane Keaton, Lisa Kudrow, Walter Matthau, Adam Arkin, Duke Moosekian, Ann Bortolotti
 23.35 Kolekcjoner kości - film sensacyjny (USA, 1999)
 1.35 Opowieści Lady Chatterley: Namiętność (15) - serial erotyczny (USA)
 2.10 Bossa nova - komedia (Brazylia, 2000)
Czterdziestoletnia nauczycielka angielskiego z Rio de Janeiro, Mary Simpson, poznaje prawnika, Pedra Paola. Mary przed dwoma laty straciła męża, tymczasem Pedro opuściła żona...
 3.45 Miasto strachu - film akcji (USA, 1999), reż. Marc Roper, wyk. Gary Daniels, Carol Campbell, Richard Clarkin, Meglena Karalambova
Dziennikarz z Seattle prowadzi dochodzenie w sprawie śmierci swojego przyjaciela-naukowca.
 5.20 10 największych szpiegów - program dokumentalny

7.00 Teleshopping
 8.00 Odjazdowe kreskówki
 10.15 Teleshopping
 10.45 Trzej muszkatelowie - film obyczajowy (USA, 1991), reż. Romell Foster-Owens, wyk. Richard Pryor
 12.25 Hotel (7) - serial obyczajowy (USA, 1982), reż. Jerry London, wyk. James Brolin
Peter McDermott, dyrektor jednego z najbardziej eleganckich hoteli San Francisco oraz jego asystentka, bardzo ciężko pracują, aby uchronić każdego gościa przed problemami. Nie zawsze im się to udaje.
 13.15 Teleshopping
 13.45 Akwanauty
 14.15 Jack Dempsey - droga do sławy - dramat (USA, 1983), reż. Gus Trikonis, wyk. Treat Williams
Fabularyzowana biografia znane amerykańskiego boksera, Jacka Dempseya (w roli tytułowej Treat Williams).
 16.10 Niesamowite maszyny
 17.05 Czynniki PSI III (4) - serial SF (Kanada, 1998), reż. John Bell, wyk. Matt Frewer
Zespół badaczy zostaje poproszony o pomoc w śledztwie w sprawie zamordowanego policjanta, którego zwłoki zostały bardzo nietypowo okaleczone.
 18.00 Słoneczny patrol (28) - serial przygodowy (USA, 1989), reż. Paul Schneider, wyk. David Hasselhoff
 19.00 Celine Dion
 20.00 Cienie przeszłości - dramat (USA, 1996)
 21.55 Bulwar - thriller (USA, 1994)
 23.40 Ciało na sprzedaż - film erotyczny (USA, 1995)
 1.25 Celine Dion
 2.15 Cienie przeszłości - dramat (USA, 1996)
 4.00 Teleshopping

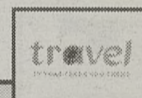
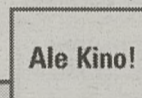
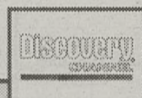
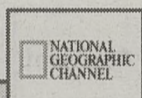
7.00 Ropuszy zwład (2)
 8.00 Spotkanie z Michałem Banasikiem
 8.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne
 8.30 Telewizja Katowice proponuje
 9.00 Święty (27)
 10.00 Teleturniej 3 na 6
 10.30 Łza się w oku kręci: Peter McDermott, dyrektor jednego z najbardziej eleganckich hoteli San Francisco oraz jego asystentka, bardzo ciężko pracują, aby uchronić każdego gościa przed problemami. Nie zawsze im się to udaje.
 13.00 Skarbiec
 13.25 Genialne zwierzaki
 13.40 Genialne zwierzaki
 13.55 Afganistan - kraina mroku
 15.00 Tajemnicze archiwum Shelby Woo (20)
 15.25 Koncert na 4+
 16.15 Szczęśliwej podróży
 16.35 Zaproszenie
 17.00 Planeta Muzyka
 17.50 Palce lizać - kuchnia regionalna
 18.00 Aktualności
 18.20 Nie tylko o muzyce z...
 19.00 O przemysłowości kobiecy niewiernej. Sześć opowieści z Boccaccia wziętych
 20.40 Telekurier Bis
 21.00 Piosenki z San Remo
 21.30 Aktualności
 21.40 Betlejemskie światło pokoju
 22.00 Xiu Xiu - dramat (Chiny/Hongkong/Tajwan, 1997)
Opowieść o dramatycznych losach tytułowej bohaterki ukazana na tle historycznych wydarzeń, jakie miały miejsce w Chinach u schyłku tzw. rewolucji kulturalnej zainicjowanej przez Mao Zedonga.
 23.40 Mali prorocy - dramat (USA, 1997)
Podczas policyjnej obławy sprytnym oszustem udaje się zbiec. Jeden z funkcjonariuszy zupełnie przypadkowo wpada na trop szefa szajki. Ale przestępca nie trafia za kratki.

7.00 Telesklep
 8.00 Rycerz Redwall (3) - serial rysunkowy (Wielka Brytania, 1991)
 8.30 Karolina i przyjaciele (15) - serial animowany (Francja)
 9.00 Domek na prerii (81) - serial obyczajowy (USA, 1974-83)
 10.00 Dotyk anioła: Uraza (155) - serial obyczajowy (USA, 1994)
 11.00 Tajemniczy element (10) - serial sensacyjny (USA, 2000)
 12.00 M Kwadrat - talk show
 12.30 Potęga smaku - rzecz o Zbigniewie Herbercie - film dokumentalny
 13.30 Remington Steele: Bombowe święta (73) - serial sensacyjny (USA, 1982)
 14.30 Sflinks - film dokumentalny
 15.30 Jak się robi...? - reportaż
 16.00 Psia opowieść - film fabularny (USA, 1999), reż. Craig Clyde, wyk. Gordon Jump, David Bowie, Anne Lockhart
Bardziej niż czegokolwiek na świecie Tim pragnie psa... ale nie spodziewa się nim zostać...
 17.35 Samson i Dalila - film historyczny (USA, 1949)
 20.00 Wydarzenia - wiadomości
 20.20 Sport
 20.25 Pogoda
 20.30 Zdarzyło się jutro (32) - serial sensacyjny
 21.25 Pan wzywał Milordzie? (17) - serial komediowy (Wielka Brytania, 1988-1992)
 22.20 Okręt głupców - komedia (USA, 1960), reż. Richard Murphy, wyk. Jack Lemmon, Ricky Nelson, John Lund, Chips Rafferty
 0.10 Pan wzywał Milordzie? (17) - serial komediowy

6.00 Noc Świętego Mikołaja - komedia (Polska, 2000)
 7.00 Echa tygodnia
 7.30 Brathanki
 8.00 Wiadomości
 8.15 Panna Piggy w Hollywood - film dla dzieci (USA, 1989)
 8.45 Ziarno
 9.10 Budzik
 9.40 Plebania (16)
 10.05 Muppet show, czyli rewią gwiazd (1)
 10.35 Uczmy się polskiego
 11.05 Klan (522)
 11.30 Klan (523)
 11.55 Klan (524)
 12.25 Kultura duchowa narodu
 13.10 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
 13.35 Mapeciątko (77)
 14.00 Skarbiec
 14.30 Piraci
 15.00 Jest jak jest (15)
 15.30 Dialogi z przeszłością
 16.00 Chrzyszcz brzmi w trzcinie...
 16.30 Powroty
 17.00 Teleexpress
 17.15 "Quo vadis" w Holandii
 17.30 Varius Manx
 18.00 Na dobre i na złe (66)
 18.50 Zaproszenie
 19.15 Przygody Misia Colargola
 19.30 Wiadomości
 20.00 Dama Kameliowa - melodramat (Polska, 1994)
 21.45 Witaj gwiazdo złota
 22.30 Panorama
 23.00 Benefis Grażyny Barzeczewskiej
 0.10 Czerwone i czarne
 0.20 Na dobre i na złe (66)
 1.15 Przygody Misia Colargola
 1.30 Wiadomości
 2.00 Dama Kameliowa - melodramat (Polska, 1994)
 3.45 Witaj gwiazdo złota
 4.25 Skarbiec
 5.00 Panorama
 5.25 Dialogi z przeszłością
 5.55 Hity satelity

7.00 Eurythmics - koncert
 8.40 BB King - koncert
 9.00 Bill Evans - koncert
 10.00 Panorama Australii - serial dokumentalny
 10.30 Łowca duchów (6) - serial dokumentalny
 11.00 Praktyczny przewodnik po Europie (12) - serial dokumentalny
 11.30 Królewskie rody świata (13) - serial dokumentalny
 12.00 Wojny XX wieku (13) - serial dokumentalny
 12.30 Aficionado - program muzyczny
 13.00 Ferrari furia - film dokumentalny
 14.00 Aficionado - program muzyczny
 15.00 Aficionado - program muzyczny
 15.30 Informacje
 15.50 Biznes tydzień - magazyn informacyjny
 16.15 Aficionado - program dokumentalny
 16.45 Kalejdoskop - magazyn
 17.15 Planeta Południe - serial dokumentalny
 17.45 Dziennik
 18.00 Focus - poznaj świat - serial dokumentalny
 18.30 Informacje
 18.50 Kalejdoskop - magazyn
 19.15 Wehikuł - magazyn motoryzacyjny
 19.35 Aficionado - program muzyczny
 20.05 Siła karate
 21.25 Na każdy temat - talk show
Jeden z najbardziej popularnych w Polsce programów typu talk show. Prowadzący, Mariusz Szczygieł, porusza w nim kontrowersyjne tematy, łamiąc "polskie tabu".
 22.25 Słynne marki samochodów - serial dokumentalny
 23.25 Europejski przegląd erotyczny - serial erotyczny
 23.50 Aficionado

7.00 Łapu Capu
 7.15 Minisport +
 7.25 Diabelski Młyn
 8.00 Teletubbies II
 8.25 Darmozjad polski - film obyczajowy (Polska, 1997)
 10.05 Tu na ziemi - melodramat (USA, 2000)
 11.40 100 Center Street - serial obyczajowy
 12.30 Rozkodowany Bugs Bunny - film animowany
 13.30 Aktualności Filmowe
 14.00 Łapu Capu
 14.10 Awantura w Putnam's Landing - komedia (USA, 1958)
 15.55 Mecz + Mecz
 18.10 Nawiedzony. Niektóre domy rodzą się złe - horror (USA, 1999)
 20.00 Potęga Rockefellerów
 21.00 Intruz - thriller (Kanada/Wielka Brytania, 1999), reż. David Bailey, wyk. Charlotte Gainsbourg, Charles Powell, Nastassja Kinski, Molly Parker, John Hannah
W niewielkiej miejscowości na Północy Ameryki młoda Francuska, Catherine, przynajmniej się policji do dokonania zbrodni na byłej żonie swojego męża, Stelli. Policjanci nie wierzą jednak w jej zeznanie.
 22.35 Winny - thriller (USA, 1999)
 0.25 List miłosny - komedio-dramat (USA, 1999), reż. Peter Chan, wyk. Kate Capshaw, Blythe Danner, Tom Selleck, Tom Everett Scott
Helen jest introwertyczką, boi się kontaktów z ludźmi. Pewnego dnia kobieta znajduje w księgarni list miłosny. Kto go napisał i do kogo miał zostać wysłany?
 1.50 Grunt to rodzinka - film obyczajowy (USA, 2000)
 3.20 Nie czas na łyż - dramat (USA, 1999)
 5.20 Zaczęło się w Neapolu



7.00 Na pomoc zwierzętom
 7.30 Na pomoc zwierzętom
 8.00 Lassie: Lassie ratuje Timmy'ego
 8.30 Lassie: Zaginiony psy
 9.00 Nowe przygody Czarnego Księcia
 9.30 Nowe przygody Czarnego Księcia: Podstęp
 10.00 Sobotni poranek filmowy: Afrykańska księżniczka
 12.00 Shark Gordon: Atak rekina
 12.30 Shark Gordon: Kosogony pelagiczne
 13.00 Przygody Marka O'Shea: Diabeł z Nowej Kaledonii
 13.30 Przygody Marka O'Shea: Inwazja węży
 14.00 Dzikie zakątki Europy
 14.30 Spotkania ze zwierzętami
 15.00 Mistrzowie przetrwania
 16.00 Cała prawda o... kopytnych
 17.00 Archiwum krokodyli: Morska przygoda
 17.30 Archiwum krokodyli: Ziarno piasku
 18.00 Podróże Questa
 19.00 Przygody Marka O'Shea: Z powrotem w dżungli
 19.30 Shark Gordon
 20.00 Zakręcone opowieści
 21.00 Zwierzęce archiwum X
 22.00 Weterynaria przyszłości
 23.00 Pogotowie weterynaryjne
 23.30 Międzynarodowe pogotowie weterynaryjne
 0.00 Ostatnie raje na Ziemi
 0.30 Ostatnie raje na Ziemi

8.00 Nauka i sport
 9.00 Zgubione, znalezione - film dokumentalny
 10.00 Głęboka woda, śmiertelna gra - program przyrodniczy
 11.00 Katastrofy! - film dokumentalny
 12.00 Badania wulkanów - serial dokumentalny
 13.00 El Nino - postrach oceanów - film dokumentalny
 14.00 Nauka i sport - film dokumentalny
 15.00 Zgubione, znalezione - film dokumentalny
 16.00 Głęboka woda, śmiertelna gra - program przyrodniczy
 17.00 Katastrofy! - film dokumentalny
 18.00 Badania wulkanów - serial dokumentalny
 19.00 Psie profesje - serial dokumentalny
 19.30 Tętno Ziemi - film dokumentalny
 20.00 Urodzeni mordercy - program przyrodniczy
 21.00 Niedźwiedzie atakują - film dokumentalny
 21.30 Surykatki - program przyrodniczy
 22.00 Słonie w Parku Narodowym Krugera - program przyrodniczy
 23.00 Czerwone kraby i szalone mrówki - program przyrodniczy
 0.00 Władcy Everglades
 1.00 Urodzeni mordercy

9.00 Niebezpieczne spotkania
 9.25 Fenomeny pogody
 9.55 Kids Discovery
 10.20 Kids Discovery
 10.50 Święto smakośy - przez Kanadę z Gregiem i Maxem
 11.15 Wielka wyprawa - Hiszpania
 11.45 Zagadka rai
 12.40 Tajemnice Wschodu - film dokumentalny
 13.30 Pojazdy specjalnego przeznaczenia - serial dokumentalny
 14.00 Saperzy - serial dokumentalny
 14.25 Wgnańcy - żyjąc z trędem - film dokumentalny
 15.15 Na diecie - serial dokumentalny
 15.40 Na diecie - serial dokumentalny
 16.10 Opowieści wojenne - serial dokumentalny
 16.35 Wojenne miesiące - serial dokumentalny
 17.05 Narzędzia wojny - film dokumentalny
 18.00 Amerykańscy muzulmanie - film dokumentalny
 19.00 Wysypisko
 20.00 Największe kasyno świata - film dokumentalny
 21.00 Wspomnienia z kasyna
 21.30 Wspomnienia z kasyna
 22.00 Między wierszami
 23.30 Akta FBI
 0.30 Amerykańscy prawnicy
 1.30 Medycyna sądowa
 2.00 Pociągi poza kontrolą

8.30 Zawody pucharu świata w Ramsau - biegi narciarskie
 10.00 Magazyn YOZ Special - sporty ekstremalne
 10.30 Zawody pucharu świata w Ramsau - biegi narciarskie
 11.15 Zawody pucharu świata mężczyzn w Kranjskiej Gorze - narciarstwo alpejskie
 11.45 Zawody pucharu świata kobiet w St Moritz - narciarstwo alpejskie
 13.15 Zawody pucharu świata mężczyzn w Kranjskiej Gorze - narciarstwo alpejskie
 14.15 Zawody pucharu świata w Osrblie - biathlon
 15.00 Zawody pucharu świata w Osrblie - biathlon
 15.30 Zawody pucharu świata w Val di Fiemme - skoki narciarskie
 17.00 Zawody pucharu świata w Val di Fiemme - skoki narciarskie
 18.45 Zawody pucharu świata w Osrblie - biathlon
 20.00 Turniej w skokach w Londynie - jeździectwo
 21.00 Zawody pucharu świata w Londynie - jeździectwo
 22.00 Eurosportnews report - wiadomości sportowe
 22.15 Walki międzynarodowe - boks
 0.15 Zawody pucharu świata w Osrblie - biathlon
 1.15 YOZ Special - sporty ekstremalne
 1.45 Eurosportnews report

7.00 Długa droga do szczęścia - dramat (Wielka Brytania, 1989)
 9.00 Pora cudów - film fantastyczny (USA, 1999)
 11.00 Pani Mikołajowa - musical (USA, 1996), reż. Terry Hughes, wyk. Angela Lansbury
Znudzona żona Świętego Mikołaja postanawia poinformować świat o swoim istnieniu. Pożycza sanie od męża i łąduje w Nowym Jorku, gdzie rozpoczyna pracę w fabryce zabawek.
 13.00 Veronica Clare. Nagie serca - thriller (USA, 1991), reż. Jeffrey Bloom
 15.00 Katts i pies (19)
 15.30 Katts i pies (20)
 16.00 Pora cudów - film fantastyczny (USA, 1999)
 18.00 Tilly Trotter (1)
 19.00 Tilly Trotter (2)
 20.00 Dr Quinn. Serce na dłoni - film obyczajowy
 22.00 Ślepa wiara - dramat (USA, 1998), reż. Ernest Dickerson, wyk. Charles Dutton
W 1947 roku czarnoskóry Charlie Williams zostaje oskarżony o zamordowanie białego rówieśnika. Obrony chłopca podejmuje się jego wuj, który wierzy w niewinność Charlie'ego.
 0.30 Dr Quinn. Serce na dłoni - film obyczajowy (USA, 2001)
 2.30 Ślepa wiara - dramat
 5.00 Letnia burza - film obyczajowy (USA, 1999)

8.00 Wilcze echa - film przygodowy (Polska, 1968)
 9.40 Kim jest tatus? - komedia (Wielka Brytania, 1992)
 11.25 Magia kina
 11.50 Krwawa sobota - film kryminalny (USA, 1955)
 13.20 Kapitan Jack - komedia (USA, 1998)
 15.00 Magia kina
 15.30 Życie jest słodkie - tragicomedie (Wielka Brytania, 1991)
 17.15 Piraci z Penzance - musical (USA, 1983)
 19.05 Stulecie filmu science-fiction
 20.00 Przygoda noworoczna - film obyczajowy (Polska, 1963), reż. Stanisław Wohl, wyk. Anna Prucnal
Krystyna i Adam, para zakochanych, dostaje od bliskich znajomych mieszkanie, w którym mają spędzić sylwestrową noc. Zamiast spokojnej nocy, nieoczekiwanie zostają wciągnięci w problemy innych osób...
 21.15 Płonnie nadzieje - film obyczajowy (Szwecja, 1997), reż. Daniel Bergman
Film składa się z krótkich historii obrazujących różne aspekty życia. Na przykładzie zyciorysów kilku Szwedów ukazuje zróżnicowane charaktery ludzkie...
 23.00 Kobieta sprawa - film obyczajowy (Francja, 1988)
 0.55 Halloween - horror

13.00 Podróże kolejami szwajcarskimi: Linia BLS - program turystyczny
 14.00 Żyłka podróżnicza: Rejkiawik - program turystyczny
 14.30 Awantura - sekrety kuchni włoskiej: Stresa - program turystyczny
 15.00 Zabawy z golfem: Hiszpania - Costa del Sol - Mijas - program turystyczny
 15.30 Oceania: Vanuatu, Bali, Australia - program turystyczny
 16.00 Parowym pociągiem po Indiach - program turystyczny
 17.00 Kolekcja konesera: Ogień i lód - Alpy Francuskie - program turystyczny
 17.30 Turysta: Montreal - program turystyczny
 18.00 Taksówki wielkich miast - program turystyczny
 18.30 Dzika Irlandia - program turystyczny
 19.00 W podróży... - program turystyczny
 19.30 Wszereż i wzdłuż - program turystyczny
 20.00 Na końcu świata - program turystyczny
 21.00 W 80 dni dookoła świata - program turystyczny
 21.30 Entrada - program turystyczny
 22.00 Śpiewająca rzeka Missisipi - program turystyczny
 23.00 Smaki Australii
 23.30 Krótkie wycieczki do Irlandii - program turystyczny
 0.00 Parowym pociągiem po Indiach - program turystyczny

HBO

RTL 7

TV Katowice

TV Puls

TV POLONIA

Polsat

CANAL+

6.30 Wbrew regułom - dramat (USA, 1999)
 8.35 10 największych oszustw świata
 9.25 Juliette II - komedia (Francja, 1999)
 10.55 Tilly kontra wilki - film przygodowy (Francja, 1998)
 12.30 W pogoni za przeznaczeniem - komedia romantyczna (USA, 2000)
 14.00 Tina Turner - koncert „One Last Time” w Londynie
 15.05 Inferno - film akcji (USA, 2001)
 16.40 Uwodzicielki Hollywood
 17.10 Wbrew regułom - dramat (USA, 1999)
 19.20 Magiczna skała - kino familijne (USA, 2001), reż. Aditya Chandora, wyk. Miko Hughes
 Po śmierci kierownika letniego obozu dla chłopców nowy właściciel nosi się z zamiarem zamknięcia ośrodka. Chłopcy, którzy od lat spędzali tam wakacje, nie mogą się z tym pogodzić...
 21.00 Koncert na 50 serc - film biograficzny (USA, 1999), reż. Wes Craven
 Po rozwodzie z mężem Roberta samotnie wychowuje dwójkę małych dzieci. By zrobić na utrzymanie rodziny, kobieta postanawia znaleźć pracę. Uda jej się w końcu zdobyć posadę nauczycielki muzyki...
 22.55 Depresja gangstera - komedia (USA, 1999)
 0.40 Kabaret - musical
 2.40 Detonator - film akcji (USA, 1998), reż. David Giancola, wyk. Miles O'Keefe
 Zamordowany zostaje popularny nowojorski prawnik, Alan Fredrick. Jego żona Susan niespodziewanie odkrywa motyw zbrodni...
 4.15 Bohaterowie kina akcji
 4.45 Tilly kontra wilki

7.00 Teleshopping
 8.00 Odjazdowe kreskówki
 10.35 Teleshopping
 11.20 Czynniki PSI III (4) - serial SF (Kanada, 1998)
 12.10 Jack Dempsey - droga do sławy - dramat
 14.00 Teleshopping
 14.30 Stoneczny patrol (28) - serial przygodowy (USA, 1989)
 15.25 Ostatnie goryle
 16.20 Awaryjne lądowanie - thriller (USA, 1996), reż. Charles Wilkinson, wyk. Patricia Kalember
 Dramatyczne przeżycia załogi medycznego samolotu, który ulega wypadkowi w czasie burzy śnieżnej. Samolot leciał z małym dzieckiem, wymagającym natychmiastowego zabiegu chirurgicznego.
 18.00 Puma - szkoła męstwa (9) - serial sensacyjny (Niemcy, 1999), reż. Michael Schneider, Donnie Yen
 19.00 Wojna o dzieci
 20.00 Wiąż - film sensacyjny (USA, 1996), reż. Andy Wachowski, Larry Wachowski
 Główne role w sensacyjnej opowieści przypadły dwóm młodym i pięknym kobietom. Bohaterki poznają się przypadkowo i niebawem rodzi się między nimi miłosna więź.
 21.55 Osiedle strachu - thriller (USA, 1992), reż. Briant Grant, wyk. Hart Bochner
 Młode małżeństwo wprowadza się do nowego osiedla. Wydaje się, że nie mogli trafić lepiej. Jednak pewnego dnia w osiedlu zostaje popełniony gwałt, a potem następne. Policja jest bezradna...
 23.35 Ciało na sprzedaż - film erotyczny (USA, 1995)
 1.15 Puma - szkoła męstwa (9) - serial sensacyjny (Niemcy, 1999)
 2.05 Wiąż - film sensacyjny
 3.50 Teleshopping

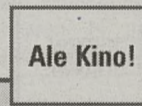
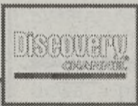
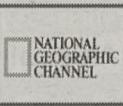
7.00 Madeline (4)
 7.30 Tęczowy domek (7)
 8.00 Tam, gdzie biją źródła
 8.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne
 8.30 Koncert życzeń
 9.00 Święty (28)
 10.00 Małe ojczyzny
 10.30 20 tysięcy mil podwodnej żegluga (1)
 11.30 Wojny, bitwy, żołnierze II
 12.30 Studio Gol
 13.00 Sport na luzie
 13.30 Z życia Kościoła
 13.50 Telewizja Katowice proponuje
 13.55 Klub globtrotera
 14.30 Człowiek i przyroda
 15.30 Klasztory polskie
 16.00 Jak cudne są wspomnienia (1)
 16.45 Gwiazda w Syrenie
 17.35 Boże Narodzenie w Europie
 18.00 Aktualności
 18.20 To jest temat
 18.35 Mr Smith jedzie do Waszyngtonu - komediodramat
 Po śmierci senatora Foleya politycy z jego stanu, będący na usługach bezzwłędneho milionera i przywódcy politycznego Jima Taylora, wybierają na jego miejsce niedoświadczonego Jeffersona Smitha.
 20.45 Sport
 21.00 Och, przepraszam - poradnik dobrych obyczajów
 21.30 Aktualności
 21.40 Magia głębin
 22.00 Złoto na ulicy - dramat społeczny (Irlandia/Wielka Brytania, 1997), reż. Elizabeth Gill
 Liam pochodzi z malowniczego irlandzkiego miasteczka, w którym życie płynie spokojnie i leniwie. Młody człowiek zamienia jednak ten raj na ziemi na tętniący zgiełkiem Nowy Jork.
 23.35 Małysz na bis

7.20 Potęga smaku - rzecz o Zbigniewie Herbercie - film dokumentalny
 8.10 Sflinks - film dokumentalny
 9.00 Karolina i przyjaciele (16) - serial animowany (Francja)
 9.30 Historie biblijne: Joshua i ściany Jerycha - serial animowany
 10.00 Psia opowieść - film fabularny (USA, 1999)
 12.00 Anioł Pański - transmisja
 12.20 Życie Jezusa według św. Mateusza (4) - serial historyczny (USA, 1995)
 12.45 Polak, katolik, obywatel - magazyn
 13.20 Ukryty świat - film dokumentalny
 14.20 M Kwadrat - talk show
 14.50 Arsene Lupin: Podwójna gra (25) - serial sensacyjny (Francja, 1971)
 15.50 Covington Cross (13) - serial przygodowy (Wielka Brytania, 1992)
 16.45 Zdarzyło się jutro (32) - serial sensacyjny (USA, 1996-2000)
 17.40 Wizyta w domu - rozmowa
 18.10 Okręt głupców - komedia (USA, 1960)
 20.00 Wydarzenia - wiadomości
 20.20 Sport
 20.25 Pogoda
 20.30 Detektyw w sutannie: Wizyta z Góry (16) - serial sensacyjny (USA, 1989-91)
 21.25 Piątka u Semki - program publicystyczny
 22.00 Widzialne i niewidzialne - magazyn
 22.30 Studio otwarte - program publicystyczny
 23.30 Ukryty świat - film dokumentalny
 0.30 Życie Jezusa według św. Mateusza (4) - serial historyczny (USA, 1995)

6.15 Na dobre i na złe (66)
 7.05 Słowo na niedzielę
 7.10 Powroty
 7.40 Spotkania z tradycją
 8.05 Bajarz (4)
 8.30 Świat dźwiękiem opisany
 8.55 Spotkanie z literaturą
 9.35 Złotopolscy (342)
 10.00 Złotopolscy (343)
 10.25 Włóczęgi - komedia (Polska, 1937), reż. Michał Waszyński, wyk. Antoni Vogel-fanger
 12.00 Anioł Pański
 12.10 Czasy
 12.25 Otwarte drzwi
 13.00 Transmisja Mszy Świętej
 14.05 Spotkanie z Balladą
 15.05 Kredyt i debet - Andrzej Wajda o sobie
 16.05 Ogniem i mieczem (1)
 17.00 Teleexpress
 17.15 M jak miłość (16)
 17.55 III Mazurska Biesiada Kabaretowa
 18.50 Choinka
 19.15 Maurycy i Hawranek
 19.30 Wiadomości
 19.50 Pogoda
 19.52 Sport
 20.00 Rozmowy kontrolowane - komedia (Polska, 1991)
 21.35 Koncert bożonarodzeniowy Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy
 22.30 Panorama
 22.50 Sport-telegram
 23.00 Pół serio - komedia (Polska, 2000)
 0.25 Sportowa Jedynka
 0.45 Paderewski - Mistrz tonów i mąż stanu
 1.15 Maurycy i Hawranek
 1.30 Wiadomości
 2.00 Rozmowy kontrolowane - komedia (Polska, 1991)
 3.35 Zaproszenie
 4.05 Ogniem i mieczem (1)
 5.00 Panorama
 5.20 Sport-telegram
 5.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza

7.00 Eurythmics - koncert
 8.40 BB King - koncert
 9.00 Bill Evans - koncert
 10.00 Słynne samochody świata - film dokumentalny
 11.00 Panorama Australii - serial dokumentalny
 11.30 Łowca duchów (12) - serial dokumentalny
 12.00 Praktyczny przewodnik po Europie (12) - serial dokumentalny
 12.30 Królewskie rody świata - serial dokumentalny
 13.00 Wojny XX wieku (13) - serial dokumentalny
 13.30 VIP - wydarzenia i plotki - magazyn
 14.00 Aficionado - program muzyczny
 15.00 Aficionado - program muzyczny
 15.30 Informacje
 15.50 Przegląd wydarzeń tygodnia - magazyn informacyjny
 16.25 Biznes tydzień - magazyn informacyjny
 16.45 Ludzie się liczą - cykl publicystyczny
 17.15 Kontakt - magazyn
 17.45 Dziennik - magazyn informacyjny
 18.00 Aficionado - program dokumentalny
 18.35 Informacje
 19.00 Przegląd wydarzeń tygodnia - magazyn informacyjny
 19.30 Aficionado - program dokumentalny
 20.00 Słynne marki samochodów - serial dokumentalny (USA)
 21.00 Na każdy temat - talk show
 22.00 Siła karate - film dokumentalny
 23.00 Przegląd wydarzeń tygodnia - magazyn informacyjny
 23.30 Europejski przegląd erotyczny - serial erotyczny

7.00 Rozkodowany Bugs Bunny - film animowany
 8.00 Teletubbies II
 8.25 Szeroki Horyzont
 9.20 Gwiazdne Wojny I - Mroczne Widmo - film SF (USA, 1999), reż. George Lucas, wyk. Liam Neeson, Ewan McGregor, Natalie Portman
 Historia która wydarzyła się na długo przed zniszczeniem Gwiazdy Śmierci. Anakin Skywalker ma dopiero 9 lat i nie przeczuwa nawet, że kiedyś przyjdzie mu stanąć po ciemnej stronie Mocy.
 11.30 Ostatnia seksbomba - film obyczajowy (USA, 2000)
 12.55 W podwodnym lesie
 13.45 Palmy pana Schutza - film obyczajowy (Francja, 1997)
 15.30 Magnolia - dramat obyczajowy (USA, 1999)
 18.35 Cybernet
 19.00 Aktualności Filmowe
 19.30 Przyjaciele VII
 19.55 Nie Przegap
 20.00 Klub +
 20.05 American Beauty - film obyczajowy (USA, 1999), reż. Sam Mendes, wyk. Kevin Spacey, Annette Bening, Thora Birch
 Znudzony na pozór uporządkowanym życiem 42-letni Lester Burnham zauważa, że w życiu przestaje mu wystarczać dobry samochód, piękny dom i urzędzony z klasą ogród. Postanawia zmienić swój los.
 22.05 Sport +
 0.10 Mapa świata - film obyczajowy (USA, 1999)
 2.15 Plunkett i Maclean - film przygodowy (Wielka Brytania/Czechy, 1999)
 3.55 Dzień inwazji - film obyczajowy (USA, 2000)
 5.20 Deser: Love Gamestation
 5.35 Aktualności Filmowe
 6.05 Tajemnica



7.00 Na pomoc zwierzętom
 7.30 Na pomoc zwierzętom
 8.00 Zwierzęta Aspinalla
 8.30 Zwierzęta Aspinalla
 9.00 Shark Gordon: Atak rekina
 9.30 Shark Gordon: Kosogony pelagiczne
 10.00 Przygody Marka O'Shea: Diabeł z Nowej Kaledonii
 10.30 Przygody Marka O'Shea: Inwazja węży
 11.00 Zwierzęta na wojnie: Łącznościowcy
 11.30 A więc chcesz pracować ze zwierzętami...
 12.00 Legendarnie zwierzęta
 12.30 Sprzymierzeńcy
 13.00 Opowieści o koniach: Królowie pola
 13.30 Lotnisko pełne zwierząt
 14.00 W błękitach morza: Mój ocean, moja wolność
 15.00 Opowieści o oceanu
 15.30 Dzikie oceany
 16.00 W poszukiwaniu olbrzymiej kałamarnicy
 17.00 Niezwykła natura
 18.00 Życie na swobodzie: Ameryka Północna
 19.00 Życie na swobodzie: Ameryka Środkowa i Południowa
 20.00 Zanim będzie za późno
 21.00 ESPU
 21.30 Zwierzęcy detektywi
 22.00 Na linii frontu
 22.30 Kryminalne opowieści
 23.00 Zakręcone opowieści
 23.30 Zakręcone opowieści
 0.00 Zwierzęce archiwum X

8.00 Psie profesje
 8.30 Tętno Ziemi
 9.00 Miniaturowe drapieżniki
 10.00 Niedźwiedzie atakują
 10.30 Surykatki
 11.00 Słonie w Parku Narodowym Krugera - program przyrodniczy
 12.00 Czerwone kraby i szalone mrówki - program przyrodniczy
 13.00 Władcy Everglades - program przyrodniczy
 14.00 Psie profesje - serial dokumentalny
 14.30 Tętno Ziemi - film dokumentalny
 15.00 Miniaturowe drapieżniki - program przyrodniczy
 15.30 Czerwone kraby i szalone mrówki - program przyrodniczy
 16.00 Niedźwiedzie atakują - film dokumentalny
 16.30 Surykatki - program przyrodniczy
 17.00 Słonie w Parku Narodowym Krugera - program przyrodniczy
 18.00 Czerwone kraby i szalone mrówki - program przyrodniczy
 19.00 Mity i legendy - film dokumentalny
 19.30 Mity i legendy
 20.00 Mity i legendy
 21.00 W świecie osmiornic
 22.00 Przygoda Jesse'a Martina
 23.00 Chłopiec czy dziewczynka?
 0.00 Skarby świata
 1.00 Mity i legendy - film dokumentalny

9.00 Największe kasyno świata
 9.55 Kids Discovery
 10.20 Kids Discovery
 10.50 Antony'ego Henna opowieści o roślinach - program przyrodniczy
 11.15 Wyczarowane z drewna - serial dokumentalny
 11.45 Superstatek - serial dokumentalny
 12.40 Wyścig o superbombę - serial dokumentalny
 13.30 Pociągi poza kontrolą - film dokumentalny
 14.25 Pasożyty bliskie naszemu ciału - film dokumentalny
 15.15 Na diecie - serial dokumentalny
 15.40 Na diecie - serial dokumentalny
 16.10 Spotkania z rekinami - program przyrodniczy
 17.05 Pilioci testowi - film dokumentalny
 18.00 Niesamowite maszyny - film dokumentalny
 19.00 Łowca krokodyli - program przyrodniczy
 20.00 Tajemnice Inków - serial dokumentalny
 21.00 Zdradliwe miejsca - serial dokumentalny
 22.00 Zdradliwe miejsca - serial dokumentalny
 23.00 Zdradliwe miejsca - serial dokumentalny
 0.00 NASA sięga pod lód - film dokumentalny
 1.00 Kolonie kosmiczne
 2.00 Podróże do krańców Ziemi

8.30 AdNatura - magazyn sportowy
 9.30 Boxer Cup - magazyn samochodowy
 10.00 Podsumowanie sezonu w sportach motorowych - magazyn samochodowy
 11.00 Watts - magazyn sportowy
 11.30 Liga Mistrzów - piłka nożna
 13.00 Watts - magazyn sportowy
 13.30 Zawody pucharu świata w Val di Fiemme - skoki narciarskie
 15.00 Watts - magazyn sportowy
 15.30 Zawody pucharu świata w Val di Fiemme - skoki narciarskie
 16.30 Who's That Girl? - magazyn sportowy
 17.00 Mistrzostwa świata w Vancouver - łyżwiarstwo figurowe
 18.30 Watts
 19.00 Konkurs Czterech Skoczni w sezonie 2000/2001 - skoki narciarskie
 21.00 Watts
 21.30 Turniej świąteczny w Londynie - jeździectwo
 22.45 American News
 23.00 Eurosportnews report
 23.15 Watts - magazyn sportowy
 23.45 Zawody pucharu świata w Osrbie - biathlon
 1.00 American News
 1.15 Eurosportnews report

7.00 Veronica Clare. Nagie serca - thriller (USA, 1991)
 9.00 Przygody Williama Tella - film przygodowy (USA, 1986)
 11.00 Letnia burza - film obyczajowy (USA, 1999)
 13.00 Desperatka - film obyczajowy (USA, 1992), reż. Joyce Chopra, wyk. Veronica Hamel
 Oparta na faktach historia kobiety, która podejmuje dramatyczną decyzję porwania nowo narodzonego dziecka. Bianca Hudson niedawno straciła dziecko i panicznie obawia się, że straci również męża.
 15.00 Katts i pies (21)
 15.30 Katts i pies: What If I'm Not a Cop? (22)
 16.00 Przygody Williama Tella - film przygodowy (USA, 1986), reż. George Mihalka
 Opowieść o przygodach średniowiecznego bohatera, który stara się uwolnić swojego syna, uwięzionego przez okrutnego władcę.
 18.00 Tilly Trotter (3)
 19.00 Tilly Trotter (4)
 20.00 Jack i czarodziejska fasola (1)
 22.00 Emma - romans (Wielka Brytania, 1997)
 0.00 Jack i czarodziejska fasola (1)
 2.00 Katts i pies (21)
 2.30 Katts i pies: What If I'm Not a Cop? (22)
 3.00 Emma - romans
 5.00 U zarania (1)

8.00 Za drzwiami Actors Studio, szkoły teatralnej i filmowej - film dokumentalny
 9.00 Szkoda twoich łez - film obyczajowy (Polska, 1983)
 10.30 Magia kina II - film dokumentalny
 11.00 Smak wiśni - dramat psychologiczny (Iran, 1997)
 12.40 Z własnej kieszeni - western (USA, 1972)
 14.20 Koncert fortepianowy - film krótkometrażowy
 14.30 Za drzwiami Actors Studio, szkoły teatralnej i filmowej: Whoopi Goldberg - film dokumentalny
 15.25 Zbrodnia nie ukarana - komedia (USA/Wielka Brytania, 1996)
 16.55 Lata jak sandwiche - film obyczajowy (Francja, 1988)
 18.40 Kopalnie króla Salomona - film przygodowy (Wielka Brytania, 1937)
 20.00 Trzy życia, jedna śmierć - komedia (Francja/Portugalia, 1996), reż. Raoul Ruiz, wyk. Marcello Mastroianni, Marisa Paredes, Anna Galiena, Melvil Poupaud
 Cztery błyskotliwie opowiedziane historie, inteligentne nawiązujące do znanych motywów literackich.
 22.05 Rób, co należy - komedia (USA, 1989)
 23.20 Kwiaty jego życia - film obyczajowy (Australia, 1983)
 0.05 Ucieczka z Nowego Jorku - film SF (USA, 1981)

13.00 Ponad chmurami: W sercu Himalajów - program turystyczny
 13.30 W 80 dni dookoła świata: Zwirowana Montana - program turystyczny
 14.00 W podróży...: Rejkiawik i Rzym - program turystyczny
 14.30 Krótkie wycieczki do Irlandii - program turystyczny
 15.00 Nick Sanders - krańce pustyni - program turystyczny
 15.30 Entrada - program turystyczny
 16.00 Śpiewająca rzeka Missisipi - program turystyczny
 17.00 Na końcu świata - program turystyczny
 18.00 Smaki Australii - program turystyczny
 18.30 Crawshaw i jego malowniczy szlak - program turystyczny
 19.00 W podróży... - program turystyczny
 19.30 Przez morza i oceany - program turystyczny
 20.00 Nie zapomnij paszportu - program turystyczny
 21.00 Najwspanialsze wyprawy świata - program turystyczny
 22.00 Niesamowite przygody - program turystyczny
 23.00 Wielka Brytania z powietrza - program turystyczny
 23.30 Trasy alternatywne - program turystyczny
 0.00 Nick Sanders - krańce pustyni - program turystyczny
 0.30 Morska podróż

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3
Kraków

Telewizja

Pocztówki znad krawędzi
Francja/USA
1990
Film psychologiczny
22.10

Trzej muskietierowie
USA
1973
Film kostiumowy
12.05

W cieniu przeszłości
USA
1996
Dramat obyczajowy
22.00

Anioł ciemności
USA
1999
Serial sensacyjny
22.30

Honkytonk Man
USA
1982
Dramat
00.35

Złoto na ulicy
Irlandia/Wielka Brytania
1997
Dramat społeczny
22.00

Obejrzyjcie koniecznie



TVP 1 22.10

Meryl Streep, Gene Hackman

Pocztówki znad krawędzi

Suzanne jest aktorką, która przez całe życie pozostawała w cieniu matki - słynnej piosenkarki. Problemy rodzinne sprawiły, że uzależniła się od środków uspokajających i kokainy. Któregoś dnia, po przedawkowaniu narkotyków, umieszczona zostaje na oddziale odwykowym. Suzanne czuje, że znalazła się na krawędzi przepaści. Reżyser, Mike Nichols skoncentrował się głównie na ukazaniu nie tyle kulików życia gwiazd, co powikłanych stosunków między sławną matką i jej dorosłą, też sławną córką, które obwiniają się wzajemnie o życiowe porażki.

Francja/USA, 1990, 100', reż. Mike Nichols, występują: Meryl Streep, Shirley MacLaine

Warto zobaczyć

TVN 00.35

Honkytonk Man

Red Stovall jest muzykiem country. Marzy o karierze, o występie na Ole Opry w Nashville, tam gdzie spotykają się najlepsi z najlepszych. Być może dawno już by tam dotarł, gdyby nie był alkoholiczkiem. Red jest wspaniałym, wrażliwym artystą, który żyje w świecie, jaki sam sobie stworzył. Brak mu jedynie wiary we własne możliwości.

USA, 1982, 130', reż. Clint Eastwood, występują: Clint Eastwood, Kyle Eastwood

TVP 2 00.05

Pani Parker i krąg jej przyjaciół

Film opowiada o życiu i twórczości Dorothy Parker, amerykańskiej pisarki, autorki licznych zbiorów opowiadań i wierszy, która zmarła w 1967 roku w wieku 74 lat. Była cenionym krytykiem literackim i teatralnym, zapisała się w historii jako autorka głośniejszych reportaży z hiszpańskiej wojny domowej.

USA, 1994, 120', reż. Alan Rudolph, występują: Jennifer Jason Leigh, Matthew Broderick

Dla konesera**Ostatni dzień życia Marilyn Monroe**

Film dokumentalny (TVP 2, 19.00)

Gospodyni Marilyn Monroe, Eunice Murray, zaaalowała policję o godzinie czwartej dwadzieścia pięć. Zeznała, iż znalazła aktorkę nieprzytomną w jej pokoju, z telefonem pod ręką i pustą fiolką po tabletkach nasennych na stoliku. Wezwany doktor Greenson próbował kobietę reanimować, ale ratunek był spóźniony. Sekcją zwłok wykazała, że przyczyną śmierci było zatrucie barbiturami. Wedle oficjalnych ustaleń, Marilyn popełniła samobójstwo. Wielu ludzi nie daje wiary tej wersji. Obstają, że Monroe została zamordowana.

Wojna o dzieci

Cykl reportaży (RTL7, 19.00)

Każdy z rodziców pociąga za sobą konsekwencje, których największymi ofiarami są dzieci. Do największych tragedii dochodzi wówczas, gdy rodzice mają tylko jedno dziecko. Najczęściej jedno z rodziców robi wszystko, by bez porozumienia z drugą stroną wyjechać z dzieckiem. Program zwraca uwagę na niezwykle palący problem: nieskuteczności pra-

wa. Zakazuje ono bowiem wywołania za granicę dzieci bez wiedzy i zgody drugiego z małżonków. W praktyce ten przepis okazuje się martwy. **Zdradliwe miejsca** Serial dokumentalny (Discovery, 21.00) Niesamowite opowieści o najbardziej niebezpiecznych miejscach na naszej planecie. Spotkanie z uczestnikiem maratonu przez piaski Sahary, który niespodziewanie znalazł się w samym centrum piaskowej burzy i przez kolejne dziewięć dni szukał drogi powrotnej. Wyprawa do jaskini zamieszkałej przez nietoperze w poszukiwaniu groźnych wirusów Ebola i Marburg.

Cztery pory roku

Balet (TVP 2, 23.15)

Zrealizowane przy współpracy telewizji brytyjskiej, szwajcarskiej i japońskiej widowisko baletowe do muzyki Antonio Vivaldiego. Solowe partie skrzypcowe wykonuje wirtuoz Pinchas Zukerman. W skromnej, operującej głównie zmiennymi barwami scenografii tancerze National Ballet of Canada opowiadają ruchem i muzyką o "czterech porach" ludzkiego losu.

6.30 Proszę o odpowiedź
6.45 Przystanek Unia
7.40 Morskie stwory - film dokumentalny
8.10 Lulu Show
8.35 Teleranek
9.00 Niedźwiadek Masza
9.50 Wigilia i pomoc
10.00 Tydzień
10.35 Więzy krwi
11.20 Od przedszkola do Opola - program dla dzieci
11.50 Wigilia i pomoc
12.00 Anioł Pański
12.10 Czasy
12.25 Otwarte drzwi - program religijny
12.50 Wigilia i pomoc - program publicystyczny

13.00

13.00 Wiadomości
13.10 Dwadzieścia jeden
13.45 Święty Mikołaj i Pęte
15.20 Bezpieczna Jedyńka
15.40 XXV Finał konkursu dla abonentów
16.10 Wybierz teledysk
16.30 Za kulisami
16.50 Wigilia i pomoc - program publicystyczny
17.00 Teleexpress
17.20 Dziennik telewizyjny
17.35 Lokatorzy - sitcom (Polska), reż. Marcin Stawinski, wyk. Michał Lesień, Olga Borys, Agnieszka Michalska, Ewa Szykulska
18.05 Śmiechu warte - program rozrywkowy
18.30 Jaka to melodia?
19.00 Wieczorynka
19.25 Wigilia i pomoc - program publicystyczny
19.30 Wiadomości
19.52 Sport
19.58 Pogoda

20.00

20.05 Odpowie ci morze (2) - serial obyczajowy (USA, 1991), reż. Tommy Lee Wallace, wyk. Rachel Ward, Hart Bochner, Richard Crenna, Clyde Kusatsu, Mavor Moore
Rozpoczyna się proces Bucka Walkera. Vince i Lane, adwokaci Jennifer, z uwagą obserwują przebieg rozprawy, chcąc na tej podstawie wywnioskować, co czeka ich klientkę.
21.20 Muzyka łączy pokolenia: Krzysztof Krawczyk - Ich troje - magazyn muzyczny
Autorzy programu, zapraszając do studia gwiazdy muzyki rozrywkowej z różnych okresów, starają się udowodnić tytułową tezę, że muzyka może zbliżyć starszych i młodszych, może być pomostem między pokoleniami.
22.10 Pocztówki znad krawędzi - film psychologiczny
23.50 Sportowa Jedyńka

6.55 Pogranicze w ogniu (12) - serial sensacyjny (Polska, 1990)
7.55 Słowo na niedzielę
8.00 Program lokalny
9.00 Doogie Howser, lekarz medycyny (96) - serial komediowy (USA, 1992)
9.25 Ona, ja, ty
9.50 Na maksa
10.25 Europa wita Euro - program publicystyczny
10.30 Raj na ziemi - serial dokumentalny
11.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - magazyn kulinarny
12.05 Trzej muskietierowie - film kostiumowy

13.00

14.00 Familiada - teleturniej
14.30 Złotopolscy: Długi sen (373) - telenowela (Polska, 2001)
15.00 Szansa na sukces - program rozrywkowy
16.00 Na dobre i na złe (83) - serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Teresa Kotlarczyk, wyk. Małgorzata Foremniak
17.00 Święta wojna - serial komediowy
17.30 7 dni świat - program publicystyczny
18.00 Program lokalny
18.21 Pogoda
18.30 Panorama
18.50 Europa wita Euro - program publicystyczny
19.00 Ostatni dzień życia Marilyn Monroe - film dokumentalny
19.55 Gwiazdka na plebanii czyli świąteczny przekład-Daniec - program rozrywkowy

20.00

21.00 Panorama
21.20 Sport-telegram
21.25 Pogoda
21.35 Boża podszewka (2) - serial obyczajowy
22.35 Zwierzenia kontrolowane - rozmowa
23.05 Wstęp Bogusława Kaczyńskiego: Rewelacja miesiąca - "Cztery pory roku" - portret muzyczny
23.15 Cztery pory roku - balet
Widowisko baletowe do muzyki Antonio Vivaldiego. W skromnej, operującej głównie zmiennymi barwami scenografii tancerze National Ballet of Canada opowiadają ruchem i muzyką o "czterech porach" ludzkiego losu.
0.05 Pani Parker i krąg jej przyjaciół - film biograficzny (USA, 1994)
Film opowiada o życiu i twórczości Dorothy Parker, amerykańskiej pisarki, autorki licznych zbiorów opowiadań i wierszy.

6.00 Disco Polo Live
7.00 4 x 4
7.30 Jesteśmy - program religijny
8.00 Normalny Norman (24) - serial animowany
8.30 Kosmiczne wojny (15) - serial animowany
9.00 Hugo
9.30 Power Rangers (150) - serial młodzieżowy
9.55 Disco Poslax
11.00 Dharma i Greg IV (95) - serial komediowy
11.30 Sabrina nastoletnia czarownica V (103) - serial komediowy
12.00 Tomek Sawyer i Huckleberry Finn z powrotem w Hanniball

13.00

13.40 Podwójna akcja II (26) - serial SF
14.35 Benny Hill - serial komediowy
15.00 OPTAN 2001
15.20 Podaruj Dzieciom Słońce
15.30 Informacje
15.40 Prognoza pogody
15.45 Klub Posłatu
16.00 Kevin sam w Nowym Jorku - komedia
18.15 Świąteczne hity Polsatu
18.30 Informacje
18.50 Sport
18.55 Prognoza pogody
19.05 Rozbitkowie (17) - serial przygodowy (Kanada/Niemcy, 1999)
Talbot i Kennedy odrywają w dżungli potwornie okaleczone zwłoki dwóch badaczy. Kennedy przypomina sobie, że w czasie swojej ostatniej próby ucieczki, postrzelił go jakiś tubylec.

20.00

20.00 Życiowa szansa - teleturniej
20.55 Zerwane więzi - talk show
Program prowadzony przez Alicję Resich-Modlińską prezentujący autentyczne historie ludzi, którzy stracili ze sobą kontakt przed laty i dzięki programowi ponownie się spotykają...
21.30 Losowanie Lotto (w przerwie programu) - losowanie totolotka
22.00 W cieniu przeszłości - dramat obyczajowy (USA, 1996), reż. Lee David Zlotoff, wyk. Alison Elliott, Ellen Burstyn, Marcia Gay Harden, Will Patton
Po wyjściu z więzienia, po odbyciu kilkuletniej kary za zabójstwo niespełna dwudziestoletnia Percy Talbot nie ma do kąd wracać, decyduje się więc rozpocząć nowe życie w prowincjonalnym miasteczku...
0.10 Magazyn sportowy
2.45 Muzyka na BIS

6.10 Biały Kieł (17) - serial przygodowy
6.40 Czarny Królewicz (17) - serial młodzieżowy
7.10 Na preriach Dakoty
9.00 Czarny Królewicz (18) - serial młodzieżowy (Wielka Brytania, 1972)
9.30 Biały Kieł (18) - serial przygodowy
10.00 Strzał w ciemności
12.00 KINomaniaK - odczyt magazynu filmowy
12.30 INFORMator prawni
12.45 INFORMator gospodarczy

13.00

13.00 Super VIP
13.30 Obieżyświat Dr Witt
14.00 Zwirowany piątek - komedia (USA, 1995), reż. Melanie Mayron
15.50 Łysi i Blondynki
16.50 Bil Cosby i straszne dzieciaki (7) - serial komediowy (USA, 1998)
17.20 Szczypta smaku (7) - serial komediowy (USA, 1998)
17.45 Dziennik
17.58 Informacje sportowe
18.05 Jej cały świat (15) - serial komediowy (USA, 1998-2000)
18.35 Niewiarygodne ale prawdziwe - serial dokumentalny
19.30 Hoboczeki (41) - serial animowany
Poprzez zabawę w towarzystwie sympatycznych mapetów dzieci uczą się i czerpią jak najwięcej wiadomości o otaczającym świecie.

20.00

20.00 Łysi i Blondynki
20.55 Drogówka
21.25 Wokanda
21.55 Wergold
22.30 Anioł ciemności II - serial sensacyjny (USA, 1999), reż. Joss Whedon, wyk. David Boreanaz
Wampir Angelus, powszechnie znany jako Angel, ma ludzką duszę, tragiczną i przerażającą przeszłość. Szukając odkupienia za wieki morderstw i tortur przenosi się do Los Angeles.
23.25 Chińskie duchy III - film sensacyjny (Hongkong, 1991)
Pokonany przez Kevina Upiór Drzewa powraca. Tym razem w obronie miasteczka wstępuje sędziwy mnich buddyjski i jego uczeń. Po wspaniałym pokazie walki na miecze złowrogie chińskie duchy znikają.
1.30 Super VIP
2.00 Strefa P

6.20 Telesklep - program reklamowy
7.50 Inspektor Gadget (57) - serial animowany
8.15 Animaniacy (20) - serial animowany (USA)
8.40 Tajne akta Psiej Agencji II (4) - serial animowany (USA)
9.00 Przemiętło z wiatrem - melodramat (USA, 1939), reż. Victor Fleming, wyk. Vivien Leigh, Clark Gable, Leslie Howard, Olivia De Havilland
10.50 Droga do gwiazd - program muzyczny
11.50 Przemiętło z wiatrem - melodramat

13.00

14.00 Boże Narodzenie Pomocnych Serc - koncert
14.55 Co za tydzień - magazyn
15.20 Jack Frost - komedia (USA, 1998), reż. Troy Miller, wyk. Michael Keaton, Kelly Preston
Ojciec Charlie'go, 11-letniego chłopca ginie w wypadku samochodowym. Rok później, w przeddzień świąt Bożego Narodzenia, wraca do rodziny wcielając się w postać śniegowego bałwana.
17.15 Nauka jazdy - serial dokumentalny
17.45 Ananasy z mojej klasy - program rozrywkowy
19.00 TVN Fakty
19.20 Sport
19.25 Pogoda
19.35 Milionery

20.00

20.25 Big Brother - Piknik - program rozrywkowy
21.40 Pod napięciem - talk show
22.10 Superwizjer TVN - magazyn
22.40 Nie do wiary - magazyn
23.10 Rajd Paryż-Dakar - rajd
23.30 Noktowizjer - magazyn
0.05 Ale plama - kabaret
0.35 Honkytonk Man - dramat (USA, 1982), reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, Kyle Eastwood, John McIntire, Barry Corbin
Gdy cały świat pogrążył się w recesji, Red Stovall bez żalu zostaje się z pracą i wyrusza w drogę by spełnić swe marzenie o występie na wielkim koncercie country, na Ole Opry w Nashville.
2.45 Nic straconego - powtórki programów - program rozrywkowy

7.00 Madeline (4) - serial animowany
7.30 Tęczowy domek (7) - serial animowany
8.00 Kronika Świętokrzyska
8.10 Kalejdoskop sportowy
8.30 Bzik kontrolowany
9.00 Święty (28) - serial sensacyjny
10.00 Małe ojczyzny
10.30 20 tysięcy mil podwodnej żeglugi (1) - serial fantastyczny (USA, 1997)
11.30 Wojny, bitwy, żołnierze II
12.30 Wigilia i pomoc
12.45 Kocham Cię życie

13.00

13.00 Podpowiedzi w plenerze
13.15 Wigilia i pomoc
13.25 Warto wiedzieć
13.30 Nowe miasto
14.00 Zyciorys z refrenem
14.25 Wigilia i pomoc
14.30 Człowiek i przyroda
15.30 Kłasztory polskie
16.00 Jak cudne są wspomnienia (1) - serial obyczajowy (Polska)
16.45 Gwiazda w Syrenie
17.35 Boże Narodzenie w Europie
18.00 Kronika
18.20 To jest temat
18.35 Mr Smith jedzie do Waszyngtonu - komediodramat (USA, 1939)
Po śmierci senatora Foley'a politycy z jego stanu, będący na usługach bezwzględnej milionera Taylora, wybierają na jego miejsce niedoświadczonego Smitha.

20.00

20.45 Sport
21.00 Sprawozdawczy magazyn sportowy - wiadomości sportowe
21.20 Kronika Świętokrzyska - magazyn
21.30 Kronika - wiadomości
21.45 Kocham Cię życie - program publicystyczny
22.00 Złoto na ulicy - dramat społeczny (Irlandia/Wielka Brytania, 1997), reż. Elizabeth Gill, wyk. Karl Geary, James Belushi, Ian Hart, Jared Harris, Aidan Gillen, Louise Lombard, Tom Hickey
Liam pochodzi z małego irlandzkiego miasteczka, w którym życie płynie spokojnie i leniwie. Młody człowiek zamienia jednak ten raj na ziemi na tętniący zgłębkiem Nowy Jork. Przyjechał tu w poszukiwaniu szczęścia i lepszej przyszłości.
23.35 Małyś na bis

Telewizja

Obejrzyjcie koniecznie



TVN 22.10 Dustin Hoffman, Robert De Niro

Fakty i akty

W najmniej pożądanym momencie, na dwa tygodnie przed ostateczną turą wyborów prezydenckich, w prasie i w mediach pojawiają się kompromitujące prezydenta informacje. Jego ponowny wybór staje pod znakiem zapytania. Doradcy prezydenta postanawiają działać. Wynajmują człowieka, który nie ma sobie równych w tworzeniu wizerunku polityków i manipulowaniu opinią publiczną. Tym człowiekiem jest Conrad Brean. Film otrzymał dwie nominacje do Oscara.

USA, 1997, 115', reż. Barry Levinson, występują: Dustin Hoffman, Robert De Niro, Anne Heche, Dennis Leary, Willie Nelson, Andrea Martin

Warto zobaczyć

TVP 1 20.05

Francuski pocałunek

Narzeczony Kate wybiera się w służbową podróż do Paryża, gdzie wdaje się w romans ze śliczną i zalotną Juliette, w której zakochuje się bez pamięci i postanawia zostać tu na stałe. Zdeterniowana Kate wyrusza za ocean, aby ratować swój związek.

USA, 1995, 115', reż. Lawrence Kasdan, występują: Meg Ryan, Kevin Kline, Timothy Hutton, Jean Reno, Fran ois Cluzet, Susan Anbeh

TVP 1 22.25

Gotti

John Gotti pracuje dla słynnej mafijnej rodziny Gambiano. Nie jest zwykłym pionkiem, od razu wyróżnia się wielką charyzmą i siłą charakteru. Korzystając z protekcji Neilla Dellacroce'a, zajmującego miejsce przy samym ojcu chrzestnym, zdobywa szacunek ludzi mafii oraz popularność w mediach.

USA, 1996, 120', reż. Robert Harmon, występują: Armand Assante, William Forsythe, Anthony Quinn, Richard C. Sarafian, Frank Vincent, Dominic Chianese, Robert Miranda

Dla konesera

Zwierzaki-dziwaki

Serial dokumentalny (TVP 2, 10.35)

Przed Markiem i Philippą stoją kolejne wyzwania. Jednym z najtrudniejszych jest przełamanie osłego uporu Tulipana, osiołka rasy francuskiej. Rezyduje na jednej z farm. Rezyduje to właściwe określenie. Wnien pracować, służyć dzieciom gospodarzy jako wierzchowic, ale stanowczo odmawia usług. Robi wyłącznie to, co mu się podoba, najbardziej zaś upodobał sobie leniuchowanie. Nie sposób go ruszyć z miejsca siłą. Trzeba zatem spróbować sposobu, umotywować osła do pracy.

Afganistan - kraina mroku
Film dokumentalny (TV Kraków, 13.55)

Nękany wojnami Afganistan po raz kolejny trafił na czołwki gazet, stając się miejscem rozgrywki pomiędzy supermocarstwem broniącym idei demokracji a ultra-konserwatywnym reżimem talibów. Film ukazuje najnowszą historię tego kraju

oraz przyczyny, dla których wstąpił on na drogę wojącego fundamentalizmu.

O przemysłowości kobiety
opowieści z Boccaccia wziętych

Komedia (TV Kraków, 19.00)
Ze stu opowieści "księgi dziesięciu dni" autorzy adaptacji telewizyjnej wybrali sześć nowel. Główną postacią w sztuce jest sam Boccaccio - w kilku postaciach: jako narrator, sąsiad-kochanek, cyrulik, dworzani, sędzia, wędrowiec... To on przedstawia wszystkie zacne biatogłowy, których największą cnotą jest szczodrość w miłości.

Urodzeni mordercy
Zwierzęta (National Geo., 20.00)
Obserwujemy świat drapieżników. Specjalna technika fotograficzna umożliwiła analizę ataków i ruchów zwierząt podczas tych akcji. Bezkompromisowe starcia na śmierć i życie przedstawiane są w zwolnionym tempie.

Więcej TV 21-23

TVP 1

Gotti
USA
1996
Thriller

22.10



6.30 Wszystko o działce i ogrodzie
7.00 Agrolinia
8.00 Wiadomości
8.15 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów
8.45 Ziarno
9.10 Cybermania
9.40 Sabrina
10.05 Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki
10.50 Święta w Jedyńce
11.00 Poszukiwacze skarbów
11.30 Lista przebojów
12.00 Z kamerą wśród zwierząt
12.25 Sekrety zdrowia
12.45 Święta w Jedyńce

13.00

13.00 Wiadomości
13.10 Dwadzieścia jeden
13.45 Słoneczny patrol (14)
14.35 Morskie stwory
15.05 Co Pani na to?
15.35 Moda na sukces (15/18) - telenowela
16.00 Plebania (122) - serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Wojciech Solarz, wyk. Włodzimierz Matuszak
Walencik wchodzi do gospody z piękną choinką. Krystyna przypuszcza, iż sam wyciął ją w lesie, Zenon zapewnia jednak, że drzewko kupił od leśnika, który przyłapał jakiegoś chłopa na kradzieży.
16.35 Teleexpress
16.55 Puchar Świata w skokach narciarskich
19.00 Wiedzyorka
19.30 Wiadomości
19.52 Sport
19.58 Pogoda

20.00

20.05 Francuski pocałunek - komedia romantyczna (USA, 1995)
22.00 MOC - magazyn motoryzacyjny
22.25 Gotti - thriller (USA, 1996), reż. Robert Harmon, wyk. Armand Assante, William Forsythe
Biografia jednego z najsłynniejszych nowojorskich mafiosów, Johna Gottiego, od początków działalności w wielkim przestępczym biznesie po upadek w 1982 roku.
0.25 Zimnokrwisty - czarna komedia (USA, 1995), reż. Wallace Wolodarsky, wyk. Jason Priestley, Kimberly Williams, Peter Riegert, Robert Loggia
Młody bookmacher pracuje dla mafii. Kiedy szef mafii ginie, jego następcą „reorganizuje” firmę. W ramach tej reorganizacji postanawia z Cosmo zrobić płatnego mordercę.

TVP 2

Ekspert
USA
1994
Dramat kryminalny

12.05



7.00 Echa tygodnia
7.30 Spróbujmy razem
8.00 Program lokalny
9.00 Doogie Howser, lekarz medycyny (95) - serial komediowy (USA, 1992)
9.25 Najlepsi z najlepszych - wolontariusze roku 2001
10.15 Kręciola
10.35 Zwierzaki-dziwaki - serial dokumentalny
11.05 Pomóż dzieciom przetrwać zimą - koncert
11.30 Życzenie Anabelli - film animowany
12.20 Tak, Virginio - film obyczajowy

13.00

14.00 Familiada - teleturniej
14.30 Złotopolscy: Bezradna medycyna (372) - telenowela (Polska, 2001), reż. Ireneusz Engler, wyk. Henryk Machalica
15.00 Wielka gra - teleturniej
15.55 Europa wita Euro - program publicystyczny
16.00 Śpiewające Fortepiany - teleturniej
17.00 30 ton! - lista, lista - lista przebojów - magazyn muzyczny
17.30 Jazda kulturalna - magazyn kulturalny
18.00 Program lokalny
18.21 Pogoda
18.30 Panorama
18.55 Europa wita Euro - program publicystyczny
19.00 Kolęda w Kosowie - film dokumentalny
19.55 Marzenia Marcina Dańca - kabaret

20.00

20.50 Słowo na niedzięle
21.00 Panorama
21.20 Sport-telegram
21.25 Pogoda
21.35 Pan Przeznaczenie - komedia (USA, 1990), reż. James Orr
Larry jest niepoprawnym malkontentem, ciągle narzeka na swój marny los, choć ma niezłe płatną posadę, przytulny dom, kochającą i piękną żonę Ellen i oddanego przyjaciela z lat szkolnych, Clipa.
23.25 Jak upolowali mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście (9)
23.50 Ekspert - dramat kryminalny (USA, 1994)
Siostra Jack'a Lomax'a Jenny została brutalnie zamordowana przez Martina Kagana. Jack, nie mogąc się pogodzić z tym faktem, postanawia sam wymierzyć mu sprawiedliwość.
1.25 Amazing Grace i Chuck - dramat

POLSAT

Dzień ojca
USA
1996
Czarna komedia

22.00



6.00 Disco Relax
7.00 Twój lekarz
7.15 Wystarczy chcieć
7.30 W drodze
8.00 Normalny Norman (23) - serial animowany
8.25 Akademia przedszkolaka
8.35 Kosmiczne wojny (14) - serial animowany (USA, 1996)
9.00 Tajemniczy rycerze (45) - serial SF (USA, 1998)
9.25 Power Rangers (149) - serial młodzieżowy (USA)
9.55 Disco Polo Live
10.45 Święta w buszu
12.25 Pożegnalny walc

13.00

14.25 Benny Hill - serial komediowy (Wielka Brytania)
14.50 4 x 4
15.20 Podaruj Dzieciom Słońce
15.30 Informacje
15.40 Prognoza pogody
15.45 Najzabawniejsze zwierzęta świata
16.15 Apetyt na miłość
16.45 Roswell: w kręgu tajemnic (39)
17.35 Asy z klasy II (38) - serial młodzieżowy (USA, 2001), wyk. Leslie Bibb
Lily podejrzewa, że jeden z nowych uczniów jest gejem. Postanawia założyć klub wsparcia gejów i lesbijek, w którym osoby zainteresowane będą mogły swobodnie rozmawiać.
18.30 Informacje
18.50 Sport
18.55 Prognoza pogody
19.05 Piłkarz Roku

20.00

20.00 Świat według Kiepskich - sitcom (Polska)
Halina robiąc porządki w szafie znajduje stare futro z lamparta należące do Babki. Futro jest siedliskiem moli zżerających całą garderobę Klepskich. Halina postanawia wyrzucić futro.
20.30 Kocham Klarę - sitcom (Polska, 2001)
21.10 Kevin sam w Nowym Jorku - komedia (USA, 1992), reż. Chris Columbus
Kevin znów zostaje zostawiony w domu przez rodzinę, która wyjechała na Florydę. Korzystając z karty kredytowej swojego ojca, leci do Nowego Jorku i trafia na tych samych włamywaczy, co przed rokiem.
21.30 Losowanie Lotto (w przerwie filmu)
23.30 Dzień ojca
1.15 Pożegnalny walc - melodramat
3.05 Muzyka na BIS

TV 4

Strzał w ciemności
USA
1964
Komedia kryminalna

22.30



6.00 Biały Kieł (16)
6.30 Czarny Królewicz (16) - serial młodzieżowy
7.00 V max
7.30 Głębia - mieszkańcy otchłani
8.30 Hoboczeki (40) - serial animowany
9.00 Czarny Królewicz (17)
9.30 Biały Kieł (17)
10.00 Dzieciaki z mgławicy (13)
10.30 Europa za jeden uśmiech
11.15 Z afrykańskiego pamiętnika (10)
12.00 Głębia - Przyłożenie

13.00

13.00 TV4 kropka pl
13.30 V max
14.00 Strzał w ciemności - komedia kryminalna
Wbrew oczywistym poszlakom i zwierzchnikowi inspektor Clouseau nie wierzy, że piękna pokojówka jest morderczynią. Chyba najzabawniejsza „Różowa pantera” - debiut komisarza Dreyfussa i służącego Kato.
16.00 Łysi i Blondynki
16.50 Niewiarygodne ale prawdziwie
17.45 Dziennik
17.58 Informacje sportowe
18.05 Pierścień i róża - baśń filmowa (Polska, 1986), reż. Jerzy Gruza
W baśniowym królestwie Paffagonii rządzi król Walorozo, który bezprawnie zajął tron należny bratanikowi, królewiczowi Lulejce. Lulejko kocha się w córce króla, Angelice...

20.00

20.00 Łysi i Blondynki
20.55 Król Cyganów - dramat obyczajowy (USA, 1978), reż. Frank Pierson, wyk. Sterling Hayden
Umierający „król cygański” Zarko Stepanik przekazuje koronę wnukowi Davemu. Wywołuje to wściekłość pominiętego ojca Groffa, który wie, że Dave dawno zerwał ze swym plemieniem.
23.10 Anioł ciemności II - serial sensacyjny (USA, 1999), reż. Joss Whedon, wyk. David Boreanaz
Wampir Angelus, powszechnie znany jako Angel, ma ludzką duszę, tragiczną i przerażającą przeszłość. Szukając odkupienia za wieki morderstw i tortur przenosi się do Los Angeles.
0.05 Drogówka
0.35 Akt zdrady - thriller (USA, 1988), reż. Jack Ersgard
2.25 Muzyczny VIP

tvn

Po północy
USA
1992
Film sensacyjny

00.35



6.15 Telesklep
7.45 Punky Brewster (64)
8.10 Inspektor Gadget
8.35 Animaniacy (19)
9.00 Tajne akta Psiej Agencji (3)
9.25 Dennis rozrabiaka
9.50 Uczniowskie manewry (16) - serial komediowy (USA)
Chris i Jamal tego samego dnia trafiają do szkoły Manhattan High. Na pierwszy rzut oka dziel ich wszystko. Już wkrótce zostaną najlepszymi przyjaciółmi.
10.15 Automaniak
10.45 VIVA Polska!
12.30 Big Brother

13.00

13.15 Regaty Sydney-Hobart
13.30 Przygody Supermana (55)
14.25 Maraton uśmiechu
14.55 Ananasy z mojej klasy
16.00 Dom pełen pomysłów
16.30 Wielka niespodzianka Klaudiusza
17.00 Kochane kłopoty (13)
17.55 13 posterunek II (16) - serial komediowy
Posterunkowi oglądają z dużym zainteresowaniem program telewizyjny poświęcony życiu na innych planetach. Przejęty Stępień zwierza się kolegom ze swoich bliskich spotkań trzeciego stopnia.
18.30 Ale plama
19.00 TVN Fakty
19.20 Sport
19.25 Pogoda
19.35 Milionerzy

20.00

20.25 Big Brother - rodzina i przyjaciele - program rozrywkowy
21.10 Droga do gwiazd - program rozrywkowy
22.10 Fakty i akty - komedia (USA, 1997)
0.05 Operacja „Wieczność” (10/26) - serial SF (USA, 1999), reż. Rene Bonniere, wyk. Cameron Bancroft, Andrew Gillies
1.05 Po północy - film sensacyjny (USA, 1992), reż. Jan Eliasberg, wyk. Rutger Hauer, Natasha Richardson, Kibibi Moinie, Tom Wright, Dana Eskelson, Ted D'Arms
Ben Jordan wychodzi na wolność po piętnastu latach więzienia. Odsiedział wyrok za zabójstwo ze szczególnym okrucieństwem. W powrocie do normalnego życia ma mu pomóc Laura, jego kurator.
2.55 Nic straconego - powtórki programów - program rozrywkowy

TVP 3 Kraków

O przemysłowości...
Polska
1994
Komedia

22.00



7.00 Ropuszy zwiad: Ten, który nadaje nazwy (2) - serial animowany
Serial animowany opowiadający o przygodach Ropuszego Zwiadu, który tworzą: Rudzielec, Szypulinka, Elfinka, Trzpiotek, Pucek, Drobniaček, Muszelka i Mądrulek.
8.00 Kronika
8.10 Pogoda za oknem
8.15 Wiara i życie
8.40 Rekomendacje kulturalne
9.00 Święty (27) - serial sensacyjny
10.00 Teleturniej 3 na 6
10.30 Śluby ułańskie
12.00 Cel podróży

13.00

13.00 Skarbiec
13.25 Genialne zwierzaki
13.40 Genialne zwierzaki
13.55 Afganistan - kraina mroku
15.00 Tajemnicze archiwum Shelby Woo: Tajemnica Makbeta (20) - serial familijny
15.25 Koncert na 4+
16.15 Szczęśliwej podróży
16.35 Zaproszenie
17.00 Życiorisy z refrenem
17.30 Arka Noego i przyjaciele
18.00 Kronika
18.20 Podpowiedzi w ple nerze
18.30 Arka Noego i przyjaciele
18.50 Ludzie i tematy - Wigilia i pomoc
19.00 O przemysłowości kobiety niewiemiej. Sześć opowieści z Boccaccia wziętych

20.00

20.40 Telekurier Bis
21.00 Missa Pagana
21.30 Kronika
21.45 Wiadomości sportowe
22.00 Xiu Xiu - dramat (Chiny/Hongkong/Tajwan, 1997), reż. Joan Chen, wyk. Lu Lu
Opowieść o dramatycznych losach tytułowej bohaterki ukazana na tle historycznych wydarzeń, jakie miały miejsce w Chinach u schyłku tzw. rewolucji kulturalnej zainicjowanej przez Mao Zedonga.
23.40 Mali prorocy - dramat (USA, 1997), reż. William de Vizia, wyk. John Turturro
Podczas policyjnej obławy sprytnym oszustem udaje się zbiec. Jeden z funkcjonariuszy zupełnie przypadkowo wpada na trop szefa szajki. Ale przestępca i jego kompani nie trafiają za kratki.

Kraków



pejzaż POLSKI

DZIENNIK POLSKI

Sobotnio-niedzielny magazyn „Dziennika Polskiego”

Nr 51/22 grudnia 2001



Na bocznicy – str. 27

Fot. Wacław Kłag



Tygodniówka

Na zajęcia „latającego uniwersytetu” chodziliśmy po to, by dyskutować, a pobicie kilku osób w 1979 r. było „niezamierzone i przypadkowe” – twierdzi Jerzy Folcik, jeden z aktywistów SZSP, który brał udział w rozbijaniu zajęć.

I tak dobrze, mogło się okazać, że słuchacze – niczym oficerska wdowa – pobili siebie samych.

Białostocka prokuratura wszczęła postępowanie, by wyjaśnić, czy można przypisać komuś niedopełnienie obowiązków w związku z zatrudnieniem czadem policjantów w komisariacie w Łapach.

Może zawinili ci, którzy wykrzykują „Więcej czadu!”.

Polska nie powinna wysłać swojego przedstawiciela do powołanej na szczycie Unii Europejskiej w Laeken konstytucyjnej Konwencji – uważają posłowie Ligi Polskich Rodzin.

Widocznie prawdziwi Polacy uważają, że można rozmawiać o nas bez nas.

Wystawę prac wykonanych w ramach międzynarodowego projektu poświęconego wyobcowaniu we współczesnym świecie – „Kocham cię z daleka” – otwarto w poniedziałek w Galerii Miejskiej Arsenał w Poznaniu.

Bywało tak i w zgoła nie we współczesnym świecie. Pan Tadeusz Soplica też wołał kochać się z Telimeną z daleka.

W warszawskim sądzie został zarejestrowany Ogólnopolski Sojusz Bezrobotnych z siedzibą w Polkowicach.

Czy przedstawiciele OSB, którzy ewentualnie wejdą do Sejmu, a więc dostaną dobre płatną pracę, będą mogli pozostać członkami partii?

Proboszcz parafii NMP w Czarnej na Pomorzu uważa, że jego kościół powinien być utrzymywany przez miejscowy samorząd, bo nadal ważny jest edykt króla Władysława IV Wazy.

Maluczko, a ksiądz dobrodziej zażąda dziesięciny. Też jest podstawa prawna.

Kolosalne długi, niegospodarność oraz wykorzystywanie sztytu UNICEF do prywatnych celów – takie zarzuty pod adresem Polskiego Komitetu UNICEF wysuwa centrala w Genewie – pisze „Super Express”.

Okazuje się, że okraść UNICEF jest równie łatwo, jak zabrać dziecku jabłko.

Dzieci skazanych mężczyzn i kobiet odsiadujących wyroki w więzieniu przy ul. Beskidzkiej 54 dostały od Mikołaja gwiazdkowe prezenty. W paczkach były m.in. zestawy: pistolet, ręczny granat i... kajdanki – pisze łódzki „Express Ilustrowany”.

Zestaw nazywał się „Mały policjant” czy „Mały kryminalista”?

Senacka Komisja Imigracji i Polaków za Granicą jednogłośnie postanowiła w środę skierować pod obrady izby projekt ustawy o ustanowieniu 2 maja Dniem Polonii i Polaków za Granicą.

I zapewne dniem wolnym od pracy, żeby pomiędzy pierwszym a trzecim maja nie psuć humoru Polakom z kraju.

„Trybuna” pisze, że sprawa obsadzenia wakatu na stanowisku wice-marszałka Sejmu po Andrzej Lepperze komplikuje się.

Najlepiej urządzić łapankę.

(AMK)

Swoje wiem

Strasznie trudno jest napisać coś na kilka dni przed świętami. Cóż, nikt nie obiecywał, że będzie łatwo. Jednak przed świętami jest dziwnie, bo z jednej strony powinno się zwolnić, rozjechać, nabrać dystansu, takiego jak w muzeum malarstwa, w którym, żeby docenić urodę obrazu, trzeba się po pierwsze zatrzymać, potem cofnąć dwa kroki i dopiero napawać widokiem. Im bliżej natomiast podejdziemy do płótna, tym mniej będzie obrazu, a więcej grudek farby. Ale jak tu się zatrzymać, jak kierować się ku refleksji, skoro posłowie też zasuwali do samych świąt, stanowiąc co prawda prawo niezbyt zrozumiałe, ale jednak...

Sejm stał się w tej kadencji maszynką do głosowania. Przypomina teraz – i tu uwaga, akcent świąteczno-biesiadny – półlitrowkę i 6 kieliszków na świątecznym stole. Jak łatwo się domyślić, te pół litra to SLD, kieliszki to pozostałe partie. Pełna jest tylko butelka. Pełna oczywiście pomysłów. Czasem zaskakujących. Jak na przykład ten, by szefowie NIK i NBP nie przychodzili na posiedzenia rządu. Żyła tym cała prasa, debata w Sejmie

była szalenie burzliwa. Jak się tak jednak zatrzymać, cofnąć i popodziwiać, to obraz wylania się następujący. Panie posłanki i panowie posłowie stracili mnóstwo czasu. Z mojego punktu widzenia bowiem, jeżeli premier Miller nie będzie chciał, żeby prezes Balcerowicz lub prezes Sekuła dowiedzieli się czegoś, to się prezesi nie dowiedzą. Obojętne, czy będą na posiedzeniu czy nie. I odwrotnie, jeżeli premier ma zamiar o czymś prezesa Balcerowicza poinformować, to poinformuje. Wystarczy przecież, żeby prezes B. skoczył do kiosku, kupił jakąkolwiek gazetę i przeczytał, że premier życzy sobie obciążenia stóp. Gwoli jasności nie własnych, a procentowych. I już będzie na bieżąco. Sprawy wycofania prezesów z posiedzeń rządu traktuję zatem jako figiel, który wymyślił sobie premier i wprowadził w życie. I tyle.

Wystarczy jednak znowu cofnąć się o dwa kroki, by zobaczyć, że wokół dzieje się dużo, dużo więcej. Na przykład nastroje opadły jak liście z drzew. Poziom optymizmu rodaków jest najniższy od 10 lat i śmiało można go już nazwać po-

mem pesymizmu. Skąd się wzięł? Dlaczego narodu już nie przekonują chwackie pohukiwania rządu? Nie wiadomo.

To znaczy rząd nie wie. Ja podejrzewam. Może to bowiem brać się stąd, że do września szef SLD Leszek Miller twierdził, że ma pomysły, wie, co zrobić, a za nim murem stoi grupa fachowców dobrze obznajomionych w problematyce, którą się będą zajmować w przyszłym rządzie. Nie było powodu nie wierzyć.

Ale przyszedł październik, potem listopad i (zupełnie dla rządu nieoczekiwanie) grudzień. I okazało się, że co innego mówiliśmy nauczycielom kiedyś, co innego teraz, że co innego proponujemy w Brukseli w poniedziałek, co innego we wtorek. Że miał być wstrząs terapeutyczny, a jest terapia wstrząsowa.

By nie uciekać od świąt, złożę zatem życzenia premierowi RP, ale i nam wszystkim. Panie Premierze. Proszę się zatrzymać na chwilę. Cofnąć dwa kroki i popatrzeć.

GRZEGORZ MIECUGOW

Słowniczek

DOWÓD. Policjanci zamiast łapać złodziei i ścigać przestępców, spędzają czas głównie na wypełnianiu formularzy. Co kilka miesięcy Komenda Główna Policji obwieszcza, że wreszcie nastąpią zmiany polegające na wyeliminowaniu zbędnej biurokracji, ale po każdym takim zapewnieniu obowiązków pisarskich policjantom przybywa. To wygląda na jakiś zaprzeczony żart. Kiedyś milicjanci chodzili parami, bo ponoć jeden umiał pisać, a drugi czytać. Teraz nikt już dowodów na piśmienność policjanta nie oczekuje.

POWITANIE. Premier L. Miller został powitany na moskiewskim lotnisku przez ministra transportu Rosji S. Franka. Obydwaj mężowie stanu przeszli przed kompanią honorową armii rosyjskiej. Być może premier i wicepremierzy Federacji Rosyjskiej zabawiali się w tym czasie, grając w salonowca.

PYTANIE. Rządząca koalicja chce koniecznie obezwładnić Radę Polityki Pieniężnej i jej przewodniczącego Leszka Balcerowicza, ale prezydent Kwaśniewski głośno ostrzegł: zostawić radę w spokoju i dać jej pracować. Niestety, bliski współpracownik Kwaśniewskiego minister Marek Belka mówi w tej sprawie raz tak, a raz inaczej. Na szczęście, polski złoty na razie nie bierze udziału w tych manifestacjach, ale co będzie, jeśli się przyłączy?

RADA. W okresie przedświątecznym coraz częściej spotyka się kłusowników. Niedawno kilku z nich złapano w wierzchosławskich lasach na gorącym uczynku. Zakładali wnyki na ptactwo, ale przepisy prawne mówią, że zakładanie wnyków nie jest przestępstwem, tylko wykroczeniem. Co w takim razie robić – trapi się służba leśna. Jak to co? Ptactwo uwolnić, a wnyki dać kłusownikom.

ROSZADA. Dochodzą wieści, że minister Wiesław Kaczmarek ma wkrótce zmienić stanowisko. Oto po oficjalnej obronie interesów Aleksandra Gudzowatego i usunięcia z PGNiG osób mających inne zdanie niż Gudzowaty Kaczmarek zostanie prawdopodobnie ambasadorem. Gudzowatego w Moskwie.

Kulturałki: Czas igrzysk

Jeszcze nie ochłoniłem jako mieszkaniec miasta – organizatora zimowych igrzysk olimpijskich, jeszcze śnieg nie zdążył pokryć gór Krakowa, jeszcze Adam Małysz nie poskromił radości z oglądania Sukiennic z ptaka nart (bo Małysz będzie skakał wiecznie – następców nie widać), a już Urząd Miasta dostarcza nowej rozrywki. Toż staje się powoli Kraków zagłębieniem kabaretu – piękny kabaret: Marcin Daniec obok Andrzeja Gołasia, Krzysztof Piasecki z Bogumiłem Nowickim w roli Rewińskiego...

Wiem, zdążamy do Europy – bez granic, ale nie brawury, rozsądku czy... Jak to nazwać? Jak nazwać pomysł, by do centrum Krakowa nie miały wjazdu policja ani karetka pogotowia, ani Straż Miejska? Władzy oczywiście zakaz nie obejmuje. Władza taka głupia nie jest, by sobie samej kazać dyndać na piechotę. A była okazja zaszaleć, panowie z Zarządu Miasta. Jak się bawić, to się bawić. Sylwester idzie, karnawał. Bardzo proszę na rowery, hulajnogi albo elektryczne, ekologiczne, motorynki. Na rolki i deskorolki. Toż byłby widok: wiceprezydenci na nartach ciągną rozpartego w saniach królewsko-stołecznego prezydenta. Panowie mają zabawę, a mieszkańcy jeszcze większą. W dni szczególnie uroczyste zamiast sań – lekytka. A wokół kompania honorowa policji pieszo, naturalnie. Albo, jeszcze lepiej, na koniach! Jak się obyczaj przyjmie – natychmiast zostanie zamknięta dla ruchu ulica Basztowa. Urzędujący przy niej marszałek Nawara nie zniesie, by jego nie noszono. Mógłby nawet przemawiać do gawiedzi jak niegdyś z łoża Królewskiej Teatru Słowackiego.

I tak stopniowo Kraków, coraz bardziej ekologiczny, będzie dorastał do roli gospodarza igrzysk. W 2014 roku, gdy ruszy olimpiada, kondycja się przyzda. Może nawet do tego czasu wprowadzą dyscyplinę dodatkową – skok na głowę. Nie uda się, będzie można sprawdzić, jak szybko dojdzie pogotowie ratunkowe. Napisano bowiem: *cały obszar strefy jest dostępny w podróżach pieszych w czasie nie większym niż 5 minut – od miejsca, gdzie dojazd samochodem nie wymaga zezwolenia.* Jaka wykwność stylu, obszar dostępny w podróżach pieszych. Widać, szkoły dostępne nie były.

Niech się już ten rok skończy. Aż strach go podsumowywać; dni parę zostało, coś jeszcze ani chybi wymyślą. Inwencji mają więcej niż reżyser Krzysztof Orzechowski na „Pastorałce na nowy rok”. U niego przynajmniej było krótko, choć też końca nie było widać. A to dopiero pierwszy rok w tym tysiącleciu. Co będzie dalej? Jakie zakazy postawią? Co wystawią?

Nie ma uciechy na przetrwanie. Po świętach zostanie zamknięte krakowskie kino „Uciecha”. 90 lat przetrwało. Rozumiem, że kapitalizm, że samiśmy winni chodząc do multikin... Ale żal; to kawał tradycji, nie tylko filmowej. W latach 60. tam właśnie odbywały się eliminacje konkursowe Studenckiego Festiwalu Piosenki, któremu w 2002 roku stuknie 40 lat. Miejmy nadzieję, że prezydent Kwaśniewski, niedawny gość Klubu Pod Jaszczurami (głowa państwa w „Jaszczurach”; toż to także dawne czasy przypomnia), dotrzyma danego publicznie Agnieszce Odorowicz słowa i wesprze jubileusz nie tylko patronatem swego wysokiego urzędu, ale i finansami. Czego festiwalowi życzę, podobnie jak tego, by był tak dobry i sympatyczny jak to spotkanie.

I by był tak urodziwy jak zdjęcia Arkadiusza Sędko. Kiedyś już go chwaliłem w tym miejscu, teraz – sam miejsce zmieniający na ul. Piłsudskiego 6 (II piętro, war-to się wspiąć) – pokazał tam swoje nowe zdjęcia. Na fotografiach artyści Piwnicy Pod Baranami i nie tylko; kobiety piękne prawdą ekranu, panowie – prawdą czasu. „Stare jest piękne” – mawia Jan Poprawa. A propos; jak słyszę, doszło do jakichś reformatorsko-programowych zawirowań w Stowarzyszeniu Autorów Polskich, któremu Jan P. prezesował (prezesuje?). I teraz ma powstać nowa organizacja; w komitecie ją zawiązującym obok dotychczasowego (obecnego?) prezesa – Leszka Konarski. Śmieszny rok.

WACŁAW KRUPIŃSKI

Bigosik polski Brunona Miecugowa

W magazynowym dodatku do piątkowej „Rzeczpospolitej” (nr 292) Pola Raksa tak wspomina Kalinę Jędrusik:

„Gomułka nie życzył sobie, żeby Kalina Jędrusik, która była wybrykiem natury w naszej przasnej wówczas rzeczywistości, psuła morale narodu swoimi dekolantami. Dostała więc szlaban na występy”.

Po pierwsze, Gomułka dbał o moralność a nie o morale, a po drugie, „przasny” to tyle, co niekwaśny lub niesfermentowany, a za rządów Gomułki rzeczywistość pełna była fermentu (w społeczeństwie) i kwasów (w łonie władzy).

Pisząc o sytuacji w naszym kraju („Gazeta Wyborcza” nr 287), Paweł Wroński stwierdza:

„Przez 12 lat istnienia wolnego państwa nie powstała jego wizja”.

To prawda, ale nie ulega wątpliwości, że fonii mieliśmy aż nadto.

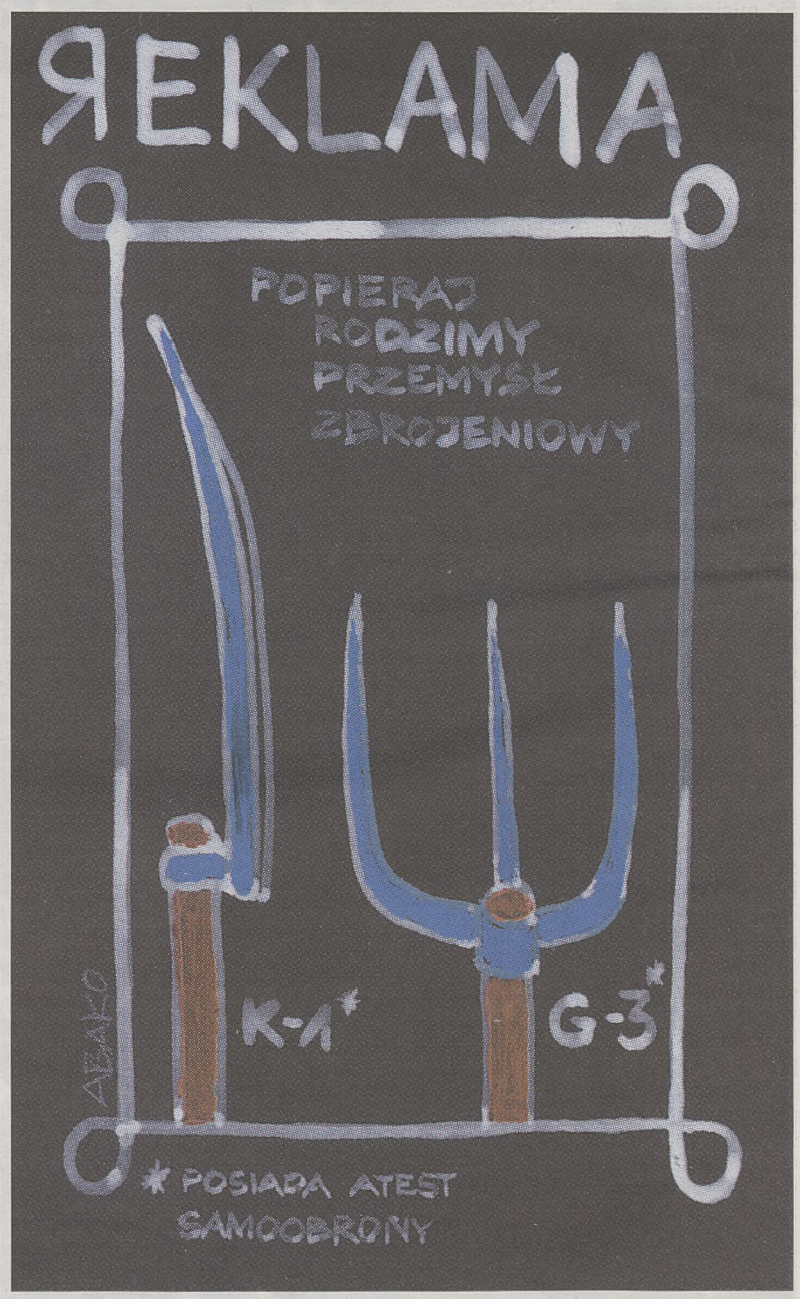
Cytat tygodnia

W trakcie udzielania odpowiedzi na pytanie posłów (poniedziałek, 17 bm.) wicemarszałek Tusk poprosił ministra Kaczmarka, by skupił się na odpowiadaniu, a nie zwracał uwagi na zaczepki i komentarze z sali. Minister odpar:

„Nie mogę nie zwracać uwagi na posłów, skoro oni są w większości!”.

Oczywiście nie chodziło o większość parlamentarną, lecz o przewagę liczebną pokrzykujących nad udzielającym odpowiedzi, ale mogła to być też przestroga dla opozycji, by liczyła się z większością.

Pejzaż plastyczny



Rys. Witold Abako



reportaż

Władysław Brej to jedyny w Polsce dzielnicowy, który nie ma na swoim terenie stałych mieszkańców. Pod jego opieką pozostaje 300 bezdomnych z krakowskich dworców. Dlatego, w czasie obchodu, pan Władzio, jak mówią o nim lokatorzy peronów, wagonów na bocznicach i starej wagonowni, bywa także listonoszem roznoszącym przesyłki – zaadresowane na: Dworzec Główny w Krakowie.

Pod koniec roku sierżant sztabowy Władysław Brej rozpoczął przygotowywanie listy podopiecznych. Niestety, ze spisu musiał wykreślić już dwie osoby – zamarzył równo na tydzień przed Wigilią. Od osiemnastu miesięcy, od kiedy pracuje na dworcu, pochował już siedmiu jego mieszkańców.

Pokonuje trasę obchodu kilka razy w tygodniu. Najpierw peron piąty, potem tunel dla wózków bagażowych. Tutaj też, gdy jest cieplej, można spotkać tymczasowych mieszkańców. Zimą, gdy nie ma miejsca w pobliskiej wagonowni albo podziemnej antresoli, lokatorzy dworca schodzą do kanałów ciepłowniczych, ciągnących się wzdłuż peronu pierwszego.

– Pracuję, jak każdy dzielnicowy w tym mieście, a fakt, że moimi podopiecznymi są bezdomni, niczego nie zmienia – uważa Władysław Brej. – Może więcej tutaj zaskakujących sytuacji, ale kiedy są nietypowi ludzie i miejsce, nie może być inaczej.

Punkt na ziemi

Wczesny wieczór. Wokoło ruch. Tłumy pasażerów. Właśnie przyjechał pociąg z Zakopanego. Ponieważ mróz daje się we znaki, bezdomni szybko idą w stronę ogrzewanej poczekalni. – Zima, panie sierżancie – wołają do dzielnicowego Breja.

Ludzie pospiesznie uciekają z peronów. Biegają do samochodów, taksówek, autobusów. Mijają stojące obok nie oświetlone baraki, gdzie toczy się życie – spokojnie i na uboczu. Chociaż nie całkiem – Ela, Anka, Stefan i kilku innych, którym czasami sierżant przynosi listy i pisma, najbardziej boją się, że na „ich” teren niebawem wjadą buldożery, aby zrobić miejsce pod centrum komunikacyjne. – A wtedy będziemy musieli znowu szukać punktu na ziemi – stwierdza filozoficznie Stefan, wykrawając z konserwy turystycznej resztki mięsa. Pytany, gdzie się podzieli inni „lokatorzy”, wskazuje na pobliskie kanały ciepłownicze, obok peronu pierwszego.

Starszy mężczyzna, tkwiący w podziemnym władzie, z trudem wychodzi na powierzchnię. Jest pijany. Pytany, czego mu brakuje, twierdzi – że pieniędzy na ćwiartkę.

– Różnych lokatorów ma Pan Bóg – stwierdza sierżant i zaprasza do, nie wykorzystywanej już od kilku lat, starej wagonowni i magazynów. Wszędzie mnóstwo odpadków, chociaż teraz bałaganu nie widać, jest ciemno, wszystko pokrył śnieg. Ale to mało sympatyczne miejsce. Pytam dzielnicowego, czy zawsze sam sprawdza, co słychać u jego podopiecznych? Odpowiada, że przecież nie ma się czego bać, potrzebuje tylko latarki. W zaadaptowanych przez bezdomnych pomieszczeniach brakuje prądu. Lokatorom musi wystarczyć świeczka i żar z prowizorycznych pieców.

Będzie, co ma być

Patrząc z zewnątrz, nikt nie domyśliłby się, że za zniszczonymi drzwiami opuszczonego budynku toczy się normalne życie. Takie jak w wielu krakowskich domach. Gdzie jest światło, ciepłe kaloryfery, telewizor i pełna lodówka. W starej wagonowni brakuje, co prawda, luksusów, ale jest w miarę normalnie. Pani Ela kroci chleb. Na kromkę czeka Zygmunt. Przyszedł w gości. Zazwyczaj śpi na antresoli przy peronach.

W zaadaptowanym pokoju, trochę okopconym przez nieszczęśliwą instalację grzewczą, oprócz Elżbiety mieszka także Rysiek. Oboje żyją tak już drugi rok. Spędzą razem kolejne święta i sylwestra. – Będzie, co ma być, może kiedyś się zmieni – zamyśla się kobieta. Zygmuntem popija chleb zimną wodą i patrzy na wiszący przy stoliku zegarek elektroniczny. Zachęca, żeby iść na

ulicę Pawia, do noclegowni, na ciepłą zupe.

Mimo że w pokoiku ciemno, widać tu kobiecą rękę. Posprzątane, nawet nie śmierdzi, ściany, zdobią obrazki wycięte z kolorowych czasopism. – Sierżant postawił nam warunki, ma być czysto i spokojnie – inaczej wyprowadzka – mówi Ryszard. Dlatego dbają o siebie i o swoje nie całkiem legalne lokum.

Marek Dębicki

Na bocznicach

Bezdomni ze starej wagonowni są na szczycie dworcowej hierarchii. Pozostali mogą najwyżej przenocować w podziemnej antresoli.



Fot. Piotr Kędziński

Rysiek. – Z bocznic życia można przecież kiedyś zjechać na główny tor.

Mniej przestępców, więcej bezdomnych

Nadkomisarz Marek Gorzkowski, szef komisariatu Kraków Grzegórzki, jest bardzo zadowolony z dzielnicowego. – Dworzec to miejsce bez stałych mieszkańców, dlatego do powołania na to stanowisko sierżanta Breja trzeba było akceptacji komendanta Miejskiego i komendanta wojewódzkiego – wyjaśnia.

Oczywiście, nadzór nad bezdomnymi można by ograniczyć do monitorin-

gu kamer prowadzonego przez Służbę Ochrony Kolei i wspólnych z sokistami całodobowych patroli. Tym bardziej że przynosi to niezłe efekty – z krakowskiego dworca zniknęli kieszonkowcy, mniej jest rozbojów i pobić. – Przestępcy zostali przez nas częściowo usunięci, ale bezdomni pozostali – stwierdza nadkomisarz.

Dlatego patrole nie wystarczają, na dworcu potrzeba osoby znającej nie tyl-

łącznej wspólnie ich namawiali do przenosin. Z ponad 70 mieszkańców z oferty skorzystało tylko piętnastu.

Dworcowe historie

Dzicy mieszkańcy nie przepadają za policją. Ale sierżanta Władysława Breja na swój sposób lubią. Twierdzą, że potrafi z nimi rozmawiać, stawia stanowcze warunki, lecz jest ludzki.

Anna potwierdza, bo zaprasza chętnie do swojej komórki. Porządek jak w normalnym domu. Nawet łóżko z pościelą, mimo zimna i wilgoci. – Dobre mam gazem z butli, tylko zabrakło nam pieniędzy na napełnienie, na święta będzie ciepło – tłumaczy dzielnicowemu, który pyta, czy w szklankach na stoliku nie stoi zamrożona herbata.

Anna żyje już tak od 10 lat. Pochodzi z Kłodzka, zakochała się, przyjechała z wybrańcem do Krakowa, mężczyzna ją zostawił. Nie chciała wracać w rodzinne strony. Zresztą nie za bardzo miała do kogo i po co. Została. Teraz żyje z pomocy społecznej. Czasami otrzyma miesięcznie 70, czasami 150 złotych. I to jej musi wystarczyć. Ale Anna twierdzi, że nie jest tak źle, poprawia serwetę na stoliku i siada biorąc na ręce kotka. Ma na imię Punia i lokatorka wagonowni cieszy się, że może z kimś posiedzieć w ciemnościach.

Tych, którzy marzą o normalnym życiu, nie brakuje wśród podopiecznych sierżanta. – Im mniej piją, tym szansa na odmiannę losu rośnie – uważa Władysław Brej. Kilku osobom pomógł znaleźć pracę, niektórzy wyszli na powierzchnię, wrócili do normalnego życia.

Gdy wracamy przez hol dworca, pijany, leżący w pobliżu kas, natychmiast staje do pionu. – Co pijeś, „dyktę”? Bezdomny coś mamrocze, ale wokoło czuć denaturatem. Sierżant każe mu natychmiast wyjść. – Idź, nie chcę ci robić kłopotów.

– Sierżant to ludzki człowiek – bełkoce jeden z napotkanych bezdomnych. I zastanawia się na głos, gdzie, mimo mrozu, zrobić przedświąteczną toaletę. Bardzo mu na tym zależy, bo wie, że cuchnie. Z kolei Stefan, czekający w poczekalni na przeprowadzkę do podziemnej antresoli, przyznaje, że z postawionych przez sierżanta warunków najgorzej jest z przestrzeganiem abstinencji.

Rodzina dzielnicowego Władysława Breja wie, co robi i z kim się spotyka. Że czasami musi wyjść do bezdomnych nawet w czasie imienin żony, jak to było niedawno, i po nocy zaglądać w mało sympatyczne miejsca. Sierżant zna każdy metr terenu i ludzi. Rzadko pojawia się tam ktoś nowy, większość jego podopiecznych to stali mieszkańcy podzieleni na grupy. Ci ze starej wagonowni stoją na szczycie hierarchii. Pozostali mają szansę przemieścić się najwyżej do podziemnej antresoli po godzinie dwudziestej drugiej, kiedy zamykają dworcową poczekalnię. I tam, na tekurze, przekimnąć do 4.30 rano, gdy zaczyna się wielkie sprzątanie. Codziennie robi tak około 80 osób, w czasie ostatnich przedświątecznych mrozów nawet więcej.

– Wiemy, że w przejściu śmierdzi, że w nocy jest tam mało sympatycznie, ale szczególnie teraz, w okresie zimy, nie możemy wygonić ludzi na mróz – mówi nadkomisarz Marek Gorzkowski.

Sierżant Władysław Brej wie, że zima to dla bezdomnych najtrudniejszy okres. Dlatego teraz stara się być wśród nich częściej. – Jest im ciężko, dlatego nie można ograniczać się tylko do strażenia – twierdzi. – Podchodźcie do nich życzliwie, radzę kolegom, patrolującym dworzec, jeżeli oni to pocują, będą starali się odzwajemnić.

Bo, zdaniem dzielnicowego, bezdomni z krakowskich dworców to normalni ludzie, którym po prostu w życiu nie wyszło. Chociaż, jak zauważa Władysław Brej, wielu nie chce się już podnieść. Mieli normalne życie, rodziny, a teraz całkiem świadomie odeszli w ten.

– Ale mamy prawo do dzielnicowego – podsumowuje pani Anna, życząc sierżantowi wesołych świąt.

ko wszystkich pracowników, ale przede wszystkim mieszkańców. – Ci ludzie często nie mają dokumentów, uznają to miejsce za anonimowe, takie, gdzie można się ukryć przed policją, rodziną i światem – mówi komendant Marek Gorzkowski. – A my musimy ich kontrolować i próbować im pomóc, przecież taka też jest nasza rola.

Policjanci przyznają jednak, że na razie żadne akcje pomocy bezdomnym, na przykład kierowanie ich do noclegowni, nie zakończyły się sukcesem. Ostatnio funkcjonariusze z pracownikami Miejskiego Ośrodka Pomocy Spo-

Jezus i półksiężyc

Przy ogniskach ucztowali, bawili się i radowali chrześcijanie i muzułmanie pospołu

Przeciwny mieszkaniec Europy, Ameryki czy Australii spytany o islam, jednym tchem wymieni Allaha, świętą wojnę, ben Ladena. Powie coś o fundamentalizmie, ramadanie, Arabach, terrorystach albo antychrystach. Może jeszcze doda, że muzułmanów na świecie jest ponad miliard. A gdyby tak zapytać o związek pomiędzy islamem a Bożym Narodzeniem?

Wyobraźmy sobie, że w przedświąteczny czas w którymś z tysięcy rozsiadanych po świecie meczetów albo w zaciszu odległego muzułmańskiego domostwa ktoś nabożnie wyrecytuje:

W owym czasie rzekli aniołowie: „Mario! Bóg zwiastuje ci radosną nowinę o Słowie z Niego pochodzącym, którego imię jest Mesjasz, Jezus, Syn Marii. On wywyższony będzie na tym i na tamtym świecie, i bliski Boga. Do ludzi przemawiał będzie już w kotycie i jako mąż dojrzały. Jednym ze sprawiedliwych będzie”.

Rzekła: „Panie mój! Jakże mogę mieć syna, skoro nie dotknął mnie mężczyzna?” On zaś rzekł: „Tak to Bóg stwarza, co zechce. Jeśli coś postanowi, mówi: „Stań się!“. A to się staje”.

Słowa te, choć dziwnie swobodnie, po chrześcijańsku brzmiące, nie pochodzą z Ewangelii ani z biblijnego apokryfu. Znał je i jakoż na kartach Koranu, świętej księgi muzułmanów. Przyjście na świat Dzieciątka Jezus również tam zostało opisane.

W historii narodzenia Jezusa wedle Koranu nie błyszczy na niebie betlejemka gwiazda, a i samego Betlejem nie uświad-

czysz. Nie przybywają z darami mędrcy ze Wschodu. Nie spieszą z pokłonem pasterze. Nie zjawiają się zastępy chwaleńców Boga aniołów. Czując, że rozwiązanie jest już bliskie, Maria odeszła samotnie na pustkowiu. W bólach rodzenia znalazła wytchnienie pod palmą daktylową. Przy jej pniu złożyła nowo narodzonego. I wtedy stał się cud. Dziecię zawołało: *Nie smuć się! Pan twój uczynił strumyk u twoich stóp. Potrząśnij priem palmy, a posypią się dojrzałe, świeże daktyle. Jedz i pij, i raduj się.*

Według Koranu, Jezus, Syn Marii był tylko jednym z ludzi, choć wyjątkowym, bo zrodzonym z dziewicy, umocnionym Duchem Świętym prorokiem. Posłany został na świat przez samego Stwórcę, by czyniąc cuda nauczać, napominać, nawoływać do modlitwy i miłosierdzia. I wreszcie, by zapowiedzieć nadejście ostatniego z proroków Muhammada, tak jak jego zapowiedział wcześniej Jan, syn Zachariasza.

Choć święta księga islamu zdecydowanie odmawia Jezusowi cech boskości, to jednak wyznosi go ponad wszystkie istoty ludzkie jako ideał człowieczej doskonałości. Jego imię wymienia aż dwadzieścia pięć razy, zaś jedenaście razy nazywa go Mesjaszem. Muzułmańska tradycja przypisuje żonie Zachariasza wyznanie, że to, co nosi w swoim łonie, pada na twarz przed tym, który jest w łonie Marii. Zaś według Koranu, Boska interwencja uchroniła Syna Marii od haniebnej męki i śmierci na krzyżu - Żydom tylko się wydawało, że pojмали i zabilili Jezusa, podczas gdy ukrzyżowali kogoś



Fot. Anna Kaczmarz

ne owieczki i nieprzeliczone zastępy stajennego pactwa.

Na widok tych podążających na wezwanie zakonników czworonożnych i skrzydlatych pielgrzymów także ludzie opuścili swoje siedziby i ruszyli do rozjaśnionej pochodniami grotty. Zgodnym krokiem szli starzy i młodzi, moiżni i nędzarze, oracze i ryccze, pastuszkowie i rzemieślnicy, kobiety i mężczyźni. Ciągnęli z bliska i z daleka, z Gubbio i ze Spoleto, z Urbino i z Asyżu.

A kiedy już wszyscy - i ludzie, i zwierzęta - stanęli obok siebie, święty Franciszek uciśzył gwar i przypomniał zebrany o tym, co przed wiekami wydarzyło się w Betlejem. I zaraz potem na oczach wszystkich ustawił pośród skalnych ścian żłobek z Dzieciątkiem i pochylił nad nim Marię i Józefa. Na widok tej sceny przybyli padli na kolana. I buchnęła w niebo kołęda o tym, że oto po długich stuleciach wierni znów oglądają mogą żywy obraz Bożego Narodzenia.

Na odgłos śpiewu srunęli z nieba aniołowie i obsiedli okoliczne tuje i cyprysy. Noc stała się jasna od gorejących nad grota gwiazd. Grudniowy ziąb ustąpił pod naporem wypełniających serca gorących uczuć. Wrogowie zapomnieli o zwadach, chorzy wyzbyli się cierpień. W duszę wszystkich wstąpiła nadzieja, że odstąpi zawsze już będą dla siebie braćmi.

O tym, co wydarzyło się w Greccio, ludzie opowiedzieli ludziami, zwierzęta objawiły zwierzętom. Jasełkowe misterium szybko rozprzestrzeniło się po Italii i po całej Europie. Najpierw za sprawą wyznawców reguły świętego Franciszka, a potem także dzięki domi-

nikanom, reformatom, kapucynom i bernardynom obrzęd ten zadomowił się we Francji, w Hiszpanii, w Niemczech, Austrii, Czechach. I w Polsce. W każdym z tych krajów położone w żłobku Dzieciątka otaczano najpiękniejszymi krajobrazami, na jakie stać było po-

zupnie innego. Uczni w piśmie dopowiadają, że w tym celu Bóg nadał wygląd Jezusa innemu człowiekowi - mógł nim być złoczyńca lub też jeden z apostołów, który dla Niego poświęcił swoje życie. Tymczasem Jezus został wzięty do nieba i pozostanie przy Bogu, aż przed dniem Sądu Ostatecznego powtórnie zstąpi na ziemię, by szerzyć sprawiedliwość i pokój.

Ze szczególną czcią odnosi się również islam do matki Jezusa. Jej imieniem nazwany został dziewiętnasty rozdział Koranu. Słowami wypowiedzianymi przez aniołów księga ta głosi jej prymat wśród niewiast całego świata. Wybrana przez Najwyższego, cieszy się jego nieustanną opieką. Nie musi się nawet troszczyć o pożywienie, które ku zdumieniu Zachariasza w sposób cudowny pojawia się zawsze wtedy, kiedy jest potrzebne. Egzegeci od wieków usiłują dociec, jakim to pożywieniem obdarowywał Stwórcą matkę Jezusa. Sławiąc czystość i nabożność Marii, tradycja muzułmańska broni jej przed zniesławianiem ze strony Żydów.

Choć Jezus przyszedł na świat także dla islamu, to jednak muzułmanie nie obchodzą pamiętki Jego narodzenia. Przywileji ten zarezerwowany jest dla Muhammada, najważniejszego z proroków islamu, któremu objawiony został Koran i od którego nowa religia wzięła swój początek. Ale kiedy w Ammanie, Damaszku, w Kairze kilkuprocentowa chrześcijańska mniejszość świętuje Boże Narodzenie, kiedy ze śpiewem muezina miesza się dźwięk kołęd płynący z kościelnych megafonów, muzułmanie

dołączają do atmosfery świątecznej radości. Już na wiele dni przedtem ulice jaśnieją gwiazdkami kolorowych lampek, w witrynach sklepów pojawiają się choinki, Mikołaje rozdają dzieciom słodycze.

Takie wspólne świętowanie ma swoją historię. Pewien fatymidzki kalif w Egipcie jedenastego stulecia miał zwyczaj na Boże Narodzenie obdarowywać swoich dworskich urzędników słodyczami i wodą różaną. W odległej Mezopotamii rozpozszechniony był zwyczaj zapalania ogni w noc wigilijną na pamiątkę, że niegdyś uczynił tak Józef, by ogrzać Marię i nowo narodzone dziecko. Przy ogniskach ucztowali, bawili się i radowali chrześcijanie i muzułmanie pospołu.

Boże Narodzenie to czas pokoju dla wszystkich ludzi dobrej woli, czas, w którym to, co dzieli, ustąpić winno przed tym, co łączy. Miliard muzułmanów na całym świecie wierzy, że dwa tysiące lat temu z Marii Dziewicy narodził się Jezus - uosobienie łagodności, orędownik pokoju. Zapewne nieprzypadkowo słowo „islam”, oznaczające poddanie się woli Boga, wywodzi się z tego samego etymologicznego źródła, co inne arabskie słowo - „salam”, tzn. pokój. Zaś zgodnie z Koranem: *Kto zabija jednego człowieka wolnego owinę zbrodni lub szerszenia niegodziwości na ziemi, ten jakby wszystkich ludzi zabił. Szkoda, że niektórzy podający się za muzułmanów nie chcą o tym pamiętać.*

PAWEŁ SIWIEC
Cytaty z Koranu
w tłumaczeniu autora

Świąteczna

Już pojutrze wieczorem aniołowie osobiście zapalą nad Krakowem pierwsze wigilijne gwiazdy i zanucą pastorałkę o tym wszystkim, co wydarzyło się w Betlejem przed 2001 laty. Srebrny pył z nad wieży Mariackiej bezszelustnie opadnie na Rynek i szczerline wypełni nasze serca. Opromieni ciepłem najlepszych uczuć z ulgą zapomnimy o wzajemnych zwadach, z radością przywołamy najlepsze słowa, aby obdarować nimi najbliższych. I wszyscy, całą gromadą, wyruszymy w mistyczną podróż do betlejemskiej stajenki, aby tam, wraz z chórami aniołów, zaśpiewać dobrze wszystkim znaną kołędę: *Wśród nocnej ciszy głos się rozchodzi...*

Tradycja zgromadzeń wokół żłobka Nowo Narodzonego zrodziła się we Włoszech, w Apeninach, w roku 1223. A było tak.

Któregoś grudniowego dnia do grotty położonej na jednym ze wzgórz okalających Greccio przywołał święty Franciszek swoich najwierniejszych przyjaciół. Z łagodnych wzniesień i skalistych szczytów Umbrii zbiegły się do jego pustelni szybko konogie koziołki, płochliwe zajęce, nieustraszone wilki, pełne gracji sarny. A ptaków zleciało się tyle, że ich rozkołysane skrzydła przesłoniły prawie całe niebo. Do swych leśnych krewniaków dołączyli ich udomowieni kuzyni: dostojne woły, łagod-

pastorałka

szczone narody. Były więc skalne grotty, drewniane stajenki, ruiny pałaców, pustynne oazy z palmami. Tak właśnie w Alpach, w Pirenejach, w Prowansji, w Wenecji, w Karkonoszach, w Tatrach, a potem jeszcze w Andach powstawały szopki o niepowtarzalnych, rodzimych rysach.

Ale najpiękniej ze wszystkich miejsc na całym świecie przyjęto małego Jezuska pod Wawelem. A uczynili to ludzie prości z dalekich wtedy przedmieść: murarze z Krowodrzy, Czarnej Wsi, Łobzowa i Ludwinowa, tramwajarze z Półwsia Zwierzynieckiego i Zwierzynicy. Oni zbudowali Maleństwo najwspanialszy ze wszystkich możliwych pałaców, jaki oglądać można na całej ziemi: ustawili obok siebie wieżę Mariacką, mury Barbakanu, ratusz, attykę Sukiennic, wawelskie krużganki. A całą tę misterną i bajecznie kolorową kompozycję wykonali z błyszczącego staniolu, migotliwych szkiełek i mieniającej się wszystkimi odcieniami barw bibuły.

A potem w magicznym miejscu całego wszechświata, obok klasztoru sióstr Norbertanek, tam, gdzie Wisła wpada do Rudawy (tak, to nie pomyłka: to Wisła wpada do Rudawy!), czyli w miejscu, gdzie Półwsie Zwierzynieckie spotyka się ze Zwierzynicem, tam właśnie budowniczo szopek stworzyli całe korowody postaci, które spieszyły

do owych pałaców, aby złożyć hołd i rozweselić Nowo Narodzonego. Na umieszczonej pod żłobkiem scenie tańczyli i śpiewali więc: krakowiak, góral, do rózkarz, zandarm, Cygan, król Herod, diabeł, anioł, śmierć Żyd, pan Twardowski, dziad kościelny. Ich przyspiewki i kuplety, najpierw nastrojowe i obyczajowe, później coraz śmielej zabarwione polityką, stały się natchnieniem dla artystów Zielonego Balonika, dały początek licznym odmianom publicystycznym i satyrycznym nowego gatunku literackiego. Na dramaturgicznej konstrukcji spektaklu szopki krakowskiej oparty został najwybitniejszy polski utwór sceniczny, arcydramat Stanisława Wyspiańskiego „Wesele”.

Już niedługo, już za parę godzin znacznie mały Jezusek chodzić w białej koszulce po całej ziemi i układać się do każdego żłobka, jaki zbudowali Mu ludzie gdziekolwiek na świecie. Ale najlepiej Mu będzie w Krakowie. A kiedy już u nas zagości, z całego nieba przyfruną nad Rynek aniołowie i wysoko nad wieżą Mariacką zapalą gwiazdę betlejemską i inne niebieskie latarnie.

Podobno każdy z nas ma na niebie swoją gwiazdę. Niech więc te świetliste znaki sygnalizują nam z wysokości pomyślnym światłem. Na każdego z osobna. I na całą naszą polską rodzinę.

MIECZYSLAW CZUMA

Jej pełne powagi, zatroskane spojrzenie ogarnia nas od początku szesnastego stulecia, kiedy to czyjaś ręka uwieczniła jej wizerunek na murze kościoła. Obraz Madonny z Dzieciątkiem u karmelitów na Piasku wkrótce zastąpił cudami, których fama sięgała coraz dalej od Wawelu. Mamy dzisiaj w Krakowie sześć wizerunków Matki Zbawiciela z koroną papieską. Koronacja Matki Bożej Piaskowej w 1883 roku była pierwszą w Krakowie.

Mało o niej wiemy. Jest dziełem nieznanego z imienia zakonnika, który namalował ją na kościelnym murze blisko roku 1500. Jak widać, talentu pozbawiony nie był. Jeśli wierzyć legendzie (a ktoś w Krakowie ośmieli się legendom nie wierzyć), obraz od początku swego istnienia zdradzał znamiona cudowności. Jego twórca, ledwie zdążył odcisnąć po nakreśleniu konturu postaci, a już, jak to w mnisim żywocie bywa, został wezwany na modlitwy. Kiedy nazajutrz przyszedł dzieło swego życia dokończyć, ujrzał obraz już gotowy, co niewzłocznie uznano za cud. Tyle legenda.

Piasek to miejsce niezwykle

Tylko... no właśnie! Kto dzisiaj położoną na zachód od dawnej Bramy Szewskiej część miasta nazywa Piaskiem? Albo Garbarami?

Kiedyś było to przedmieście. Płynęła tędy odnoga Rudawy, a w jej wodach garbarze mogli z dala od murów miejskich płukać wyprawiane przez siebie skóry. A dlaczego Piasek? To tłumaczy legenda - tym razem o fiołkach i Władysławie Hermanie. Książę cierpiał na uciążliwe schorzenie służówki nosa lub też, jak głosi inna wersja, na jakąś chorobę skóry. Matka Boska, która ukazała się księciu we śnie, poleciła mu poszukać rosnących poza miejskimi murami fiołków. Zapewniła, że gdy natrze chore miejsca piaskiem wykopany spod ich korzeni, będzie zdrow. Tam, gdzie piasek okazał się cudowny, książę Władysław kazał wybudować w 1087 roku świątynię. Dopiero jednak królowa Jadwiga i Władysław Jagiełło sprawili, że w miejscu tym stanął okazały kościół. W 1397 r. osiedli tutaj pierwsi, sprowadzeni z Pragi, karmelici.

Nazwa „na Piasku” przetrwała dzisiaj tylko w odniesieniu do kościoła i klasztoru karmelitów zwanych trzewiczkowymi, którzy miesi się w Krakowie przy ulicy Karmielickiej 19. Lecz cóż wart byłby Kraków bez swoich legend! Od strony ulicy Garbarskiej możemy dziś oglądać wmurowany w ścianę kościoła kamień z odciskiem stopy królowej Jadwigi - Wawelskiej Pani, którą nie tak dawno Jan Paweł II wyniósł na ołtarze.

Dzisiejsza barokowa Bazylika oo. Karmelitów pod wezwaniem Nawiedzenia Najświętszej Marii Panny nie pamięta już czasów Władysława Hermana. Na dobrą sprawę nie pamięta nawet swojej fundatorki. Zewnętrzny mur z cudownym obrazem Piaskowej Madonny za budowano i Pani Krakowa - nikt nie wie, jak dawno przylgnęła do niej ta nazwa - ma dzisiaj swoją kaplicę wewnątrz kościoła.

Kraków pod płaszczem Madonny

Po szwedzkim potopie niewiele ocalało z karmelitańskich siedzib. Częste pożary dopełniły

dzieła. Dziwnym zbiegiem okoliczności Madonna z Dzieciątkiem zawsze wychodziła z opresji cała. Po raz pierwszy zadziwiła mieszkańców Krakowa w 1587 r., kiedy to stolicę Jagiełlonów oblegały wojska arcyksięcia Maksymiliana Habsburga. Mieszkańcy Garbar - w znacznym procencie ludność pochodzenia niemieckiego - opowiedzieli się za Maksymilianem jako pretendentem do polskiego tronu. Zdradzili Kraków, który

Katarzyna Siwiec

Piaskowa Madonna

Ocalała z wszelkich opresji i obroniła przed nimi miasto, rozpościerając nad królewskim grodem śnieżnobiały płaszcz

stanął po stronie Zygmunta III Wazy. Kiedy hetman Jan Zamojski wybił Habsburgom z głowy mrzonki o przeprowadce na wawelskie wzgórze, wobec Garbar zastosowano surowe represje. Zdradców ukarano śmiercią, a dzielnicę spalono. Niestety, wielki pożar dosięgnął również gotyckiego kościoła karmelitów, który został poważnie uszkodzony. I jak tu racjonalnie wytłumaczyć fakt, że płomienie ominęły obraz Matki Bożej Piaskowej?

Jego cudowność potwierdziła się na dobre w r. 1655, podczas najazdu szwedzkiego. I tym razem Garbary musiały spłonąć, a to za sprawą obrońcy Krakowa - Stefana Czarnieckiego, który kazał spalić przedmieścia, by nie stanowiły osłony dla Szwedów. Piaskowa Madonna ocalała. Mało tego; ukazała się wtedy na niebie nad Krakowem i, jak podają świadkowie owego wydarzenia, okryła miasto śnieżnobiałym płaszczem. Zaledwie rok później podpalanie przedmieść kontynuowali Szwedzi. Zburzyli klasztor, kościół, a kaplicę Matki Bożej Piaskowej zrównali z ziemią. Ściana z cudownym obrazem też runęła na ziemię, ale - w całości. Jakis arianin w szwedzkiej służbie próbował zniszczyć wizerunek Madonny za pomocą swojej szpady. Ślady profanacji są ledwie dostrzegalne, zaś sprawa zginął niemal natychmiast.

Odbudowa świątyni po szwedzkim potopie trwała kilkanaście lat. Aż wreszcie w 1679 r. sufragan krakowski Mikołaj Oborski poświęcił odbudowany w duchu baroku kościół karmelitów na Piasku, który przetrwał po dziś dzień prawie nie zmieniony. Kaplica Matki Bożej Piaskowej miesi się na prawo od nawy głównej, od strony ulicy Garbarskiej, i sąsiaduje z kaplicą Matki Bożej Szkaplerznej.

Niewiarygodne, jaka tu panuje cisza - w samym środku miasta. Jakby czas się zatrzymał. Aż trudno uwierzyć, że na zewnątrz jeżdżą tramwaje. W półmroku modli się parę osób; ktoś w ogromnej puchowej kurtce zastylł bez ruchu w ławce, młoda dziewczyna wyjmując różaniec z plecaka, starsza pani wrzuca do skrzynki karteczkę ze swoimi prośbami. Będą wszystkie odczytane podczas nowenny do Matki Bożej, która odprowadzana jest w każdą środę o godz. 19.

Modlili się tutaj królowie. Bona Sforza potopno odwiedzała obraz w każdy czwartek i sobotę. Sława cudownego wizerunku sięgała wówczas aż na Litwę. Włoska żona Zygmunta Starożytnego ofiarowała Madonnie i Dzieciątku dwie srebrne koro-

ny. Zostały jednak zrabowane przez złodziei, którzy przez wyłom w murze wtargnęli do wnętrza i prócz koron skradli jeszcze wiele drogocennych wot. Po zwycięstwie pod Smoleńskiem (1634 r.) przysłał wotum Władysław IV. Modlił się tu później wraz z żoną, królową Ludwiką Marią. Miał powody, by pamiętać o cudownym obrazie. Jego rodzice: Anna i Zygmunt III Wazowie nie poskąpili złotego kruszcu Madon-

z którego uszyto kapę do nabożeństw.

Koronowanie

Istnieje stary zwyczaj koronowania słynących cudami obrazów Matki Boskiej. Decyzję o koronacji wydaje Kapituła Watykańska po wnikliwej analizie nadesłanych dokumentów. We wrześniu 1883 r., w dwusetną rocznicę odsieczy wiedeńskiej, Albin Dunajewski, biskup krakowski, ukoronował

Boskiej i Dzieciątko, zaprojektował Jan Matejko. Mistrz Jan miał dla Piaskowej Madonny tak wielkie nabożeństwo, że niespełna 20 lat wcześniej przed Jej ołtarzem przysięgał wierność małżeńską Teodorze Giebułtowskiej.

- Są w Krakowie rodziny, w których kult Matki Boskiej Piaskowej przechodzi z pokolenia na pokolenie - mówi ojciec Tadeusz Janowiak, proboszcz bazyliki i zarazem przeor klasztoru

księgi z podziękowaniami i prośbami do Matki Bożej. Odczytuję imiona, nazwiska, nawet dokładne adresy. Kaligrafia niedzisiejsza; mnóstwo zawiasów. Trudno czasem rozszyfrować, zwłaszcza że oko przywykło do komputera. Każdy pisze, jakie wotum ofiarowuje Madonnie. Są złote zegarki, serduszką, pierścienki zaręczynowe, ślubne obrączki, łańcuszki, bransoletki, kolczyki. Czasem pieniądze. Jest nawet jedna jedwabna chusteczka. Figurują nazwiska profesorów krakowskich uczelni, lekarzy, są panny służące i byli żołnierze AK, którzy (o dziwo!) w trudnych powojennych latach mają dość odwagi, by się do swojej przeszłości przyczepić. Udostępnione mi zapiski dotyczą tylko XX wieku. Toż to kawał historii! Powikłane polskie losy. Na początku wieku przeważają prośby o zdrowie, podziękowania za pomyślny przebieg operacji, szczęśliwe rozwiązanie, uratowanie wzroku itp. Ktoś z Warszawy dziękuje za przyście do zdrowia wnuczki. Ktoś za zdanie matury, inny prosi o dobrą pamięć do nauki dla syna.

W latach 40. pojawia się wątek patriotyczny. Jest prośba o ocalenie od prześladowania niemieckiego. Pod datą 3 maja 1948 r. widnieje zapis w intencji umęczonej Ojczyzny. Jakaś kobieta w tym samym roku dziękuje za szczęśliwy powrót męża z Anglii. Inna ofiarowuje złoty zegarek w podziękowanie za cudowne ocalenie syna podczas okupacji niemieckiej, ktoś dziękuje za cudowne uwolnienie siostry Marii z więzienia. Dalej pozdrowienie dla Najświętszej Panny i intencja szczęśliwego spotkania się ze wszystkimi po wojnie.

Odkleja się mocno zniszczone zdjęcie małego, siedzącego w samochodzie Andrzeja, który nagle zaczął mówić, choć przez cztery lata nie mówił. To już rok 1951. Ktoś prosi o opiekę nad internowanym mężem, nad kolegami z zakładu pracy. Rok 1981. A dzisiaj?

- Dzisiaj ekonomia wzięła górę nawet w modlitwach - uśmiecha się brat Wojciech. - Ludzie proszą Matkę Bożą o dobrą pracę albo w ogóle o pracę. Czasem o dobrego pracodawcę. Często też przewijają się wątki mieszkaniowe. Studenci chcieliby z pomocą Bożą zdać egzamin, uczniowie przebrnąć przez maturę.

W grudniowych prośbach 2001 r. na pierwszy plan istotnie wysuwa się problem pracy: Proszę Cię, Ukochana Matko, o pomoc w otrzymaniu dotychczasowego miejsca pracy lub pomóż znaleźć jakieś inne. Są też sprawy nie mniej ważne, choćby taka: Ukochana Matko! Proszę serdecznie, weź w swoją opiekę Andrzeja - nowo upieczony kierowca. Strzeż go na drogach, chroń od niebezpieczeństw. Do skrzynki w kaplicy Matki Bożej Piaskowej trafiła i taka drobny pismem zapisana karteczka: Proszę o pomoc w uzyskaniu środków finansowych na zakup poduszki przeciwdoleźniowej czterokomorowej dla osieroczonego, niepełnosprawnego Roberta...

Co na to wszystko Madonna? Trzyma na ręku kilkuletniego Jezusa i podaje mu jabłko - symbol odkupienia. Wcale się nie uśmiecha; patrzy z powagą i zrozumieniem. Ogromne, ciemne oczy. Być może oglądamy twarz królowej Jadwigi. Już tyle lat emanuje z niej, zgodny z duchem renesansu, spokój. Pomimo ogromu codziennie jej powierzonych trudnych spraw.



Fot. Stanisław Bargieła

nie, kiedy to w podziękowanie życia chorego królewicza złożyli na ołtarz szczerą złotą, naturalnej wielkości figurę wykonaną na podobieństwo swego dziecka. Podczas krakowskich studiów odwiedzali Piaskową Panią bracia Marek i Jan Sobiescy. Ten ostatni przybył tutaj wraz z żoną Marysieńką 15 sierpnia 1683 r., kiedy jako król Polski Jan III Sobieski udawał się pod Wiedeń. Zachował się nawet klęcznik, gdzie modlił się i prosił Maryję o powodzenie w bitwie. Jako wotum za wiedeńską wiktoryę podarował później klasztorowi materiał z namiotu wezyra,

obraz Piaskowej Madonny papieskimi koronami. Decyzja zapadła w Watykanie dużo wcześniej, bo w roku 1764, a wydał ją papież Klemens XIII.

Cóż to była za uroczystość! Liczbę przybyłych pielgrzymów oceniono na 150 tysięcy. Byli wśród nich przedstawiciele innych niż katolickie obrządków chrześcijańskich. U wylotu ulicy Szewskiej wzniesiono bramę triumfalną z wizerunkami Matki Boskiej Piaskowej i Jana III Sobieskiego. Uroczystość miała się zakończyć procesją na Rynek, ale przeszkodził jej ulewny deszcz. Korony, które spoczęły na głowie Matki

Karmelitów. - Jednak dzisiaj nie odwiedzają jej tłumy. Chociaż teraz, w Roku Świętego Szkaplerza i tak panuje tutaj większy ruch niż zazwyczaj. Miejsca kultu położone za miastem są o wiele popularniejsze. Lourdes, Fatima czy nasza Częstochowa przyciągają swoją egzotyką. Jedzie się na pielgrzymkę, ale i na wycieczkę. Kiedyś było inaczej. Zwłaszcza w znanym z żarliwości religijnej wieku XVII obraz na Piasku cieszył się dużym kultem, sięgającym daleko poza Kraków.

Za doznane łaski

Przeglądam grube, przez całe lata ręcznie zapisywane



reportaż

Każymy bezładnie z oczami wbitymi w podłogę. Powłóczyliśmy nogami, z trudem zdobywamy się na lekkie uniesienie dłoni w geście powitania. Mijani bez słowa, zapatrzeni we własne myśli – starszycy. Wcielamy się w nich ze zrozumieniem. Mamy wyobrazić sobie, jak to jest, gdy człowieka przygniata bagaż zim wielki jak Himalaje. Wędrujemy więc z trudem po sali, sędziwi, powolni, dostojni w tym swoim smutku i odosobnieniu, bo przecież tak niewiele nas przy życiu zostało.

Stopniowo jednak cud się dzieje i lat nam ubywa. Już nie dobijająca do mety życia sędziwość, lecz żwawe barwy jesieni. Wkraczamy w nie z wyraźną ulgą. Wprawdzie zaczął się czas, gdy „szron na głowie, już nie to zdrowie”, ale przecież i ruchy stają się żywsze, i uśmiech radośniejszy. Za chwilę osiągniemy obarczoną wielką odpowiedzialnością, ale pełen życiowego rozmachu wiek średni, po nim kwitnąca młodość dwudziestolatka, wreszcie bez troski (czy zawsze taki bez troski?) nastrój nastolatka, który biegnie po sali i napotkanych uczestników eksperymentu targa za uszy.

- *Dziękuję* - przerywa zabawę pani psycholog. - *A teraz powiedzcie mi, proszę, co każdy z was czuł, przechodząc kolejne fazy naszego spotkania.* Wypowiadamy się kolejno i w pierwszej osobie, bo to ważne dla wzajemnego kontaktu: mówić od siebie i do kogoś. Pozwalamy zachować innym własne zdanie. Nie dostosowujemy swej wypowiedzi do odczuć przedmówcy. Chodzi o to, byśmy nie czuli się na cenzurowanym i nie bali się oceny innych. Mówimy więc to, co czujemy, a nie to, co nam się wydaje, że powinniśmy powiedzieć. - *I uwaga! Obowiązuje nas dyskrekcja! Pracujemy przecież na własnych myślach nie po to, by stały się przedmiotem plotek!*

- *A po co?* - spyta ktoś. Po to - brzmi odpowiedź - byśmy zdali sobie sprawę, że nie trzeba uciekać od nazywania uczuć, bo ta umiejętność jest podstawą dobrego porozumiewania się z innymi ludźmi. Proponowane przez psychologów ćwiczenia budzą rozmaite odczucia i trzeba je sobie wyraźnie uzmysłowić. I tak ktoś po próbie „wirowania” w kole życia powie, że to sportowy wstęp do zajęć, podnoszący tętno i samopoczucie; ktoś inny uzna go za ciekawą formę zbliżenia do innych ludzi, a komuś jeszcze innemu rzecz się nie spodoba.

- *Czułam się nieswojo* - wyzna specjalistka od spraw nieletnich, zajmująca się w komisariacie policji konfliktowymi sytuacjami w rodzinie, współpracując z sądami i kuratorami. - *Czułam się nieswojo zwłaszcza w roli nastolatka.* Żywiłowe zachowania nie odpowiadają mi, byłam speszona - wyzna szczerze.

W szarym cieniu posadzki, pod światłem halogenów, na krzesłach, tworzących różne konfiguracje w zależności od tematu ćwiczeń, siedzą uczestnicy spotkania: policyjna pani od wagarów, specjalizująca się w badaniu wykroczeń uczniów młody człowiek, który ma w swej jurysdykcji kilkadziesiąt szkół i zapewnienia, że stara się kierować dobrem dziecka. Jest też ktoś, kto się żali, że współpracę z dzielnicowymi idzie opornie, i jeszcze inny zapaleniec, co dla ideału walki o młodzież spadł o grupę niżej w zarobkach, a teraz, po miesiącach pracy, walczy ze sobą, by i jemu nie udzielił się „wszechogarniający”, ciężki marazm w sprawach rodziny”, cechujący nasze życie społeczne.

- *U nas także* - przedstawia się kolejna słuchaczka - *nie było referatu dla nieletnich.* By go stworzyć, zorganizowano szkolenie, na którym obserwator (incognito) badał reakcje kandydatów do pracy. Wybrałam mnie. Zapłacił jeszcze dam. Nie wiem, na jak długo...

Za moment pytanie na tyle intymne, by chłodem powiało w sali. Co ten chłód w sobie kryje? Psycholog prosi, byśmy zapisali nasze spontaniczne reakcje, a potem wyjawili je zebrany.

I tak zadana kwestia skojarzyła się komuś z nieznającymi wstydu wywiadami telewizyjnymi z cyklu talk-show. Ktoś odczuł rozbawienie, kogoś zaskoczyła odwaga pytającej, ktoś jeszcze inny pomyślał: niech sobie eksperymentują, ja i tak nie odpowiem, to moja sprawa, do której nie dopuszczę ciekawskich. Prowadząca zajęcia wyjaśnia:

- *Tym ćwiczeniem chciałam narużyć waszą g r a n i c ę emocjonalną*

skości i nawiązywania związków z innymi ludźmi, g r a n i c a nie stanie się m u r e m. I dziecku będzie łatwiej żyć, i pożytek dla społeczności będzie z tego życia większy...

Uczestniczę w konferencji warsztatowej dla policjantów, sędziów, kuratorów społecznych i pracowników socjalnych, organizowanej przez Dominikański Ośrodek Wspierania Rodziny przy finansowej pomocy Urzędu Miasta Krakowa. Słucham, z czym

szkoleni psychologowie, pedagodzy, nauczyciele...

A oto gremium wykładowców:

Zabiera głos autorka przedsięwzięcia - psycholog Jolanta Basistowa. Przedstawia zasady organizacji kursów. Przypomina, że w zeszłym roku korzystali z nich dyrektorzy szkół i przedszkoli, a także liczni rodzice, którzy chcą wspierać młodych ludzi w różnych sytuacjach życiowych. To prawdziwa sztuka znaleźć w sobie si-

ciężaru uczuć, jakie w nich powstają. Zwłaszcza wtedy, gdy nie mogą zaspokoić potrzeby bycia lepszym. - *Szkola dla Rodziców nauczyła mnie - wyznaje pani Ewa - zwracać uwagę na to, co dziecko przeżywa, a nie na to, jak się zachowuje. Jako nauczycielka czułam się nieraz bezradna i zawiedziona, dopiero zetknięcie z Ośrodkiem Wspierania Rodziny wzbogaciło mnie o umiejętność rozwiązywania wielu sytuacji.*

Psycholog Jadwiga Prokop zajmowała się m.in. patologią społeczną. Ta elegancka nazwa - mówi - kryje w sobie wiele cierpienia i przemocy. Jak mama sześcioro dzieci (od 20 lat do 7) pragnie przekazywać innym wiedzę, którą sama zdobyła wspierając swoją gromadkę w trudnościach dorastania. Co istotnego dostrzeż w programie szkoły? Ideę szacunku i akceptacji wobec każdej osoby.

Zabiera głos Melania Pitucha. Jej doświadczenia opierają się na pracy w ośrodku psychoterapii; jest także szkolnym psychologiem. Wie, że można zmieniać złe zachowania dzieci. Ale wprawdzie trzeba zmiany własnych nawyków. Wiele razy chciała uciec od kłopotów, od młodzieńczej agresji wychowanków. Ale pochwała metody wyniesione ze Szkoły dla Rodziców, mimo sceptycyzmu, jaki się czasem w pracy pojawia. Gdyby wszystkie dzieci były kochane - cytuje czyjeś powiedzenie - mielibyśmy wspaniałe państwo...

Jacek Biłko zajmuje się na co dzień terapią młodzieży gimnazjalnej. Wyznaje przed słuchaczami, że nieobce są mu porażki. A było ich sporo... Zawsze szukał metod, które pomogłyby mu być lepszym, skuteczniejszym wychowawcą. Pacyfikowanie uczniów, którzy okładają się pięściami, stosowanie systemu kar i nagród nie przynosiło satysfakcji. Karał też syna, gdy ten bił siostrzyczkę. - *Wiedziałem, że mam spokój* - powiada - *ale co z tego, skoro agresja syna była jedynie odroczone. Czare goryczy przepelniał incydent* - wspomina pan Jacek - *gdy grupę walczących uczniów zaciągnęłam do dyrektorki. I ta delikatna kobieta lepiej poradziła sobie z sytuacją niż ja, psycholog i ojciec. Zawstydziliem się. Dziś mam satysfakcję, gdy młody człowiek nie wychodzi z konfliktu z pogłębionym urazem...*

Cecylia Kałafut uczy matematyki od 20 lat.

- *Poszłam pracować z przekonaniem, że jestem świetna i to przekonanie stale rosło* - uśmiecha się. - *Przekonałam się jednak, że nie potrafię sprostać buntowi własnych dzieci i że samopoczucie wyniesione z porażki domowej przeniosłam do szkoły. Zaczęłam nagle mieć „złote myśli”, którymi dzieci czuwały tak obficie, że robiły się małutkie, wciąż mniejsze, aż zaczęłam tracić z nimi kontakt. Došlo do tego, że miały już własny świat, do którego przestały mnie dopuszczać. Usłyszałam nawet kiedyś, jak uczeń radził młodszemu: - Ty, nie spieraj się z panią, bo starszym się ustępuje! Pod wpływem wiedzy wyniesionej ze szkoły zmieniłam się. Zaczęłam zalecać metody stosować cierpliwie, małymi krokami. I to z klasą wieńczących chłopaków, których wciąż karcono na apelach za rozrabianie... Teraz dzieci nie mogą się na spotkanie ze mną doczekać... I czuję się tak, jakbym zaczynała od nowa...*

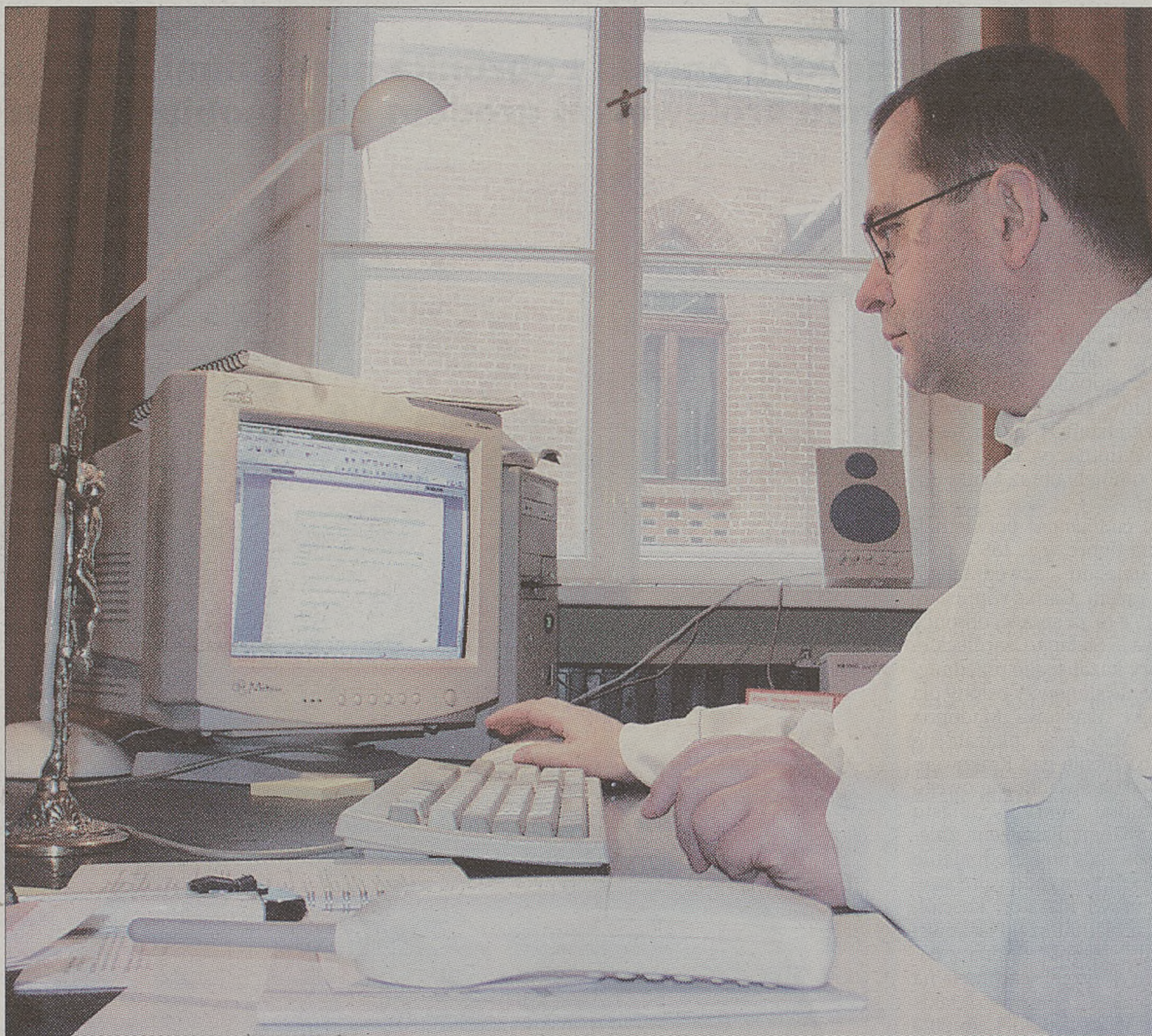
Wyznania kolegium nauczycielskiego szkoły kończy Agata Pasieczny. Opowiada o chłopcu zbuntowanym na wszystkich możliwych poziomach: nic nie ma sensu, niczego próbować nie warto. Doświadczyla, że porozumienie zaczyna się od szacunku; wie już z pewnością, jak bardzo oplaca się cierpliwie czekać na zmianę zachowań młodych ludzi - zaczynając od zmiany siebie.

- *No i kochać trzeba bezwarunkowo* - podkreśla nauczycielka, częstując nas banalnym przykładem. Z kim w roli głównej? Zdziwicie się, z własnym kotem! Uwielbiali go znajomi, na rękach nosili, zachwycali się nim, dopóki... nie obśkakił ich auta. - *O, to koniec z miłością, kiciusiu!* - usłyszała mroczny głos właściciela samochodu. - *Zrozumiałam* - kończy pani Agata - *że często nasze dzieci traktujemy tak, jak on tego kota.*

EWA OWSIANY

Ciężar uczuć

Istotą wychowania jest utrzymanie równowagi pomiędzy okazywaniem miłości a stawianiem wymagań



Przeor dominikanów - Jakub Kruczek

Fot. Piotr Kędziński

i uświadomić wam, że każdy z nas stawia światu zewnętrznemu pewne bariery. Zachowujemy nie tylko bezpieczny dystans fizyczny do innych osób, ale i pewne z a s a d y. Doświadczyliscie, co się dzieje, gdy są naruszane. Zresztą w swojej pracy macie do czynienia z sytuacjami skrajnymi, gdy człowiekowi brak zasad, świadomości własnego „ja”, i odczucia, gdzie i kiedy może powiedzieć „NIE”. Taki człowiek albo dopuszcza wszystkich na swój teren, albo sam staje się agresorem...

Moja ciekawość rośnie. To interesujące - porównanie człowieka z rzeką. Już niejednym z dziechaj to robił, zwłaszcza gdy chciał zilustrować wpływ czasu. Mówiono nam np., że nigdy nie da się dwa razy wstąpić do tej samej rzeki, więc przyjeżdżamy z pokorą pewnik o zmienności świata, ale żeby człowiek był jak strumień. Strumień, który wzbiera do granic bezpieczeństwa, często je przekraczając? Psycholog odwołuje się do obrazu ostatniej powodzi.

- *Każdy jest jak rzeka* - zapewnia słuchaczy. - *Czy dopłynię, i jak dopłynię, zależy od łądu, który wytycza jej bieg. Jeśli brak granic, mocnych brzegów, które rzekę ograniczają - woda się rozlewa, jej bieg jest nieprzewidywalny. Zagnać powódź do koryta trudniej niż uzmocnić brzegi. A dziecko? Czy nie jest źródłem, co tworzy stróżkę maleńką, łatwą do prowadzenia? Jeśli ustalimy mocne i elastyczne zasady, ochraniając granice każdej osoby, ucząc świadomego przeżywania bli-*

przyszli. I nie wątpię, że wszyscy oni - że posłużę się już użytym porównaniem - mają do czynienia z r o z l e w i s k a m i, bo albo brzegi życia wychowanków zostały przerwane gwałtownym doświadczeniem losowym, albo ich wcale nie było...

Jak sobie z tym radzić? Jak powódź z powrotem włóczyć w bezpieczne koryto? Przyszli, by się nauczyć praktycznych umiejętności porozumiewania się z ludźmi.

Spotkanie otwiera przeor klasztoru Ojców Dominikanów w Krakowie ojciec Jakub Kruczek. Wyjaśnia, że Dominikański Ośrodek Wspierania Rodziny został powołany przez Radę Klasztoru w lipcu 2000 roku po to, by pomagać ludziom w nauce dialogu. Dominikanie - powiada - od wielu lat pracują z młodzieżą i widzą, że jest ona obecnie obolała, cierpiąca, zraniona. Jak do niej dotrzeć? - *Jesteśmy przekonani* - mówi przeor - *że zachowania agresywne młodych to tylko skutki, przyczyny patologii leżą gdzie indziej. Czy nie w rodzinie? Ojciec Kruczek jest pewien, że współcześni rodzice bardzo potrzebują wiedzy o tym, jak lepiej wyrażać swoją miłość, czyli jak być bliżej swoich dzieci, stawiając im jednocześnie wymagania. - *Dostrzegamy też* - mówi dominikanin - *że ludzie, którzy zajmują odpowiedzialne stanowiska, potrzebują wsparcia swego rozwoju wewnętrznego, by mogli sprostać wyzwaniom czasu. Temu właśnie służy Szkoła dla Rodziców* - warsztatowe kursy porozumiewania się. Projekt realizują gruntownie wy-*

nę i odwagę do prowadzenia wewnętrznego dialogu, który będzie promieniował na wychowanków. Umieć bez szwanku wybrnąć z konfliktów, nawiązać z dziećmi cieplejszy i głębszy kontakt, nauczyć się tak je słuchać, by to słuchanie dodawało otuchy, uzbrajało przeciw własnej niemocy i utwierdzało w poczuciu, że przecież ty, dzieciaku, także jesteś ważny dla świata! Stąd wybór tematów: Co zamiast karanie? Jak rozmawiać z dziećmi o seksie? Po co i jak wprowadzać zasady? Jak budować porozumienie? Jak inspirująco chwalić?

- *Istotą wychowania* - mówi pani Jolanta - *jest utrzymanie równowagi pomiędzy okazywaniem miłości a stawianiem wymagań. Przede wszystkim chcemy się zająć dorosłymi. To nie chodzi o taką wszechogarniającą tolerancję, która zezwala na wszystko. Ale ktoś, od kogo się wymaga, musi wiedzieć, że jest szanowany...*

Psycholog Anna Kucharska-Zygmunt przekonuje na własnym przykładzie, jak bardzo w codziennym życiu przydają się umiejętności wyniesione ze Szkoły dla Rodziców. Sama jest matką trójki dzieci i ma w domu „poligon doświadczalny”. Ile niepotrzebnych emocji nie tylko w rodzinie, ale i w zetknięciu z nie zawsze przyjaznym środowiskiem udało się wyciszyć, wygasic nieuniknione, wydałaby się, konflikty, pamiętając o szkolnych mądrościach...

Nauczycielka Ewa Kubacka doradzi, co robić, kiedy nastolatki się biją. Powiada, że wiele zła bierze się stąd, że dzieci często nie mogą udźwignąć

Andrzej Kozioł

Krakowianie

Poprawianie Pana Boga

Józef Turbasa przyjmowany był w Pałacu Prezydenckim jak gość, i to czcigodny, tytułowany „mistrzem”



Józef i Jerzy Turbasowie

Fot. Anna Kaczmarska

Pan Józef Turbasa – osiemdziesiątka na karku, ale kark nie pochylony, plecy proste, chód – daj taki, Panie Boże, niejednemu sześćdziesięciolatki, a rozplynie się w podziękowaniach. Oko pewne, i w lesie, do którego mistrz Turbasa chadza ze strzelbą, i w pracowni. Ręka też pewna, a ręka wraz z okiem służy mu nie tylko podczas polowania, ale także w pracowni. Jednak ręka i oko – to jeszcze zbyt mało. Aby dobrze, aby idealnie, skroić marynarkę lub spodnie, trzeba czegoś więcej – doświadczenia i talentu.

Doświadczenie, wiadomo, przychodzi z latami pracy, talent rozdaje Pan Bóg i nigdy nie robi tego sprawiedliwie. Panu Józefowi sypnął nim obficie, może dlatego, że potrzebował jego pomocy.

Bo ludzie są różni, nie odłano ich w jednej formie, nie wybito za pomocą jednej sztancy. Temu do szczęścia brakuje kilku centymetrów wzrostu, tamtego deformuje nadmiar kilogramów. Krawcy, dobrzy krawcy, krawcy obdarzeni talentem są po to, aby naprawiać Boże pomyłki. I jeżeli – jak mówi mistrz Józef – ktoś nie waży sto kilogramów przy wzroście sto sześćdziesiąt centymetrów, można mu przydać wysokości, ująć wagi, i to nawet piętnaście kilo. Jak? To zawodowa tajemnica, ale z pewnością trzeba wiedzieć, jak skroić spodnie, w którym miejscu je zwięzić, w którym uczynić obfitym. Podnieść ramiona...

Jednak ubranie służy nie tylko korygowaniu niedoskonałości sylwetki, ubranie – męski garnitur, damski kostium – przede wszystkim pozostaje w służbie elegancji.

Jest dziesiąta rano, więc mistrz Józef Turbasa ma na sobie nieskazitelny wprawdzie, ale poranny garnitur, który wieczorem – jeżeli nie pozostanie w domowych pieleszach – zmieni na inny, podobnie jak koszulę. Bo mistrz Turbasa nie pozwala sobie na rozchełstanie, na luz, na – broń Boże! – niechlujstwo. Nie tylko dlatego, że jego ubranie stanowi wizytówkę firmy, w końcu najświetniejszej krawieckiej firmy w Krakowie, w Galicji, może nawet w Polsce. Także dlatego, iż takie są jego obyczaje – nieco staroświeckie, klasyczne.

Przy kawie, zaparzonej też tradycyjnie, w miedzianym tygielku, z odrobiną cukru, przez panią Dorotę, synową mistrza Józefa, pogadujemy o ubraniach. Pan Józef krytycznie popatruje na moją marynarkę, nic dziwnego – gotowa konfekcja, wprawdzie z niezłej firmy, ale jednak produkt przemysłowy. – A pana nie kusiło, aby odejść od rękodzieła, założyć fabryczkę, później fabrykę i wypuszczać na rynek tysiące garniturów z charakterystycznym znakiem firmowym, faksymilką własnego podpisu? – pytam. Pana Józefa nie kusiło, pana Józefa kuszone. Miał dać tylko nazwisko, tylko znak firmowy, inwestycja nie kosztowałaby go ani grosza. Ale czy naprawdę świetny kucharz, kucharz sława, pozwoli, aby pod jego nazwiskiem sprzedawano w supermarketach gotowe, mrożone dania? Czy świetny malarz zgodzi się na firmowanie swym nazwiskiem

elektronicznie produkowanych landszafcików? Firma Turbasa jest jedna i niepowtarzalna, chociaż Turbasów jest dwóch, Józef i Jerzy, ojciec i syn, a pieniądze, nawet kolosalne, nie stanowią największej wartości. Ojciec pana Józefa, chłop z podkrakowskich Bieńczy, zawsze powiadał, że trumna nie ma kieszeni...

Przy kawie, przy drożdżówkach, pogadujemy o dawnym świecie, który mistrz Turbasa pamięta doskonale, ja znam przede wszystkim z fotografii w rodzinnych albumach. Królują na nich garnitury, krawaty, muszki, kapelusze. Jeszcze kiedy pan Józef zaczynał samodzielne życie zawodowe, w Krakowie – powojennym, malutkim – działało tysiąc pracowni krawieckich. Podobnie jak przed wojną, prawie wcale nie było gotowej konfekcji. Mniej zasobni szli na tandetę, gdzie oprócz starzyzny można było kupić gotowe ubrania, szyte przez kiepskich krawców, nieco bogatsi i naprawdę bogaci – udawali się do krawieckich pracowni. Pamiętam jeszcze ceremoniał brania miary, przymiarki, pamiętam, z jaką celebrą krawiec przynosił garnitur do ostatniej przymiarki, z jaką satysfakcją patrzył na marynarkę, która musiała leżeć jak ułaj. Oczywiście jeżeli krawiec miał talent i umiejętność.

Przy lekko słodkawej kawie, przy drożdżówkach zacnych, prawdziwie krakowskich, pogadujemy o życiu i o przypadku, który życiem rządzi. Pan Józef swoje krawiectwo częściowo zawdzięcza przypadkowi. W 1937 roku zdawał do „Sobka”, jednej ze znanych krakowskich średnich szkół. Nie wyszło, więc powstał problem – co dalej z młodym człowiekiem? Rodzina, podkrakowska, rolnicza, nie była uboga, ojciec chciał, aby niedoszły student (tak w Krakowie nazywano uczniów średnich szkół, stu-

denci byli akademikami) został na roli, ale skończyło się na nauce zawodu. Wybór padł na krawiectwo, może dlatego, że mieli w rodzinie mistrza Nawarę, a może dlatego, że Józef, którego wówczas można było jeszcze zwać Józkiem, zawsze miał skłonność do elegancji, do dobrze uszytych garniturów, do starannie dobranych krawatów. Może gdyby nie przypadek, Józef Turbasa byłby dzisiaj malarzem, bo plastyczny talent grasował po rodzinie, a i krawiectwo, przynajmniej na swych szczytach, też jest sztuką.

Po wojnie już nie przypadek, ale historia i polityka decydowały o dalszym losie Józefa Turbasy. Podczas okupacji – jak tysiące jego rówieśników – pogrążył się w konspiracji, działał w słynnym „Zelbecie”. Kiedy przyszli Sowieci, na krótko, jak wszyscy, był pijany wolnością. Przez chwilę, przez miesiące wydawało się, że będzie inaczej, niż miało być, ale wkrótce złudzenia przysły, a raczej odebrano je brutalnie. Józef Turbasa zapłacił za nie ośmioma miesiącami spędzonymi w celi wielkiego gmaszyska przy placu Inwalidów, przez lata zwanym placem Wolności. Kiedy wyszedł, szybko zrozumiał, że na jego drodze do studiów, nawet do matury, stanęła przeszkoda nie do pokonania. AK-owska przeszłość i miesiące spędzone za kratami. Jedynie rzemiosło, z którym wkrótce też miała zacząć się wielka wojna, stało przed nim otworem. Tak naprawdę chyba nie wie, kiedy okazało się, że krawiectwo miało stać jego przeznaczeniem, zgodnym z danym mu przez Boga talentem. Czy wtedy, gdy cechowa komisja (komisja była sroga, bezwzględna, żądała od kandydatów na czeladników i na mistrzów najwyższych zawodowych i moralnych kwalifikacji) przyjęła zrobioną przez niego kamizelkę? A może później, gdy prezentował maj-

sterszytk, pracę, która uczyniła z niego mistrza w formalnym tego słowa znaczeniu. Bo jeszcze jest inne mistrzostwo, którego nie potwierdza dyplom zawieszony na ścianie pracowni. Mistrzostwo jednoczące umiejętność z darem Bożym, zwanym zazwyczaj talentem...

Pogadujemy z mistrzem Turbasą o dawnych czasach, dawnej elegancji, o wielkich krawcach. O Coco Chanel, tak genialnej, że na dziesiątki lat wyznaczyła kanon damskiego kostiumu. Pogadujemy o szafie prawdziwie eleganckiego mężczyzny, o tym, co się w niej powinno znajdować – ile garniturów, ile wierzchnich okryć, ile butów, nakryć głowy, rękawiczek. Pada termin jak z ubiegłowiecznych powieści – „żakiet”.

W żakiecie nie wszędzie i nie każdy może chodzić, na tym zresztą, na ubiorze stosownym do chwili, miejsca i osoby, polega prawdziwa elegancja. Ale żakiet, jedyny męski strój, który można nosić od rana do wieczora, tak jak szampana można pić od zupy po desery? Kto w nim jeszcze paraduje?

Czy skończyło się na generale de Gaulle'u, który na oficjalnym portrecie stał wyprostowany na wysokość swych dwóch metrów, w żakiecie, z gwiazdą orderową na piersi? Na Zachodzie żakiet żyje, ale zaczyna też odżywać w Polsce. Wielki międzynarodowy zjazd lekarzy w Krakowie otwierał

w żakiecie – od Turbasy, rzecz jasna! – znany, nawet wielki kardiolog. A kiedy okazało się, że żakiet niezbędny jest Aleksandrowi Kwaśniewskiemu, do kogo się zwrócił z prośbą o uszycie? Oczywiście do firmy Turbasa przy ulicy św. Gertrudy w Krakowie.

Z prezydencką miarą było kłopotów co niemiara. Agenci penetrujący dom od piwnic po strych, ulica zablokowana przez UOP i policję, więc pan Józef uprosił dostojnego klienta, aby przymiarka odbyła się w Warszawie, w Pałacu Prezydenckim.

Prezydent Kwaśniewski nie był pierwszym politykiem – klientem pana Józefa. Przed laty szył garnitury Józefowi Cyrankiewiczowi, najdłuższej urzędującemu premierowi PRL. Cyrankiewicz – były socjalista, krakowianin ze Zwierzyńca – lubił dobre samochody, sam prowadził rządowego mercedesa, cenił rozkosze stołu (z hotelu „Cracovia” zabierał do Warszawy pułda pełne słynnych kremówek), lubił się dobrze ubrać.

Mistrz Józef dyskretnie nie wypowiada się o ubiorach współczesnych polityków, ale mówi, że Bierut i Gomułka nosili się dobrze, chociaż nie wiadomo, kto im szył garnitury. Komunistyczne elity, chociaż lubiły mówić o proletariacie i proletariackości, ceniły sobie elegancję. Chruszczow, człowieczek o sylwetce stawiającej przed krawcem wysokie wymagania, szył garnitury we Włoszech. Nawiasem mówiąc, nie za wszystkie zapłacił, kiedy odszedł po pałacowym zamachu stanu. Czy sowieckie władze zwróciły dług – Bóg jeden wie...

Wracając zaś do prezydenta Kwaśniewskiego, trzeba powiedzieć, że wykazał dużą klasę. Pan Józef Turbasa przyjmowany był w pałacu jak gość, i to czcigodny, tytułowany „mi-

strzem”, i dopiero po półgodzinnej pogawędce z prezydentem mógł zabrać się do pracy. Po spotkaniu prezydencki kierownik otrzymał polecenie: „Jesteś do dyspozycji mistrza”. A żakiet wyszedł świetnie...

Pogadujemy przy znakomitej kawie z miedzianych tygielków, przy drożdżówkach. O życiu, o pracy, o krawiectwie. Czyli w zasadzie ciągle o tym samym, bo dla pana Józefa życie jest pracą, a praca krawiectwem. Praca konserwuje, odmładza, daje radość życia, nadaje mu sens. Bo czy warto wstawać rano, myć się, golić starannie, dobierać odpowiednią do garnituru koszulę i krawat, jeżeli człowieka nie czeka wypełniony pracą dzień? Pan Józef mógłby oddać się, jak wielu jego rówieśników, błogiej bezczynności. Należy do zamożnych ludzi, nie musi zarabiać. Jerzy, młodszy z dwóch mistrzów Turbasów („Jurek ma talent. Jest moim świetnym następcą” – mówi pan Józef) może bez pomocy ojca prowadzić pracownię, tym bardziej że są w niej zatrudnieni najlepsi fachowcy. To jedna z życiowych zasad mistrza Józefa – pracować tylko z najlepszymi z najlepszych. Mimo to Turbasa senior ciągle staje przy warsztacie z nożycami w rękach.

Turbasa junior nie miał być krawcem. Skończył architekturę, przez pewien czas pracował na uczelni, aby wszystko rzucić i pójść w ślady ojca – ucząc się zawodu od ucznia po mistrzowski tytuł. Jego żona, pani Dorota, wyznaje, że woli się ubierać u męża. Dlaczego? Bo bardziej jej odpowiada jego styl, mniej klasyczny od stylu mistrza Józefa.

Pan Jerzy, znany Czytelnikom „Dziennika” z felietonów poświęconych podstawom elegancji, autor wydanej niedawno książki „ABC męskiej elegancji”, wybrał za wód zgodny z rodzinną tradycją. Tak jak pan Blikle, najświetniejszy warszawski cukiernik, który dla pączków wziął rozbrat z fizyką.

Jeżeli za kilkadziesiąt lat jego syn także pójdzie w ślady dziadka i ojca, jeżeli Bóg obdarzył go równie wielkim talentem, firma Turbasa będzie nie tylko znakomita, ale także tradycyjnie wielopokoleniową tradycją. Czy jednak za kilkadziesiąt lat ludzie ciągle będą szyli ubrania na miarę? Pan Józef uśmiecha się. Jest pewien, że tak. Już dzisiaj, w ciągu ostatnich lat, klientów przybywa wręcz lawinowo. Jest ich tak wielu, że aż chciałoby się częściej odesłać do innych pracowni, do konkurencji. Jednak konkurencji nie ma, bo nie ma już wielkich krawców. Takich jak Kazimierz Burda, u którego mistrz Józef zaczynał zawodową karierę, jak Franciszek Kafel i przede wszystkim Józef Aksak, członek monachijskiej Akademii Krawieckiej Müllera. Przybywa potencjalnych klientów, rośnie klasa średnia, o której tyle pisze się i mówi, przybywa zamożnych ludzi, więc powinni być i krawcy, dobrzy krawcy, którzy potrafią skroić i uszyć nawet żakiet, do którego obowiązuje cylinder...



W ubiegłym roku Zarząd Miasta zdecydował o realizacji tzw. wariantu „A” Trasy Zwierzynieckiej, z mostem łączącym ulice ks. Józefa i Praską. Po 12 miesiącach prac, prowadzonych w iście stachanowskim tempie. 30 października br. most oddano do użytku. Gdyby pominąć przeprawę na stopniu wodnym „Kościuszko” – pomiędzy Bielanami a Tyńcem (1989 r.) – wyliczyć można, że miasto czekało na taką inwestycję niemal 30 lat...

Kwestia przepraw przez Wisłę była dla Krakowa zawsze wielce kłopotliwa. Niegdyś względy obronne decydowały, że obawiano się wznoszenia stałych mostów. Później, wraz z rosnącymi wymogami, jakie niósł cywilizacyjny rozwój miasta, rosły również koszty takich przedsięwzięć.

Pierwsze przeprawy

Jeszcze w XIII w. główne koryto Wisły pokrywało się w ogólnym zarysie z dzisiejszym. Jednak niedługo po lokacji miasta w 1257 roku ówczesni jego mieszkańcy postanowili przybliżyć rzekę miastu. Zbudowano w tym czasie tamę łączącą Skałkę z brzegiem dębnickim, kierując rzekę w istniejącą, choć zamulane koryto, wzdłuż dzisiejszych ulic Dietla i Daszyńskiego. To udrożnione koryto stało się szybko ważną magistralą, pomocną w rozwoju i stymulującą jego ekspansję w kierunku północnym. Tymczasem odnoga za tamą, zwana później Zakazimierką, zasilana była przez wody wpadającej nieopodal Wilgi.

Na pozostałej między odnogami Wisły wyspie utworzono niebawem miasto Kazimierz. Jego rozwój – szczególnie po nadaniu przywileju lokacyjnego w 1335 roku – wymusił niejako budowę stałej przeprawy z przedmieściem pomiędzy lewym brzegiem,

z Wieliczki i Bochni doprowadził do budowy stałej przeprawy łączącej Kazimierz z Traktem Wielickim, na wysokości dzisiejszej ul. Gazowej. Nieco późniejsza była przeprawa prowadząca do Skawiny na wysokości Ludwinowa. Mosty te zniknęły ostatecznie z pejzażu Krakowa w 1657 roku, kiedy to wychodzący z miasta Szwedzi spalili je (taki los spotkał także most Stradomski). Z pozostawionych opisów wiemy, że obydwa miały solidną konstrukcję z dębowych belek, a Skawiński był mostem zwodzonym. Niestety, prawdopodobnie już nigdy nie odbudowano ich w tej postaci.

O ile most Wielicki powrócił w XVIII w., to most Skawiński – wzmiankowany w 1570 roku jako „znajdujący się w budowie” – zniknął na zawsze z pejzażu miasta. Zastąpiła go przeprawa promowa, zdegradowana z czasem do skromnego, lokalnego połączenia brzegów Wisły.

Pod rozbiorami

Dalsze dzieje komunikacji mostowej w Krakowie wiążą się

tu siedzibę austriackich władz i komorę celną przy moście Wielickim. Tymczasem most ten, zniszczony przez powódź w 1775 roku, odbudowano jako pływający (na łodziach i tratwach), później zastąpił go most pontonowy. Mosty tego typu opierały się na pływających drewnianych konstrukcjach, przeważnie w postaci prostopadłości, które podtrzymywały prowizoryczne przęsła. Chociaż nietrwałe, były tanie w budowie, gdyż wznosił je zwykle tzw. pontonierzy – specjalnie wyszkolone oddziały wojsk technicznych, zaliczane wówczas do korpusu inżynierów.

Pomimo niekorzystnej aury politycznej życie gospodarcze miasta nie zamierało. Wprowadzona przez Austrię taryfa celna (1775 r.) nie obejmowała Galicji, co ułatwiało wymianę handlową. Rosła aktywność krakowskich kupców, którzy utrzymywali kontakty z ziemiami po drugiej stronie Wisły i z krajami austriackimi. I tak np. w roku 1780 przez most

znacznemu ożywieniu stosunków handlowych Kraków stał się wkrótce miastem tranzytowym, tu krzyżowało się wiele ważnych szlaków.

Dla poprawienia warunków komunikacyjnych Austriacy zbudowali w roku 1802 stały most, usytuowany mniej więcej w miejscu dawnej przeprawy wielickiej. Osadzony na

był jedną oś komunikacyjną, znacznie szybciej (1824 r.) odbudowano most Stradomski. Decyzje o jego budowie podjęto już za czasów Wolnego Miasta Krakowa w 1818 roku, a materiały dostarczyła zburzona w tym celu Baszta Grodzka. Zbudowany z kamienia ciosowego, wsparty na centralnym filarze, przyozdobiony kutą balustradą

mieniu w 1874 r. linii kolejowej przez Kraków potrzebą chwili stała się budowa kolejnych mostów. I tak w związku z budową magistrali Kraków – Bochnia w latach 1854–55 wzniesiono nad korytem Starej i Nowej Wisły dwa prowizoryczne drewniane mosty. Rosnące wymogi transportu kolejowego sprawiły jednak, że już w latach 1863–64

Krzysztof Jakubowski

Mosty

Zwierzyniecki i Kotlarski zbudowano o wiele wcześniej,



Most kolejowy na Starej Wiśle u zbiegu ul. Dietla i Grzegorzeckiej

Fot. J. Kriegera ok. 1865 r.

nierozzerwalnie z historycznymi zawirowaniami, jakim kraj podlegał w drugiej połowie XVIII w.

Po pierwszym rozbiorze Polski Kraków pozostał w granicach Rzeczypospolitej. Austriacy, interpretując korzystnie dla siebie postanowienia traktatów porozbiorowych, przyjęli, że granicą ma być koryto na Starej Wiśle. Tak oto Kazimierz znalazł się w Austrii i dopiero zabiegi króla Stanisława Augu-

Wielicki przejechało na południe ponad 5300 wozów transportujących ok. 4200 ton zboża.

Zyskiwał wówczas na znaczeniu również trakt w kierunku Warszawy, biegnący dzisiejszą al. 29 Listopada. Drewniany most na niewielkiej, choć groźnej w okresach wezbrania, rzece Prądnik postanowiono zastąpić trwałą, murowaną z kamienia konstrukcją. Inicjatorem budowy (1782–85) była Krakowska Kapituła Katedralna, a auto-

murowanych przyczółkach, właściwą konstrukcję opierał na dwóch rzędach pali, wbitych w dno Wisły. Górą biegła drewniana jezdnia z chodnikami dla pieszych po bokach. Most nazwano imieniem Karola na cześć arcyksięcia Karola Habsburga, który osobiście pofatygował się na otwarcie. Od strony Podgórze podjazdy prowadziły dzisiejszymi ulicami Brodzińskiego i Józefińskiej, a od strony Kazimierza po-

o dwiema lampami pośrodku – wzbudzał powszechny zachwyt. W roku 1828 zbudowano drugi – tym razem drewniany – most na Starej Wiśle w okolicy dzisiejszej ul. Starowiślnej.

Mniej szczęścia miał most Karola. Przez wiele lat komunikacja odbywała się tu znów przez most pływający, który co kilka lat wymagał niemal całkowitej rekonstrukcji. Budowę nowego rozpoczęto dopiero w roku 1844. W porównaniu z poprzednią konstrukcją, jego oś przesunięta została nieco na zachód, w linię specjalnie w tym celu wytyczonej ul. Mostowej. Most wzniesiony został na pięciu przęsłach z drzewa modrzewiowego, obitych po bokach ołowianą blachą, wspartych na czterech filarach z ciosanego kamienia. Przy pracach zastosowano sprowadzoną specjalnie z Głiwic maszynę parową z pompą. Nad obróbką kamienia pracowało najpierw 20 więźniów, później sprowadzono fachowców, kamieniarzy i cieśli, ze Śląska.

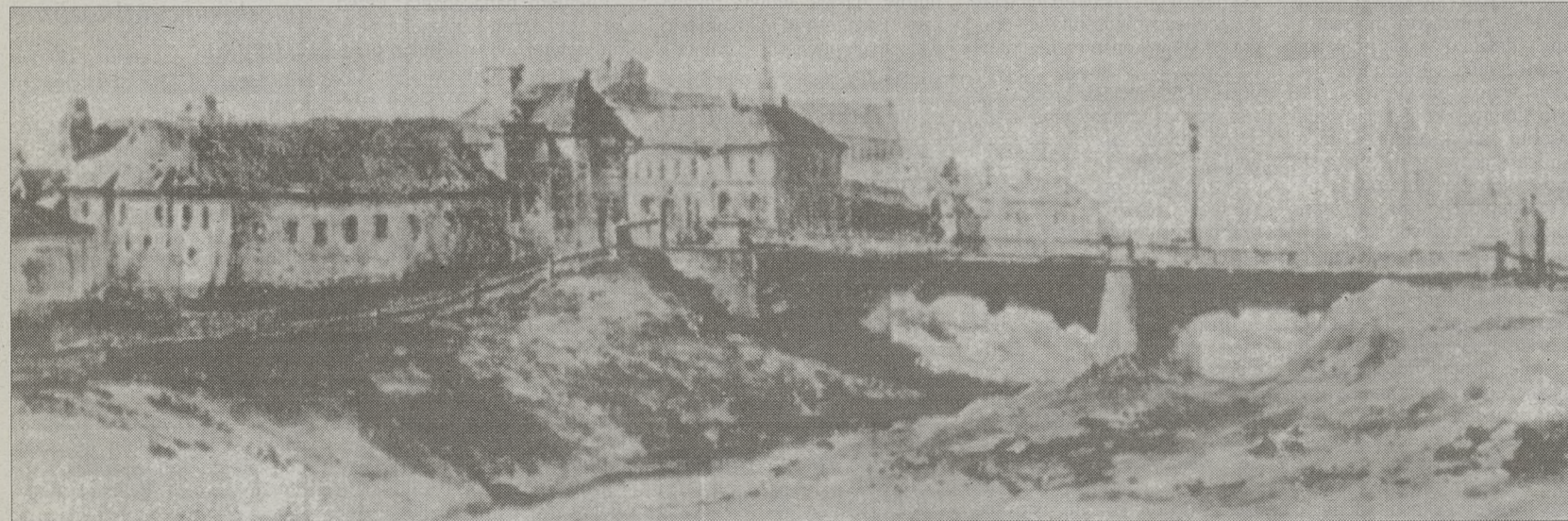
Chociaż budowa rozpoczęła się z inicjatywy Senatu Wolnego Miasta Krakowa, most oddano do użytku już za czasów austriackich, w grudniu 1850 roku. Odrzucono, niestety, nowatorski projekt mostu żelaznego zaproponowany przez znanego krakowskiego architekta Teofila

obydwa wymieniono na stałe. Most na Starej Wiśle u zbiegu dzisiejszych ulic Grzegorzeckiej i Blich wykonano z kamienia, a most na Nowej Wiśle otrzymał nowoczesny, wsparty na filarach stalowy szkielec. Wady konstrukcyjne sprawiły jednak, że w 1884 roku zastąpiono go dwoma bliźniaczymi mostami kratowymi, posadowionymi na starych filarach. Most ten funkcjonuje do dzisiaj i jest najstarszy z krakowskich mostów.

W drugiej połowie XIX w. pilnego rozwiązania wymagała kwestia Starej Wisły. To boczne koryto, położone na nieco wyższym poziomie, nie otrzymywało dostatecznej ilości wody i ulegało stopniowemu zamulowaniu, szczególnie po powodzi z 1813 roku. Z czasem koryto to stało się kanalizacyjną zlewnią dla części Kazimierza i Stradomia, zamieniając się w cuchnące bajora z wylęgarnią bakterii. Według powszechnej opinii, przyczyniło się do kilku epidemii cholery, jakie dotknęły miasto w latach 1849–73. Od roku 1878 rozpoczęło się sukcesywne zasypywanie koryta Starej Wisły. Tak oto z ogólnej liczby pięciu mostów dwa straciły rację bytu i zostały rozebrane (Stradomski i przy Starowiślnej), a kolejowy nad dzisiejszą ul. Grzegorzecką stał się wiaduktem.

W latach 1887–88 wzniesiono most Dębnicki – zarazem kolejowy i kołowy – o konstrukcji kratownicowej, wspartej na dwóch betonowych przyczółkach i dwóch filarach. Zapewne względy strategiczne decydowały, że tak długo nie budowano mostu między Podzamczem a Dębnikami. Zastępował go w jakiejś mierze działający pod Wawelem od stuleci przewóz promowy. Gdyby nie decyzja Kolei Północnej o budowie linii obwodowej, biegnącej wałem fortecznym, na most przyszłoby zapewne czekać jeszcze wiele lat. Budowa mostu tylko dla niewielkiego ruchu pieszego i kołowego nie leżała – ujmując rzecz delikatnie – w interesie władz miasta. Za prom pobierano bowiem stałą opłatę, a przewóz osób łodziąmi bez opłacenia akcyzy wiązał się z ryzykiem wysokiej gryzwy. Poza tym od zawsze wysuwano koronny argument, iż ułatwienia komunikacyjne wpływają na rozwój sąsiednich gmin kosztem samego Krakowa.

Most wznoszono z zastosowaniem techniki zbliżonej do dzisiejszej, przy użyciu kesonów i kafarów, rękoma przeważnie włoskich robotników.



Most Stradomski na Starej Wiśle, ok. 1875 r.

zwanym od 1376 roku Stradomem, a Wawelem.

Most, łączący dzisiejsze ulice Krakowską i Stradom, nazwano Królewskim (Pons Regalis). Pierwotnie drewniany, przez kilka stuleci, aż do połowy XIX wieku, był najważniejszą przeprawą w mieście.

I na Kazimierzu, i w Krakowie kwitło już wówczas życie gospodarcze, rozwijało się rzemiosło i handel. Rosnący popyt na sól

sta przywróciły go w 1776 roku Polsce.

W tej sytuacji Austriacy rozpoczęli przygotowania do budowy nowego miasta na prawym brzegu Wisły – równocześnie partnera i konkurenta dla Krakowa. Chociaż początkowo brany był pod uwagę Ludwinów, ostatecznie wybór padł na sąsiednie Podgórze.

Do wytyczenia miasta przystąpiono w 1783 roku, lokując

rem projektu wybitny architekt ks. Sebastian Sierakowski. Był to pierwszy murowany most na obszarze Krakowa, odznaczający się dodatkowo dużymi walorami architektonicznymi.

Z chwilą włączenia do Austrii po trzecim rozbiorze Polski Kraków przestał być miastem pogranicznym. Paradoksalnie, ta nowa sytuacja stwarzała dogodniejsze warunki dla rozwoju gospodarczego. Dzięki

przez wyłom w istniejących jeszcze murach obronnych specjalnie w tym celu wytyczoną ul. Gazową.

W czasach Wolnego Miasta

Niestety, żywot tego z pozoru solidnego mostu nie był długi. Zniosła go wielka powódź w sierpniu 1813 roku. Jej wody uporały się również z mostem Stradomskim na Starej Wiśle. Chociaż obydwa mosty stanowi-

Żebrawskiego. Zdecydowano się na tradycyjną koncepcję przedstawioną przez Teodora Kutschere, prawdopodobnie ze względu na znacznie niższy koszt (ok. 200 000 złp). Oficjalnie nazwany imieniem Franciszka Józefa, funkcjonował od zawsze jako most Podgórski.

Znów w monarchii

Druga połowa XIX w. niosła nowe wyzwania. Po urucho-



Jego oddanie do użytku zostało jednak opóźnione przez zator lodowy i wylew Wisły w marcu 1888 roku. Zator ten uszkodził znacznie powstały nieco wcześniej drewniany, prowizoryczny most wojskowy, łączący brzegi na wysokości dzisiejszych ulic Bernardyńskiej i Sandomierskiej. Most ten niebawem został rozebrany.

ku 1898, wskutek trudności finansowych austriackiego rządu prace rozpoczęły się całe 10 lat później. Most - o stalowej, kratownicowej konstrukcji, zawieszony na dwóch przęsłach - wykonany został w krakowskich Zakładach Zieleniewskiego. W 1911 roku wezbrana Wisła zniweczyła zaawansowane prace, a most oddano do

z Politechniki Warszawskiej. Wsparty na dwóch betonowych filarach, otrzymał stalową konstrukcję kratownicową wykonaną w Zakładach Zieleniewskiego. Budowa dojazdu od strony Podgórze wymusiła, niestety, wyburzenie hali targowej, stojącej na osi przeprawy. Most wznoszono etapami do 1933 roku.

konkurencyjny galar wielkich rozmiarów, obsługiwany przez 8 rybaków, na którym przejazd kosztował od osoby tylko 10 groszy. Na tle tej konkurencji wybuchły głośnie kłótnie między właścicielami łódek a przewoźnikami galaru.

Aby uzdrowić sytuację, w lutym 1926 roku gmina urządziła niemałym kosztem 120 tys. zł prowizoryczny, oświetlany elektrycznie most pomiędzy Kazimierzem a Podgórzem. Za przeprawę pobierano opłaty: dorośli 5 gr, dziecko 2 gr, wóz konny 10 gr, a samochód 20 gr, co ciekawe, opłaty - przeznaczone na konserwację mostu - płacili tylko udający się do Podgórze. Przejście i przejazd w stronę Krakowa były bezpłatne.

Rozbiórkę mostu Podgórskiego, prowadzoną w kilku etapach, zakończono ostatecznie w 1936 roku. Niestety - właściwie nie wiadomo dlaczego - pozostawiono jego solidne kamienne filary, dość skutecznie utrudniające żeglugę. Usunięto je dopiero w 1956 r.

szybkiej dyslokacji wojska i sprzętu, z ominięciem Krakowa. W podobnej sytuacji funkcjonowały krótko zbudowane przez Austriaków w roku 1914 mosty pontonowe pomiędzy Bodzowem a Przegorzałami oraz na Grzegórkach.

W okresie okupacji Niemiec zarządcy miasta wykonali kilka planowanych i niekiedy rozpoczętych już przed wojną mosty pontonowe pomiędzy Bódzowem a Przegorzałami oraz na Grzegórkach.

W latach 1941-42 przeprowadzono wzdłuż dawnego wału Kolei Obwodowej - od mostu Dębnickiego do ul. Kalwaryjskiej - ulicę Konopnickiej. Dotąd były tam działki i nieużytki, a ruch kołowy biegł z mostu w ul. Madalińskiego.

Dokończono również, planowaną jeszcze przed I wojną światową, budowę tzw. węzła Ludwinowskiego. Meandrująca dotąd malowniczo Wilga ujęta została w sztywny kanał spławny. Dotychczasowe koryto pomiędzy ul. Kobierzyńską a nie istniejącą dziś uliczką Retmańską - u ujścia do Wisły - zostało zasypane. Niewielki murowany most nad nowym korytem - zwany niekiedy mostem Retmańskim - ukończono jeszcze w okresie międzywojennym.

Czas betonu i stali

W styczniu 1945 roku wycofujące się oddziały niemieckie próbowały wysadzić wszystkie krakowskie mosty. W ciągu następnych kilku miesięcy udało się je doprowadzić do stanu użyteczności.

Do rekonstrukcji nie nadawał się tylko przełamany praktycznie na pół most Dębnicki. Jego odbudowa w zupełnie nowym, ciekawszym kształcie zakończyła się dopiero w 1952 roku. Po kilkudziesięciu latach nieprzerwanej eksploatacji w 1998 most został wyłączony z ruchu na czas remontu. Zastąpił go wówczas, zbudowany w sąsiedztwie, prowizoryczny „Lajkonik” (po zakończeniu prac zdemontowano go i przerzucono pomiędzy ulicami Kotlarską i Zabłocie).

Po powstaniu Nowej Huty niezbędna stała się budowa nowych przepraw poprzez Wisłę. Pierwszą z nich był most w Łęgu (1950-52 r.), przy dzisiejszej ul. Nowohuckiej. W latach 1953-61 zbudowano przeprawę na stopniu wodnym na Dąbju.

Wzrastający ruch samochodowy na trasie w kierunku

Warszawy sprawił, że zaistniała konieczność budowy nowej przeprawy na Białusze przez al. 29 Listopada. Niestety, zarzucono koncepcję przeniesienia w inne miejsce starego mostu, niszcząc bezpowrotnie (ok. 1960 r.) niepowtarzalny zabytek architektury z końca XVIII wieku.

Bezcereemonialny pęd ku nowoczesności sprawił, że nie oparł się próbie czasu także most przy ul. Starowiślniej - zwany powszechnie Trzecim. W wyniku modernizacji (1969-71 r.) usunięto kratownicową konstrukcję projektu wiedeńskiego architekta Edwarda Zittera, o rzadko spotykanych walorach architektonicznych.

W latach 1968-72 sfinalizowano zapowiadaną od wielu lat budowę przeprawy na przedłużeniu ul. Dietla w kierunku Dębnik. Wypada tylko żałować, że most ten - nazwany Grunwaldzkim - posadowiony został zbyt wysoko, z brakiem poszanowania dla widokowych walorów Wawelu i Skałki. Gwoli sprawiedliwości przyznać trzeba jednak, że z chwilą przepływu wielkiej, 9-metrowej fali powodziowej w latach 70. nie był ani przez moment zagrożony, w przeciwieństwie do Dębnickiego - wyłączonego z ruchu i obciążonego 450 tonami piasku na 30 ciężarówkach.

Epilog

Na zakończenie podkreślić trzeba, że koncepcja budowy mostów Zwierzynieckiego i Kotlarskiego nie jest autorskim pomysłem obecnego Zarządu Miasta z prezydentem na czele. Budowa obu tych przepraw, jak również mostu przy ul. Dietla, planowana była już przed rokiem 1914. Założenia te powtórzono potem w „Programie inwestycyjnym miasta Krakowa” na okres 1938-43”. Jak nietrudno skonstatować, przeszkodą w realizacji tych zamierzeń był każdorazowo wybuch wojny.

Słabe to jednak pocieszenie dla licznych grona kontestatorów obu sfinalizowanych właśnie inwestycji...

Krakowska

w III Rzeczypospolitej, ale planowane były za nieboszczki Austrii

Wybudowanie stałej przeprawy - most przystosowany został również dla ruchu kołowego i pieszego - niemal natychmiast uczyniło z Dębnik teren niezwykle atrakcyjny i przyczyniło się do dynamicznego rozwoju sąsiednich gmin: Ludwinowa i Zakrzówka.

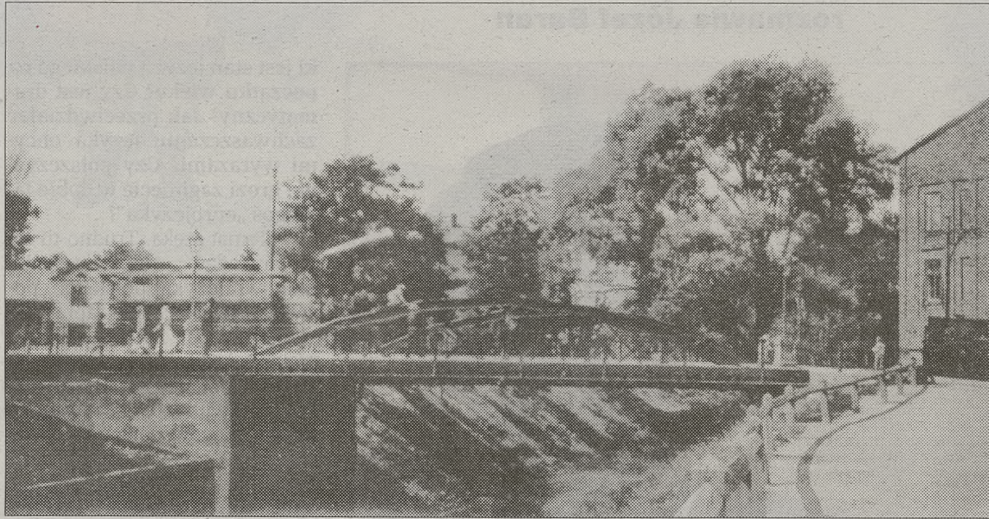
W XIX w., wraz z rozwojem przestrzennym Krakowa i jego przedmieść, należało uporać się z komunikacją przez Rudawę. Rzeka ta płynęła przez miasto dwiema odnogami. Wydzielona z głównego koryta na wysokości Mydlnik tzw. Młynówka Królewska - zasilająca niegdyś młyny królewskie i fosy obronne - wiała się przez Bronowice i Krowodrzę, tyłami domów przy ulicach Łobzowskiej, Garbarskiej i Rajskiej, dalej ulicą Garncarską, aż do głównego koryta. To z kolei przecinało ul. Piastowską, płynęło wzdłuż Błoń, zakręcając za budynkiem „Sokoła”, aby ul. Retoryka połączyć się z Wisłą.

Na całej trasie obu odnóg Rudawy funkcjonowało wiele małych, przeważnie drewnianych mostów, m.in. u zbiegu ulic Łobzowskiej i Garbarskiej oraz przy Wolskiej (dzisiejsza Piłsudskiego). Zbudowano także dwa solidne mosty murowane przy ul. Piastowskiej (zapewne dla bezpiecznego transportu ciężkiego sprzętu pomiędzy fortami Krowodrza i Kościuszek) i przy ul. Karmelickiej.

Najważniejszy był jednak most blisko ujścia Rudawy do Wisły, który działał już w latach 1816-17, jako pontonowy na tratwach. W 1891 roku - w miejsce starego na kamiennych filarach - wzniesiono konstrukcję żelbetową, pierwszą tego typu na ziemiach polskich.

Po doświadczeniach powodzi z 1903 roku, kiedy to właśnie tzw. cofki Rudawy wyrządziły największe szkody, zapadła decyzja o zasklepieniu koryta biegnącego przez centrum miasta (1910-12 r.). Rzeka uchodziła odtąd do Wisły nowym obwałowanym korytem obok klasztoru ss. Norbertanek. W 1910 roku otwarto żelazny, kratownicowy most w linii ul. Kościuski.

U progu nowego stulecia, zdewastowany i niedogodnie usytuowany, most Podgórski nie mógł już sprostać rosnącym wymaganiom ruchu kołowego. Wobec rozbudowy Kazimierza w kierunku wschodnim naturalne stały się postulaty budowy nowej przeprawy w linii ul. Starowiślniej, łączącej Kraków z ul. Wielicką w Podgórze, która przechodziła następnie w szosę Lwowską. Choć decyzję o budowie podjęto w ro-



Most na starym korycie Rudawy w linii ul. Zwierzynieckiej (kartka pocztowa ok. 1900 r.)

użytku dopiero w 1913 roku. Trzy lata później przejechał tędy pierwszy tramwaj, kończąc trasę na pętli w Rynku Podgórskim.

W odrodzonej Polsce

W roku 1925 przystąpiono do budowy mostu w linii ul. Krakowskiej. Projekt, finansowany z funduszy rządowych i miejskich, opracował zespół inżynierów pod kierunkiem prof. Andrzeja Pszenickiego

22 czerwca 1925 roku zamknięto definitywnie stanowiący poważne zagrożenie most Podgórski. Jak pisał „Nowy Dziennik”, już następnego dnia: *cały szereg rybaków zaczął przewozić publiczność na łódkach z jednego brzegu na drugi. Nowe to przedsięwzięcie cieszy się wielką wziętością, a cena przewozu w jedną stronę wynosiła 20-30 groszy. W godzinach (popołudniowych) pojawił się na Wiśle pod starym mostem*

W 1938 roku unowocześniono most Dębnicki, po raz pierwszy na taką skalę od czasów likwidacji kolei obwodowej (1911 r.). Dla potrzeb rosnącego ruchu samochodowego i pieszego most otrzymał brukowaną nawierzchnię oraz wygodne chodniki po obu stronach jezdni.

Niedługo przed wybuchem wojny, latem 1939 roku, wojsko zbudowało most w Mogile, który miał zapewne służyć



Most Dębnicki zburzony przez uciekających Niemców, 1945 r.



Czesław Miłosz w ostatnim „Kwartalniku Literackim” mówi: „Trzeba to sobie powiedzieć otwarcie, że literatura polska jest dziś słaba. (...) Słabość literatury może wskazywać na niedostatki samoświadomości danego kraju”. Co Ty na to jako krytyk i tłumacz, a więc człowiek mający skalę porównawczą?

– Ostry sąd Miłosza zrodził się z przekonania, że we współczesnej literaturze polskiej zupełnie brak pewnych wątków, takich jak sprawa tożsamości narodowej, religijność czy sfera obyczajowości. Aby być lepiej zrozumianym, powołał się na „Lalkę” Prusa. Trudno zaiste o lepszy przykład literatury odbijającej rzeczywistość. Gdzie drugi Gombrowicz, Wat, Świrszczyńska? – pyta zdziwiony autor „Doliny Issy”. Absolutnie jestem tego samego zdania. Nie ma dziś dzieł „mocnych”, trafiających w sedno, o nieprzemijających wartościach. Zamiast nich dominuje naśladownictwo, trywialność, banał. Owszem, w prozie i poezji rzeczywistość przegląda się jak w lustrze, ale nie otwiera ust. Nie chodzi przecież o zwykłą mimesis, lecz wyższy wymiar. Taką sytuacją jest wynikiem przejściowości, międzypoki, jak to nazywam. Tkwimy w pewnym, dość już długim beczasie, wypełnionym jedynie projektami i mało udanymi próbami zaznaczenia własnej obecności. I nic więcej. Kiedy Miłosz mówi o słabości literatury, z całą pewnością myśli o nowych generacjach, jednak nie trudno zauważyć, że ostatnia dekada to także wielkie osiągnięcia starszych pisarzy: „Widnokrąg” Myśliwskiego, trzy tomy Herberta, wiersze Różewicza, kolejne utwory samego Miłosza.

– Pisarze nie trują się nad stworzeniem dzieła, lecz zależy im na osiągnięciu sezonowego sukcesu, sukcesiku. Kiedy się obserwuje zabiegi promocyjno-reklamowe i hałas wokół pewnych książek (np. wokół „Katechetów i frustratów”) czy ostatniej powieści, skądinąd bardzo zdolnego prozaika Janusza Głowackiego, która dowartościowuje się tragedią Manhattanu – to wydaje się, że dziś im głupiej, tym „mądrzej”. Skandal, plotka, głupekstwo zdają się rządzić „państwem literatury”.

– Tak, w życiu literackim dominuje dyskurs medialny. Trudno go zwalczyć, choć w jakimś sensie jest zrozumiały. Jak się rozeznac w takim ogromie tytułów, ciągle nowych propozycji, hałaśliwych debiutów, różnorodnych nurtów, od feministycznych po intertekstualną poezję? Trzeba umieć wybierać. Najczęściej jednak ci, którzy wybierają, mają słabe pojęcie o całości. Jest to kwestia przypadku albo po prostu podatność na reklamę. Przecież obecnie pisarza stwarza telewizja. Dlatego najbardziej wziętymi autorami są kucharze znani z ekranów, aktorzy, prezenterzy, a w najlepszym razie popularni dziennikarze.

– Sytuacja w literaturze wydaje się odbiciem ogólniejszej tendencji. Prywata, nepotyzm, łapówkarstwo w świecie polityki stają się normą. W literaturze liczą się zaś ci, którzy mają kolegów w pismach wysokonakładowych czy telewizji. Należysz do wpływowej koterii – istniejesz, nie należysz – nie ma cię! Kolesiowość stała się zasadą hierarchizacji. Zresztą literatura mało kogo obchodzi!

– Otóż to! Trafieś w sedno. Skoro literatura mało już kogo obchodzi, poza wąskimi środowiskami, nic dziwnego, że walka toczy się o popularność. Często jest to jednak złudne, bo nie zawsze wartość idzie w parze z popularnością. Spójrz na listy bestsellerów, ogłaszane przez niektóre pisma. A poza tym, w sytuacji wolnego rynku głos decydujący mają wydawnictwa, walczące o utrzymanie się na powierzchni, które zabiegają o swoje interesy. Stąd naciski na media, recenzentów, organizowanie promocji, wymyślanie nagród literackich. Wygląda na

– Tadeusz Nowak. Przed „bruLionem” – znakomity „bruLionowy” Białoszewski. Przed Stasiukiem – Hłasko, Stachura. Tymczasem niektórzy udają, jakby świat przed nimi nie istniał. To jakaś dziecięca choroba...

– No tak, ale przywilejem młodych generacji jest absolutna amnezja, zanik pamięci. Muszą mieć jakiś punkt odbicia, żeby uzasadnić swoją odwagę pisania. Gorzej, jeśli utwierdzają ich w tym przekonaniu krytycy. Tego już pochwalić nie można. Zwłaszcza gdy na dyskurs medialny składa się nieprawdzi-

nych, albo z kręgu znajomych. To wcale nie znaczy, że akurat o tych utworach jest głośno. Rzadko jakoś są obecne w całym obiegu. Scena literacka została podzielona tak samo jak polityczna. Jedni autorzy będą obecni na łamach „Gazety Wyborczej”, inni w „Trybunie”, jeszcze inni w „Gazecie Polskiej”. Są to właściwie odrębne, nieprzenikające się obiegi. Z tego powodu często sięgam po książki spoza tego horyzontu. Albo wbrew takiemu ustanowionemu porządkowi. Na przykład: „Dziennik rozbitka” Krzysztofa Karaska, trylogia po-

od jego wpływu na język literatury. Turpizm pokolenia '56 też był odrzucony – polemizował z nim i to w ostry sposób m.in. Przyboś – a przecież wszedł na trwałe do języka poetyckiego.

– Nie do końca się z tym stwierdzeniem zgadzam. Istnieją utwory poniżej poziomu, promowane są na siłę, szczególnie dotyczy to poezji, na której, jak to niektórym się wydaje, „nikt się nie zna”...

– Masz rację, ale my nie rozmawiamy o literaturze bez wartości...

– Jesteś członkiem szacownej Rady Języka Polskiego. Ja-

„zawsze i wszędzie”. Czyżby nastąpił powrót syna marnotrawnego do tradycyjnej liryki?

– Cóż na to mogą odpowiedzieć? Jak wiesz, każdy autor ma swoją odpowiedź i zwykle klóci się ona z opinią czytelnika. Przystając na każdą interpretację, bo nie mogę jej zanegować. Twój sąd jest więc do przyjęcia, choć ja sam wolałbym usłyszeć: zawsze do swojego „tu i teraz” dodawałeś wymiar ogólniejszy, perspektywę moralną – powiedziałem, ale w ostatnich książkach, od „Kamienia i cienia”, zaczyna się pojawiać rys nostalgiczny, elegijny. A więc inne pojęcie czasu, inne wnioski, wypływające z dotychczasowego życia. Czy jesteś zadowolony?

– Przy Wigiliu nie wypada odgrzewać sporów sprzed ćwierćwiecza... Chciałbym Ci zadać na końcu parę osobistych pytań. Wiem, że niechętnie się zwierzasz, ale może... Jak powstają Twoje wiersze? Czym dla Ciebie jest poezja? Jaki na nią wpływ miało Twoje dzieciństwo, spędzone na Śląsku?

– O gliwickim dzieciństwie i wczesnej młodości pisałem w swojej ostatniej prozie, opowieści sentymentalnej „Dom, sen i gry dziecięce”. Jest to właśnie książka o dojrzewaniu do bycia poetą. A być poetą, to znaczy być kimś innym, a właściwie świadomym swej inności. Może wpłynęła na to, poza czymś rzecz jasna tajemniczym, atmosfera domu, w którym się wychowywałem. Kiedy zamieszkałem w Krakowie, z dala od rodziny, zaczęły powstawać wiersze. Poezja najpierw rodzi się z poczucia samotności i zagrożenia, a potem potrzeby rozpoznania własnego losu wobec innych.

– Co cenisz najbardziej u innych, a czego nie lubisz w sobie?

– Poczucie humoru, bezpośredniość, nieunikanie prawdy. Mam nadzieję, że o mnie można to samo powiedzieć. A czego u siebie nie lubię? Ponieważ urodziłem się 20 września i jestem spod znaku Panny, moje wady to: nieustanne krytykowanie, zbyt drobna gość, koncentrowanie się na szczegółach.

– Co lubisz poza czytaniem i pisanem?

– A wiesz, że nigdy nie zastanawiałem się, czy lubię czytanie i pisanie. Chyba bardziej lubię patrzeć, obserwować, zastanawiać się. Uwielbiam wycieczki za miasto, wędrowki po górach, jazdę rowerem. Co roku jestem z rodziną w Zakopanem, to nasze ulubione miejsce. Zresztą wiesz, bo ostatnio nawet się tam spotkaliśmy.

– Jak spędzisz w tym roku święta Bożego Narodzenia?

– Jak zwykle. W gronie rodzinnym, w Krakowie, odpoczywając, radując się, nie myśląc o obowiązkach.

Julian Kornhauser – autor 15 zbiorów wierszy, współtwórca Nowej Fali i grupy poetyckiej „Teraz”, współautor (wraz z Adamem Zagajewskim) głośnej książki krytycznej „Świat nie przedstawiony” i wielu innych zbiorów krytycznoliterackich. Eseiista, powieściopisarz, tłumacz, historyk literatury serbskiej i chorwackiej, laureat m.in. Nagrody Fundacji Kościelskich (1975), Europejskiej Nagrody Literackiej (1989), Nagrody Stowarzyszenia Tłumaczy Polskich (1998), wiceprzewodniczący Rady Języka Polskiego przy PAN. Od 30 lat związany z Krakowem. Profesor i dyrektor Instytutu Filologii Słowiańskiej w UJ. W tym roku wydał książkę krytyczną o poezji Zbigniewa Herberta „Uśmiech Sfinkska” (WL) i tom wierszy „Było, minęło” (Nowy Świat).

Tęsknota za jedynym sprawiedliwym

O polskiej literaturze współczesnej z Julianem Kornhauserem rozmawia Józef Baran

to, że książka jest najmniej ważna, gdzieś zagubiony po drodze został autor, a najważniejszy staje się literacki billboard, przyciągający nie tyle czytelnika, ile kupca.

– Czy możliwy jest dziś krytyk niezależny pokroju Wyki, Sandauera, Kwiatkowskiego? Istnieje krytyka generacyjna, środowiskowa, koleżeńka, nie mająca szansy przebic się do szerszej publiczności. Nie ma krytyki niezależnej, próbującej objąć wszystkie zjawiska. Brakuje kogoś na miarę Reicha-Raniciego w Niemczech, który potrafił zgromadzić przed ekranem szerokie audytorium.

– Rzeczywiście; niezależność jest w cenie. Rok 1989 otworzył drzwi wielu poglądom i ideom. Powstały nowe czasopisma, głównie środowiskowe, często wzajemnie się wspierające. Głosów krytycznych jest bez liku, ale rzadko można usłyszeć coś przejmująco innego. A przede wszystkim brak „wymiatacza” z jednej i uważnego obserwatora z drugiej strony. Mam wrażenie zresztą, że dominuje myślenie recenzyjne, a nie krytycznoliterackie, a to znaczy, że oceny i poglądy szybko giną, nie zatrzymują się w pamięci. Oczywiście, istnieje tęsknota za Jedynym Sprawiedliwym. Ale czy to możliwe w sytuacji, kiedy właściwie nie ma centrum opiniotwórczego jak kiedyś? Jeśli uznamy, że głównym rozdawcą opinii jest telewizja i wysokonakładowy dziennik, przyjdzie nam stwierdzić, że na nowego Wykę nie ma już miejsca.

– Z tego, co obserwuję, wydaje mi się, że jesteś jedynym z nielicznych krytyków w Polsce starających się być niezależnym. Powiedzieć kiedyś, że każdego debiutanta wita się dziś w niskonakładowych pismach literackich, gdzie koledzy piszą o kolegach jak odkrywcy nowych łądów, natomiast zapomina się o niegdysiejszych wybitnych pisarzach. Skala porównawcza zanika. Sztuczne hierarchie, porządek zawieszony w próżni, bo odrzucający jakikolwiek kontekst tradycji literackiej.

A przecież nie da się odrzucić wszystkiego, co stare. Tym bardziej że w wielu wypadkach była to wybitna literatura. Przed bańnotwórczynią Olgą Tokarczuk był równie kreatywny, choć o wiele bardziej wiarygodny (bo przegłądała się w jego literaturze odświeżona polska wieś)



Julian Kornhauser

Fot. Andrzej Schweiger

wy, bo obliczony na krótką metę, kult nowości. Dla niego nieistotny jest czas przeszły, cały narosły kontekst, pewien porządek wartości. Głównym odsiewcą staje się czas. Jak zawsze. Kto jeszcze pamięta prozaików z lat osiemdziesiątych, tzw. rewolucjonistów w prozie? Kto potrafi wymienić choćby kilku poetów „bruLionowych”? A na początku były ich dziesiątki. Krytyk musi nauczyć się nie tylko przemawiać własnym głosem, ale i pamiętać. Myślę, że zawsze byłem wierny tej zasadzie, od manifestacyjnego „Świata nie przedstawionego” po ostatnią moją książkę o poezji Zbigniewa Herberta. Kiedyś umieszczenie jakiegoś dzieła w szerszym kontekście było zwykłą miarą, teraz jest sztuką.

– Pomówmy o wartościowych książkach, utworach, o których się nie pisze. Czy uważasz takie?

– Oczywiście. Ale trudno się przecieź dziwić. Nowych książek są setki. Nikt nie potrafi przeczytać wszystkich. Każdy wybiera lekturę pod swoim kątem. Sam zresztą wiesz, że coraz częściej sięga się albo po książki autorów już sprawdzo-

ni jest stan języka polskiego na początku wieku? Czy jest dramatyczny? Jak przeciwdziałać zachwaszczaniu języka obcymi wyrazami? Czy polszczyźni grozi zaginięcie w dobie jakiegoś „eurojęzyka”?

– Temat rzeka. Trudno tu się wypowiadać autorytatywnie. Stanowi języka polskiego poświęciliśmy książkę raport pt. „Polshczyzna 2000”. Orędzie o stanie języka na przełomie tysiącleci, pod redakcją profesora Pisarka. W książce tej, zawierającej 18 studiów na temat polszczyzny w różnych dziedzinach życia, znalazło się również moje opracowanie o języku w literaturze polskiej. Konkluzje są takie: w komunikacji publicznej obserwujemy nadmierną obecność zapożyczeń leksykalnych i frazeologicznych, demonstrację swobody wyśłowienia jako ucieczkę przed oficjalnością, pewnego rodzaju nonszalancję językową i oczywiście agresję. Jak słyszę w telewizji dziennikarza, mówiącego: „pierwszom, drugom i trzeciom nagrode”, jestem skłonny przyznać Ci rację o kulcie bezgłosia. Normy językowe nie są już przestrzegane. Tu nie chodzi tylko o obce wyrazy, jakby się wydawało, lecz o kulturę języka. Wulgaryzmy na przykład należą, o ironio!, do dobrego tonu w literaturze, w języku młodzieżowym. Ale nie tylko. Istnieje przyzwolenie na ich obecność w publicznej komunikacji. Świadczyć to może między innymi o zaniku wrażliwości estetycznej, barbaryzacji języka.

– Jesteś poetą, krytykiem, profesorem, dyrektorem, bo prowadzisz Instytut Filologii Słowiańskiej na UJ. Jak w tym „utytułowanym” towarzystwie czuje się poeta? Gdzie go chronisz w sobie? I jak te wszystkie role godzisz? Czy krytyk nie przeszkadza poecie?

– Nie wiem, jak te role godzić. A może nie muszę ich godzić, bo one się uzupełniają? Przecież to naprawdę nie nadzwyczajnego. Ileż znajdziesz podobnych przykładów w literaturze polskiej, poczynając od Mickiewicza, a na Miłosza kończąc, że wymienię największych... To tylko kwestia osobowości, pewnego uporządkowania czy samokontroli.

– Napisałem w recenzji z Twojego świetnego, nostalgicznego, ostatniego wydanego tomu „Było, minęło”, że buntownik z dawnych lat, współtwórca Nowej Fali – młody poeta Julian, pewnie skrzywiłby się, czytając najnowszy zbiór klasycyzującego Kornhausera. Nie ma tam „tu i teraz”, jest

Wojciech Brózda

Korespondencja kulinarna z Paryża

Co z ciebie zrobić, karpia?

Z dumie bogactwo francuskiej kuchni. Tytułowy karp nie jest we Francji rybą świąteczną i w ogóle wśród ryb znajduje się na dość odległej pozycji w klasyfikacji gastronomicznych znawców. A tymczasem przepisów na dania z karpia jest co niemiara, każdy prawie region ma coś swojego. Jest to dziedzictwo średniowiecza, kiedy posty były ściśle przestrzegane, a klasztory wprowadziły hodowlę karpia.

Największą popularność osiągnął jednak karp w Europie Środkowej, a zwłaszcza w Polsce, gdzie drogą żmudnych krzyżówek i eksperymentów wyodrębniły się trzy gatunki karpia hodowlanego: pełnołuski, bezłuski (tzw. golec) oraz lustrzeń - czyli karp królewski. Na pytanie: co dałoby kolejne skrzyżowanie - polskiego karpia z francuskimi przepisami, odpowiedzieć mogą sami Czytelnicy. Oto 12 francuskich przepisów na karpia, wszystkie opracowano na 4 osoby.

Karp po prowansalsku

Składniki:
1 karp ok. 1,2 - 1,5 kg,
5 dkg oliwy,
2 ząbki czosnku,
1 cebula,
kilka listków szalwii, bazylii, kawałek cynamonu,
25 dkg obranych ze skórki pomidorów,
sól, pieprz.

Przygotowanie: Karpia nasolić i pozostawić na 2 godziny, wlać na gorącą patelnię oliwę, wrzucić posiekaną cebulę, dodać czosnek, włożyć karpia i zrumienić z obu stron, dodać szalwię, bazylię i cynamon, smażyć przez 15 minut, dodając co jakiś czas kilka łyżek wody. Zmiażdżyć pomidory dorzucić na patelnię, smażyć jeszcze przez 20 minut. Sos powinien być gęsty.

Karp zapiekany z pomidorami i papryczką

Składniki:
4 duże dzwonka karpia,
10 dkg boczku,
5 dkg masła,
1 kg ziemniaków,
20 dkg cebuli,
4-6 pomidorów,
2-3 ostre papryki,
1 jajko,
1/2 szklanki mleka,
1 łyżeczka papryki,
sól, pieprz.

Przygotowanie: Oprószyć dzwonka karpia papryką, nałożyć plasterki boczku, brytfankę posmarować masłem, ułożyć na dnie ziemniaki pokrojone w plasterki, położyć na nich dzwonka karpia i pokryć je plasterkami cebuli, pomidorów i ostrej papryki, piec w piekarniku przez 40 minut, rozbić żółtko jajka i zmieszać z mlekiem, wlać do brytfanki, dopiec.

Karp pieczony z macierzanką

Składniki:
1 karp ok. 1,2 kg,
20 dkg masła,
1 jajko,
2 łyżeczki sproszkowanej macierzanki,
1 zielona pietruszka,
1 cytryna,
1-2 szklanki białego wina wytrawnego
sól, pieprz.

Przygotowanie: Ułożyć karpia w brytfance posmarowanej masłem, posolić, popieprzyć, posypać macierzanką, posmarować resztą masła, piec w piekarniku na średnim ogniu przez 45 minut, co jakiś czas polewać białym winem, posypać siekaną pietruszką i udekorować krążkami cytryny.

Karp faszerywany z Sologne

Składniki:
1 karp ok. 1,2 kg,
1 plaster słoniny ok. 10 x 20 cm,
1 cebula,
1 marchew,
6 plasterków boczku,
1 łyżka octu winnego,
1 szklanka białego wytrawnego wina,
1 bukiecik zielonej pietruszki, liści laurowych i gałązek tymianku.

Farsz:
2 plasterki szynki,
1 cebula,
1 ząbek czosnku,
1 nać pietruszki,
1 jajko surowe,
1 jajko na twardo,
3 kromki chleba bez skórki,
1 szklanka mleka,
sól, pieprz.

Przygotowanie: Posiekać drobno szynkę, pietruszkę, cebulę, czosnek, jajko na twardo, chleb zamoczyć w mleku, odcisnąć, dodać żółtko z surowego jajka, jeśli ryba miała mlecz, dodać również, wymieszać wszystko, posolić, popieprzyć. Karpia sprawić, opłukać, plasterem słoniny wymościć brytfankę, pokroić w plasterki cebulę i marchew, połowę ułożyć na słoninie. Karpia nafaszerywać, zaszyć, położyć na jarzynach, przykryć rybę plasterkami boczku, ułożyć resztę cebuli i marchwi, skropić octem, wlać szklankę wina, włożyć przyprawy (bukiecik). Piec w piekarniku o temp. 210°C przez 40 minut, po upieczeniu sos precedzić. Podawać z ziemniakami z wody.

Karp w sosie winnym

Składniki:
1 karp ok. 1,2 kg,
1 litr czerwonego wina wytrawnego,
1 nać pietruszki,
1 ząbek czosnku,
12 dkg masła,
2 łyżki maki,
sól, pieprz.

Przygotowanie: Karpia sprawić, opłukać, pokroić na kawałki, wlać wino do rondla, dodać sól, pieprz, nać pietruszki, czosnek. Włożyć kawałki ryby, ugotować, wyjąć rybę i trzymać w ciepłe. Pogotować jeszcze wino przez 5 minut, precedzić, stopić masło, zmieszać z mąką, dodać precedzone wino, gotować jeszcze chwilę na małym ogniu, ułożyć na półmisku rybę, polać sosem.

Karp faszerywany anchois

Składniki:
1 karp ok. 1,2 kg,
5 dkg masła,
5 dkg pieczarek,
1 szalotka,
kilka gałązek tymianku,
1 fenkuł,
1 zielona pietruszka,

1-2 szklanki białego wytrawnego wina.

Farsz:
10 dkg anchois,
10 dkg pieczarek,
1 jajko,
1 szalotka,
sól, pieprz.

Przygotowanie: Posiekać drobno anchois, pieczarki, szalotkę, dodać rozbite jajko, posolić, popieprzyć, karpia sprawić, opłukać, nafaszerywać. Posmarować masłem brytfankę, włożyć plasterki szalotki, fenkuła, tymianek, pietruszkę, pogotować pieczarki 5 minut w białym winie. Karpia włożyć do brytfanki, wlać wino z pieczarkami, piec w piekarniku przez 30 minut, polewając winem.

Karp smażony, moczony w piwie

Składniki:
1 karp ok. 1,2 - 1,5 kg,
1 litr ciemnego piwa,
mąka,
oliwa,
majonez,
musztarda francuska.

Przygotowanie: Karpia sprawić, opłukać, pokroić w dzwonka, wlać piwo do naczynia, wrzucić dzwonka, moczyć 10 minut, wyjąć dzwonka, starannie osuszyć, lekko obtoczyć w mące. Rozgrzać na patelni oliwę, wrzucić dzwonka i smażyć na złoty kolor, układać na grubym papierze, żeby usunąć nadmiar oliwy. Zmieszać majonez z musztardą, podawać z majonezem i chlebem.

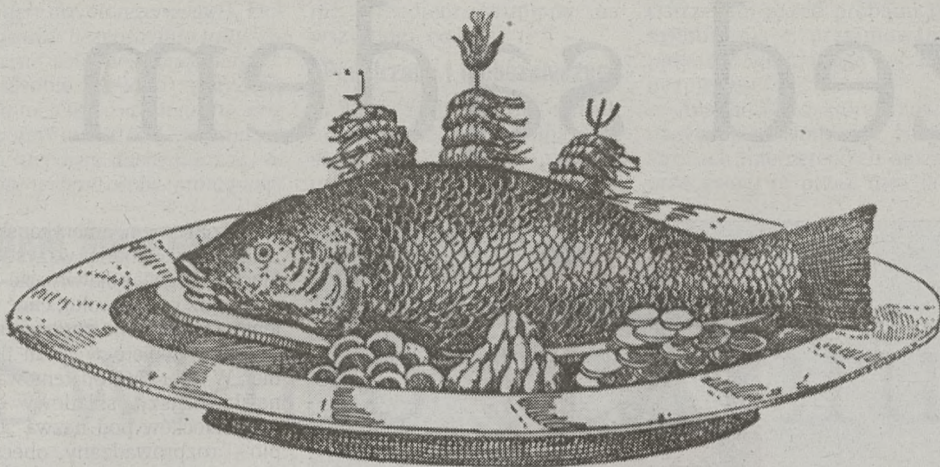
Karp ze śliwkami w czerwonym winie

Składniki:
1 karp ok. 1,2 - 1,5 kg,
5 dkg maki,
20 dkg surowego boczku,
20 dkg suszonych śliwek,
1 butelka czerwonego wytrawnego wina,
30 dkg masła,
1 bukiecik z zielonej pietruszki, liści laurowych i gałązek tymianku,
sól, pieprz.

Przygotowanie: W przeddzień - namoczyć śliwki w zimnej wodzie, karpia sprawić, opłukać. Boczek pokroić w plasterki, obsmażyć na maśle. Brytfankę posmarować masłem, włożyć karpia, pokryć rybę plasterkami boczku, ułożyć dookoła śliwki, zalać wszystko winem, dorzucić bukiecik przypraw. Rozgrzać dobrze piekarnik, włożyć i piec przez 30 minut.

Paszet z karpia

Składniki:
pół kilo filetów z karpia,
3 jajka,
1/4 szklanki śmietany,
25 dkg szalotki,
2 duże łyżki posiekanej zielonej pietruszki,
10 dkg leśnych grzybów,



Karp faszerywany z kurkami i cebulą

Składniki:
1 karp ok. 1,5 kg,
20 dkg mielonej wieprzowiny,
5 dkg miąższu chlebowego,
1 szklanka mleka,
pół litra śmietany,
1 litr białego wytrawnego wina,
2 ząbki czosnku,
4 szalotki,
25 dkg kurek,
2 marchewki,
2 jajka,
zielona pietruszka, utarty tymianek, sól, pieprz.

Przygotowanie: Zrobić farsz: zmieszać wieprzowinę z drobno posiekaną szalotką, czosnkiem, zieloną pietruszką, tymiankiem, zmoczyć chleb w mleku, odcisnąć. Zmieszać wszystko razem, dodając jajka i 1 szklankę wina, posolić, popieprzyć, usmażyć na patelni.

Sprawić karpia, opłukać, nafaszerywać, zaszyć, włożyć do brytfanki, dodać pokrojone w plasterki cebule pokrojone w marchewki, kurki, zalać resztą wina. Piec w piekarniku przez 1 godzinę, precedzić sos, połączyć ze śmietaną, gotować na małym ogniu, aż objętość zmniejszy się o jedną trzecią. Podawać karpia polanego sosem i udekorowanego cebulkami i pietruszką.

Karp faszerywany po orleańsku

Składniki:
1 karp 1,2 - 1,5 kg,
2 szklanki octu winnego,
1,5 kg szpinaku,
1 cytryna.

Farsz:
20 dkg szpinaku,
10 dkg szczawiu,
15 dkg pieczarek,
2 cebule,
1 łyżka soku z cytryny,
1 zielona pietruszka,
2 jajka,
8 dkg masła,
1 szklanka mleka,
5 dkg chleba bez skórki,
sól, pieprz.

Sos:
6 dkg masła,
2 łyżki śmietany,
pół litra białego wytrawnego wina,
łyżka maki kukurydzianej.

Przygotowanie: Karpia sprawić, opłukać, moczyć przez 3 godziny w wodzie z octem, ponownie opłukać, osuszyć, przekroić rybę wzdłuż, wyjąć kręgosłup z ościemi. Zagotować wodę w dwóch naczyniach, wrzucić osobno szpinak i szczaw, posolić gotować 15 minut.

Farsz: Namoczyć chleb w mleku, odcisnąć, ugotować jajko na twardo, posiekać. Pieczarki posiekać, wrzucić na stopione masło, dusić pod przykryciem, dodać sok z cytryny, posiekać cebule i pietruszkę, usmażyć posiekaną cebulę na złoto. Odcedzić szpinak i szczaw, posiekać, wymieszać starannie: 3 łyżki szpinaku, szczaw, pietruszkę, jajko na twardo, chleb, pieczarki oraz surowe żółtko. Nafaszerywać karpia i zaszyć, posmarować masłem brytfankę, nałożyć resztę szpinaku, włożyć karpia, posmarować resztą masła, zalać winem. Piec w piekarniku przez 45 minut polewając sosem.

Sos: Po upieczeniu zlać sos do rondelka, dodać mąkę kukurydzianą i śmietaną, gotować na małym ogniu mieszając. Przed podaniem karpia polać sosem, udekorować krążkami cytryny.

STOLBUD GRYBÓW Sp. z o.o.
Pogodnych, Rodzinnych i Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia
Naszym Obecny i Przyszłym Klientom
Życzą Pracownicy Stolbud-u Grybów.
Do siego roku.

BIELOWICE
Zakład Ceramiczny
Życzenia
Zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku
przedstawicielom, współpracownikom i klientom składa
33-306 Nowy Sącz 8, ul. Grunwaldzka 174, tel. (018) 443-53-90, fax 443-84-05
http://www.bielowice.abc.pl zcbielow@ns.onet.pl



Z końcem roku wpadamy w oko cyklonu zwanego prezentacją. Z każdej dziury, z każdej szpary wylażą Mikołaje i zaczyna się wielkie rozdawanie. Prawie każdy znajduje coś pod poduchą, pod choinką, choć nie zawsze na miarę swoich oczekiwań i zasobności kieszeni darczyńcy. Ale w końcu prezent od św. Mikołaja czy Aniołka to nie podatek, stały procent od dochodów; liczy się sam gest, życzliwa pamięć, intencja sprawienia radości obdarowanemu. Z tego tytułu w obowiązkach św. Mikołaja nie leży rujnowanie się dla naszych zachcianek. Nie powinien jednak, z drugiej strony, wciskać nam tandety, której współczesny nam świat jest pełen.

Niestety, św. Mikołaj pomiędzy dwiema kategoriami, na jakie dzieli się ludzkość, pomiędzy konsumentami a producentami, jest tylko pośrednikiem. I często pada nieświadomie tych drugich ofiarą. Wciskają staruszkowi po podejrzeniu atrakcyjnych cenach towar rzekomo najwyższej jakości, gwarantowanej uznanym, sławnym znakiem firmowym. Tymczasem, często gęsto, towar ten podaje się tylko za coś, czym w rzeczywistości zupełnie nie jest. Naprawdę jest tylko imitacją prawdziwego wyrobu, podróbką, szmelcem, tandetą, eratzem, nic nie wartym jednorazowym gadżetem.

Każdego producenta ustawowo zobowiązano do umieszczenia na swoim wyrobie znaku umożliwiającego ustalenie jego pochodzenia, identyfikację wytwórcy, w wiadomo było, gdzie ewentualnie, pod jakim adresem szukać partacza i żądać zwrotu pieniędzy. Ale znak firmowy spełnia też rolę zupełnie odwrotną - szukamy znajomej marki, charakterystycznego symbolu na jakim wyrobie, by mieć pewność, że rekomenduje nam jego jakość na sprawdzonym, oczekiwanym poziomie.

Niestety, świat jest pełen sępów czyhających na cudzą zdobycz. Coraz więcej na rynku pojawia się towarów podrabianych, nie wiadomo, gdzie i przez kogo produkowanych, o podłej jakości, opatrzonych za to godłem producentów najwyższej klasy. Nazwa towaru, znak firmowy, kształt, fason, model są wprost takie same lub bardzo podobne; na tyle podobne, by zdołały zwać mniej czujnego nabywcę.

Te indywidualne charakterystyczne cechy towaru są własnością producenta i podlegają ochronie prawnej. Jest to jednak, uczciwie przyznając, ochrona mizerna. Za podrabianie towarów i znaków firmowych kary są

niewielkie, grozi grzywna i konfiskata pseudotowarów. Także ściganie tych przestępstw postępuje dość niemrawo. Efektem tej rzeczywistości jest wzrost w ostatnich latach, na ogromną skalę, produkcji i sprzedaży fałszowanych towarów. Straty, jakie ponoszą z tego tytułu legalni, zarejestrowani producenci wynoszą rocznie ok. 100 miliardów dolarów - 5 proc. wartości światowego handlu. Praktyczna bezkarność tego procederu zwiabiła już zorganizowany świat przestępczy. Ten biznes okazuje się o wiele bardziej dochodowy, a bez porównania bezpieczniejszy od handlu narkotykami, sprzedaży broni, prostytucji czy wymuszania haraczy.

Co się podrabia i sprzedaje? Wszystko. Począwszy od ubrań, żywności, medykamentów, galanterii, poprzez zegarki, części samochodowe, kosmetyki, perfumy, zabawki, aż do sprzętu medycznego i nawet części do samolotów.

W roku 1984 doszło w świecie do 14 katastrof lotniczych spowodowanych świadomym lub nieświadomym wykorzystaniem podrobionych części zamiennych; to najbardziej spektakularne, dramatyczne skutki zalewania rynków zbytu podrabianą tandetą. Fatalna jakość innych produktów może być także, choć w mniejszej skali, przyczyną nieszczęścia. Nikt nie policzył zapewne, ile istnień ludzkich, zwłaszcza w uboższych krajach, kosztowało regenerowanie podróbkami używanych samochodów, ile osób zmarło fałszując się farmaceutykami podejrzanego pochodzenia. Producenti podróbek w pogoni za zyskiem nie płacą podatków, ceł, nie ponoszą żadnych kosztów socjalnych ani kosztów inwestycji (badań naukowych, atestów, itp.), tym bardziej, już najmniej, liczą się z wymogami stawianymi przez normy jakościowe.

Znaczącym sektorem w produkcji fałszowanych towarów jest przemysł zabawkarski. Największymi wytwórcami zabawek w Europie są Niemcy i Francuzi. Ci ostatni dostarczają na światowy rynek 20 proc. produkcji; są więc jednym z głównych obiektów agresji piratów. Najczęściej podrabiane są francuskie lalki, pluszowe misie, gry planszowe

Lalka Barbie przed sądem



Spektakularna akcja policji i celników francuskich; walec miazdzy podróbki szwajcarskich zegarków Fot. Paris Match

i terenowe. Ich cena jest do 40. proc. niższa od oryginałów, nic więc dziwnego, iż kusi nabywców kosztownych legalnych producentów.

Ale tylko niespełna 40 proc. poszkodowanych firm prowadzi ofensywną wojnę z fałszerniami. Do takich należy m.in. założona w 1942 roku spółka „Smoby”. Początkowo zajmowała się produkcją fajek, potem drewnianych kregli i skakanek, z czasem jej oferta została poszerzona o bardziej zaawansowany technicznie asortyment. W roku 1980 dobrze prosperujące przedsiębiorstwo przeżyło kryzys, który okazał się wynikiem nieuczciwej konkurencji. „Smoby” padło ofiarą fałszerzy. Śledztwo

ujawniło obok licznych podziemnych wytwórni, aż dwudziestu legalnie działających producentów, którzy dopuścili się piractwa wyrobów „Smoby”. Ciężarówkę „Smoby” podrabiano we Włoszech, „naczynia kuchenne” w Hiszpanii; zestaw „minigolf” kopiowała jedna z chińskich firm.

Kłopoty z piratami ma też producent najslawniejszych klocków świata, duńska korporacja „Lego”. Powstała w 1932 roku jako skromna firma produkująca drewniane zabawki, potem produkowała kolejno samochodziki, lalki, zwierzątka i wreszcie klocki z plastiku. Jest jedyną europejską firmą zdolną konkurować z najpotężniejszym zabawkar-

skim koncernem, amerykańskim „Mattelem”. Znanie wszystkim klocki „Lego” pojawiły się na rynku już w 1949 roku, choć patent na ten produkt został zarejestrowany dopiero w 10 lat później. W roku 1969 opatentowano najslawniejszy, składowy element klocków pod nazwą „Duplo”, rozprowadzany obecnie w 115 krajach świata. Klocki te podrabiane są na wszystkich kontynentach. W Europie - w: Hiszpanii, Szwecji, Bułgarii, Turcji, w Wielkiej Brytanii i na Węgrzech. W Ameryce Południowej - w: Wenezueli pod nazwą „Kids”, w Brazylii i w Ekwadorze. W Azji - w Iranie pod anagramem „Elgo”, a na Tajwanie pod nazwą „Dalu”. Największym piratem „Lego” dla Afryki jest Algieria. Fałszywe klocki są zrobione z mniej wytrzymałego plastiku, mają cieńsze ścianki, źle się dopasowują, za to, nawet w sklepach europejskich, można je kupić za 20 proc. ceny autentycznego wyrobu. Na tych podróbkach „Lego” traci 30 milionów dolarów rocznie; następne 3 miliony wydaje na zwalczanie nieuczciwej konkurencji i kosztowne procesy.

Z klockami „Lego” o zachwyty i pożądanie dziecka, a także o wartość kieszeni jego rodziców walczyć może tylko najslawniejsza (a moim prywatnym, osobistym zdaniem, chyba najkoszowniej) lalka świata - Barbie. Jej producentem jest amerykański koncern „Mattel”, który w roku 1994 zajął drugą pozycję wśród producentów na światowym rynku zabawek, sprzedając 80 milionów egzemplarzy tej lalki. Firma została założona w 1959 roku i zajmowała się początkowo produkcją komiksów z lalką Barbie dla niemieckiego dziennika „Bild Zeitung”. Dziś liczba klonów Barbie doszła do pół miliarda. Zyski firmy zwielokrotniła dodatkowa produkcja strojów tej plastikowej anorektyczki, jej domków, mebli i mydlkowego adoratora Kena.

Mozna więc „na sępa” przy tym interesie nieźle się obłowić. W Hongkongu nowa, fałszywa lalka w sezonie prezentowym powstaje co... 3 sekundy. W Europie fałszywą Barbie pod nazwą „Darling” wytwarzają we Włoszech, Hiszpanii i w RFN, w USA jej nielegalna rywalka

wabi się „Cindy”. Fałszerze idą na całość, kopią ją wiernie nie tylko samą lalkę, ale i opakowanie, jego kształt, kolor, grafikę. Za to cena jest inna - dwa razy niższa od oryginału.

Niestety, prócz ceny lalkę Barbie, jak i wiele innych zabawek, od oryginałów odróżnia także jakość samego wyrobu i jakość użytych do produkcji materiałów. Wszystkie legalnie produkowane i sprzedawane zabawki posiadają atest gwarantujący bezpieczeństwo naszym pociechom. Europejski Komitet ds. Normalizacji (CEN) od roku 1988 ustalił żelazny kanon wymogów, jakie powinny spełniać zabawki. Są one odmienne dla poszczególnych kategorii wiekowych małych użytkowników, w każdej badane są właściwości mechaniczne i fizyczne zabawek, ich łatwości i łatwości przemieszczania się elementów. Podróbki siłą rzeczy nie są poddawane testom. Nielegalni producenci omijają przepisy prawne i elementarne wymogi techniczne, ich zabawki nie dają więc żadnej gwarancji bezpieczeństwa.

Francuscy inspektorzy CEN w czasie kontroli sklepów z zabawkami odkryli chińskie „Smurfy” z Hongkongu, powleczone trującą farbą z ołowiem, samochodziki, których odlatające kółka były pokryte przez dzieci, pluszowe misie, lalki i myszki, których oczka i łapki równie łatwo nadawały się do konsumpcji i klocki „Lego”, których ostre kany i podatność na pęknięcia były przyczyną wielu zranień.

Najbardziej dramatyczny przypadek miał miejsce w grudniu 1985 roku w angielskim mieście Leeds. Na ostry dyżur do tamtejszego uniwersyteckiego szpitala przywieziono w krytycznym stanie 5-letnią dziewczynkę. Dziecko dusiło się mimo intensywnych starań nie udało się go uratować. W czasie sekcji z dróg oddechowych dziewczynki wydobyto kłębek pakuł, „włosów” lalki - jak się potem w śledztwie okazało - podróbki Barbie. Kłębuszek był nasączony śliną, nasuwało się więc podejrzenie, iż dziewczynkassała „włosy” lalki. Istotnie, matka potwierdziła tą hipotezę - widziała jak córeczkassała głowę lalki, a w dłoniach trzymała wyrwane z jej głowy włókna. Połknęła je następnie, początkowo bez poważniejszych objawów. „Włosy” podrażniły jednak żołądek i jelita dziecka powodując wymioty, które przepchnęły kłębek z powrotem do góry, niestety w drogi oddechowe. Ich zablokowanie doprowadziło z czasem, ku rozpacznieświadomych tego faktu rodziców i lekarzy, do uduszenia. Sklep, który sprzedał fatalną lalkę zapłacił odszkodowanie, rzeczywisty sprawca nieszczęścia, jej producent - na drugim końcu świata - pozostał bezkarny.

No. 277s. GUILLOTINE, strongly made, works smoothly and is perfectly safe, with cartridge attachment and board on which to strap candidate, each.....\$ 15,75

Szanowni Państwo!

Na ogół redakcja „Pejzażu Kryminalnego” nie udostępni swoich i tak szczupłych łamów na reklamy i ogłoszenia.

pierwszej potrzeby, a więc nadających się w sam raz na prezent. Wybraliśmy dwie propozycje do listy ewentualnych podarunków gwiazdkowych,

dyne 15,75 USD. Ceny, przyznać trzeba, niewygórowane. A prezent bardzo praktyczny; raz kupiony wystarczy obdarowanemu na całe życie.

Oferta świąteczna

Gdy nie osiągniesz pełni satysfakcji, firma zwraca pieniądze

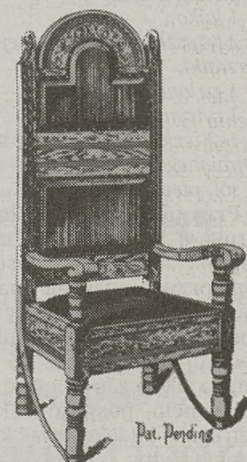
Dziś wszelako czynimy wyjątek dla amerykańskiej firmy M. C. Lilley & Co., która pragnie zaprezentować Państwu swój „Catalog of Specialties for Secret Societies: Burlisque and Side Degree Rituals, Costumes and Paraphernalia”, z roku 1895 - ofertę sprzedaży artykułów niekoniecznie

których charakter usprawiedliwia rekomendację w naszej rubryce. Po prawej - krzesło elektryczne, solidny dąb, perforowane siedzenie i oparcie, bateria i druty, cena za komplet tylko 12,50 USD. Po lewej - gilotylna; równie solidna, pracuje bezawaryjnie i bezszmerowo. Cena za sztukę - je-

MERRY CHRISTMAS
Z FIRMA
M. C. LILLEY & CO.!

Kolumnę opracował
JAN ROGÓZ

No.386 ELECTRIC CHAIR
solid oak, perforated seat
and back, battery and
wires,
complete.....\$ 12,50



Joachim Werdin z Poznania zerwał z nałogiem 1 lipca. Wysłał żonę i synka na pięcioletni wakacje, po czym, oddając się zwykłemu codziennemu obowiązkowi, czyli głównie pracy, kontemplował więcej niż zazwyczaj, dopasowując swe ciało i umysł do zasilania duchowego. Skupił się na odczuwaniu organizmu i konsultował jego zachcianki z intuicją. Dziś pana Joachima nie kuszą trufle, tort czekoladowy, rosół ani nawet kotlet schabowy z pyrami i zasmażaną kapustą. - Porzuciłem nałóg... jedzenia! - stwierdza z widoczną satysfakcją.

Kazimierz Karwot żyje na łonie przyrody, w mikroskopijnej wsi na Mazurach. Pierwszą rocznicę swojego niejedzenia, przypadającą za kilka tygodni, obchodził będzie za granicą. Transformacja duchowa doprowadziła do tego, że emanuje *praną*, czyli energią miłości, która nie tylko żywi jego organizm i ducha, ale także rzekomo leczy ludzi przebywających w jego obecności. Karwot jest bardzo pewny siebie i dogłębnie przekonany o własnych, cudownych właściwościach.

- Siedzę dzisiaj na walizkach - mówi. - Przyjechały do mnie niedawno cztery osoby z nowotworami, były trochę i wyzdrowiały. Więc chyba pan się nie dziwi, że porywają mnie za ocean?!

Nie dziwię się.

Styl na cztery sposoby

W Polsce mieszka kilkadziesiąt osób, które ponoć nie potrzebują jedzenia ani do życia, ani do szczęścia. Mają nawet swój klub i grupę dyskusyjną w Internecie. Nazwiska i adresy ujawnia zaledwie kilkoro z nich. To przeważnie ci, którzy przyjęli na siebie rolę guru, prowadzą seminaria dla adeptów niejedzenia, piszą artykuły do parapsychologicznych czasopism, wydają broszury i książki.

Vasanta Ejma nie je od sierpnia. Przed pięcioma laty zmieniła swoje pospolite, polskie personali na miano duchowe. Vasanta w języku Hindusów znaczy: „Wiosna”. - Ostatecznie przygotowałam się do niejedzenia od stycznia, przyznaję, że trochę przez przypadek - wyjaśnia. - Zawsze chciałam działać w podwyższonych energiach i w tym celu przebywałam w Egipcie, kontaktując się z grupą istot z Piątego Wymiaru. No, i tak wyszło, że nie potrzebuję pokarmu.

Według literatury przedmiotu, około 7 tysięcy ludzi na świecie żyje, nie spożywając żadnych wiktualii. - Według mojego odczucia są ich setki tysięcy! - przekonuje Joachim Werdin.

To inżynierowie, robotnicy, księgowi, marynarze, biznesmeni i palacze zwłok...

Dlaczego nie jedzą? Pan Joachim tłumaczy to w swojej książce „Styl życia bez jedzenia” czterem rodzajom czytelników na rozmaite sposoby.

Człowiekowi o otwartym umyśle tak: „Bez względu na to, czy w coś wierzymy, czy nie, zjawisko występuje i nie przejmujemy się naszą wiedzą albo wiarą. (...) wielu ludzi od początku istnienia cywilizacji na Ziemi nie spożywało pokarmów. (...) to znaczy, że my też możemy”.

Ezoterykowi następująco: „Wszelobecną energią zwaną *praną*, *qi*, *ki*, *orgonem*, *ciekłym światłem* albo może inaczej, z której wszystko inne się składa, utrzymując przy życiu osobę nie spożywającą pokarmów materialnych”.

Naukowcowi: „Organizm ludzki jest najbardziej skomplikowanym, znanym czworo-żywym, zintegrowanym i samosterującym się systemem elektronicznym. (...) Jednym ze sposobów zasilania jest energia i (...) system pokarmowo-oddechowy. Poza tym systemem zasilania organizmu jest jeszcze inny, rezerwowany (albo główny, ale osunięty do roli rezerwowego), który potrafi bezpośrednio transformować wolnodostępną energię”.

Osobie głęboko wierzącej: „Skoro więc wszechmocny Bóg stworzył wszystko i jest najwyższą niepojętą doskonałością, to może wybrać osoby, które mogą żyć bez spożywania pokarmów. (...) Można też prosić Boga o łaskę stania się niejedzącym”.

Po powrocie do Polski postanowił wyciszyć się w leśnej głuszy i wyjechał na Mazury. Tu przez pewien czas pracował jako strażnik przyrody. Twierdzi, że o tym, iż jest częścią pierwotnej natury, najlepiej świadczy to, że laszą się do niego dzikie zwierzęta.

Nieco opryskliwy sposób bycia niejadka oraz przytłumiony, matowy głos wyróżniają go od innych niejedzących, którzy czynią wrażenie takich samych ludzi jak jedzący. Kazimierz Karwot jest krytyczny wobec osób o identycznym jak on trybie życia: - Moim zdaniem, Achim nie przeszedł pełnej inicjacji i z tego powodu jego wewnętrzne-dziecko płacze!

Nie płacze za to Wiluś, czyli Wilhelm, kilkuletni synek Joachima Werdina. On akurat jest jedzącym, tak samo, jak jego mama Chug-Yi Wanga. Joachim ożenił się z Chiną z Tajwanu podczas swoich trzyletnich wojaży po Azji. Wyjechał tam nauczać esperanta oraz zgłębiać tajemnice ezoteryki, bioenergoterapii i zdrowego odżywiania się.

Na pierwszy rzut oka widać, że ma się do czynienia ze szczęśliwą, inteligentną rodziną. Chug-Yi mówi już po esperancu i po polsku oraz wyklada język chiński na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Przyjemnie słyszeć, że o Polakach ma jak najlepsze zdanie:

- Jesteście mili, tolerancyjni, otwarci i chcecie się uczyć chińskiego. W pierwszym roku miałam dziesięcioro studentów, teraz jest ich już dwudziestka...

- Czy Joachim się zmienił, od kiedy przestał jeść? - pytam.

- Tak, na lepsze! Jest spokojniejszy, grzeczny i bardziej niż przedtem skupiony na wszystkim, co robi.

Podejrzane i niebezpieczne

Niejedzący traktują innych uprzejmie, lecz z odrobiną wyższości. Bo ci inni nie mają na przykład pojęcia, że Ameryka-

niej przestanie pracować. Jeśli ktoś rzekomo nie je i nie chudnie, a mówiąc wprost: nie doprowadza się do wycieńczenia, sądzę, że jest to co najmniej podejrzane. Ostrzegam przed próbami rezygnowania z przyjmowania pokarmu, gdyż mogą być niebezpieczne.

Australijka, o której mowa, nazywa się Jasmuheen. Na jej stronach internetowych można przeczytać, iż przez dwa lata

Dla osób duchowo nie przygotowanych jest to groźne i może spowodować odwodnienie organizmu, prowadzące do nieodwracalnych zmian, kończących się śmiercią. Było w świecie kilka takich przypadków - przestrzega Joachim Werdin. - W dochodzeniu do niejedzenia można sięgnąć po pomoc hipnozy, ale pod kontrolą psychiatry. Sposobów jest kilka, zaś najlepiej łączyć je wszystkie ze sobą, korzystając

ADAM MOLEND

Światło do chrupania

Wiley Brooks twierdzi, że nie je i nie pije od 30 lat. Polscy niejedzący poprzestają na kawałeczku sera lub okruszynce placka.

Steve Torrence, Evelyn Levy, Joachim Werdin, na rękach Evelyn syn Joachima - Wilhelm



Steve Torrence, Evelyn Levy, Joachim Werdin, na rękach Evelyn syn Joachima - Wilhelm

Fot. Joachim Werdin

Placz dziecka wewnętrznego

- Piszą do mnie błagalne listy i przyjeżdżają osoby kompletnie zwichrowane psychicznie przez niejedzenie. Proszą, żeby im pomóc - denerwuje się Kazimierz Karwot. - Wydawało im się, że aby nie jeść, wystarczy przestać jeść. Tymczasem kwestia nie jest taka prosta i trzeba długo wcześniej nad sobą pracować.

Karwot pochodzi z Rybnika. Od kilkunastu lat zgłębia arkanę parapsychologii, jogi, racjonalnej terapii zachowania oraz reiki - czyli przesyłania choremu energii miłości. Pod koniec PRL przeszedł na dietę wegetariańską. Wiedziony chęcią pogłębiania swojej wiedzy o psychosomatycznej metodzie leczenia raka, trafił na... Florydę. Tam, pod okiem niejakiego Carla Simontona, uczył się leczyć nowotwory za pomocą głodówek.

Pospolity życiorys może równać się z doświadczeniami Vasanty Ejmy, która w wieku 20 lat przeżyła śmierć kliniczną i od tej pory wie, że „świat niewidzialny nie tylko istnieje, ale również można do niego »iść«”. Przesła więc kursy Silvy, reiki, feng-shui, rozwoju umyślnego, sztuki twórczego życia, reberthingu, regresingu, masaży Mauri, szkolenia bioenergoterapii, a nawet prosperity.

Współczesna, zadekretowana wiedza europejskiej cywilizacji nie daje wiary w możliwość życia bez strawy. Lekarze zalecają wprowadzenie odchudzenia się dla lepszej sprawności i samopoczucia, ale bez przesydy. Niekiedy w pewnych rodzajach schorzeń zalecają też krótkotrwałą głodówkę.

Te trzy wyjątkowe tygodnie przechodzenia transformacji duchowej to, według niejadków, klucz do niejedzenia. Przez pierwsze siedem dni nie tylko nie przyjmuje się pokarmów, ale też nie wolno pić.

nin nazwiskiem Steve Torrence już trzy lata temu przekonał się, iż: „Nasze ciała nie potrzebują fizycznego jedzenia i zaadaptowały się do jedzenia tylko dlatego, że je do tego zmusiliśmy. Jedzenie jest nie tylko niepotrzebne, ale też szkodliwe dla naszego zdrowia i samopoczucia”.

Współczesna, zadekretowana wiedza europejskiej cywilizacji nie daje wiary w możliwość życia bez strawy. Lekarze zalecają wprowadzenie odchudzenia się dla lepszej sprawności i samopoczucia, ale bez przesydy. Niekiedy w pewnych rodzajach schorzeń zalecają też krótkotrwałą głodówkę.

Współczesna, zadekretowana wiedza europejskiej cywilizacji nie daje wiary w możliwość życia bez strawy. Lekarze zalecają wprowadzenie odchudzenia się dla lepszej sprawności i samopoczucia, ale bez przesydy. Niekiedy w pewnych rodzajach schorzeń zalecają też krótkotrwałą głodówkę.

Współczesna, zadekretowana wiedza europejskiej cywilizacji nie daje wiary w możliwość życia bez strawy. Lekarze zalecają wprowadzenie odchudzenia się dla lepszej sprawności i samopoczucia, ale bez przesydy. Niekiedy w pewnych rodzajach schorzeń zalecają też krótkotrwałą głodówkę.

nie jadła wcale. Teraz skubnie od czasu do czasu jakiś łać i popije kawę, ale wartość jej dziennego pożywienia nie przekracza 300 kalorii.

Radość na emeryturze

Hinduski inżynier Hira Ratan Manek był ponoć dzień i noc obserwowany przez sześciu lekarzy. Urządził specjalnie dla nich dwie głodówki, podczas których pił tylko wodę. Pierwsza trwała 211 dni, druga dwukrotnie dłużej. Manek jest zdania, iż: „Ludzie zasadniczo żyją dzięki energii słonecznej drugiej rodzaju, czyli tej na roślinach, które spożywają”. Hindus, nie owijając w bawełnę, wali prosto z mostu: - Wszystko, czego potrzebujesz, to nauczyć się czerpać wprost z pierwotnego źródła energii słonecznej.

Wróćmy do Vasanty, która: „Prosiła Boga: »Spraw, o Panie, abym była w Tobie, tylko w Twoich energiach, przez 24 godziny na dobę«. Przez cały ten czas zadawała sobie pytanie: »Kim jestem i dokąd zdążam?« W ten sposób żyła przez 10 lat, przechodząc głodówki, modląc się i medytując, aż 31 sierpnia 2001 roku poczuła, że wchodzi w 21-dniowy proces odżywiania się światłem”.

Miałem nadzieję, że pani Elżbieta wyjaśni fenomen niejedzenia od strony fizjologicznej, jednak i u niej dominują przesłanki duchowe: - Przeszłam przyjmować pokarmy w znacznym stopniu pod wpływem wiedzy, którą zyskałam, zgłębiając parapsychologię.

z konsultacji kogoś, kto przeszedł już cały proces.

Elżbieta Dąbrowska jest jedną wśród niejedzących, dyplomowaną lekarzką, do której udało nam się dotrzeć. Promienie radością życia.

- To dlatego, że jestem świeżo upieczoną emerytką i od kilku tygodni nie jem - wyjaśnia pogodnie. - Dwa-dziesięć lat interesuję się medycyną Wschodu, zdając sobie sprawę z ograniczeń metod leczenia stosowanych przez naszą, akademicką szkołę. Byłam zresztą w powodu swoich poglądów nieraz wzywana przez szefów na dywanik.

A co do niejedzenia, to jest ono konsekwencją moich wcześniejszych doświadczeń w tej dziedzinie. Praktykowałam wielokrotnie dla zdrowia głodówki trwające po 40 dni, podczas których piłam tylko, podobnie jak teraz, różne napoje.

Bez toksyn do rozrodu

Miałem nadzieję, że pani Elżbieta wyjaśni fenomen niejedzenia od strony fizjologicznej, jednak i u niej dominują przesłanki duchowe: - Przeszłam przyjmować pokarmy w znacznym stopniu pod wpływem wiedzy, którą zyskałam, zgłębiając parapsychologię.

Zwykły człowiek, skazany na głód, przechodzi potworne cierpienia, ale niejadki, o których mowa, są ponoć od nich wolne. Pojawia się jednak pytanie: Dlaczego nie jedzą?

Elżbieta Dąbrowska, też chudsza, a więc zdrowsza, czując przyplw twórczych sił, trzodzi się nad wykazaniem, że wiedza medyczna Wschodu i Zachodu jest w istocie spójna, a nie sprzeczna.

Nie udało nam się zlokalizować żadnego niejadka w Krakowie, ale za to są tutaj specjaliści od leczenia niejedzenia. Dr Maciej Pilecki z katedry psychiatrii Szpitala Uniwersyteckiego zajmuje się anorektykami.

- Dobrze odżywiony i zdrowy człowiek może przeżyć bez przyjmowania pokarmu 50-60 dni, jeśli ma dostęp do wody. Są napoje na tyle kaloryczne, że można ten czas przedłużyć...

Jeden z najbardziej znanych niejadków, Wiley Brooks z USA, głosi światu, że nie je i nie pije od 30 lat. Polscy niejedzący piją, a od czasu do czasu... jedzą, jeśli przyjdzie im ochota. Kawałeczek sera, okruszynkę placka czy jakiś owoc. Twierdzą, że nie są „zablokowani” jak anorektycy. Oni mogą jeść, ale nie chcą.

Jedzenie jest nabytym uzależnieniem, podobnie jak picie alkoholu, palenie tytoniu czy używanie „prochów” - powiada Brooks.

To dlatego ponoć oczyszczenie organizmu w czasie inicjacji jest dolegliwie niczym leczenie narkotycznego głodu. Ciępi się na bezsenność, bóle głowy, wymioty, ból mięśni, obłożony język, nieswieży oddech, huśtawkę nastrojów. Tak przebiega proces wydalania toksyn z organizmu.

W literaturze przedmiotu czytamy: „Wiedz, że stanie się niejedzącym może dokonać tak dużych zmian w twoim nastawieniu i pojmowaniu rzeczy tego świata, że odczujesz to jako pogorszenie się stosunków z najbliższymi. W skrajnym przypadku (...) może dojść (...) do rozwodu”.

Albo i małżeńskiej harmonii, jeśli żona nie lubi gotować.



reportaż

Krzysztofowi Karwotowi chodziło o przejście świętej inicjacji, dającej nadzwyczajne właściwości i zdolności. Twierdzi, że funkcjonuje teraz w Czwartym Wymiarze i zyskał: „pięć dodatkowych czakramów energetycznych: nad-smak, naddotyk, nadsluch, nadwęch i nadwzrok”. Nie narzeka na brak chętnych do uczestnictwa w dwudniowych warsztatach, które prowadzi pod hasłem: „Odżywianie się światłem”.

Jestem teraz ze wszechmiar bardziej twórczy - wyjaśnia Joachim Werdin. - Aż 90 proc. energii ludzkiego organizmu użytkowanych jest na trawienie pokarmów, teraz więc sto procent mogę poświęcić na pracę i dla rodziny. Poza tym zyskałem zdrowie, zniknęły wszystkie uczulenia, bóle kręgosłupa i innych organów. Dawniej po godzinie pracy przy komputerze piekły mnie oczy, dziś bez problemów pracuję cały dzień. Oszczędzam pieniądze, no i czas, przeznaczany wcześniej na zakupy, gotowanie i jedzenie...

A co z seksem u niejedzących? - pytam.

Przeżywa się go bardziej dogłębnie!

Pan Joachim wydał już jedną książkę o niejedzeniu, niedługo wyjdzie następna. Prowadzi również seminaria dla chcących przestać jeść.

Vasanta Ejma działa, tak jak marzyła, w wysokich energiach i przygotowuje do druku dzieło pt. „Astropsychologia”, w którym będzie też o niejedzeniu.

Elżbieta Dąbrowska, też chudsza, a więc zdrowsza, czując przyplw twórczych sił, trzodzi się nad wykazaniem, że wiedza medyczna Wschodu i Zachodu jest w istocie spójna, a nie sprzeczna.

Nie udało nam się zlokalizować żadnego niejadka w Krakowie, ale za to są tutaj specjaliści od leczenia niejedzenia. Dr Maciej Pilecki z katedry psychiatrii Szpitala Uniwersyteckiego zajmuje się anorektykami.

- Dobrze odżywiony i zdrowy człowiek może przeżyć bez przyjmowania pokarmu 50-60 dni, jeśli ma dostęp do wody. Są napoje na tyle kaloryczne, że można ten czas przedłużyć...

Jeden z najbardziej znanych niejadków, Wiley Brooks z USA, głosi światu, że nie je i nie pije od 30 lat. Polscy niejedzący piją, a od czasu do czasu... jedzą, jeśli przyjdzie im ochota. Kawałeczek sera, okruszynkę placka czy jakiś owoc. Twierdzą, że nie są „zablokowani” jak anorektycy. Oni mogą jeść, ale nie chcą.

Jedzenie jest nabytym uzależnieniem, podobnie jak picie alkoholu, palenie tytoniu czy używanie „prochów” - powiada Brooks.

To dlatego ponoć oczyszczenie organizmu w czasie inicjacji jest dolegliwie niczym leczenie narkotycznego głodu. Ciępi się na bezsenność, bóle głowy, wymioty, ból mięśni, obłożony język, nieswieży oddech, huśtawkę nastrojów. Tak przebiega proces wydalania toksyn z organizmu.

W literaturze przedmiotu czytamy: „Wiedz, że stanie się niejedzącym może dokonać tak dużych zmian w twoim nastawieniu i pojmowaniu rzeczy tego świata, że odczujesz to jako pogorszenie się stosunków z najbliższymi. W skrajnym przypadku (...) może dojść (...) do rozwodu”.

Albo i małżeńskiej harmonii, jeśli żona nie lubi gotować.



magiczny

Uran

Sekrety gwiazdnej wiedzy

Należy do ciał niebieskich odkrytych późno, bo pod koniec XVIII wieku. Siódmą według oddalenia od Słońca planetę Układu Słonecznego dostrzegł i opisał astronom F.W. Herschel. Obiega ona Słońce w ciągu 84 lat, ma gęstą atmosferę złożoną głównie z metanu i prawdopodobnie wodoru. Wokół Urana orbituje pięć mniejszych satelitów. Astronomowie nadali im piękne imiona bohaterów sztuki Szekspira: Miranda, Ariel, Umbriel, Tytania, Oberon.

Wkrótce po wpisaniu planety Uran do atlasów nieba zainteresowali się jej wpływami astrologów. Uznano Urana za współwładcę znaku Wodnika, a także oddano mu rządy nad pierwszą dekadą znaku Lwa i Ryb, drugą - Wagi, trzecią - Byka i Strzelca.

Jeżeli w horoskopach ludzi Uran znajduje się w dobrych powiązaniach z innymi ciałami niebieskimi, jego wpływ obdarza oryginalną osobowością, dużymi zdolnościami umysłowymi, niezależnością charakteru, ciekawością świata i łatwością nawiązywania kontaktów z innymi. Ludzie ci są niezmiernie inteligentni, nieprzewidywalni w swych zachowaniach, ale też tolerancyjni, twórczy i otwarci na wszelkie nowe idee. Amerykański astrolog Louis Acker, badając już w naszych czasach wpływ Urana na bieg życia ludzi, stwierdził, że wielu uchodzących za prekursorów nowych prądów w różnych dziedzinach życia, przyszło na świat w momencie, gdy planeta Uran znajdowała się w licznych powiązaniach z innymi ciałami niebieskimi.

Spośród artystów minionych epok Uran był władcą horoskopów Mozarta i Schuberta, Maneta i Cezanne'a, Byrona i Juliusza Verne'a. Z reguły zajmuje znaczące miejsce w horoskopach ludzi piszących powieści fantastyczne, ale także horrory i thrillery. Stephen King, Daniel Koonz, Urszula Le Guin, Anne Rice, a także najnowsza gwiazda literatury fantasy, autorka „Harry'ego Pottera” Joanne Rowlings - to dzieci Urana.

Kiedy tranzytujący Uran wywiera dobry wpływ na Słońce w horoskopach ludzi, przeżywają oni z reguły najbardziej emocjonujący okres w swym życiu. Odnoszą sukcesy w różnych dziedzinach, osiągają cele, o jakich by im się wcześniej nie śniło, poznają niezwykle osobowości, których przykład wskazuje im drogę. Można wówczas nieoczekiwanie zyskać sławę, wygrać na loterii, zwyciężyć w konkursie czy teleturcji, słowem - zaznać wszelkich łask fortuny.

Podczas najbliższych sześciu miesięcy planeta Uran obdarza swymi łaskami wszystkich urodzonych pomiędzy 15 a 20 października, 15 a 20 czerwca, a w stopniu nieco mniejszym, lecz również wyraźnym - tych, którzy przyszli na świat pomiędzy 15 a 20 kwietnia oraz 15 a 20 grudnia.

BOGNA WERNICHOWSKA

Wenus w Koziorożcu

Choć usilne Twe starania
Wenus trudna do rozgrzania
Zimna, chłodna jest na oko
Żądze drzemią w niej głęboko.

(Leszek Szuman

- wybitny astrolog międzywojnia)

BARAN (21 III - 20 IV)



Po małym sobotnim kryzysie, kiedy Słońce wkroczy w znak Koziorożca, a Księżyc osiągnie stadium nowiu - przez co możesz odczuwać osłabienie i popełniać błędy (uwaga za kierownicą!) - wkroczysz we wspaniałą przestrzeń. Poczujesz się jak za dawnych lat, kiedy świąteczny gwar tętnił w całym domu, a dzieci z radością oczekiwały na prezenty. Najbliższe dni to dla Ciebie prawdziwy dar od losu - chwila pojedynania ze światem, odrodzenia, zacieśniania więzi.

Dni superkorzystne: 23! i 24! XII
Korzystne: 27 i 28 XII

BYK (21 IV - 21 V)



Już od soboty, kiedy Słońce zacznie Cię wspierać szczęśliwą energią, poczujesz, że jesteś w swoim żywiole: wesoły, zadowolony z siebie i własnych dróg życiowych. Zrećnie obejmiesz ster przygotowań świątecznych, zadbasz o wszystkie szczegóły uczy i wystroju domu, a potem wspaniale wypadniesz w roli gospodarza. Zapalają się reflektory popularności! Zaczyna doskonała passa, która potrwa jeszcze trzy miesiące!

Dni korzystne: 22, 25!, 26! XII

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI)



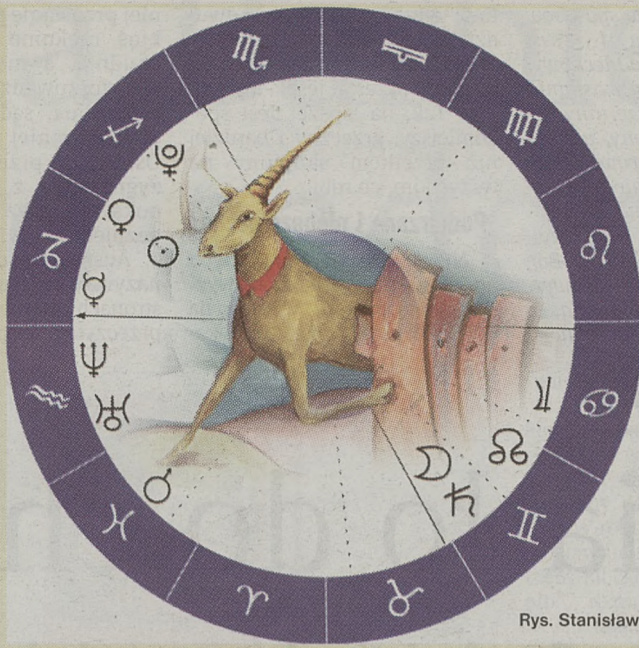
Po małych smuteczkach i perypetiach soboty (uważaj na samochód i nie rozsiewaj wokół pesymistycznej aury!) obudzisz się, wraz z nowim Księżycem - towarzyski, wesoły, radosny, gotów do uczestnictwa w przygotowaniach świątecznych, które okażą się wspaniałe. Jak mocno pachnie choinka! Jak intensywny jest smak barszczu! Karp robi do Ciebie perskie oko, a prezenty szeszeszczą z satysfakcją. Tylko raz w roku można się tak cieszyć. Szczerze i na prawdę.

Dni korzystne: 24, 25, 27!, 28!
Niekorzystne: 22 XII

RAK (22 VI - 22 VII)



Ładnie zacząłeś przygotowania do Wigilii, niestety, niedziela i poniedziałek obfitują w trudne niespodzianki. Wciąż czegoś brakuje, trzeba jeździć po sklepach, potem przywieźć teściową



Rys. Stanisław Stolec

W znaku **Bliźnięt**: Saturn (*zwiastuje dystans*); w znaku **Raka**: Jowisz (*zapowiada szczęście*); w znaku **Strzelca**: Pluton (*oczyszcza*); w znaku **Koziorożca**: Merkury (*przynosi podróże*), Słońce (*dodaje siłę*), Wenus (*sprzysja miłości*); w znaku **Wodnika**: Neptun (*wyostrza przenikliwość*) i Uran (*podpowiada dobre pomysły*); w znaku **Ryb**: Mars (*zachęca do pracy*).

z dworca, tymczasem kran w łazience jest zdezelowany. Nie, to muszla! Na szczęście, święta przełamia tę nerwową passę i znów poczujesz wielką radość. Siłę więzi z bliskimi, która pokonuje wszelkie, drobne konflikty i doraźne porażki.

Dni korzystne: 22, 25, 26 XII
Niekorzystne: 23 i 24 XII

LEW (23 VII - 22 VIII)



Poczucie piękna, ładu i harmonii towarzyszy Ci podczas przygotowań do świąt, które rozpoczną się bardzo radośnie. Mnóstwo będzie wokół śmiechu, żartów i dowcipów, a może nawet małych złośliwości. Spróbuj jednak kontrolować emocje - jeść w miarę, pić mniej i ostrożnie prowadzić samochód, bo układ Marsa do Saturna zwiastuje drobne kłopoty. Pewnie ustrzeżesz się ich, skoro już wiesz o tym.

Dni korzystne: 23, 24, 27, 28 XII
Niekorzystne: 25, 26 XII

PANNA (23 VIII - 22 IX)



Po smutekach soboty wkroczy w bardzo bojowy, ofensywny okres - pod skrzydłami Słońca, Wenus i Merkurego! Nagle poczujesz wielką radość istnienia, bo znowu jesteś dzieckiem, które wyczekuje na świąteczne posiłki, ubiera choinkę, myśli o prezentach i cieszy się z krewnymi jednością, oznaczającą bezpieczeństwo. Niech Ci się jak najlepiej dzieje! Tobie i Twym bliskim.

Dni korzystne: 25, 25 XII
Niekorzystne: 22, 27, 28 XII

WAGA (23 IX - 22 X)



Spiesz się powoli. Dworce są zakorkowane, bilety nieważne, a wokoło aż roi się od kieszonkowców. Jednak całkiem stanowczo odradzam podróż samochodem - zwłaszcza w roli kierowcy. Odetchnij! Nie musisz tak gonić. Przypomnij sobie, na czym polegają święta. I z radością, nadzieją rzuć się w objęcia bliskich. Serca niech zapłoną! A potem będzie już bardzo, bardzo dobrze i serdecznie.

Dni korzystne: 27, 28 XII
Niekorzystne: 23! 24! XII

SKORPION (23 X - 21 XI)



Z radością i temperamentem bierzesz udział w przygotowaniach do świąt, które zapowiadają się w tym roku wyjątkowo. Cieszy choinka, barszcz, uszka, karp, pierogi, błyszczą prezenty - a zewsząd rozlega się radosny gwar. W takim nastroju siądiesz do wigilii. Lecz potem musisz zwiększyć nieco swą kontrolę. Zachować wielką cierpliwość w rozmowach z krewnymi, mniej jeść, pić i ostrożnie prowadzić samochód. Spokoju! Przede wszystkim.

Dni korzystne: 22 XII
Niekorzystne: 25!, 26! XII

STRZELEC (22 XI - 21 XII)



Po smuteczkach soboty, kiedy spodziewam się małego chaosu, wrócisz z radością do rzeczywistości. Błysziesz talentem kulinarnym, dowcipem, inteligencją i rozbawisz wszystkich. A potem fantastycznie wypadniesz w roli gospodarza domu - jako człowiek miły, sympatyczny, błyskotliwy. Niech dźwięczy w szalkach śmiech, niech się święta toczą! Dobry nastrój będzie Ci towarzyszył aż do końca roku.

Dni korzystne: 23, 24, 27!, 28! XII
Niekorzystne: 22 XII

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I)



Na Twoje niebo właśnie wkracza Słońce, tuż za nim wędruje Wenera - nie możesz więc, nie masz prawa, poddawać się nastrojowi smutku, znużenia lub zwątpienia. Bo przecież nadchodzi czas oczyszczenia od trosk, czas jedności, radości, wiary - która, w niezrozumiały sposób, góry nawet przynosi. I tak przeniesie Ciebie - ku radości. A co okaże przyszłość, tego przecież nie wiesz. Astrolog robi perskie oko! Życzy pomyślności.

Dni korzystne: 22, 25, 26 XII
Niekorzystne: 23, 24 XII

WODNIK (21 I - 20 II)



Jak miło! Chce się żyć, buszować w gąszczu sklepów, pakować prezenty, próbować świątecznych potraw, gwarzyć w kuchni niespiesznie i czekać, aż zapłonnie choinkowe drzewko. Jak miło. Trzeba jednak zachować odrobinę umiaru w jedzeniu, a wobec krewnych tolerancję. Bo głuchy wuj ciagle się dopytuje, o czym jest rozmowa, a teściowa jak opowie dowcip... Tak to już bywa, kiedy przyjdą święta.

Dni korzystne: 23, 24, 27, 28 XII
Niekorzystne: 25, 26 XII

RYBY (21 II - 20 III)



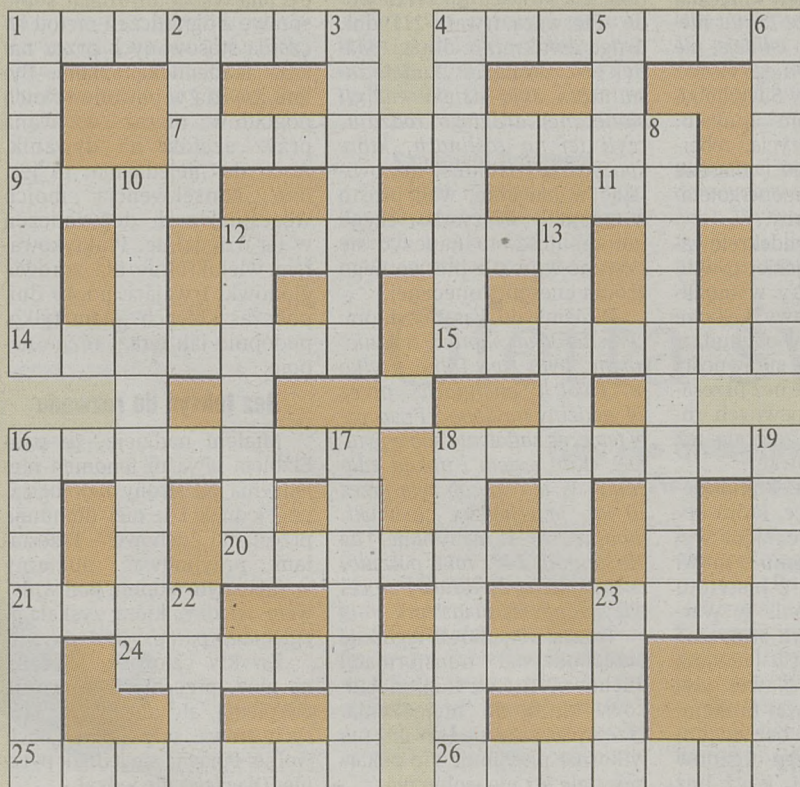
Dobre samopoczucie i wielkie nadzieje towarzyszą Ci podczas tegorocznych świąt, które rozblyszają tysiącami choinkowych świateł, zimnych ogniók, fruujących ciastek, migdałowych tortów. Niech trwa radość zaczynania wszystkiego od nowa, budowania rodzinnej jedności, poszukiwania nadziei i wspólnoty, planowania przyszłości. A uroczystości, jeżeli tylko zechcesz, udadzą się wspaniale! Wiem coś o tym!

Dni korzystne: 22!, 25, 26 XII
Niekorzystne: 27, 28 XII

JAKUB CIEĆKIEWICZ

KRZYŻÓWKA nr 569

DWIE NAGRODY PO 100 ZŁ FUNDUJE REDAKCJA „DZIENNIKA POLSKIEGO”



POZIOMO: 1. Niepołomska zadrzewiona, 4. od bólu głowy, 7. ośmiostzałowy pistolet samopowtarzalny, 9. założenie, 11. miejsce przygotowane pod zabudowę, 12. sylabowa zgadywanica, 14. z czego czerpie wodę straża pożarna, 15. rodzaj stowarzyszenia, 16. ojciec Mirandy z Szekspirowskiej „Burzy”, a także rzadkie u nas imię (imieniny 23 czerwca), 18. ciasto zabarwi na żółto, 20. zależność od przemocy, 21. imię Karłowicza, niezapomnianego Brunnera, 23. siałka mak, 24. narciarska alpejska, 25. superprzepaść, 26. niefortunna stryjka siekiery na kijek.

PIONOWO: 1. człowieka zastąpiło ogrodzenie z drutu pod niewielkim prądem, 2. kapuśniak, 3. czerwień z domieszka fioletu, 4. od świtu uwija się, abyś miał świeże bułeczki, 5. na nim telefoniczne druty, 6. dzieło pracy kreta, 8. dostarczycielka nabiata, 10. był nim Otello, 12. włosy spieni i umyje, 13. sztuczna włóczka, 16. niewielkie do obśnania, 17. rabarbar, 18. autor twego stołu, 19. Kukulska, 22. piwniczny ciemny, 23. bokobrody krótsze.

Rozwiązanie krzyżówki nr 569 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kart-

kach pocztowych) do następnej soboty, tj. do 29 grudnia br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielepole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI nr 567

Poziomo: 1. Sławomir, 5. Kserkses, 8. poradnictwo, 9. fatum, 11. śmietanka, 12. kotlinka, 15. Zamoyski, 18. wąż, 20. fair play, 22. panikara, 25. szapokłak, 26. twist, 27. kawalerstwo, 28. kanciarz, 29. latanina.

Pionowo: 1. szpinak, 2. adresat, 3. monumentalizm, 4. Rachel, 5. kawiarnia, 6. sztukas, 7. szmatki, 10. akompaniament, 13. ospa, 14. litr, 16. York, 17. kier, 18. wyspiarz, 19. spektakl, 20. Filutek, 21. Irydion, 23. agentki, 24. Arizona.

WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 567.

Nagrody po 100 złotych wylosowali: Maria Reifland - Kraków
Jerzy Nowak - Nowy Sącz
Pieniądze przesłemy pocztą.

Kupon krzyżówki nr 569

Szczuki główne, podgłówne...

Sposób przyrządzenia ryb au gratin, czyli z zapiekaną tartą bułeczką, zawsze jest wdzięczny, zawsze smakowity

O karpkach aż nadto w dzisiejszym, przedwigilijnym numerze, więc dajmy spokój tym grubasom, użytecznym nie tylko kulinarnie, bo przecież każdy wie, że karpiove łuski przechowywane w portfelu lub w portmonecie przyciągają pieniądze.

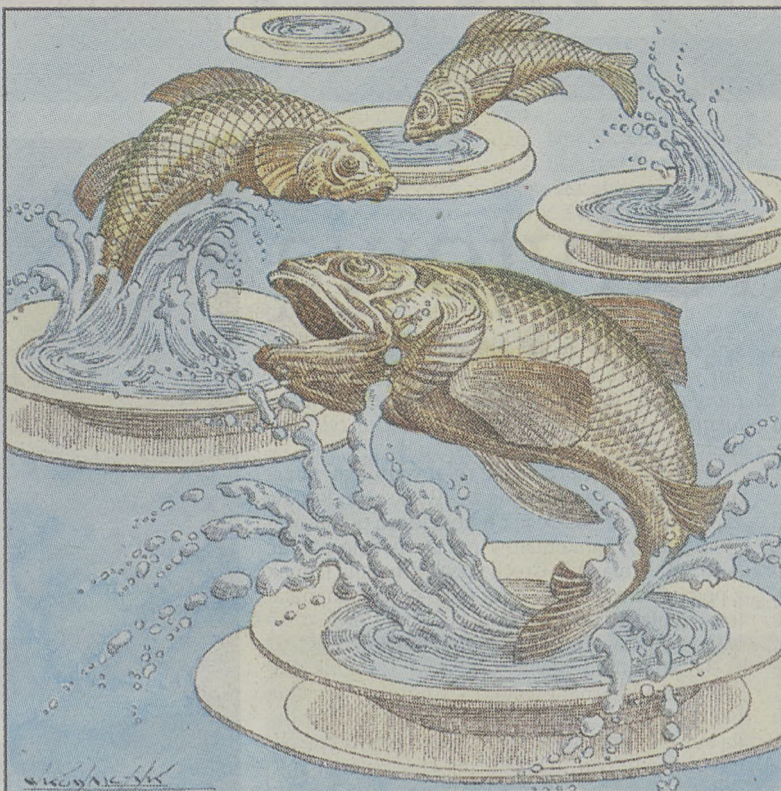
Polskie rzeki i jeziora pełne były niegdyś ryb, nawet przydomowe sadzawki roły się od pocziwych karsków, karpki w miniaturowej, dość ości-tych i czasem zalatujących mułem, ale smakowitych. Wystarczył sak, niewód, odrobina czasu, aby wyciąć całe kilogramy tych rybek, które od czasu do czasu można też kupić w rybnym sklepie lub na targowisku. A jeżeli karasie – to, proszę Państwa, przede wszystkim w śmietanie.

Karas w śmietanie au gratin

Wziąć oczyszczone i osolone trzy lub cztery karasie, oprószyć je mąką i na silnym ogniu obsmażyć na rumiano. Potem ułożyć na niklowym lub blaszanym półmisku i zalać kwarterką kwaśnej śmietany, do której dodać 3 łyżki tartego parmezanu, ćwierć łyżki maggi, ćwierć łyżki maki i masło pozostałe od smażenia. Po wierzchu obsypać tartą bułką, położyć kilka kawaleczków świeżego masła i wstawić na ruszt do bardzo gorącego pieca, aby się z wierzchu rumiana skorupka zapiekła. Jest to najsmaczniejszy sposób przyrządzenia karasia.

Rzeczywiście, pani Monatowa ma rację, sprokurowane w ten sposób karasie smakują nadzwyczajnie, chociaż ja nie dodaję parmezanu, natomiast traktuję karaski odrobiną pieprzu. Nawiasem mówiąc, sposób przyrządzenia ryb au gratin, czyli z zapiekaną tartą bułeczką, zawsze jest wdzięczny, zawsze smakowity.

Karasie, chociaż smaczne, uchodziły za rybi pośląd, rybie chwasty. Co innego szczupaki, czyli mówiące ze staropolska szczuki. Ryby szlachetne, tkliwie wspomniane przez Mickiewicza tęskniącego na pary-



Rys. Wojciech Kowalczyk

skim bruku za Polską, także za polskim jadem:

Owe ryby! łososie suche, dunajeckie,

Wyżyny, kawijary, we-neckie, tureckie,

Szczuki główne i szczuki podgłówne, łokietne,

Flądry i karpie ćwiki, i karpie szlachetne!

Szczupaki przyrządzano na różne sposoby, także po żydowsku (namiast znawcy prawdziwej żydow-

skiej kuchni twierdzą, że najlepsze kulki gefilte fisz robiło się właśnie ze szczupaka, a nie – jak to czynili Żydzi z Kongresówki – z karpia).

Szczupak faszzerowany po żydowsku

Najmniej 3-, 4-funtowego szczupaka oskrobać (tutaj pani Monatowa popełnia błąd, szczupaka nigdy się nie skrobało, szczupaka się g o l i ł o), sprawić i wypłukać. Odkroić łeb, a całą skórę ostrożnie ściągnąć aż do ogona. Wszystkie mięso oskrobać od kości i posiekać. Dwie bułki namoczyć w mleku i dobrze wycisnąć, utrzeć na tarku 3 sparzone cebule, dodać pieprzu, soli i trochę gałki muszkatołowej. Łyżkę masła utrzeć z 1 jajem, włożyć w nie

posiekane mięso z ryby, bułki i cebule, wyrobić dobrze razem i natłuszczyć ten farsz w skórę za szczupaka, uformować na kształt ryby, przystawić głowę, a ułożony rybę w wanience lub podłużnej brytwanicy na szatkowanej włoszczyźnie – podlać trochę wodą, dodawszy łyżkę masła i dusić na wolnym ogniu pod przykryciem najmniej godzinę. Podawać można albo w tym sosie z jarzynami, w których się dusiła, trzeba go w takim razie doprawić pół łyżką maki – lub z sosem chrzanowym, białym kaparkowym albo z masłem podanym osobno w sosierce. W takim razie pokrajać rybę w cienkie plastry jak sztuki mięsa lub też podawać na zimno do octu i oliwy albo sosów tatarskich.

Spreparowanego w ten sposób szczupaczka polecam w jego ostatniej wersji, na zimno, z sosem tatarskim. A jak się robi sos tatarski? Bardzo prosto.

Sos tatarski

Ubić zwykły sos majonezowy z sześciu lub ośmiu jaj i odpowiedniej ilości oliwy, dodać soli, trochę białego pieprzu, dwie łyżeczki białej angielskiej musztardy, kilka korniszonów drobno posiekanych, na koniec noża cukru i ćwierć szklanki wody zimnej, którą się daje, aby sos zbiełał. Jeśli sos za mało kwaśny, to dodać soku cytrynowego do smaku i na wolnym ogniu ubijać go tak długo aż zgęstnieje, uważając jednak, aby się nie zagotował. Potem postawić w zimnym miejscu; jeśli będzie za gęsty, można go trochę rozbić, dolewając zimnej wody.

Ja korniszony zastępuję dobrze ukiszonymi ogóreczkami, dodaję też do sosu drobno posiekane białko. Jeżeli zaś chodzi o ubijanie sosu, to radzę – zwłaszcza niedoświadczonym kucharzom – nie robić tego nad ogniem. Raczej w wodnej kąpieli, wkładając naczynie z sosem do garnka z wrzącą wodą.

ANDRZEJ KOZIOL

Francuski notes: Gwiazdeczki i co dalej

Gwiazdy, girlandy, lampki, choinki – na wszystkich ulicach, na drzewach, na wystawach. Szaleństwo świąt i szaleństwo zakupów. Choinki: sztuczne, naturalne, świerkowe, jodłowe. Najbardziej ceniona jest jodła kaukaska, zwana tutaj świerkiem Nordmanna, ale uwaga na ceny – już średniej wielkości jodełka kosztuje kilkaset franków. A wystawy? W wielkich domach towarowych, w centrum Paryża, świąteczne wystawy to prawdziwe teatryki kukielkowe pełne poruszających się zwierzątek, ludzików, krasnoludków. Przyczodzą się tam z dziećmi, żeby popatrzeć.

Inne wystawy – plac de la Madeleine w 8. Dzielnicy, tam mają swoje sklepy najstarsze delikatesy Paryża: Fauchon, Hediard, Maison de la Truffe. Ten ostatni sklep przebił wszystkie. Na jednej wystawie czarne trufle z Périgord i białe z Piemontu: 11 800 franków za kilka, 29 000 fran-

ków za kilo. Na drugiej wystawie trunki: butelka koniaku, prawda, że „fine champagne” czyli z tych najlepszych, prawda, że rocznik aż dech zapiera: 1893. Ale cena też: 53 000 franków za butelkę.

Są gwiazdki i choinki, i cudowne wystawy, a czego nie ma? Zacząć trzeba od tego, że w wielu domach paryskich nie ma w ogóle wigilii. Po prostu się nie obchodzi, nie ma zwyczaju. Święta to suty obiad w dzień Bożego Narodzenia i koniec na tym. Ale nawet, gdy się wigilię obchodzi – wszystko jest inaczej. Najpierw – nie musi to być święto obchodzone w rodzinnym gronie. W ten wieczór otwarte są w Paryżu wszystkie restauracje, i to do późnej nocy, bo dla restauratorów okazja znakomita, żeby zarobić. W ten wieczór menu wszędzie odświętne, specjalne wigilijne, więc od normalnego dużo droższe. No i butelki do tego przygotowuje też

restaurator odpowiednio, wina szlachetniejsze, roczniki starsze.

Menu właśnie. Pierwsza rzecz – w wigilię nie ma postu – jest indyk z kasztanami, a przede wszystkim foie gras, sztrasburskie pasztety z gęsich wątrobek, które się stały daniem wigilijnym powszechnie praktykowanym. Obok znajdują się ostrygi i owoce morza, ale z tych szlachetniejszych, więc skorpuki św. Jacka, homary norweskie, homary atlantyckie – tu da się wyczuć jakieś wspomnienie postnych posiłków – głównie jednak ostrygi. A na deser bûche, czyli rolada z gęstego, maślanego kremu, ulepiona w kształt drewnianej kłody, którą symbolizuje na wspomnienie dawnego obyczaju zapalania w kominku dużego bierwiona, którego ogień miał przynieść pomyślność w następnym roku, a popiół uchronić przed nieszczęściem.

Tak jest w Paryżu, na prowincji wygląda to, rzecz jasna, inaczej, róż-

norodność jest duża: na przykład w Prowansji będzie danie z chudego sztokfiszka i rozmaite jarzyny podane na trzech białych obrusach oraz 13 deserów, a w Alzacji pieczona gęś i jeden deser, ale solidny: ciasto z suszonymi owocami, rodzynkami, orzechami, migdałami. W Paryżu piło się będzie głównie szampana, na prowincji miejscowe wina. I wreszcie na wsi pójdzie się jeszcze na pasterkę, a w Paryżu niekoniecznie.

Potem jest dzień Bożego Narodzenia i nocą albo wczesnym rankiem kładzie się pod choinką prezenty, bo św. Mikołaj chodzi szóstego grudnia tylko po Alzacji i Lotaryngii, a w innych regionach ma nocną zmianę właśnie w wigilijny wieczór.

Drugi dzień świąt wreszcie – tu w ogóle nie ma już o czym mówić. Drugiego dnia się we Francji nie świętuje – idzie się do pracy.

WOJCIECH BRÓZDA, Paryż

Biesiadny savoir-vivre

Przyprawy, proszę Państwa, dzielimy na sól i całą resztę, czyli to, co od niepamiętnych czasów stało na stole i zyskało na nim prawo obywatelstwa, i zamorskie nowości, które w kuchniach raczej się spotykało, bo na pokoje nie miały wstępu.

Sól – jak już pisaliśmy – najlepiej, a w każdym razie najbardziej elegancko podać w otwartych solniczkach. Srebrnych, ze szklanym wkładem (bo srebro czernieje od soli i pokrywa się grysztanem) lub kryształowych z łyżeczkami ze złoconym czerpakiem (ditto). W braku takich – podaje się solniczki zamknięte, z sitkami, które wymyślono dla higieny, więc po to jedynie, by nikt palcami ani czubkiem użytego już noża do nich nie sięgał, skąd wniosek, że takie właśnie solniczki wynaleziono na pohybel

dzikoludom i innym – z przeproszeniem – moim braćmiom. Ergo – podając je sugerujemy, że wśród nich właśnie się znajdujemy. Zaczem odradzamy ich podawanie przy uroczystych okazjach, choć przynajmniej – są wygodne i bywają bardzo ładne.

Drugą z zadowolonych na naszych stołach przypraw jest pieprz, należący do korzeni mocnych i agresywnych, bo zmieniających smak potrawy, podczas gdy sól jedynie go podkreśla. W zależności od indywidualnego upodobania, zaczem jej użycie nie jest przytykiem do kulinarnych gustów i umiejętności domu.

Dla tej też przyuczyny odradzamy pie... to jest użycie pieprzu na proszonym obiedzie bądź kolacji. Choćby nawet stał przed naszym nosem, a Pa-

ni domu go nam podsuwała, bo „wszystko jest tak pyszne, że zbrodnią byłoby dodanie czegokolwiek” – mówimy przecież w takich sytuacjach, patrząc tęsknie na pełne pieprzu pieprzniczki i marząc o wielkiej butli maggi, czy choćby tylko sojowego sosu, gdy zupa ma smak brudnej ściereki. Lecz cóż, noblesse oblige, a s.v. nie zna słów „to mi nie smakuje”, a nawet „to jest niedosolone” etc. etc. do wyboru. Wszystko jest świetne w smaku; danie mdłe nie jest mdłe, tylko niezwykle delikatne, czy tres rafinée.

O pozostałych przyprawach za tydzień, bo jest ich wiele. I coraz to więcej, zatem jest nad czym dumać i o czym pisać.

BRAT CHAMA

pejzaz

kulinarny

Wino wigilijne

Z Nowego Testamentu wiadomo, że pierwszym cudem Chrystusa była przemiana wody w wino na weselu w Kanie Galilejskiej. Wiadomo, że podczas Ostatniej Wieczerzy apostołowie pili wino i niemal na pewno było to wino czerwone. A przy Narodzinach ani słowa o winie. A przecież niewątpliwie, ówczesne obyczaje ludu Izraela na to wskazują, wino było obecne przy Narodzeniu. Strudzony Józef mógł się nim pokrząć w Stajence, pasterze strzegący w tę noc trzód na pobliskich wzgórzach pili zapewne wino do wieczerzy przy ognisku. Trzej Królowie, podążający za Gwiazdą, nie wyruszyli w drogę bez bukłaków. W Izraelu, w życiu jego mieszkańców, wino odgrywało rolę nie mniejszą niż w Grecji, choć zupełnie inną. Dla Izraelitów składanie Bogu ofiar z wina, jak to czynili Grecy i Rzymianie, było świętokradztwem. Dla Greków wino było źródłem ekstazy, a pijaństwo miało rys świętości. Żydzi traktowali wino jako Boże błogosławieństwo związane jednak z ryzykiem. Spożycie wina było ograniczane i podlegało kontroli rabinów. Jak jednak hodowla winorośli i produkcja wina były ważne, wskazuje fakt, że w Starym Testamencie tylko w jednej księdze – Jony (Jonasza) – nie ma ani słowa o winie. Pozostali prorocy zajmują się winem. Jezajasz udziela porad jak obsadzić winnicę, a w całej Biblii winorośl traktowana jest jak symbol dobrobytu. Józef mówi o winie objaśniając faraonowi znaczenie snów, a Jezus sam siebie nazywa prawdziwą winnicą.

W Księdze Jeremiasza jest fragment, jakby zapowiadający islam – Rebabici wzbraniają się pić wino, ponieważ przysięgli mieszkać w namiotach i uprawiać wstrzemięźliwość. Ale dla Żydów nie ma zycia rodzinnego, religijnego, życia wspólnoty bez wina. Każdy sabat zaczyna się od błogosławieństwa Kidusz, wypowiedzanego nad kielichem wina, z którego potem piją po trochu wszyscy członkowie rodziny. Na święto Paschy każdy Żyd musi wypić cztery kielichy, na weselu dwa, a podczas ceremonii obżerania jeden. Na pogrzebach w tych czasach, teraz to się podobno zmieniło, serwowano osieroconym „kielich pociechy”, składający się z 10 szklanek wina. Prawo zawiera szczegółowe przepisy na temat rytualnego picia wina, których celem jest skłonienie Żydów do używania wina w sposób otwierający serce dla rozsądnych myśli, ale zapobiegający opilstwu. Tylko raz w roku, na święto Purim, prawowierny Żyd powinien być na takim rauszu, aby nie mógł rozróżnić między „niech będzie błogosławiony Mordechai”, a „niech będzie przeklęty Haman”.

Można przypuszczać, że w takiej społeczności, w której po posiłku z udziałem co najmniej trzech mężczyzn odmawia się modlitwę dziękczynną nad kubkiem wina, które następnie jest wypijane, wino było obecnie i przy narodzinach Jezusa. Dlatego wino, tak przynajmniej uważam, powinno być obecne na wigilijnych stołach. Taki powinien być kanon, tradycja – 12 potraw postnych plus wino. Miałoby to też tę dobrą stronę, że nie zdarzałyby się w pasterkę takie sytuacje, jak ta, która miała podobno miejsce w kościele w Chochołowie – kiedy górale zaśpiewali, chuch zajął się od świateł.

A jakie pić wino w wigilię, narzuca wigilijny jadłospis – białe, wytrawne, ale broń Boże, kwaśne. Nie chcę nikogo namawiać na chablis, bo za drogę, ale jest u nas zatrząsienie bardzo przyzwyczajonych i stosunkowo tanich win francuskich i włoskich. Jest z czego wybrać, a na pewno każde wino będzie na wigilię lepsze od wódki. I w zgodzie z tradycją chrześcijaństwa. RADWAN

Podróże z DZIENNIKIEM

Nr 353

Z kraju i ze świata

„Gubałówka” ruszyła

Po 103 dniach generalnego remontu - 15 grudnia - ruszyła kolej linowo-terenowa na Gubałówkę w Zakopanem. Według władz Polskich Kolei Liniowych, parametry kolejki dobrano, tak aby pasażerowie nie musieli już czekać na przejazd. Jej zdolność przewozową zwiększono z 1200 do blisko 2000 osób w ciągu godziny w jedną stronę oraz prędkość wagoników do 10 m na sekundę czyli 36 km/godz.

Dolomity czekają

Włoskie Dolomity ciągle bez śniegu. Przed rokiem do połowy grudnia spadło go 4 metry, w tym sezonie - ledwie 5 cm. - W Dolomitach nie ma ani jednej trasy narciarskiej pokrytej naturalnym śniegiem - poinformował dyrektor sieci wyciągów w Val di Sole Alberto Pedrotti. - Na szczęście przyszedł mróz i wszystkie armatki pracują pełną parą. Sukcesywnie uruchamiane są kolejne nartostrady - mówił Pedrotti. W miniony piątek w Madonna di Campiglio można było jeździć na 6 spośród 33 tras, w Folgaridzie-Marillevie - na 4 spośród 29. Wszędzie - po sztucznym śniegu, ale na znakomicie przygotowanych nartostradach. Na stokach słychać przeważnie język polski. Według regionalnego ośrodka turystyki prowincji Trentino, w minionym sezonie Dolomity odwiedziło ponad 30 tys. narciarzy z Polski. Byliśmy najliczniejszą, po Włochach, nacją korzystającą z apartamentów i czwartą pod względem liczby rezerwacji hotelowych. W kilkudziesięciu stacjach narciarskich Dolomitów, w dolinach: di Fassa, di Fiemme i di Sole narciarze mają do wyboru prawie 300 wyciągów i 600 km tras.

Krzywa wieża - otwarta

W Pizie ponownie otwarto dla zwiedzających słynną krzywą wieżę. Unikalny zabytek renesansowej sztuki był przez 12 lat poddawany skomplikowanym pracom renowacyjnym pod kierunkiem inżyniera polskiego pochodzenia. Krzywa wieża w Pizie, budowana przez 177 lat, została ukończona w 1350 r. Przez wieki z powodu obsuwania się piaszczystego gruntu, na jakim stała, wieża wychylała się coraz bardziej od pionu. Wychylenie stało się jednak tak duże, że groziło zawaleniem budowli. Wieżę zamknięto dla zwiedzających w styczniu 1990 r. Wstęp kosztuje 15 euro.

Do krajów Unii Europejskiej

Z kartą kredytową

O osoby wyjeżdżające w okresie Nowego Roku do krajów Unii Walutowej powinny zabrać ze sobą karty płatnicze. Przed 1 stycznia euro nie będzie dostępne w żadnym polskim banku. Tuż po sylwestrze za granicą mogą być kłopoty z wymianą gotówki.

Największe problemy mogą mieć turyści w Niemczech. W tym kraju euro staje się jedyną obowiązującą walutą już od 1 stycznia 2002 r. Podczas pobytu w Niemczech turysta może zaopatrzyć się w euro, zamieniając marki w banku, ale praktycznie dopiero od 2 stycznia, nie we wszystkich bankach i na różnych warunkach. - Część komercyjnych banków niemieckich może wymienić pieniądze jedynie swoim klientom, obywatelom Niemiec. Z pewnością jednak takich ograniczeń nie będą stosowały oddziały Niemieckiego Banku Centralnego, których jest na terenie Niemiec około 130. Co istotne, Bank Centralny nie pobiera prowizji - informuje Krzysztof Jakubiszyn, doradca prezesa NBP.

Z upływem 2001 r. niemiecka marka przestaje być prawnym środkiem płatniczym. Niemieccy kupcy wprawdzie zawarli umowę, zgodnie z którą jeszcze przez dwa miesiące będą przyjmowali marki, jednak niemiecki kupiec nie będzie miał prawnego obowiązku akceptacji marki. - Będzie mógł odmówić przyjęcia marki i kazać sobie zapłacić w euro - podkreśla Jakubiszyn.

Niemcy zapewniają jednak, że taka sytuacja nie powinna się zdarzyć. Inaczej będzie w przypadku korzystania z automatów wrzutowych. - Umowa kupców nie dotyczy opłat dokonywanych za pośrednictwem automatów wrzutowych z napojami chłodzącymi, papierosami, biletami na metro czy kolej oraz w parkometrach. Aparaty te będą przyjmowały euro - dodaje Jakubiszyn.

Od 1 stycznia rozpocznie się okres tzw. podwójnego obiegu walut narodowych i euro. - We wszystkich prawie krajach Unii Europejskiej dotychczasowe pieniądze będą w obiegu jeszcze kilka tygodni. Wyjątkiem są Niemcy, gdzie marka przestanie być oficjalną walutą już 1 stycznia nowego roku - powiedział doradca prezesa NBP.

Do 28 stycznia 2002 r. okres podwójnego obiegu walut narodowych i euro trwał będzie w Holandii, do 9 lutego w Irlandii, we Francji do 17 lutego, a w pozostałych krajach do 28 lutego. Do tych dat można będzie posługiwać się w tych krajach walutami narodowymi, reszta wydawana będzie jednak w euro.

Jeśli jednak ktoś jadąc np. do Włoch zabierze ze sobą marki niemieckie i będzie chciał na miej-

scu wymienić je na lokalną walutę, z pewnością mu się to nie uda. - W żadnym z krajów Unii Europejskiej marek nie będzie można zamienić na lokalną walutę, a jedynie na euro i to tylko do marca 2002 r. - dodał Jakubiszyn.

W podróż na przełomie roku warto zabrać ze sobą kartę płatniczą. Większość krajów zapewnia bowiem, że już w godzinach porannych 1 stycznia z bankomatów można będzie pobrać euro. W Finlandii, Grecji czy Portugalii jednak z początkiem nowego roku tylko część bankomatów wypłacać będzie euro, pozostałe przystosowane zostaną w pierwszym tygodniu stycznia.

Jak informuje Maciej Gajewski, rzecznik prasowy Visa International, od 1 stycznia wszystkie bankomaty obsługujące karty Visa wypłacać będą euro. O tym zaś, w jaki sposób przeliczane będą zagraniczne transakcje, decyduje bank. - Bank, wydawca karty Visa, decyduje, w jaki sposób przeliczał będzie transakcję zagraniczną. Część banków przelicza wydane euro na dolary, a dopiero później na złotówki, inne banki przeliczają euro bezpośrednio na złotówki - powiedział Gajewski.

W systemie MasterCard jak zapewnia Renata Gawkowska, rzecznik prasowy PolCard, firmy obsługującej transakcje kartami wydanymi przez polskie banki, euro wypłacone z bankomatu przeważnie przeliczane są bezpośrednio na złotówki.

- Osoba wyjeżdżająca w okresie Nowego Roku za granicę powinna najlepiej wziąć ze sobą kilka kart płatniczych oraz walutę, która nie będzie wychodzić z obiegu, np. dolary czy funty brytyjskie - uważa Aleksandra Kwiatkowska, rzecznik prasowy Raiffeisen Bank. - Każda osoba podróżująca po krajach Europy, zwłaszcza w okresie Nowego Roku, z pewnością będzie miała problemy z identyfikacją nie znanej dotąd waluty. Ponieważ ludzie nie wiedzą jak wygląda euro, niestety, narażeni będą na oszustwa - dodaje Kwiatkowska.

- Przywiezione z podróży po Nowym Roku, wycofane z obiegu waluty narodowe można będzie w Polsce wymienić na euro, nie można ich będzie jednak sprzedać w kantorach ani wpłacić na rachunek walutowy - twierdzi Jakubiszyn. - Banki nie będą miały obowiązku wymieniać pieniędzy, które wyszły z obiegu na złotówki. Same zdecydują o tym, czy będą je kupować oraz jaki zastosują kurs. Banki zobowiązane są bowiem do stosowania sztywnego kursu jedynie przy wymianie na euro i tylko w ciągu całego 2002 r. - poinformował Jakubiszyn.



Illuminowane logo nowej waluty Unii Europejskiej, euro, przed centralnym bankiem europejskim w śródmieściu Frankfurtu nad Menem. Symbol euro ma 15 metrów wysokości, a jego oficjalne odsłonięcie odbędzie się 1 stycznia 2002 r. w pierwszym dniu funkcjonowania nowej waluty. Fot. PAP/AP

Narty w Dolomitach!

Dolomity Marmolada-Arabba

2.03.2002-10.03.2002

W cenie: hotel Principe***

Marmolada (basen, sauna, klub)

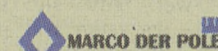
przejazd-komfortowy autobus

Kraków-Málaga Ciapella-Kraków

wyżywienie - śniadanie + kolacja

pilot + ubezpieczenie NW.

Cena: 1390 PLN/osobę



ul. Kanoniczna 15, 31-002 Kraków

tel./fax (012) 430 21 31, 430 21 17

poniedziałek-piątek 9.00-17.00.

ZIMA

IMPREZY
AUTOKAROWE

Z ADAMEM MAŁYSZEM
na FINAŁ Turnieju 4 Skocznicy

przejazd lux autokarem + bilet wstępu na Finał

05.01.02 - 07.01.02 299,00 PLN/os.

WYCIECZKI
NARCIARSKIE
FERIE

-DOJAZD AUTOKAROWY

FRANCJA 10 DNI

REGION TRZY DOLINY - Rezydencja Cybele**

25.01.02 - 03.02.02 cena promocyjna 895,00PLN/os.

AUSTRIA 10 DNI

SALZBURGER LAND/ FUSCH - Zjazd Wasserfall***

25.01.02 - 03.02.02 cena promocyjna 1445,00PLN/os.

01.02.02 - 10.02.02 cena promocyjna 1445,00PLN/os.

TYROL/ DOLINA ZILLERTAL - Zjazd Waldruh***

25.01.02 - 03.02.02 od 1395,00PLN/os.

01.02.02 - 10.02.02 od 1395,00PLN/os.

KARINTIA - Hotel Margarethenbad****

08.02.02 - 17.02.02 od 1445,00PLN/os.

DOJAZD WŁASNY
POBYTY 7 DNI

SŁOWACJA - Tatry Niskie

DONOVALLY - Hotel Spizovec

26.01.02 - 02.02.02 last minute 590,00PLN/os.

JASNA - Hotel SNP** FERIA 1040,00PLN/os.

JASNA - Hotel Jan Sverra** FERIA 950,00PLN/os.

ZAHRADKY - Hotel Ski** FERIA 1040,00PLN/os.

SŁOWACJA - Tatry Wysokie

TATRZANSKA LOMNICA - Hotel Odborac** FERIA 900,00PLN/os.

TATRZANSKA LOMNICA - Hotel Hutnik** FERIA 850,00PLN/os.

TATRZANSKA LOMNICA - Hotel Uron** FERIA 950,00PLN/os.

bogaty wybór imprez z dojazdem indywidualnym: AUSTRIA, WŁOCHY, FRANCJA, SZWAJCARIA, SŁOWACJA

B.T. OLIMP ul. Zwierzyniecka 30
tel. (012) 423-08-51, 423-18-61
www.olimp.travel.pl

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
wszelkiego w życiu powodzenia
zdrowia, szczęścia, pomyślności
w każdym dniu wiele radości
my zaś dla Was prezent mamy
LETNI KATALOG WAM PRZEDSTAWIAMY!!!
bo choć wkoło śniegu wiele,
my już proponujemy „Słoneczne kąpiele”

Nasz prezent gwiazdkowy:
KATALOG OFERT TURYSTYCZNYCH
WIOSNA-LATO-JESIEŃ 2002,
Promocyjna sprzedaż już od 7.01.2002

BIURO TURYSTYKI „DEMEŁ” KATALOGI NIEMIECKICH BIUR PODRÓŻY:
Kraków, ul. Głowackiego 22 TUI, INTER CHALET
tel.: 636-21-11, 636-16-00
fax 636-45-43
hotel@demel.com.pl
czynne pon.-pt. 8 - 17
sobota 8 - 14

OFERTA ZIMOWA!!!
WŁOCHY ★ FRANCJA ★ HISZPANIA ★ GRECJA
AUSTRIA ★ NIEMCY ★ INNE KRAJE
AFRYKA ★ AZJA ★ AMERYKA
APARTAMENTY - BUNGALOWY - HOTELE - WYCIECZKI LOTNICZE
ATRAKCYJNE CENY - ZAPRASZAMY

AGENCJA TURYSTYCZNA
ARION Sp. z o.o.
Członek Polskiej i Krakowskiej Izby Turystyki
FERIE ZIMOWE
OBOZY NARCIARSKO-SNOWBOARDOWE:
Włochy, Austria, Słowacja, Zakopane - ceny od 510 zł
ZIMOWISKA DLA DZIECI:
Murzasichle, Muszyna, Żegiestów - ceny od 485 zł
Zadzwonił po bezpłatny katalog !!!
Kraków, ul. Karmelicka 32
tel. 632 01 50, 632 83 68
www.arion.pl, e-mail: arion@arion.pl

Restauracja Bom Fogo
i
Holiday Inn Kraków
zapraszają na specjalną ofertę
pakietów świąteczno - noworocznych
dla Rodzin i Firm
w cenach promocyjnych
Dodatkowe informacje i rezerwacje: tel. (12) 619 03 00
Restauracja Bom Fogo mieści się w hotelu Holiday Inn Kraków, ul. Wielopole 4.

Podróże z DZIENNIKIEM
Redaguje
Marek Długopolski
mdlugopo@dziennik.krakow.pl

Bandrów Narodowy

Nietuzinkowa wieś

Na narty w „niskie” Bieszczady

Miłośnicy narciarstwa biegowego nie powinni zapominać o Bieszczadach. Nie tych najwyższych, gdzie często-gęsto ogłaszane jest zagrożenie lawinowe, ale ich bardziej płaskich zakątkach – np. okolicach Bandrowa Narodowego.

Można się tam wyszaleć do woli, solidnie – i mile – zmęczyć, nasycić powietrzem, przestrzenią oraz samotnością. Nie ma tam tłumów, zatłoczonych stoków – są rozległe pola, lasy, nigdy nieodśnieżane polne drogi i leśne dukty; a więc wszystko to, co jest miłe turystom, nie „zawieszającym” na zimę swego hobby, a tylko modyfikującym o tej porze roku sposób przemierzania się.

Odwiedziny Bandrowa Narodowego można polecać z jeszcze jednego powodu: to ciekawa i nietuzinkowa wieś. Powstała w pierwszych latach XVI wieku, zamieszkiwali ją – jak to na pograniczu kultur – przedstawiciele różnych narodów: Polacy, Rusini, Wołosi, Żydzi. Był to tygiel dość niebezpieczny; bandrowianie nie padali przed nikim na kolana,

a gdy się na coś zawzięli – nie było zmiłowania. W 1567 r. np. mieli dość dyktatu właściciela wsi – więc ze skargą na niego dotarli aż na dwór króla Zygmunta Augusta, kilkadziesiąt lat później wszczęli spór sądowy z namiestnikiem monarchii, starostą przemyskim.

Po rozbiorach Bandrów stał się własnością cesarza Austrii. Konsekwencją tej zmiany było wzbogacenie składu narodowościowego tamtejszej społeczności. W 1783 r. sprowadzono, w ramach kolonizacji józefińskiej, rolników z południowych Niemiec. Przybylsze nie wtopili się jednak w sposób naturalny w nowy świat, ale stworzyli odrębną osadę, podniesioną w 1792 r. do rangi samodzielnej jednostki administracyjnej. Oficjalna nazwa Deutsch Bandrow nie weszła jednak do potocznego języka, używano raczej określenia Bandrów Kolonia. W tym samym czasie starą wieś ochrzczono Bandrowem Narodowym.

Tę mozaikę kultur zniszczył XX wiek. Najpierw ze wsi wyjeżdżali potomkowie za-

siedziących od pokoleń rodów, szukający szczęścia na emigracji: w Niemczech, we Francji, w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie. Potem dołączali do nich Niemcy (wyjeżdżali z reguły do Pensylwanii). Ostatecznie społeczność ta rozpadła się w czasie II wojny światowej. We wrześniu 1939 r., przed wkroczeniem do wsi Armii Czerwonej – zgodnym z układem Ribbentrop-Mołotow – Niemców wywieziono w okolice Gniezna. Ich domostwa zajęli Ukraińcy, wysiedlani przez swoich z pasa przygranicznego. Tych ostatnich władze radzieckie usuwały w dwóch fazach: w 1945 r. część mieszkańców wywieziono na Syberię, w 1951 r., przed przekazaniem wsi Polsce, pozostałych przeniesiono w okolice Doniecka. Bandrowskich Żydów wymordowali zaś Niemcy.

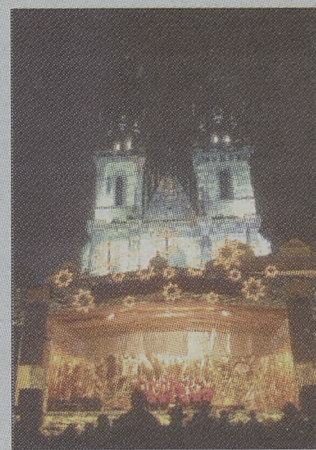
Dziś mieszkają tam – w większości – przesiedleńcy z Sokalszczyzny. Warto się z nimi zagadać: potrafią wiele opowiedzieć.

(WALD)

Fot. Waldemar Bałda



Ratusz Staromiejski



Kościół Matki Boskiej przed Tynem

Świąteczna Praga

Kasztany i „Ticha noc”

Zbliżające się święta w Pradze widać na każdym kroku. Najbardziej na Rynku Staromiejskim, który jest szczerze wypełniony bożonarodzeniowymi straganami.

Bańki, łańcuchy i ozdoby

Wspaniałe gotycki kościół Matki Boskiej przed Tynem z jednej strony i ratusz Staromiejski z drugiej oraz malownicze kamieniczki wokół przenoszą nas w zupełnie inny świat.

Na ponad stu stoiskach można znaleźć wszystko, co jest niezbędne do podkreślenia świątecznej atmosfery. Stroiki, ręcznie malowane bańki, łańcuchy oraz ozdoby choinkowe wykonane ze słomy cieszą się dużym zainteresowaniem Czechów i licznych o tej porze roku turystów. Nie brak też kartek świątecznych, a najpopularniejszym motywem wydają się widoki ośnieżonej Pragi.

Targi to nie tylko doskonała okazja do nabycia dekoracji do własnych domów, ale też możliwość znalezienia wymarzonych prezentów dla bliskich. Popularne są wyroby ceramiczne, biżuteria, świece, zabawki oraz wspaniałe piernikowe serca. Na stoiskach gastronomicznych najczęściej zwolenników ma „varene vino”, czyli grzaniec, który doskonale nadaje się na grudniowe temperatury, zwłaszcza w połączeniu z gorącymi, pieczonymi kasztanami.

Kolędy i szopka

Codziennie też, na dużej scenie, koncertują chóry i orkiestry przybyszające z całych Czech. Dominują kolędy, a „Ticha noc” jest równie popularna, jak w Polsce. Często wykonywany jest też „Hej mi- stre, ustan bystre” czeskiego kompozytora J. J. Ryby.

Dla dzieci największą atrakcją są przejazdy niewielką kolejką oraz szopka, w której są prawdziwe zwierzęta.

Świąteczna Praga nie kończy się jednak na Rynku Staromiejskim, podobne targi odbywają się bowiem na placu św. Wacława. Warto też odwiedzić barokowy refektarz kościoła Dominikanów, gdzie co roku odbywa się wystawa pt. „Betlejemskie dzwony”, prezentująca metody produkcji dzwonów, ich historię, ale także duchową symbolikę. Można też wybrać się do Muzeum Betlemu, w położonym 30 kilometrów od Pragi Karlstejn, gdzie zgromadzono największą w Czechach kolekcję szopek.

PAWEŁ KUBISZTAŁ

Fot. Autor



Można tu jeździć na nartach nawet po publicznej drodze



Bandrowski kościółek

Z kim na ferie?

W każdą sobotę na łamach „Podróży z Dziennikiem” adresy małopolskich biur podróży.

Pokaż się w Małopolsce!

za jedyne 15 zł netto

w pakiecie miesięcznym 50 zł netto

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012619-91-87

Białka Tatrzańska zaprasza, www.bialkatatrzańska.pl

Informacja turystyczna, www.koscieliska.pl

Agencja Turystyczna „ARION” Sp. J. Kraków, ul. Karmelicka 32, tel./fax 012 632-01-50, 632-83-68, www.arion.pl, arion@arion.pl

Biuro Podróży „DELTA TRAVEL” s.c. ul. Dietla 37, 31-062 Kraków, tel. 422-27-40, 422-27-89, www.delta-travel.com.pl

Biuro Podróży Poprad, 33-300 Nowy Sącz, ul. Romanowskiego 4A, tel. (018) 442-26-05

Biuro Turystyczne „Korlando”, Nowy Sącz, Aleje Wolności 37F, (018) 443-88-66, www.korlando.com

But Happy Holiday, Kościuszki 33, Kraków, tel./fax 421-30-21, tel. 427-11-06

Biuro Obsługi i Promocji Turystyki Dunajec Sp. z o.o., Mizerna 122, 34-400 Kluszkowce, tel. 018/275-07-07, fax 018/275-07-06

Agencja Turystyczna „Świat Marzeń”, ul. Karmelicka 51, 31-128 Kraków, tel. 423-45-22, fax 632-01-19, e-mail: swiatmarzen@poczta.onet.pl

Licencjonowana Szkoła Narciarska Elita, 0602-623-484, 012/416-33-16

9076401

UWAGA! BIURO PRZENIESIONE DO RYNKU PODGÓRSKIEGO!

Biuro Turystyki „Jaworzyna” tour
30-518 Kraków, Rynek Podgórski 7
tel./fax: (12) 656 27 55, 423 56 31

ZIMOWISKA narciarsko - sportowe dla dzieci i młodzieży

- Akademia szkrabiściów - Tylicz 570/990 zł
- Bukowina Tatrzańska - zimowisko. 580/999 zł
- Zakopane - zimowisko 550/970 zł
- Zakopane Kościelisko - zimowisko (Obóz komputerowo-sportowy) 630/1090 zł
- Słowacja - Zuberec - obóz 650 zł
- Czechy - Krnow - zimowisko 650 zł
- Austria - dla dzieci młodszych (cena z karnetami) 1150 zł
- Austria - Saalbach - obóz 1200 zł
- Włochy - zimowisko 1080 zł

Laureat Nagrody w Turystyce Młodzieżowej ODYS 2000 i 2001

www.**TKATUR**.pl

PROMOCJA

Val Gardena-Dolomity
19-26.01.2002
Cena od 885 zł.

Obozy młodzieżowe
Austria, Francja
Cena od 1320 zł.

Valfrejus -Francja
5-12.01.2002
Cena od 547 zł.

Kraków, ul. Dietla 29
tel. 421-26-04, 421-49-74

DZIENNIK POLSKI

Największa gazeta codzienna Małopolski, przygotowuje na

12 stycznia 2002 r.

kolorowy informator turystyczny

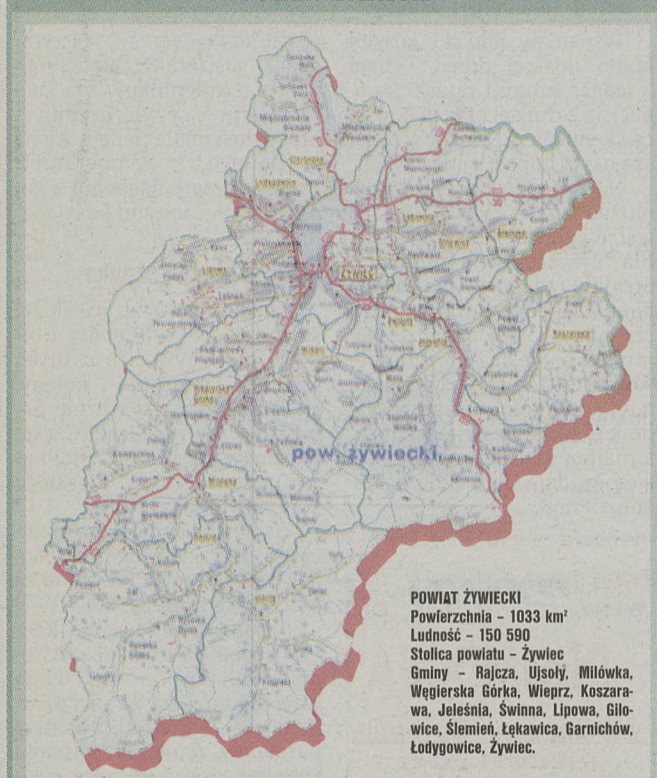
FERIE ZIMOWE

dla osób poszukujących miejsc noclegowych i ofert wypoczynku w Polsce i za granicą.

Wszystkich zainteresowanych reklamą prosimy o kontakt pod nr. tel. (012) 619-91-87, fax (012) 619-91-84.



POWIAT ŻYWIECKI



Powiat żywiecki położony jest w niezwykle malowniczej części Beskidów, na pograniczu dwóch regionów: Śląska i Małopolski. Otacza go masyw Beskidu Zachodniego, w skład którego wchodzi: Beskid Śląski, Mały, Makowski, zwany Średnim i Żywiecki, zwany Wysokim.

Wzniesienia Beskidu Śląskiego zajmują zachodnią i południowo-zachodnią część powiatu. Charakteryzują się masywnymi blokami podzielonymi głębokimi dolinami. Osobliwością Beskidu Małego jest malowniczy przełom Soły ze sztucznym zbiornikiem zamkniętym zapora w Porąbce. Pomiędzy pasmami Beskidu Śląskiego i Małego rozciąga się Kotlina Żywiecka ze zbudowanym na rzece Sole zbiornikiem wodnym, zwanym Jezioro Żywieckim, które zamyka zapora w Tresnej.

Większość obszarów wchodzących w skład powiatu żywieckiego należy do Zespołu Zachodniobeskidzkich Parków Krajobrazowych. Spotkać tu można wiele gatunków roślin chronionych, a także jelenie, sarny, borsuki, rysie, niedźwiedzie, jastrzębie i głuszce. Na terenie powiatu znajdują się też rezerwy leśne.

Spędzając tutaj urlop nie można nudzić się ani przez chwilę. Zarówno w zimie, jak i w lecie każdy może znaleźć coś dla siebie. Wędrując górkami szlakami można poznać wspaniałą historię i tradycje regionu, którym w przeszłości władaly potężne rody magnackie: Komorowskich, Wielkopolskich, Wazów czy Habsburgów. Na turystów czeka wiele atrakcji, a największym atutem jest możliwość całorocznego wypoczynku.

Cieniste lasy, obfite w runo, dobrze oznakowane szlaki turystyczne zapraszają do pieszych wędrowek z plecakiem. Jezioro Żywieckie do uprawiania sportów wodnych, góra Żar zachęca do wypróbowania sił w lotniarstwie i szybownictwie, zaś wyższe partie Beskidu Żywieckiego są rajem dla narciarzy.

Sezon narciarski rozpoczyna się na Żywiecczyźnie z końcem listopada i trwa do końca kwietnia. Dobre warunki śniegowe, czynne wyciągi narciarskie i znakomicie przygotowane trasy ściągają do pobliskich ośrodków sportów zimowych rzesze narciarzy. Możliwość zatrzymania się w górskich schroniskach i licznych ośrodkach wypoczynkowych także zachęca turystów do czynnego spędzenia czasu. Po letniej wędrowce czy też zimowym szusowaniu można odprężyć się i zrelaksować, biorąc udział w licznych imprezach kulturalnych, turystycznych i sportowych odbywających się na terenie Żywiecczyzny.

Nie brak tu także zabytków - stare budownictwo wiejskie skupione jest głównie w Milówce i Jeleśni, zespoły pałacowo-ogrodowe w Rajczy, Żywcu i Kameszniczy, zaś dzięki miejscowej ludności, która kultuwyje regionalne obrzędy i zwyczaje, można się zapoznać z tutejszym folklorem.

Malownicza Zawoja

W lasach było wiele „chodników”, czyli zbójnickich ścieżek, które wiodły na Orawę

Pierwsi w okolice Babiej Góry dotarli myśliwi, zbiegli chłopcy oraz ci, którzy popadli w konflikt z przedstawicielami prawa w dolinach i na nizinach. Akcję osiedleńczą w tym rejonie prowadziło również starostwo lancorońskie. Pod koniec XV wieku istniała już wieś Skawica, a w XVI wieku Zawoja. Nazwa Zawoja wywodzi się od słowa „zawój” - barwnej chustki noszonej przez kobiety.

Do końca XVIII wieku na Babiej Górze dominowała prastara Puszcza Karpacka, poprzecinana ścieżkami, którymi przepędzano owce i woły. W lasach było także wiele „chodników”, czyli zbójnickich ścieżek, wiodących z Zawoi na Orawę, leżącą wówczas na Węgrzech. To tu działali tak znani zbójnicy jak choćby Józef Baczyński ze Skawicy czy Proćpak z Kameszniczy.

Zawoja położona jest - bardzo malowniczo - w dolinie Skawicy, we wschodniej części Beskidu Żywieckiego, u północnych podnóżu „Królowej Beskidów” - Babiej Góry

(1725 m n.p.m. Od północy otoczona jest Pasmem Jałowieckim (1100 m n.p.m.), a od południa Pasmem Policy (1368 m n.p.m.). Z Babiej Góry rozciąga się jedna z najbardziej rozległych i najpiękniejszych panoram na Tatry, Wielką i Małą Fatrę oraz Beskidy. W pogodny dzień widoczny jest odległy o 70 km Kraków.

Rozwój turystyczny Zawoi rozpoczął się od badań, które przeprowadził w latach 1870-1880 na Babiej Górze Hugo Zapałowicz (1852-1917) - piszący autorzy internetowej strony Zawoi. Z biegiem lat Zawoja stawała się coraz bardziej popularnym letniskiem, a Hugo Zapałowicz przeszedł do historii jako propagator polskiej turystyki na tym obszarze. On też przyczynił się do powstania na polanie Markowe Szczawiny, na północnych stokach Babiej Góry, schroniska górskiego.

O atrakcyjności Zawoi decydują przede wszystkim warunki przyrodnicze i krajobrazowe.

(O)

Wyciągi

BACA (Zawoja Czatoża) - wyciąg orczykowy; stok jest sztucznie dośnieżany, długości - 400 m, różnica wzniesień - 70 m, czynny - 9-18, przepustowość - 600 osób/godz., parking - 200 samochodów, cena: bilet jednorazowy - 1,3 zł, karnet na jedenaście przejazdów - 13 zł.

BACA 2 (Zawoja Czatoża) - wyciąg orczykowy, długość - 150 m, różnica wzniesień - 30 m, czynny: 9 - 18, przepustowość - 300 osób/godz., parking - 200 samochodów, cena: bilet jednorazowy - 0,70 zł, karnet na jedenaście przejazdów - 7 zł.

BACA 3 (Zawoja Barańcowa) - wyciąg orczykowy, długość - 300 m, różnica wzniesień - 50 m, czynny: 9 - 18, przepustowość - 450 osób/godz., parking - 100 samochodów, cena: bilet jednorazowy - 1,00 zł, karnet na jedenaście przejazdów - 10 zł.

KOLISTY GROŃ (Zawoja Widły) - wyciąg orczykowy, długość - 635 m, różnica wzniesień - 172 m, czynny: od 10 do zmierzchu, przepustowość - 530 osób/godz.

WOJTEK (Zawoja Czatoża) - wyciąg orczykowy, stok sztucznie dośnieżany z oświetleniem, długość - 410 m, różnica wzniesień - 110 m, czynny: 9 - 22, przepustowość - 460 osób/godz., parking - 200 samochodów, cena: bilet jednorazowy - 1,30 zł, 11 przejazdów - 13 zł.

Ośrodek Narciarski „Czarna-Solisko”

Największy w Polsce

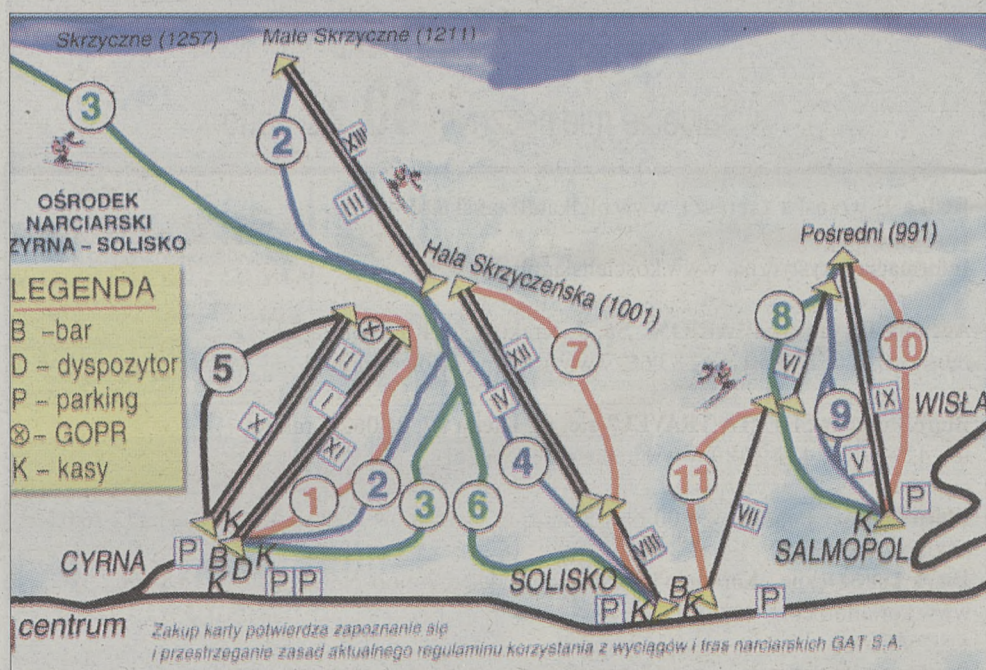
Ośrodek Narciarski „Czarna-Solisko” GAT jest największym kompleksem narciarskim w Polsce. Skupia pięć podwójnych oraz trzy pojedyncze wyciągi orczykowe - w sumie 13 urządzeń o łącznej długości 7800 m i zdolności przewożonej ponad 8800 osób w ciągu godziny.

Trasy narciarskie, o łącznej długości 22 km, są doskonale dostosowane do przeciętnego poziomu umiejętności większości narciarzy. Oprócz tras łatwych - zielonych (39 proc.) i niebieskich (31 proc.), znajdują się również trasy trudne - czerwone (23 proc.) oraz bardzo trudne - czarne (7 proc.). Dwie trasy, czarna „Bieńkula” nr 5 oraz czerwona „Golgota” nr 11 posiadają homologację FIS, która umożliwia organizowanie na nich zawodów sportowych.

Trasy zjazdowe są w zimie utrzymywane za pomocą ratyków oraz w dużej części dośnieżane przez system sztucznego naśnieżania. Dla wygody narciarzy zamontowano elektroniczny system kontroli przejść na najnowocześniejszych rozwiązaniach technicznych i kartach bezstykowych.

Narciarskie wyciągi orczykowe:

I i XI - Czarna-Hala Skrzyżeńska - 1288 m, różnica po-



ziomów 354 m, przepustowość 2x600 osób/godz.

II i X - Czarna-Hala Skrzyżeńska - 1350 m, różnica poziomów 390 m, przepustowość 2x600 osób/godz.

III i XIII - Hala Skrzyżeńska-Małe Skrzyżne - 1300 m, różnica poziomów 207 m, przepustowość 2x630 osób/godz.

IV i XII - Suche-Hala Skrzyżeńska - 1174 metry, różnica poziomów 232 metry, przepustowość 2 x 780 osób/godz.

VIII - Solisko-Suche - 495 m, różnica poziomów 125 m, przepustowość 750 osób/godz.

VII - Solisko-Hala Pośrednie - 770 m, różnica po-

ziomów 241 m, przepustowość 720 osób/godz.

VI - Hala Pośrednie-Wierch Pośredni - 617 m, różnica poziomów 103 m, przepustowość 740 osób/godz.

V i IX - Hala Pośrednie-Wierch Pośredni - 842 m, różnica poziomów 177 m, przepustowość 2x720.

(O)

Odkryj na nowo Zawoję



Zawoja



Zawoja, miejscowość położona u stóp Babiej Góry (1725 m n.p.m.) rozwija się turystycznie od okresu międzywojennego. Stając się popularną miejscowością letniskową została zaliczona do miejscowości klimatycznych. Wzniesiono wówczas w niej liczne pensjonaty, z których wiele zachowało się do dziś w niemal niezmienionej postaci. Obecnie Zawoja nawiązuje do tych czasów, łącząc tradycję i nowoczesność. Stare pensjonaty przywitają Państwa z nowoczesną ofertą. Wieczory można spędzać w regionalnej karczmie, a od rana do późnych godzin nocnych na wyciągach narciarskich. Przez cały rok ukojenie dla duszy daje babiogórska przyroda.

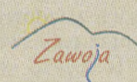
Co nowego w Zawoi?



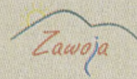
Rozwija się kompleks narciarski na Czatoży. Kolejne trasy są oświetlone i sztucznie naśnieżane. Ratraki pracują już od pierwszych opadów śniegu. Narciarze nie będą stać już w długich ogonkach, dzięki zainstalowaniu podwójnego, szybkiego wyciągu orczykowego na wyciągach „Baca” (długość wyciągu 400 m, różnica wzniesień 70 m, trasy narciarskie od 450 do 700 m).



Budowany jest Ośrodek Turystyczno-Narciarski „Mosorny Groń”. Będzie to kolej linowa z krzesłkami czterosobowymi o zdolności przewozowej 2400 osób/godz., długości 1275 m i różnicy wysokości 335 m. Stacja dolna znajduje się w Zawoi Policzne na wysokości 711 m n.p.m., stacja górna mieści się na szczycie Mosorny Groń 1046 m. n.p.m. Parametry trasy, posiadającej homologację FIS są następujące: długość 1350 m, średnia szerokość 50 m, pojemność narciarska terenu ok. 1500 narciarzy.

Wakacje w Zawoi to wypoczynek na dwóch kółkach. Dzięki nowym trasom rowerowym, które zostaną uruchomione w czerwcu 2002 r., wykorzystując możliwość turystycznego przekraczania granicy polsko-słowackiej, będzie można rowerem objechać wokół Babiej Góry.



Przez cały rok czynna jest **Gminna Informacja Turystyczna**. Mogą tu Państwo zdobyć informacje nt. bazy noclegowej, pogody i warunków narciarskich. **tel. 877-55-33, e-mail: turysta@zawoja.pl**

Polecamy także serwisy internetowe tworzone w Zawoi:

Wirtualna Zawoja – www.zawoja.pl

Babiogórski Park Narodowy – www.bpn.babia-gora.pl

W marcu 2002 r. pierwszych gości przyjmie **Hotel Lajkonik**, informacje poniżej.

Zapraszamy na wyciągi „Baca” na Czatoży



Zawoja na nowo odkryta Z wieku XX w wiek XXI

**Hotel „Lajkonik po 80 latach – ten sam, ale nie taki sam.
Nowa jakość w starym stylu**

Hotel Lajkonik

34-223 Zawoja 1550

tel.: +48 (prefix) 33/ 87 75 108

tel.: +48 (prefix) 33/ 87 45 100

fax: +48 (prefix) 33/ 87 45 111

Serdecznie zapraszamy do Hotelu Lajkonik. Miła, gościnna atmosfera oraz wysoki poziom usług świadczonych przez nasz hotel zapewniają udany wypoczynek. Hotel znajduje się na granicy Babiogórskiego Parku Narodowego.

Dysponujemy 59 miejscami, w pokojach 1,2,3 osobowych oraz w apartamentach. Wszystkie pokoje posiadają pełny węzeł sanitarny, TV-SAT, telefon i dostęp do internetu.

W naszym hotelu znajduje się:

- restauracja
- sala konferencyjna
- Lobby Bar
- rekreacja

Restauracja

Obsługa kelnerska wraz z maitre d'hotel stanowić będzie zgrany zespół troszczący się o wysokiej jakości serwis, bez nadmiernej jednak ceremonialności.

Planowane są dania a' la carte kuchni międzynarodowej z elementami kuchni narodowych oraz szeroka oferta bufetów kuchni narodowych (bufet francuski, włoski, hiszpański, węgierski, polski oraz regionalny). Urozmaicona karta win korespondować będzie z ofertą kulinarną.

Lobby Bar

Lobby Bar nastawiony jest na przygotowywanie pełnych fantazji long-drinków, aperitifów, after dinner cocktails, cobblerów. Lobby Bar stanowi miejsce oferujące możliwość zarówno "porannej kawy", "popołudniowego cocktailu", jak i "wieczornego zakończenia dnia".

Sala konferencyjna

Obiekt posiada możliwość organizowania konferencji.

Sale konferencyjne:

- 100 m² dla 80 osób;
- 48 m² dla 30 osób.

Wyposażenie techniczne sal konferencyjnych:

- zaciemnienie sali;
- nagłośnienie;
- rzutniki multimedialne;
- rzutniki slajdów;
- ekrany;
- rzutniki pisma;
- monitory telewizyjne.

Rekreacja

W ramach usług rekreacji proponujemy w Hotelu:

- bilard;
- dart's;
- karty do gry oraz szachy;
- imprezy okazjonalne.

poza Hotelem:

- szkolenia narciarskie;
- jazda konno;
- paragliding;
- wycieczki terenowe - piesze, rowerowe, dla zmotoryzowanych, etc.;
- turystykę kwalifikowaną; i wiele innych.



NARCIARSKI ATLAS POLSKI

CZORSZTYN

Sponsoruje


**ZA TYDZIEŃ
KLUSZKOWCE**

Wyciągi

	Długość (m)	Różnica poziomów (m)	Przepustowość (osób/godz.)
1	363	97	750
2	70	17	520
3	293	65	520

Trasy zjazdowe

	Długość (m)	Nachylenie (%)	Stopień trudności
A	500	19,5	trudna
B	600	16	średnia
C	700	14	średnia
D	180	9	łatwa
E	400	16	średnia
F	800	10	łatwa
G	700	13	łatwa

Czorsztyn

Najpierw zwał się Wronin

Gród Czorsztyn powstał na początku XIII wieku, zwał się wówczas Wronin. W XIV wieku - na wysokiej skale - Kazimierz Wielki postawił tu warowny zamek, w którym bywał z Esterką. Gdy w XV wieku zamek stał się siedzibą starostwa, pierwszym starostą na Spiszu został Zawisza Czarny. Odbijały się tu zjazdy panujących oraz dyplomatów polskich i węgierskich.

Zamek był jednak przede wszystkim strażnicą. Strzegł drogi prowadzącej z Węgier. Tędy wjeżdżała do Polski królowna Jadwiga Andegaweńska, a później wyjeżdżał Władysław Jagiełło na spotkanie z Luksemburczykiem, do sąsiadującego z Czorsztynem zamku w Niedzicy.



W 1651 r. czorsztynski zamek opanował wraz z powstańcami góralskimi Stanisław Kostka Napierski i przez jakiś czas bronił się przed oblężeniem krakowskiego wojska, nim został pojmany. W 1795 r. piorun wywołał na zamku potężny pożar, po którym Czorsztyn już nigdy się nie podźwignął. Dziś można oglądać jedynie ruiny gotyckiego zamku, który w XVII wieku, jeszcze przed pożarem, został znacznie rozbudowany.

Choć Czorsztyn to znana miejscowość letniskowa, do której zjeżdżali turyści już na przełomie XIX i XX wieku, to z narciarstwem kojarzy się zaledwie od kilku lat.

Polana Sosny

Znad jeziora w góry



Sezon narciarski w ośrodku „Polana Sosny”, położonym na północnych stokach Zamagurza Spiskiego w Niedzicy (powiat nowotarski), już się rozpoczął. Śniegu jest pod dostatkiem na wszystkich trasach zjazdowych (o różnym stopniu trudności) oraz na - tworzącej pętlę na stokach Sosen (631 m n.p.m.) i Jędrasa (709 m n.p.m.) - 8-kilometrowej trasie biegowej. Widoki, jakie z trasy roztaczają się na: Tatry, Pieniny, Magurę Spiską, Beskid Sądecki i Gorce, na długo zapadną w pamięć.

Na wyciągu dużym za jeden przejazd zapłacimy 1,2 zł (dzieci do lat 10 - 0,9 zł), a na małym odpowiednio 0,8 i 0,6 zł. Karnet dwudniowy kosztuje 85 zł, sześciodniowy 240 zł, a se-

zonowy 530 zł. W hotelu „Pieniny” znajduje się wypożyczalnia sprzętu narciarskiego (narty, buty, kijki). Przez cały sezon działa, licencjonowana przez PZN, szkoła narciarska i snowboardowa. Do sporych, a dodatkowych, atrakcji można też zaliczyć kuligi z kapelą góralską oraz pieceniem barana, zwiedzanie zapory i elektrowni wodnej, a także XIV-wiecznego zamku Dunajec w Niedzicy. Można też wybrać się na naturalne lodowisko, jest bowiem wypożyczalnia łyżew.

Warto też wspomnieć, że zaledwie 500 m od wyciągów znajduje się przejście graniczne Niedzica - Lysa nad Dunajcem.

(O)



WYDAWNICTWO „FAMILY CUP”
ul. gen. Kłwskiego 39, 31-348 Kraków
tel./fax /012/ 415-97-10, 415-97-11
e-mail: biuro@familycup.com.pl

12 lat doświadczeń w branży wydawniczej

Kompleksowe opracowywanie
katalogów, prospektów, ulotek,
plakatów i wszelkich innych
wydawnictw

Dowolne formaty

 Od projektu po dostarczenie
gotowych egzemplarzy!

PROFESJONALIZM GWARANTOWANY

NARCIARSKI ATLAS POLSKI

co sobotę na łamach

PODRÓŻY Z DZIENNIKIEM

 a w nim ośrodki narciarskie w Polsce,
mapki narciarskie, opis wyciągów i tras

29 XII Kluszkowce

5 I Niedzica

12 I Rabka

19 I Krynica

26 I Piwniczna

Zapraszamy do reklamy

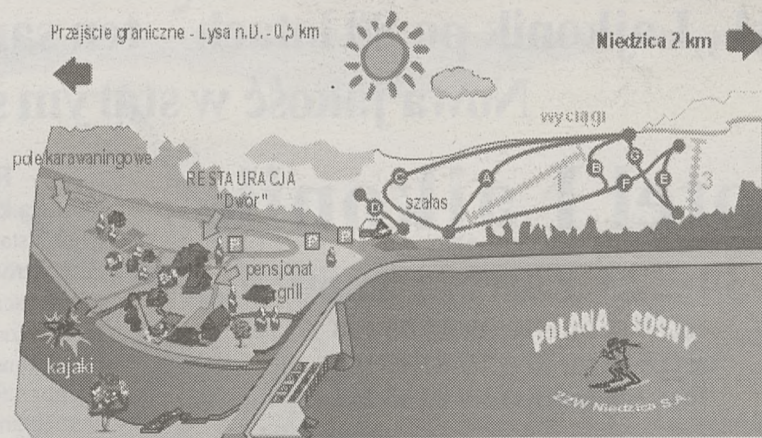
 hotele, pensjonaty, kwatery, punkty gastronomiczne, sklepy, wypożyczalnie
i serwisy sprzętu sportowego, a także wyciągi, szkoły narciarskie i inne.

DZIENNIK POLSKI

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-87.

„ZZW Niedzica S.A.”
**Oddział Usług Hotelarsko-Turystycznych
zaprasza na**

WYCIĄGI NARCIARSKIE „POLANA SOSNY” do NIEDZICY



Na „Polanie Sosny” znajdują się trzy wyciągi narciarskie, stoki zjazdowe są sztucznie zaśnieżane, ubijane ratrakami i nocą oświetlone. Narciarze mogą korzystać z pięciu tras zjazdowych o różnych stopniach trudności (dla początkujących i zaawansowanych). Przy dolnej stacji wyciągu działa szalasa z małą gastronomią i restauracją, natomiast górna stacja wyciągu jest początkiem narciarskiej trasy biegowej. Obok wyciągu znajduje się parking. Na „Polanie Sosny” funkcjonuje szkoła narciarska licencjonowana przez PZN, wypożyczalnia nart i desek snowboardowych oraz stała opieka ratowników GOPR.

- Baza noclegowa to 210 miejsc: w pensjonacie „Chata Spiska”, hotelu „Pieniny”, apartamentach „Pod Taborem”, domu wycieczkowym „Pod Taborem”
- Baza gastronomiczna to: restauracja „Dwór”, restauracja hotelu „Pieniny”, szalasa gastronomiczna, restauracja „Polana Sosny”.

Rezerwację prowadzi i informacji udziela:

 hotel „Pieniny” tel. 018 26 29 383, tel./fax 018 26 29 474,
Zespół Rekreacyjny „Polana Sosny” tel. 018 26 29 597, tel./fax 018 26 29 403
e-mail: pieniny@niedzica.com.pl dworek@pro.onet.pl
www.niedzica.pl

Śpiewnik koled



DZIENNIK POLSKI

- 8 -

Lulajże Jezuniu, moja perelko,
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,
A Ty Go, matulu, w płaczu utulaj, (bis)

Zamknijże znużone płaczem powieczki,
Uniżże zamdlone kłanienm wardzeczki,
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,
A Ty Go, matulu, w płaczu utulaj, (bis)

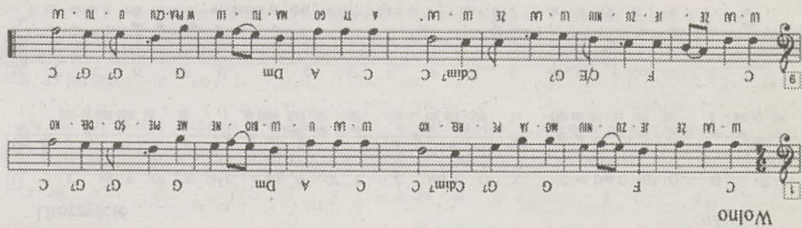
Dam ja Jezusowi stołkich jagódek,
Pójde z Nim w mamuli serca ogródek,
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,
A Ty Go, matulu, w płaczu utulaj, (bis)

Dam ja Jezusowi z chlebem masetka,
Włozę ja kukietkę w Jego jasetka,
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,
A Ty Go, matulu, w płaczu utulaj, (bis)

Dam ja Ci stołkiego, Jesu, cukierku,
Rodzenków, migdałów, co mam w pudełku,
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,
A Ty Go, matulu, w płaczu utulaj, (bis)

Cy cy cy, zasypia male dzieciątko,
Oto już zasnęło niby kureczką,
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,
A Ty Go, matulu, w płaczu utulaj, (bis)

Cy cy cy, wszyscy się spać zabierajcie,
Mojego Dzieciątka nie przebudzajcie,
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,
A Ty Go, matulu, w płaczu utulaj, (bis)



Wojno

Lulajże, Jezuniu

Ilustracje Stanisław Stolec

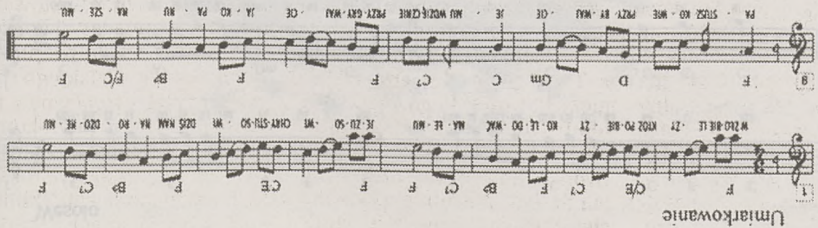
- 16 -

- 6 -

W złobie leży, kież pobieży
Koledować matemu
Jezusowi Chrystusowi
Dzisz nam narodzonemu?
Pastuszkowie przybawajcie,
Jemu wdzięcznie przygrywajcie
Jako Panu naszemu (bis)

My zaś sami z piosneczkami
Za wami pospieszymy,
A tak tego malenkiego
Niech wszyscy zabaczymy:
Jak ubogo narodzony
Płacze w stajni położony,
Więc Go dziś ucieszymy, (bis)

Najprzed tedy niechaj wszędy
Zabrzmi świat w wesołość,
Ze postany nam jest dany
Emmanuel w niskości,
Jego tedy przywitamy,
Z antolami zaspiewamy:
Chwała na wysokość, (bis)



Umierkowanie

W złobie leży

Pójdźmy wszyscy do stajenki

Marszowo

1. A E9 A E7 A A A E9 A E7 A A
 PÓJ - DZMY WSZY - SKI DO STA - JEN - KI DO JE - ZU - SA I PA - NIEN - KI

5. Bm E E7 C# F#m E E7 1. A A A 2. A E7 A A
 PO - WI - TAJMY JE - MU MA - LEŃ - KIE - GO I MA - RY - JĘ MA - TĘ JE - GO MA - TĘ JE - GO

Pójdźmy wszyscy do stajenki,
 Do Jezusa i Paniutki,
 Powitajmy Małego
 I Maryję Matkę Jego. (bis)

Witaj, Dziecineczko w żłobie,
 Wyznajemy Boga w Tobie,
 Coś się narodził tej nocy,
 Byś nas wyrwał z czarta mocy. (bis)

Witaj, Jezu ukochany,
 Od Patryjarchów czekany,
 Od proroków ogłoszony,
 Od narodów upragniony. (bis)



- 14 -

Podnieś rękę, Boże Dziecię,
 Błogosław ojczyznę miłą!
 W dobrych radach, w dobrym bycie
 Wspieraj jej siłę Swą siłą,
 Dom nasz i majątność całą,
 I wszystkie wioski z miastami.
 A Słowo Ciałem się stało
 I mieszkało między nami.



- 3 -

- 11 -



- 9 -



Chrystus się rodzi...
 Jezu niezmierny,
 Stawimy Ciebie,
 Stawimy Ciebie,
 Boże nieskończony,
 Bądź pozdrowiony,
 Bądź pozdrowiony,
 Chrystus się rodzi...
 Ludzi oswobodzi.
 Przecież On wkrótce,
 Przecież On wkrótce,
 Panna Syna rodzi,
 Choć w stajence, choć w stajence
 Chrystus się rodzi...
 Ono pielęgnuje.
 I Józef stary i Józef stary
 dzieciątko piasnaje,
 Maryja Panna, Maryja Panna
 Cuda, cuda ogłaszają.
 Bydła kłękają
 Pastere śpiwają,
 Anieli grają, Króle witają,
 Nas oswobodzi,
 Chrystus się rodzi,
 Porodziła Syna.
 Ze Panna czysta, ze Panna czysta
 Wesola nowina,
 Dzisiaj w Betlejem, dzisiaj w Betlejem

9. C C F F D Gm F#C F
 1. F F Bb F#C F F Bb F#C F
 2. F F Bb F#C F F Bb F#C F

CHRYSTUS SIĘ RODZI...
 JĘZU NIEZMIERNY,
 STAWIMY CIEBIE,
 STAWIMY CIEBIE,
 BOŻE NIESKOŃCZONY,
 BĄDŹ POZDROWIONY,
 BĄDŹ POZDROWIONY,
 CHRYSTUS SIĘ RODZI...
 LUDZI OSWOBODZI.
 PRZECIĄŻ ON WKRÓTCE,
 PRZECIĄŻ ON WKRÓTCE,
 PANNA SYNĄ RODZI,
 CHOCIAŻ W STAJENCIE, CHOCIAŻ W STAJENCIE
 CHRYSTUS SIĘ RODZI...
 ONO PIELĘGNUJE.
 I JOZEF STARY I JOZEF STARY
 DZIECIĄTKO PIASNAJE,
 MARYJA PANNA, MARYJA PANNA
 CUDA, CUDA OGŁASZAJĄ.
 BYDLĘTA KLĘKAJĄ
 PASTERZE ŚPIWAJĄ,
 ANIELI GRAJĄ, KRÓLE WITAJĄ,
 NAS OSWOBODZI,
 CHRYSTUS SIĘ RODZI,
 PORODZIŁA SYNA.
 ZE PANNA CZYSTA, ZE PANNA CZYSTA
 WESOŁA NOWINA,
 DZISIAJ W BETLEJEM, DZISIAJ W BETLEJEM

Dzisiaj w Betlejem

Zywo

KRONIKA KRAKOWSKA

3 przypadki, w tym 1 w Krakowie

Wściekłe lisy

Za obszar zagrożony wścieklizną wojewoda małopolski uznał obszar Dzielnicy VIII w Krakowie - rejon osiedli: Tyniec, Skotniki i Kostrze. Oznacza to, że przez miesiąc zakazane tam jest m.in.: „organizowanie polowań i odłowów zwierząt”, a psy winny być na uwięzi lub smyczy (także koty nie mogą być swobodnie puszczane).

Józef Zychliński z Miejskiego Inspektoratu Weterynaryjnego podał nam, iż padłego lisa znaleziono na działce w pobliżu ul. Bolesława Śmiałego; zwierzę zbadano i okazało się, że było chore na wściekliznę.

To nie jedyny przypadek wścieklizny w ostatnich dniach. Martwego lisa znaleziono też w Woli Filipowskiej: - *Wszedł do stodoły i tam padł. On także był chory na wściekliznę, a ponadto w rozpaczliwym stanie - z uwagi na świerzby; praktycznie nie miał sierści, tak był zgrzyziony* - mówi Józef Zychliński. - *Właśnie od pewnego czasu stwierdzane są coraz liczniejsze przypadki świerzba u lisów, a choroba się rozprzestrzenia. W związku z tym przypadkiem za obszar zagrożony została uznana otulina Tenczyńskiego Parku Krajobrazowego.*

Restrykcje związane z wystąpieniem wścieklizny wojewoda zastosował też na obszarze Jawornika i Bęczarki (gmina Myślenice) oraz w Krzywaczce i Rudniku (gmina Sułkowice), gdyż tam również znaleziono chorego na wściekliznę lisa.

W tym roku był już 13. przypadek wścieklizny w naszym regionie, w tym w samym Krakowie cztery; w większości chore były lisy. Przy tej okazji inspekcja weterynaryjna przypomina o konieczności szczepienia psów przeciwko tej chorobie. (J.ŚW)

Każde 100 zł to duży pieniądź...

Czekając na wypłatę

- *Należne pieniądze miałem dostać w czwartek, na marzeniach się skończyło. Cały dzień czekałem i musiałem odejść z kwitkiem. Dzisiaj znów jestem zmuszony ustawić się w kolejce - zalił się wczoraj pan W., emeryt, jeden z ponad setki oczekujących - na klatce schodowej budynku, gdzie mieści się siedziba firmy „Kaleba” - na wypłatę pieniędzy.*

Firma zatrudnia, najczęściej na umowę-zlecenie, blisko 500 osób, zwykle emerytów i studentów. Zajmują się oni wkładaniem do kolorowych czasopism reklamowych ulotek. - *Zgodnie z umową, pieniądze za konkretny miesiąc mamy dostawać do 20. dnia kolejnego miesiąca. Tak się jednak nie dzieje. Wystajemy tu nawet po kilka dni, tak jest co miesiąc. Niektórzy swoje pensje odbierają nawet z dużo większym poślizgiem - skarżyła się starsza kobieta. - Czas dzielimy między pracę a czekanie pod siedzibą firmy na wypłatę - mówili stojący.*

Jak opowiadali, w czwartek pensje miała dostać połowa pracowników firmy, w piątek - druga część. Tymczasem pierwszego dnia pieniądze były wypła-

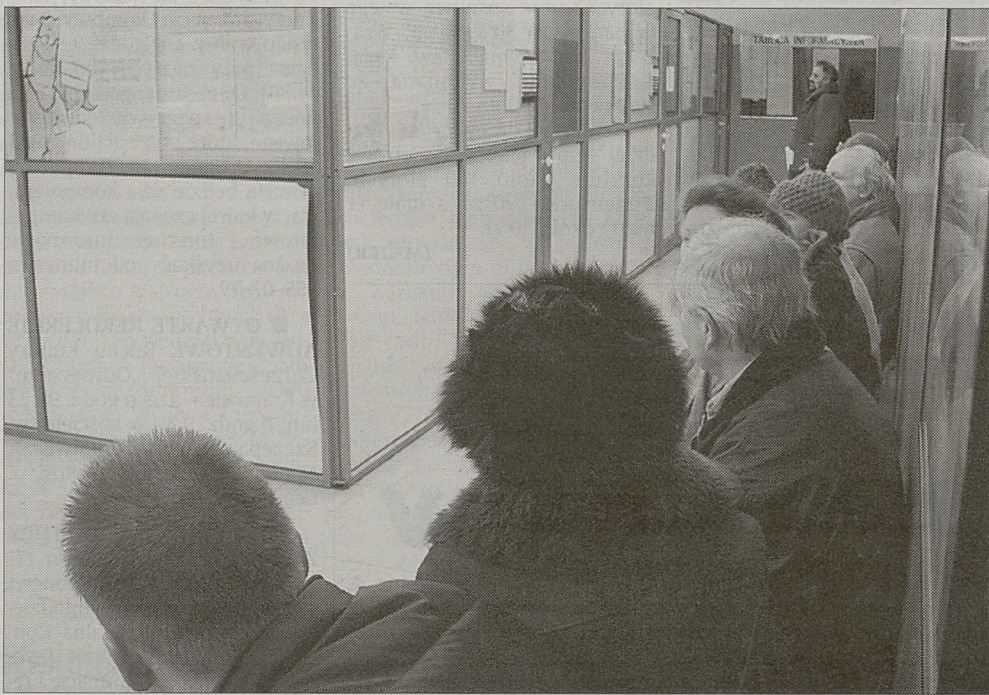
ne tylko przez kilkadziesiąt minut. - *Potem usłyszeliśmy, że będą - na sto procent - po południu. Więc czekaliśmy. Późnym popołudniem okazało się, że należnych pieniędzy nie otrzymamy - opowiada pan W. - Powiedzieliby nam uczciwie, że po prostu nie ma tej kasy, a nie kłamałi w żywe oczy* - komentowano. Oczekujący na wypłatę średnio mieli przetrzymać po ok. 400 zł. - *Jak ma się kilkaset złotych emerytury, to jest to naprawdę spora suma - zwracała uwagę starsza część oczekujących.*

- *Srodki na konto firmy spłynęły dopiero w czwartek. Stąd opóźnienie. W wielu zakładach pracy dochodzi do tego typu sytuacji. Jeszcze nie zdarzyło się, żeby ktoś nie dostał należnych mu pieniędzy - zaznacza Waclaw Sosin, szef firmy. - Ludzie narzekają, a mimo tego całymi latami pracują u nas. Chyba nie mają jednak tak źle. Oferujemy dużo lepsze warunki do pracy niż konkurencja - przekonuje.*

Siedzibę firmy opuszcza jedna z oczekujących, z pieniędzmi. - *Szcześciara* - komentuje tłum. - *Wystałam to. Czekatam cztery godziny, od szóstej rano* - mówi kobieta. (KRM)

Zdażyć przed zmianą

Setki osób, które rzuciły się na urzędy pracy w ostatnich dniach, uznały, że nie chcą się wkrótce znaleźć w oficjalnej statystyce bezrobocia, nie tylko bez pracy, ale wkrótce i bez pieniędzy



Fot. Piotr Kędziński

- *Przyszłam po szóstej i byłam trzydziesta, bo podobno niektórzy tu już stali po czwartej rano* - mówi pani Janina. - *Co mam zrobić? W przyszłym roku będzie gorzej i powiedzieli mi w pracy, że pewnie już nie dostalabym zasiłku. A teraz się jeszcze kwalifikuję. W ostatnich dniach popłoch wśród wielu osób wywołały zaplanowane od nowego roku (takie przy najmniej są ostatnie wieści) zmiany zasad przyznawania zasiłków i świadczeń przedemerytalnych. Odczuł to także Grodzki Urząd Pracy, w którym od rana kłębią się w tych dniach tłumy.*

Zasiłek przedemerytalny, zgodnie z Ustawą o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu, przysługuje osobie „spełniającej warunki do przyznania statusu bezrobotnego i zasiłku dla bezrobotnych”, jeżeli: staż pracy wynosi co najmniej 30 lat - dla kobiet i 35 lat - dla mężczyzn, lub - odpowiednio 25 i 30 lat, w tym co najmniej 15 lat w warunkach szczególnych. Wysokość tego świadczenia wynosi 120 proc. podstawowego zasiłku dla bezrobotnych. Z kolei świadczenie przedemerytalne przysługuje osobie, która m.in. osiągnęła wiek 58 lat w przypadku kobiet i 63 lata, gdy chodzi o mężczyzn, i przepracowała wymaganą liczbę lat uprawniającą do emerytury (odpowiednio 20 i 25 lat) itd... Świadczenia przedemerytalne wypłacane są (do czasu otrzymania emerytury) w wysokości wynosi 90 proc. kwoty emerytury określonej w decyzji ZUS; w przypadku niektórych zawodów jest to nawet 100 proc.

Osoby pobierające zasiłki i świadczenia przedemerytalne nie mają obowiązku zgłaszania

się do urzędu pracy w celu potwierdzenia „gotowości do podjęcia pracy”, podlegają ubezpieczeniu zdrowotnemu, mają prawo do pobierania zasiłków rodzinnych, pielęgnacyjnych...

- *Od 1 stycznia zamiast zasiłków i świadczeń będzie tylko jedno - świadczenie przedemerytalne* - mówi Jolanta Siwak, zastępca kierownika Grodzkiego Urzędu Pracy. - *Część osób uznała, że będzie je znacznie trudniej uzyskać niż obecnie, gdyż wprowadzone będzie m.in. kryterium wieku (minimum 50 lat dla kobiet i 55 dla mężczyzn) przy wymaganym jednocześnie stażu pracy, czego przy przyznawaniu zasiłków nie było, gdyż wiek osoby nie był brany pod uwagę. Jednym z głównych kryteriów będzie też zwolnienie z pracy z przyczyn zakładu, gdy obecnie nie miało to znaczenia, gdyż np. wystarczyło, że umowa wygasła.*

Pracownicy Grodzkiego Urzędu Pracy szacują, że obecnie codziennie jawia się przy ulicy Wąwozowej około 200 - 250 osób, w tym duża część właśnie po to, by ubiegać się o zasiłek przedemerytalny. Każdy bowiem, kto zarejestruje się przed wejściem w życie ustawy, czyli przed 1 stycznia, będzie mógł pobierać świadczenie na dotychczasowych zasadach. Wszyscy chcą więc zdażyć.

- *Rzeczywiście ludzi jest bardzo dużo; widać, że zakłady pracy pozbywają się pracowników, rozwiązują umowy; najczęściej podawane są przyczyny ekonomiczne, a rozwiązaniu umowy następuje za porozumieniem stron. Pracodawcy pozbywają się pracowników, a często sami pracownicy dochodzą też do wniosku, że lepiej teraz przejść na zasiłek i jakoś dotrwać w ten sposób do*

emerytury niż za miesiąc czy pół roku i tak zostać zwolnionym w zakładzie, ale już bez możliwości uzyskania takiego świadczenia - mówi przedstawiciel urzędu. - *Teraz mamy wiele osób z takich firm, z których nikomu nie śniło się, że będą zwalniać.*

W Grodzkim Urzędzie Pracy powiedziano nam, iż wszyscy, którzy dostarczą niezbędne do uzyskania zasiłku przedemerytalnego dokumenty do 31 grudnia będą obsłużeni i każdy, nawet w ostatnim dniu roku, otrzyma potwierdzenie złożenia papierów; to gwarantuje bowiem świadczenie na obowiązujących jeszcze do końca roku zasadach. Urząd będzie pracował zarówno w Wigilię jak i między świętami i w sylwestra. - *Wszystkich obsłużymy; już przerzuciliśmy niektórych pracowników do rejestracji, by starać się rozładować tłum, który powstał* - mówi Jolanta Siwak.

Na początku tego miesiąca zasiłki przedemerytalne przysługiwały w Krakowie 2888 osobom, a kolejne 1920 osób otrzymywało świadczenia przedemerytalne - co oznacza mniejsze lub większe, ale stałe dochody miesięczne. Ta grupa, licząca prawie 5 tysięcy osób, choć bez pracy, nie wchodzi do oficjalnych statystyk bezrobocia. Te wykazują natomiast, że w Krakowie jest już prawie 29,8 tysiąca osób bez zajęcia i że tylko co szósta z nich otrzymuje zasiłek. Setki osób, które rzuciły się na urzędy pracy w ostatnich dniach, uznały z pewnością, że nie chcą się wkrótce znaleźć w tej oficjalnej statystyce bezrobocia, nie tylko bez pracy, ale po paru miesiącach i bez pieniędzy. (J.ŚW)

Notujemy

■ **9500 PACZEK.** Policjanci i pracownicy Urzędu Skarbowego pojawili się na placu targowym „Bieńczyce”; zatrzymano 5 osób (w wieku 26 - 61 lat, w tych dwóch Ukrainców) handlujących papierosami bez znaków akcyza. Zarekwirowano w sumie 9500 nielegalnych paczek papierosów. (jś)

■ **PORZUCONE CHOINKI.** Wczoraj strażnicy miejscy, policjanci i pracownicy Straży Leśnej sprawdzali na placach targowych, czy choinki sprzedawane są tam legalnie. Na Nowym i Starym Kleparzu skontrolowano 20 stoisk (w sumie było tam kilkaset drzewek) i nie natrafiono na nielegalny towar. Natomiast w rejonie placu targowego przy ul. Balickiej znaleziono 4 jodły porzucone przez sprzedawców. Drzewka przekazano do Domu Pomocy Społecznej. (jś)

■ **OPLATEK W KAWALERÓW.** Związek Polskich Kawalerów Maltańskich Suwennego Rycerskiego Zakonu Szpitalników św. Jana Jerolimskiego organizuje dzisiaj w Pałacu Pugetów „Oplatek Maltański”. Wezmą w nim udział rodziny oraz pojedyncze osoby wytypowane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, łącznie 150 osób. - *Po raz pierwszy oplatek łączymy z organizowaniem wigilijnej wieczerzy dla potrzebujących. Chcielibyśmy, żeby stało się to tradycją, by co roku móc się z nimi spotykać i im pomagać* - mówi Krzysztof Moczurad, szpitalnik Związku Polskich Kawalerów Maltańskich. Podczas wieczerzy wigilijnej kolędy wykona chór I Liceum Ogólnokształcącego im. B. Nowodworskiego. Po wieczerzy każda osoba i rodzina biorąca udział w oplatku otrzymała specjalnie przygotowaną świąteczną paczkę. Znajdą się w niej wędliny, miód, a dla dzieci - słodycze. (krm)

Z kroniki wypadków

O godz. 13.20 na al. Focha samochód osobowy potrącił mężczyznę, który doznał poważnych obrażeń, m.in. wieloodłamowego złamania nogi. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 106 pacjentom. Policja Drogowa interweniowała w Krakowie i powiecie w 1 wypadku, 46 kolizjach i zatrzymała 1 nietrzeźwego kierowcę. (BAR)



0501-44-96-26
U NAS NAJTANIEJ



Fot. Piotr Kędziński

Drzewka z Niemiec, Danii, Holandii

Sosnowe wstęgi



Fot. Anna Kaczmarz

Piękna, blisko 2,5-metrowa jodła (z Mszany Dolnej) kosztuje na jednym ze stoisk Starego Kleparza 150 zł. Na drugim o 50 zł mniej. - *Jak ktoś umie się dobrze targować, to za dużą jodłę może zapłacić nawet 60 złotych - przynajmniej jeden z handlarzy.*

Dwumetrowe świerki są zwykle w cenie 60 - 70 zł. Mniejsze drzewko (około 1,5 metra) można kupić za 40 zł. Wspaniała czarna sosna z plantacji w Lubomierzu kosztuje na Nowym Kleparzu od 80 do 200 zł. Są też niskie krzewy doniczkowe, np. dąglezia czy sosna koreańska;

(MAJER)

można je kupić odpowiednio za 50 i 25 zł. Ceny drzewek uzależnione są od ich pochodzenia. Nieco więcej pieniędzy wydamy na krzewy z plantacji niż na ścięte w lesie. Na krakowskich placach są także drzewa z Holandii, Niemiec i Danii.

Chętnie kupujemy też wianki wykonane z gałązek jodły lub świerku. Ich ceny wahają się, w zależności od rozmiarów i przybrania, od 3 do 8 zł. Małutka gałązka świerku kosztuje 5 zł, nieco większa (do 1,5 metra) około 25 złotych. Bardziej wymagający mogą kupić na Rynku Głównym gałąź niezwyklej rośliny - mandżurii (za 10 złotych) oraz sosnową wstęgę (girlandę) za 30 złotych. Wrażenie robi również tzw. świąteczna kula, wykonana ze świerku (od 50 do 70 zł).

Sztuczne drzewka są rzadziej kupowane. 2,5-metrowe kosztuje około 160 złotych, 2-metrowe - 90 zł, a małe (1 metr) około 30 zł.

Dzieci w hotelu



Fot. Anna Kaczmarz

140 wychowanków Towarzystwa Przyjaciół Dzieci zaprosili na wigilię Jacek Kurliat, dyrektor hotelu Novotel, oraz Krzysztof Sala, kierownik gastronomii. - *Po raz czwarty hotel zorganizował dla naszych podopiecznych uroczystość - mówi Lucja Jagielska, dyrektor biura TPD. Dla dzieci przygotowano uroczystą, piękną wieszczkę wigilijną z tradycyjnymi daniami. Rozdano także paczki, przygotowane przez TPD. W uroczystości wzięli udział wychowankowie 11 świetlic, prowadzonych przez towarzystwo.*

W sumie pod opieką TPD jest ok. 500 dzieci. Z 10 krakowskich świetlic (jedenaście znajduje się w Goszczy) osiem uzyskuje dofinansowanie z gminy. Dla utrzymania pozostałych członkowie towarzystwa szukają sponsorów, organizują przynoszące dochody kolonie, biorą udział w konkursach grantowych. Świetlice działają codziennie po kilka godzin. - *Dzieci przychodzą po szkole, odrabiają lekcje, potem mogą wziąć udział w zajęciach zgodnych z zainteresowaniami: plastycznych, muzycznych, sportowych, do dyspozycji mamy też komputery. Dzieci dostają także jeden posiłek - mówi Lucja Jagielska.*

Noworocznym życzeniem towarzystwa jest rozwiązanie kłopotów lokalnych w Batowicach. W bloku przy ul. Powstańców Spółdzielni Mieszkaniowa „Prądnik Czerwony” udostępniła bezpłatnie na rzecz świetlicy lokal o powierzchni 30 metrów kwadratowych. Jednak jest on już za mały na potrzeby tego rejonu: obecnie do świetlicy przychodzi już około 60 dzieci. Dla tego towarzystwo chciałoby znaleźć w tej okolicy większe pomieszczenie. (WT)

Dyżurują i odrabiają

Wigilia bez pracy

Małopolski Urząd Wojewódzki - jak wszystkie urzędy wojewódzkie w Polsce - odrabia dzisiaj poniedziałek, 24 grudnia, który będzie tu dniem wolnym od pracy. W Wigilię nie pracuje większość urzędów w Krakowie: Sąd Okręgowy, wszystkie Sady Rejonowe, Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego, ZUS, Urząd Marszałkowski - odpracowały ten dzień już wcześniej. Natomiast Izba Skarbowa i Urzędy Skarbowe, które także będą nieczynne w Wigilię - odpracują ją 29 grudnia. Urząd Miasta Krakowa będzie pracował w Wigilię - tyle że w innych porach niż w każdy poniedziałek - w godz. 7 - 15.

Sobota jest dniem roboczym poczty w Krakowie - wszystkie urzędy poczty na terenie miasta pracują jak w dzień powszedni. W niedzielę dyżur pełni Poczta Główna przy ul. Westerplatte 20 (w godz. 9 - 11), jak też poczta przy Dworcu Głównym

PKP przy ul. Lubicz 4, gdzie przez całą dobę w okienku telekomunikacyjnym świadczone będą także usługi pocztowe (m.in. będą przyjmowane przesyłki listowe w kraju i za granicę, realizowane doraźne wypłaty z książeczek oszczędnościowych PKO, przyjmowanie i wypłata przekazów telegraficznych, wydawanie przesyłek listowych Poczta i Express, wypłata przekazów ekspresowych, sprzedaż znaczków i kart pocztowych, kart magnetycznych, realizacja rozmów międzymiastowych i międzynarodowych). W Wigilię do popołudnia będą dyżurować 23 wybrane urzędy pocztowe.

Tramwaje i autobusy MPK 24 bm. kursują według sobotniego rozkładu jazdy, przy czym autobusy linii: 100, 103, 114, 121, 127, 129, 134, 150, 153, 154, 155, 158, 163, 179 i 502 oraz tramwaje linii: 5, 6, 7, 11 i 14 będą jeździły do godz. 17. (MM)

Pozytywne przesłanie

Współczesna Śnieżka

Dzisiaj o godz. 18 w teatrze Groteska odbędzie się premiera musicalu „Jak śpiąca królewna” - przygotowanego przez Krakowskie Ognisko Polskiego Związku Młodzieży Chrześcijańskiej YMCA.

Fabula przedstawienia oparta jest na motywach popularnej baśni, ale w sposób symboliczny dotyka współczesnych, nurtujących młodzież problemów. W roli aktorów zadebiutują młodzi ludzie w wieku od 17 do 27 lat, którzy uczestniczyli w zajęciach wokalnie-choreograficznych prowadzonych w krakowskiej YMCA oraz dziewczęta i chłopcy wybrani w drodze eliminacji.

Twórcami musicalu są profesjonalści - Renata Świerczek (pomysłodawczyni przedstawienia, reżyser i autorka choreografii), Łukasz Stadnicki (scenariusz i libretto) i Zbigniew Huputyś (muzyka i aranżacje).

- *Przesłanie i koncepcja artystyczna spektaklu ma trafić do ludzi młodych - podkreśla dyrektor programowy YMCA w Krakowie Jan Bajger. - Spodziewamy się, że widzami musicalu będą uczniowie starszych klas szkół podstawowych, średnich i studenci. Chciałbym zachęcić do obejrzenia przedstawienia zorganizowane grupy młodzieżowe związane z ruchami chrześcijańskimi. Musicalowe piosenki mają uniwersalne i pozytywne przesłanie.*

Musical finansowany jest przez YMCA przy pomocy Urzędu Miasta Krakowa. (GZL)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ **KOLEJNE SPOTKANIE Z CYKLU „GEOTURYSTYKA DLA KAŻDEGO”** odbędzie się dziś; zbiórka uczestników o godz. 12 przy wieży ratuszowej w Rynku Głównym. Oglądana będzie wieża ratuszowa.

■ **MUZYCZNA PIWNICA „WIERZYŃKA”** (Rynek Główny 15) zaprasza na koncerty - grupy Boba Jazz Band - dziś, 26, 28, 29 bm. o godz. 20. Wstęp wolny; jazzowej grupy Krak Band - 23 i 30 bm. o godz. 20. Wstęp wolny. Katarzyny Radwańskiej - 27 bm. o godz. 20. Wstęp wolny.

■ **W MŁODZIEŻOWYM DOMU KULTURY** im. K. I. Gałczyńskiego (ul. Beskidzka 30) - 27 i 28 bm. od rana do wieczora będą odbywały się zabawy, konkursy i zajęcia komputerowe; wstęp wolny. Od godz. 9.30 zabawa przy muzyce (do godz. 14.30). O tej samej godzinie rozpoczyna się rozgrywki tenisa stołowego, które potrwać do godz. 18.30. Od godz. 16.00 do 18.30 otwarta będzie sala komputerowa, w której czekają gry komputerowe i Internet. Informacje można uzyskać pod numerem 655-07-19.

■ **OTWARTE REKOLEKCJE ADWENTOWE** Ruchu Kultury Chrześcijańskiej „Odrodzenie” w Krakowie - dziś o godz. 9 i 23 bm. o godz. 9.30 w kościele św. Szczepana (pl. Axentowicza). Nauki rekolekcyjne wygłosi o. Leon Knabit OSB.

■ **W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17) - 31 bm. o godz. 19.30 koncert sylwestrowy; wystąpi młodzieżowa orkiestra kameralna Concerto Lamelli; w programie utwory A. Vivaldiego. Informacje i rezerwacja biletów w CKZ (tel.: 430-64-69, 430-64-52, pon. - pt. 10 - 18, sb. - nd. 10 - 14).

■ **GALERIA „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY”** (ul. Mikołajska 6) zaprasza do końca roku na wystawę okolicznościową pt. „Prezent dla Ciebie”. 17 artystów krakowskich, dzięki swojej inwencji, przygotowało niecodzienne prezenty m.in. dla: „żony, kochanki, ojca, męża, księdza, policjanta, adwokata, lekarza, konesera...”. Galeria czynna jest codziennie od godz. 11 do 19, w soboty od godz. 10 do 14.

■ **KLUB ZACHĘTA** (ul. Kurczaba 25) zaprasza w każdą sobotę (o godz. 10) na turniej szachowy „Nowy Prokocim Open”.

■ **W KLUBIE „ZAULEK”** (ul. Poselska 9) do końca stycznia czynna jest wystawa prac 13 artystek (ze Związku Polskich Artystów Plastyków) o imieniu Barbara. Na wystawie „Małeńki Barbar świat” prezentowane są: obrazy, grafika, własne kompozycje.

Z ciastem do radia

Radio Kraków zaprasza wszystkich, którzy przygotowali smaczne świąteczne wypieki, do swej siedziby przy al. Słowackiego 22. Dzisiaj od godz. 11 do 13 członkowie Galicyjskiej Akademii Smaku, pod przewodnictwem Roberta Makłowicza, wybierać będą najlepsze świąteczne ciasta: serniki, makowce i pierniki. Autorzy najsmaczniejszych zostaną nagrodzeni upominkami. Wszystkie ciasta, które staną do konkursu, organizatorzy chcą przekazać pensjonariuszom Domu Opieki Społecznej przy ul. Radziwiłłowskiej. Ogłoszenie werdyktu zaplanowano na godz. 13, a potem dla specjalistów od słodkości zaśpiewa Grzegorz Turnau. (WT)

W Domu Plastyka

Jubileusze z opłatkiem



Fot. Wacław Kłag

Galeria ZPAP Przymat w Domu Plastyka przy ul. Łobzowskiej po raz kolejny kończy rok wystawą zbiorową artystów, którzy w ciągu podsumowywanego roku mieli jubileusz bądź ważną, okrągłą rocznicę pracy twórczej. W przypadkach metrykalnie uzasadnionych jubileuszowo świętuje się też urodziny. Jest to inicjatywa Klubu Malarzy przy krakowskim ZO ZPAP, a personalnie - Leszka Dutki, jednego z ostatnich, którzy nawołują o wzajemny szacunek i rzetelność w stosunkach pomiędzy ludźmi uprawiającymi tę samą dyscyplinę sztuki.

Kolejną wystawę z cyklu „Jubileusze” otwarto wczoraj z udziałem Tadeusza Bajwoluka, Anny Bogdanowicz, Artura Stachowskiego, Józefa Stasiaka, Krystyny Sokół-Gujdy i Marii Zachwiei-Wali. Uroczystego otwarcia wystawy dokonał prezes ZO ZPAP Jacek Stokłosa. Prezes związku wręczył też autorom jubilatów okolicznościowe adresy.

6 autorów ma w dorobku najróżniejsze dokonania: realizacje wnętrz, honorowane nagrodami i wyróżnieniami (Stachowski, Bajwoluk), skomplikowane prace konserwatorskie (Krystyna Sokół-Gujda), pozostali to „czyści” malarze (absolutenci Wydziału Malarstwa), działający w obrębie tej jednej dyscypliny, kiedyś wybranej na całe życie. Ale maluje cała szóstka, także wszyscy związani są z Klubem Malarzy. Jak malują - to można zobaczyć na otwartej wczoraj wystawie.

„Jubileusze” - ostatnia wystawa w tym roku, odbywająca się niemal w przededniu Wigilii, tradycyjnie połączona jest ze związkowym opłatkiem. Również wczoraj ks. infułat Jerzy Bryła - kapelan środowisk twórczych, pobłogosławił opłatki na stole i ludzi wokół, a potem zaczęło się składanie życzeń - międzypokoleniowo, interdyscyplinarnie, ciepło.

(AN)

Pierwsza poza domem



Fot. Krzysztof Maćkowiak

Ks. ppłk Mariusz Tołwiński (od lewej) i płk Jerzy Wójcik

- *Gest przełamania się opłatkiem jest symbolem jedności, przyjaźni i wspólnoty - mówił wczoraj ksiądz ppłk Mariusz Tołwiński, kapelan 6. Brygady Desantowo-Szturmowej im. generała S.F. Sosabowskiego, na opłatkowym spotkaniu. Dowódca brygady, płk Jerzy Wójcik przypomniał o wydarzeniach mijającego roku.*

- *Dla wielu żołnierzy, zwłaszcza tych służby zasadniczej, wigilia i okres świąt Bożego Narodzenia są czasem dość trudnym. Wielu w czasie wieczery ma łzy w oczach - przyznawał ksiądz Tołwiński. Zwracał uwagę, że dla żołnierzy jest to zwykle pierwsza wigilia poza rodzinnym domem. - Przed laty mój brat, kiedy służył w wojsku, nie przyjechał na święta. Strasznie mi go brakowało. On także za nami tęsknił. Jak mówił potem, dopiero wtedy zdał sobie sprawę, jak rodzinne są to święta - opowiadał ks. Mariusz Tołwiński.*

(KRM)

Święta radości i nadziei

Na wczorajsze, opłatkowe spotkanie w Akademii Górniczo-Hutniczej przyszedł nie tylko pracownicy i studenci, ale również znani politycy i biznesmeni, wśród których jest liczne grono absolwentów tej uczelni. To dowód na to, jak cenią sobie tę szkołę. Honorowym gościem na opłatkowym spotkaniu w tej uczelni jest od lat ks. kard. Franciszek Macharski, metropolita krakowski. W tym roku zastąpił go ks. bp Kazimierz Nycz (kard. Macharski przebywa w Warszawie). Błogosławiąc zebranych oraz ich rodziny, ksiądz biskup nawiązał do narodzin Jezusa Chrystusa, wspominając o Betelem, które w tym roku na próżno wygląda pielgrzymów; mówił o radości i nadziei, które tworzą nastrój świąt Bożego Narodzenia, pozwalając przetrwać trudne momenty, których los nie szczędzi żadnemu z nas.

Gospodarzem opłatkowego spotkania w AGH był rektor tej uczelni prof. Ryszard Tadeusiewicz, zaś piękne polskie kolędy śpiewali chórzyci z zespołu „Krakus”. (G)



Prof. R. Tadeusiewicz dzieli się opłatkiem z prof. Zygmuntem Kaweckim. Fot. P. Kędziński

Łańcuchy z popcornu

Ubierać od góry do dołu



Choińka zwycięskiego zespołu z Domu Dziecka nr 7

Fot. Anna Kaczmaz

Dzieci i młodzież z siedmiu placówek opiekuńczych (w tym m.in. z domów dziecka, domu pomocy społecznej dla dziewcząt, Schroniska dla Niepełnosprawnych Fundacji Brata Alberta w Radwanowicach) wzięły udział w Konkursie Tradycyjnego Ubierania Choinek. Konkurs odbył się wczoraj na Rynku Głównym, w ramach Targów Bożonarodzeniowych.

Konkurs ma na celu kultywowanie tradycji ubierania choinek, a zwłaszcza nauczenie tej sztuki dzieci, które wychowują się bez rodzin. - Tradycyjna choinka powinna być ubrana bogato, kolorowo, mieć ozdoby z papieru, jak też z takich naturalnych materiałów jak np. słomka. Powinny na niej zawisnąć jabłuszka, orzechy, pierniczki - wymieniała Maria Zachorowska, dyrektor Muzeum Etnograficznego, jurorka. Grand Prix (a w nagrodę m.in. stół do ping-ponga) zdobyli podopieczni Domu Dziecka nr 7 z ul. Naczelnej. - Przygotowaliśmy się około miesiąca, w 14 osób. Robiliśmy zabawki z papieru, origami, łańcuchy ze słomek i z makaronu - mówiły nam Sylwia Dziura i Agnieszka Soból ze zwycięskiej drużyny. Tym, którzy nie wiedzą, jak zabrać się do strojenia choinki, polecamy, by zacząć od gwiazdy na czubku, po czym ubierać choinkę od góry do dołu.

Poza Grand Prix przyznano wszystkim równorzędne nagrody. Ale było też jedno wyróżnienie: za nowatorstwo. Tym właśnie wykazało się Centrum Młodzieży u Siemachy - ubierając choinkę w ozdoby wykonane z... popcornu. Uczestnicy najpierw sami prażyli popcorn, następnie nawlekali go na nitki, tworząc łańcuchy, albo łączyli klejem, robiąc w ten sposób gwiazdę na szczycie choinki oraz zabawki. Na drzewku zawiesili też sporej wielkości głowy mikołajowe z masy papierowej. (MM)

Kruchy Kraków



Fot. Piotr Kędziński

Duże, złote, srebrne i czerwone, zdobione wizerunkami Świętej Rodziny, Matki Boskiej i Ojca Świętego - takie są bombki ręcznie zdobione przez Elżbietę Krawczyk. Wśród motywów znalazły się też widok Krakowa i zimowy pejzaż. Uwagę zwraca oryginalna bombka noworoczna, przyozdobiona kulkami z zielonego szkła i kawałkami sznurka.

Bombki prezentowane są równocześnie z wystawą, stanowiącą przegląd twórczości artystki. Elżbieta Krawczyk jest absolwentką Liceum Plastycznego w Katowicach, z zawodu jest metaloplastykiem - stąd na wy-

stawie dwie prace w metalu. Później porzuciła swój zawód na rzecz malarstwa, więc podziwiać możemy głównie jej obrazy. Mieszka koło Alwerni i tematy jej obrazów to przede wszystkim pejzaże z okolic miejsca jej zamieszkania. Dwa razy do roku bawi się ozdabianiem: bombek - na Boże Narodzenie i wydmszek - na Wielkanoc.

Wystawę twórczości Elżbiety Krawczyk podziwiać możemy do 12 stycznia przyszłego roku, natomiast wystawa bombek potrwa do świąt. Galeria w DK Podgórze, przy ul. Kraskiego 18, otwarta jest od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 19 i w soboty od godz 10 do 13. (SIE)

Wieczera na trzeźwo

- Każdego wpuszczę wcześniej, żeby mógł się umyć, ogolić, dam czyste ciuchy - żeby odświętnie wyglądał przy stole - mówi ALEKSANDER SZCZEPANIK

Żaden bezdomny, opuszczony, kto chciałby zasiąść w Wigilię przy świątecznym stole, nie będzie pozbawiony takiej możliwości - zapewniają przedstawiciele Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz wszyscy prowadzący schroniska i noclegownie dla bezdomnych w Krakowie. Wigilijny gość musi natomiast być trzeźwy.

MOPS jest współorganizatorem wieczery wigilijnej Caritas Archidiecezji Krakowskiej w krużgankach bazyliki oo. Franciszkanów - przeznaczony na ten cel 8,2 tys. zł. Jest to spotkanie dla samotnych, bezdomnych, opuszczonych (rozpocznie się w Wigilię o godz. 16, przewiduje się, że przyjdzie na wieczerę ok. 800 osób). - Poza tym każda z placówek opiekujących się bezdomnymi urządza swoją wigilię. Staramy się ustalić, by odbywała się wszędzie o tej samej porze - żeby uniknąć gąsienic ludzi po paczki z jednego miejsca w drugie, żeby nie zaburzać świątecznej atmosfery tego dnia - powiedział nam Witold Kramarz, kierownik działu pomocy bezdomnym MOPS w Krakowie. W nocy z czwartku na piątek pracownicy MOPS wraz z policjantami i pracownikami Straży Ochrony Kolei po raz kolejny tej zimy wyszli do bezdomnych, którzy koczują na terenach krakowskich dworców i terenów przydworcowych.

Wyruszyliśmy, żeby zapobiec zamarznięciu tych ludzi, na co są narażeni zwłaszcza po wypiciu alkoholu. Informowaliśmy o tym, z jakiej pomocy mogą skorzystać, przestrzegaliśmy przed skutkami pozostawiania na mrozie - 12 osób zgodziło się na przewiezienie do noclegowni. Zapraszaliśmy też na wigilię - a część z bezdomnych zapraszała nas na wigilię do siebie. Ci, którzy są bardziej zadowoleni, a mają jakieś pieniądze np. ze zbierania puszek, złomu - sami robią wigilię, w miarę przyzwyczajeni - ale na początku zawsze jest tam atmosfera wyjątkowa, domowa - powiedział nam Witold Kramarz.

W Miejskiej Noclegowni przy ul. Makuszyńskiego nie ma w tym roku posiłków dla mieszkańców (są wyłącznie dla pacjentów Izby Chorych), jednak prowadzący noclegownię wystarali się o dofinansowanie z Zarządu Głównego PCK i dzięki temu urządzą wigilię na 250 osób, jak też świąteczne posiłki w pierwszy i drugi dzień świąt. - Mieszkańców jest teraz 221, przy czym 21 osób zadeklarowało, że wyjeżdża na święta do rodziny, przyjaciół. Przyjmujemy na wigilię każdego z zewnątrz, ale musi być trzeźwy. Każdego wpuszczę wcześniej, żeby mógł się umyć, ogolić (dostanie mydło, golarkę),

dam czyste ciuchy - żeby odświętnie wyglądał przy stole - mówi Aleksander Szczepanik, zastępca kierownika noclegowni. Wieczera wigilijna w poniedziałek zacznie się tu o godz. 16. W jadłospisie znalazł się: barszcz, krokiet, ryba z ziemniakami i surówka, pomarańcza, słodka bułka. Na wigilię przyjdzie ksiądz (wczoraj już wyspowiadał, kto tego chciał), będzie wspólny opłatek.

Dla swoich domowników (70 osób) urządzą wigilię Przymulisko św. Brata Alberta dla Mężczyzn przy ul. Kościuszki. Przychodzących z zewnątrz też przyjmie do stołu, choć ma ograniczone możliwości. - Będzie tradycyjnie 12 potraw, m.in. karp smażony. Opłatek i śpiewanie kołęd. Trwają rekolacje, nasi mieszkańcy spowiadają się. To będzie odświętny czas, w każdej sali stanie choinka. W Wigilię w naszym domu będzie pasterka - mówił nam brat Jacek, albertyn.

Kuchnie dla potrzebujących albo wcześniej urządzą wigilię i przekazują prowiant na całe święta, albo w dniu Wigilii wydają obfite paczki z żywnością (w tym z wędlinami, mięsem) zamiast ciepłej strawy. - Tego dnia ci ludzie idą na wieczerę wigilijną do franciszkanów - powiedziano nam w jednej z kuchni dla ubogich. (MM)

Kołodnicy i dziady

W ramach trwających Targów Bożonarodzeniowych na dzisiaj planowany jest Korowód Kołodniczy. O godz. 11.15 przy Barbakanie spotkają się amatorskie zespoły kołodnicze z Małopolski i Podkarpacia. Śpiewając kołody i przyspiewki ludowe przejdą ul. Floriańską na Rynek Główny i tu będą się prezentować (od ok. godz. 12). Będzie można zobaczyć m.in. dawne chodzenie z szopką, tradycyjne jasełka, ścięcie króla Heroda, posłuchać pastorałek.

Z kolei w niedzielę odbędzie się na Rynku Opłatek Prezydentki. O godz. 12 z estrady pod wieżą ratuszową życzenia krakowianom złoży prezydent Andrzej Gotaś, a także ks. kardynał Franciszek Macharski. Prezydent i ks. kardynał będą łączyć się opłatkiem z mieszkańcami. Wystąpi zespół „Słowiki Krakowskie” i chór „Echo”. Przed godz. 13 prezydent miasta przejdzie na część Rynku od strony kościoła Mariackiego, gdzie będzie właśnie trwać wielka wigilia dla ubogich. Prezydent przekaze dla nich kosz z żywnością.

W dzień Wigilii pod pomnikiem Mickiewicza na Rynku, o godz. 12.15 zbiórają się natomiast „dziady”. Przez pół godziny brzmieć tu będą ich zaśpiewy żebaczce, ballady, krotchwilie; następnie „dziady” przejdą na targi, by domagać się strawy i napitku. (MM)

Wielojęzyczne kołodowanie

Tańczyły dwa anioły

Pierwszy szkolny Festiwal Kołęd i Pastorałek odbył się w IX Liceum Ogólnokształcącym w Krakowie (ul. Czapińskiego 5). Zadaniem uczestników było zaśpiewanie jednej kołody polskiej i jednej - w języku obcym. Zaprezentowało się ponad 10 zespołów. Organizatorem festiwalu był Szkolny Klub Europejski oraz samorząd uczniowski.

Oceniane było m.in. pamięciowe opanowanie tekstu, aranżacja i wykonanie, za każdy instrument, z którego towarzyszeniem występowały wykonawcy, dodawany był 1 punkt - mówiła nam Aleksandra Pagacz, opiekun Szkolnego Klubu Europejskiego.

Najczęściej wykonywanymi kołedami były: „Przybieżeli do Betlejem”, „Lulajże Jezuniu” oraz „Cicha noc” - którą śpiewano zarówno po polsku, jak też po francusku, po an-

gielsku, niemiecku, a nawet w języku łacińskim.

Uczestnicy - uczniowie IX LO - oceniani byli w kategorii prezentacji zespołowych i indywidualnych. I miejsce wśród solistów zdobyła Anna Polczyk, za śpiewaną a capella kołodę „Oj, Maluśki, Maluśki”. Towarzyszyły jej dwa anioły, tańcząc i podśpiewując w chórkach. II miejsce w tej kategorii zajęła Dagmara Korzec, a trzecie - Maria Szymańska, która zaprezentowała rockową wersję kołody „Cicha noc”.

W kategorii zespołów I miejsce zdobyła klasa IVa, która śpiewała kołody w języku polskim, francuskim i angielskim, z towarzyszeniem gitary. II miejsce przyznano klasie IVc, która wystąpiła z gitarą i skrzypcami, III miejsce - klasie IIIf, która śpiewała z towarzyszeniem gitary, skrzypiec i organów. (MM)

Słodka mobilizacja



Fot. Piotr Kędziński

Większość cukierni tuż przed Bożym Narodzeniem obejmie mobilizację. Głównie jej cele to makowce, serniki i przekładaniec. Powstaje on z drożdżowego ciasta, przekładanego masą orzechową z bakaliami i owocami w syropie.

Takie ciasto pieczemy tylko dwa razy do roku - mówi Zdzisław Cichowski z cukierni przy ul. Starowiślnej. - Oprócz tego pieczemy makowce i serniki, zwykle staramy się przygotować o 100 procent więcej ciast.

Masa makowa z owocami, bakaliami i miodem przekładana kremem lub jabłkami, a na to lekka pianka z orzechami to specjalne świąteczne przygotowywane przez cukiernię Andrzeja Starowicza przy ul. Stradomskiej. - Szczególnie to drugie ciasto polecam osobom, które muszą trzymać dietę - twierdzi Andrzej Starowicz. - Jest lekkie, a przede wszystkim nie jest zbyt słodkie. Wśród świątecznych wypieków u pana Starowicza przygotowywane są też wyjątkowo na tę okazję rolady: orzechowa i kokosowa.

Oczywiście przekładaniec - mówi Włodzimierz Pietruszka z cukierni przy ul. Jagiellońskiej, zapytany o świąteczne przysmaki. - Pieczemy też specjalnie na święta sernik wiedeński. Musimy też o wiele więcej niż zwykle przygotować kapuśniaczków i słonych paluszków z serem lub kminkiem, które są świetnym dodatkiem do barszczu.

Wszyscy cukiernicy twierdzą, że popyt na ciasta jest o wiele mniejszy niż przed laty. Winą za złą sytuację rynkową zgodnie obarczają hipermarkety. - Teraz cała rodzina jedzie w niedzielę zamiast na wycieczkę to do wielkiego sklepu - twierdzi Zdzisław Cichowski. - Tam są przecież stoiska cukiernicze, więc o starych cukierniach się zapomina, chociaż mają długie tradycje i oferują sprawdzone wyroby. - Medycyna też jest przeciwko nam - dodaje ze śmiechem Andrzej Starowicz. - Ludzie mają teraz większą świadomość, że tłuste i słodkie nie jest zdrowe. Raz w roku, w święta, można jednak sobie pofolgować. (SIE)



Fot. Anna Kaczmaz

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Nowy ambulans dla pogotowia



Nowy ambulans na przyszpitalnym placu

Wczoraj po raz pierwszy mogliśmy obejrzyć nowy nabytek pogotowia ratunkowego Szpitala św. Anny w Miechowie, który spod Torunia dotarł późną nocą. Nowy ambulans reanimacyjny marki Mercedes został zakupiony ze środków Ministerstwa Zdrowia i Opieki Społecznej i przekazany miechowskiemu szpitalowi.

- Jest to trzeci w kolejności pojazd z tzw. kategorii dużych. Dwa ambulanse pozostające w naszym posiadaniu są wykorzystywane przy akcjach wypadkowych, całkowicie wyposażony

z nowym mercedesem będzie ambulans reanimacyjnym. W kosztach wyposażenia medycznego partycypował także nasz szpital. Gdy wróci sprawa tworzenia centrów ratownictwa medycznego - a mam nadzieję, że stanie się to szybko - będziemy należycie przygotowani - powiedział dyrektor ds. ekonomicznych Szpitala św. Anny w Miechowie Jan Ostrowski.

Wczoraj, po długiej podróży, ambulans już przywiatał się z myjnią i odbył próbną przejażdżkę po mieście. Wewnątrz zamontowano także radiotelefon.

Tekst i fot. (WOJ)

W świątecznej atmosferze

Integracyjna wigilia na skawińskim Rynku

W najbliższą niedzielę o godz. 15 Zarząd Miasta i Gminy oraz Centrum Kultury i Sportu w Skawinie zapraszają mieszkańców gminy na spotkanie wigilijne, które odbędzie się na skawińskim Rynku.

- Chcemy w świątecznej atmosferze zachęcić mieszkańców do zacieśnienia więzów między sobą - powiedział burmistrz Skawiny Stanisław Pac.

- Każdy będzie mógł podzielić się opłatkiem, będziemy wspólnie śpiewać koledy i jak nakazuje zwyczaj, częstować potrawami wigilijnymi: żurkiem z grzybami i kapustą z grochem

- powiedział nam dyrektor CKiS Krzysztof Janusz.

Zyczenia świąteczne i noworoczne przekazuje mieszkańcom przewodniczący Rady Miasta dr hab. Marek Ptak oraz burmistrz, któremu harcerze z Kręgu Instruktorskiego „Czerwony Mak” przekazają Betlejemskie Świątelnice Pokoju.

W związku z tą uroczystością, w godz. 15 - 17 zamknięty zostanie ruch samochodowy na ul. Słowackiego (od ratusza do skrzyżowania z ul. Konopnickiej) oraz na ul. Żwirki i Wigury (od skrzyżowania z ul. Mickiewicza do ul. Zamkowej).

(ETYZ)

W powiecie krakowskim

Milion na ekologię

1 mln zł przeznaczono w projekcie przyszłorocznego budżetu Starostwa Powiatu Krakowskiego na wspomaganie przedsięwzięć proekologicznych w poszczególnych gminach.

- W tym roku na ten cel wydano niecałe 320 tys. zł, ponieważ ustawa „Prawo ochrony środowiska”, pozwalająca finansować takie działania ze środków funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, weszła w życie 1 października br. Do tego czasu powiat mógł jedynie współfinansować razem z gminami likwidację dzikich wysypisk - powiedział wicestarosta Jacek Krupa. Na ich usuwanie przeznaczono 160 tys. zł, a z pieniędzy tych skorzystało osiem gmin. Najwięcej, 30 tys. zł otrzymały Krzeszowice, po 20 tys. zł Sułoszowa i Wielka

Wieś, po 15 tys. zł Czernichów i Zielonki. Z tej kwoty 30 tys. zł przyznano Skawinie na pilotażowy program usuwania odpadów zawierających azbest.

W tym roku na likwidację, przez Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego, dzikich wysypisk przy drogach powiatowych przeznaczono 240 tys. zł.

Z 320 tys. zł na działania ekologiczne najwięcej, 100 tys. zł, otrzymała gmina Zielonki na budowę w Batowicach kontenerowego, samoobsługowego punktu zlewni ścieków. Będą one przywożone wozami asenizacyjnymi i zrucane do kanalizacji, odprowadzającej je do krakowskiej oczyszczalni „Kujawy”.

Z tych środków 75 tys. zł przyznano gminie Skawina. Została ona wydana na zakup samochodu do odbioru surow-

Informatyczne Centrum Edukacji w Myślenicach

Z komputerem za pan brat

W budynkach myślenickiego Zespołu Szkół Techniczno-Ekonomicznych ma powstać Informatyczne Centrum Edukacji. Projekt przedsięwzięcia zyskał wysokie notowania podczas konkursu grantowego małopolskiego kontraktu wojewódzkiego - i ma być zrealizowany do września 2002 roku.

Głównym zadaniem centrum będzie szkolenie i podnoszenie kwalifikacji zawodowych ludzi dorosłych. Planowana jest edukacja informatyczna oraz organizacja zajęć dokształcających dla bezrobotnych. ZSET dysponuje łączami internetowymi, które mogą być wykorzystane przy budowie sieci komputerowej nowego centrum. Z kontraktu wojewódzkiego na wyposażenie ICE

Myślenice przekazane zostanie 102,5 tys. zł. Drugie tyle ma pochodzić z przyszłorocznego budżetu powiatu. Dodatkowo Starostwo Powiatowe przekaże 70 tys. zł na adaptację pomieszczeń warsztatów ZSTE.

- Chcemy zacząć prace remontowe po feriach. Będą trwać do końca czerwca. Przygotowane są okna do wymiany i materiały na pokrycie dachu - mówi dyrektor ZSTE Marek Łatas. Zamierza on - w ramach praktycznej nauki zawodu - powierzyć część prac swoim uczniom: murarzem i stolarzom.

Informatyczne Centrum Edukacji zajmować ma kilka pomieszczeń, w tym salę konferencyjną mieszczącą 60 osób.

(JBO)

Prezent od dzieci

W sali dwukolumnowej zamku królewskiego w Niepołomicach z koncertem zatytułowanym „Z muzyką w nowy rok” wystąpili uczniowie niepołomickiej filii krakowskiej Szkoły Muzycznej im. Mieczysława Karłowicza oraz działającego przy szkole ogniska muzycznego „Dominanta”.

Godzinny koncert młodych wykonawców podzielony był na dwie części: w pierwszej zaprezentowali repertuar z muzyki poważnej, w drugiej koledy i szlagiery rozrywkowe. Gorąco oklaskiwano wszystkich wykonawców i ich nauczycieli. Muzyczne prezentacje rozpoczęli najmłodsi uczniowie szkoły: Wojtuś Kamajda, Kamil Falbierski i Kamil Kowalski z klasy fortepianu Ireny Czabańskiej oraz Damian Warnel z klasy fortepianu Ewy Bugajskiej. Swe umiejętności gry na poszczególnych in-

strumentach zaprezentowali także: na akordeonie Łukasz Rusek i Leszek Frań z klasy Tomasza Poreby, na gitarze Alicja Wojtyła z klasy Andrzeja Świerkosza, na flecie Agnieszka Dąbroś oraz duet fletowy Katarzyna Kubik i Paulina Wdaniec z klasy Bogusława Kawuli, duet saksofonowy Bartłomiej Urban oraz Mikołaj Front, a na klarncie Łukasz Czaplak z klasy Krzysztofa Włodkowskiej oraz Iwona Czabańska z klasy Ewy Bugajskiej i Marzena Włosak z klasy Ireny Czabańskiej. Solo balladę z filmu „W pustyni i w puszczy” zaśpiewała Izabela Turecka. Z towarzyszącym chórkami złożonym z uczniów szkoły muzycznej i przy akompaniamencie: na fortepianie - Stanisława Piątkow-

skiej, na gitarze - Wojtko Rudka i na flecie - Agnieszki Dąbroś zaśpiewał Wiesław Szostak.

Szczególnie podobała się zagrana i zaśpiewana koleda „Pójdźmy wszyscy do stajenki”. Z ogniska muzycznego „Dominanta” z grą na organach zaprezentował się Jacek Kałuża z klasy Barbary Kaczmarczyk, a na fortepianie koledę „Pójdźmy wszyscy do stajenki” zagrał Patryk Karnia. Wiele razy solistom akompaniował na fortepianie nauczyciel gry na tym instrumencie Szczepan Terasowicz. Wykonawcy i organizatorzy zaprosili publiczność już na następny koncert, który odbędzie się 17 stycznia, a dziećmi z niepołomickiej szkoły wystąpią także podopieczni Ośrodka dla Niewidomych w Niepołomicach oraz wychowankowie Ośrodka dla Niewidomych i Niedowidzących w Krakowie.

(WR)

Kącik pszczelarza

W każdy poniedziałek i środę grudnia oraz stycznia w Izbie Regionalnej w Kłaju można obejrzyć okolicznościową wystawę sprzętu pszczelarzkiego i produktów pszczelich w „kąciku pszczelarza”. Do Izby Regionalnej zaprasza zwłaszcza uczniów tutejszych szkół twórcą tej placówki i opiekun zbiorów Dionizy Kołodziejczyk w wymienione dni w godz. od 10 do 13.

(WR)

W Miechowie

Sesja z ogniem

Sześć uchwał, wspólny opłatek i Betlejemskie Światło Pokoju

Betlejemskie Światło Pokoju wnieśli na salę konferencyjną Urzędu Gminy i Miasta harcerze ze Szkoły Podstawowej im. A. Mickiewicza w Jaksicach, uczniowie Zespołu Szkół Mechanicznych złożyli radnym życzenia, wystąpił chór Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia im. M.K. Ogińskiego. Takim przedsięwzięciem akcentem rozpoczęła się wczoraj jubileuszowa w pewnym sensie, bo 30. w kolejności sesja Rady Miejskiej Miechowa.

Nie było tym razem zalewu interpelacji, myśli ulatywały ku temu, co już za kilka dni w rodzinnej atmosferze. Radny Krzysztof Lewandowski nie omieszkał jednak zapytać, dlaczego tonie się w śniegu lub późniejszej brei na miejskich chodnikach. - Co na to Straż Miejska tudzież służby odpowiedzialne?

Szef Straży Miejskiej Janusz Siudak odpowiedział, że z najbardziej opornymi właścicielami prywatnych posesji, notorycznie stroniącymi od łopat i mioty, przeprowadzono rozmowy ostrzegawcze. Jeśli to nie poskutkuje, posypią się mandaty. Miast prezentu gwiazdkowego...

Uchwalono przyjęcie do budżetu 407 316 zł. 400 tys. zł zostanie przeznaczonych na budowę sali gimnastycznej przy szkolnym kompleksie oświatowym w os. gen. Sikorskiego. Jest to

dotacja z Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu. We wtorek podpisano w Warszawie umowę z gdańskim BIG-Bankiem, więc pieniądze powinny dotrzeć do Miechowa na dniach.

7316 zł to dodatkowa kwota na dowóz dzieci do szkoły. - Zwróciliśmy się do ministra edukacji narodowej o zwiększenie środków na utrzymanie naszych placówek oświatowych i otrzymaliśmy 7316 zł. Z przeznaczeniem oczywiście na dowóz dzieci - wyjaśnił burmistrz Włodzimierz Mielus.

Umocowano stosowaną uchwałą diety dla 34 sołtysów. Dotychczas mieli oni 10 procent prowizji od zebranych kwot z tytułu podatku gruntowego. Owych 10 procent podzielono następująco: każdy z sołtysów otrzyma miesięcznie 100 zł, a 3 procent zostanie w formie prowizji. Jeśli chodzi o skutek finansowy, to w budżecie gminy nie czyni to żadnych zmian.

Uchwalono także określenie stawek podatku od środków transportu, zatwierdzono miejsko-gminny program przeciwdziałania alkoholizmowi na rok przyszły, uchwalono podniesienie stawek za wyżywienie w przedszkolach, dokonano zmian w budżecie gminy i miasta w tym jeszcze roku. Tradycyjny opłatek, dopełniony życzeniami świątecznymi, zakończył 30. sesję Rady Miejskiej Miechowa.

(WOJ)

Myślenice

Nowa książka Bieli

W Myślenicach obrodziło ostatnio literackimi nowościami: po debiutanckiej pracy Barbary Tesse na rynku księgarskim pojawił się nowy tomik miniopowiadań Emila Bieli. Książka nosząca tytuł „Uczeń żebraka” wydana została przez kieleckie Wydawnictwo „Jedność”.

„Uczeń żebraka” to drugi - po „Za zdrowie Mojżesza” - tomik miniatury opowiadań znanego myślenickiego autora. Zawiera ponad 200 miniopowiadań. Każde zajmuje jedną stronę. - Jeśli nie podobą ci się któreś, przewracasz stronę i zaczynasz następną - mówi pisarz chwając tę wywodzącą się z Japonii miniaturyzację. „Uczeń żebraka” to 21. książka w jego dorobku. **(JA)**

Raciechowice

Centrum do odnowy

Gmina Raciechowice może liczyć na 913 tys. zł dofinansowania z programu odnowy centrów miast i wsi, zawartego w kontrakcie regionalnym dla województwa małopolskiego.

Władze gminy chcą odnowić dwa budynki w centrum usługowo-handlowym. Do renowacji przeznaczony jest obiekt Urzędu Gminy - ma uzyskać nową elewację, planowane jest też pokrycie go dwuspadowym dachem. **(JBO)**

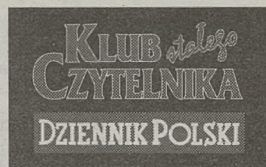
Zielonki

Gmina musi płacić

Około 7 tys. zł zapłacono w tym roku z budżetu gminy Zielonki krakowskiej izbie wytrzeźwień za pobyt osób przywiezionych z gminy do tej placówki. Trzy lata temu gmina podpisała z izbą wytrzeźwień umowę na przyjmowanie do niej nietrzeźwych z Zielonek.

W tym roku w izbie przebywało około 200 osób przywiezionych przez policję. Większość z nich pokrywa swój pobyt, ale są tacy, którzy za niego nie płacą. - Nie ma właściwego rozwiązania, bo umowa dotyczy pobytu w izbie nie tylko mieszkańców gminy, ale wszystkich osób nietrzeźwych przywożonych stąd do izby. Jeśli więc mieszkaniec innej miejscowości upije się na naszym terenie, to policja jest zobowiązana do przewiezienia go izby, a my, w przypadku niemożnościściąściągnięcia należności przez komornika, do pokrycia jego pobytu w tej placówce - powiedział nam wójt Zielonek Bogusław Król.

(ETYZ)



Firmy udzielające rabatów członkom Klubu Stalego Czytelnika „Dziennika Polskiego”.

Robert Korzeniowski Sport zaprasza do swojego sklepu. Oferujemy nowe kolekcje: Reebok, Adidas, Asics, Salomon. Plecak, spiny, kurtki, łyżworolki. Od nas nie wyjdiesz niezadowolony. Zapraszamy ul. D. Pasterza 126 (Park Wodny). **Rabat 5%.**

Salon Urody i Odnowy Biologicznej „Daphne” (ul. Ludwika Węgierskiego 4, boczna z Królowej Jadwigi, tel. 425-20-21) zaprasza na pełny wachlarz zabiegów kosmetycznych na twarz i na ciało: zabiegi wyszczuplające i antycellulitowe, masaże lecznicze, relaksacyjne (Body Work, Mauri), akupresura, refleksoterapia. **Rabat 10%**

Margot sklep firmowy OXA (ul. Floriańska 20). Moda damska - krótkie serie, włoskie unikatowe tkaniny, perfekcja wykonania, bieżące trendy. **Rabat 5%.**

Ubiory dla pań puszystych - sklep „Kobieta Rubensa” (ul. Miodowa 22 - k. synagogi, tel. 429-68-88) zaprasza od pn. do pt. 10-18, sob. 10-14). Oferuje: ubiory wizytowe i codzienne, suknie, garsonki, kostiumy, bluzki, spodnie, spodnie w rozmiarach 44-56. **Rabat 10%.**

Laboratorium Fotograficzne EM-PiK Kodak Express (Rynek Gł. 46, tel. 430-26-82). Wywoływanie filmów oraz wykonywanie odbitek 10 x 15 i 15 x 20 cm, sprzedaż artykułów fotograficznych, prasę krajową i zagraniczną. **Rabat 15%.**

ROJ-PRINT (ul. Mikołajska 9, tel. 421-91-33). Wydruki zaproszeń, wizytówek, druk A-4, offset, metal-druk. **Rabat 10%.**

Pizzeria Drink-Bar „Dom Pizzy” (ul. Kremerowska 16). Jedną z najlepszych i najtańszych pizzerii, grill-bar, bar salkowy, drink-bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów. **Rabat 10%.**

Pub Winiarnia IMPRESJA (ul. Podbrzezie 2 na Kazimierzu, tel. 431-19-15) zaprasza od godz. 14.00. Polecamy kilkadziesiąt rodzajów win z całego świata, piwo, drinki, przekąski: półmiski serów, fondue, tosty i inne. Ciepłe, kawowe wnętrza z sofami idealne na popołudnia i wieczory. **Rabat 10%.**

Studio Urody „Irys” (pl. Matejki 8/15, tel. 422-87-80). Zabiegi odczulająco-wyciszające skórę, szokowe kuracje liftujące, odmładzanie skóry przy pomocy retinolu i cytokinów, zamykanie naczyń krwionośnych, elektronoterapia. **Rabat 10%.**

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-18.00.

SOBOTA

FORMULARZ ZGŁOSZENIA Wypełniają osoby, które po raz pierwszy przystępują do klubu.

Nr karty wypełnia pracownik KSC

nazwisko

imię

rok urodzenia

dokładny adres

miejscowość

kod pocztowy

Oświadczam, iż wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych osobowych w bazie danych Wydawnictwa Jagiellonia SA z siedzibą w Krakowie, ul. Wielopole 1, oraz na ich przetwarzanie dla potrzeb marketingowych i statystycznych zgodnie z treścią Ustawy z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych. Podanie danych osobowych ma charakter dobrowolny i przysługują prawo wglądu do tych danych jak, również możliwość ich poprawiania.

(czytelny podpis)

Formularz zgłoszenia należy dostarczyć wraz z 20 winiętami „Dziennika Polskiego”



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA PRZECIWAŁ-KOHOLOWA - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). **TELEFON ZAUFANIA,** choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH - STOWARZYSZENIE „KATON”,** ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 - nieczynne. **TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA:** 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHOROZYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **DLA SAMOTNYCH** - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - czw. 10 - 18); również grupy wsparcia. **INFORMACJA (automatyczna) o AIDS** 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUN-CZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUN-CZY**

Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻAN-DARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **INSPEKCJA CELNA** - tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP



Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa malarstwa Stanisława Chomiczewskiego pt. „Pejzaż i konie” oraz wystawa „Prezent dla Ciebie” (dzieła 17 krakowskich artystów). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

MINI-GALERIA (ul. Mikołajska 2): Wystawa „Krajobrazy serdeczne” - fotografie Jakuba Ciećkiewicza. Czynna (do 28 grudnia): pon. - pt. 10 - 17.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY” (ul. Dolnych Młynów 7): Wystawa kartonów z muralami w Auditorium Chrystusa Króla w Los Angeles. Czynna (do 30 grudnia): wt. - pt. 11 - 13 i 15 - 18.

GALERIA SZTUKI WSPÓLCZESNEJ BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): Wystawa

Zuzanny Janin „I Love You Too/Ja Ciebie Też”, Tomasa Gudzwatego „Following the Rain” oraz „Black Box Recorder”. Czynna (do 6 stycznia): wt. - niedz. 11 - 18.

GALERIA ANNA IGLIŃSKA (ul. Bracka 4): Wystawa malarstwa Tomasza Lubaszki. Wystawa fotografii Stanisława Markowskiego „Ziemia apostołów Pawła i Jana”, połączone z promocją albumu (do 11 stycznia). Czynna: pon. - pt. 11 - 20, sb. - nd. 11 - 15.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Jerzego Koźnika „Stan wojenny w Polsce. 20 lat - fotografie i dokumenty”. Czynna (do 30 grudnia): pn. - sob. 9 - 20.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25): Wystawa pt. „Dynamika i funkcja.

Architektura Ericha Mendelsohna”. Czynna (do 15 stycznia): wt. - sob. 11 - 17, nd. 11 - 16.

GALERIA CENTRUM SZTUKI WSPÓLCZESNEJ „SOLVAY” (ul. Zakopiańska 62): Wystawa fotograficzna Janusza Wątor (do 7 stycznia). Wystawa zbiorowa malarstwa Sekcji Wystaw Studenckich ASP (I piętro, do 20 stycznia). Franz Wibmer - malarstwo i Wiesław Pastuła - rzeźba (parter, do 13 stycznia). Czynna: wt. - pt. 10 - 17, sb. - nd. 12 - 16.

GALERIA KRAKOWSKICH SZKÓŁ ARTYSTYCZNYCH PWST (ul. Straszewskiego 22): Wystawa „...w ramach, w ramach i poza nimi” Krzysztofa Kędzierskiego (do 5 stycznia). Czynna: pn. - pt. 10 - 18.

bota 9.30 - 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU,** ul. Sławkowska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ,** ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta, - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82. „WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088. „WEGA”: ul. Zmujdzka 10a, 411-00-34. **DOSTAWCZE,** osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. **Realizujemy usługi pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.**

GALERIA „NA PIĘTERKU” (ul. Mikołajska 2): Wystawa „Duch słońca” - malarstwo Carmen Rocío Pena de Klein - Peru. Czynna (do 28 grudnia): poniedziałek - sb. 11 - 18.

GALERIA SZTUKI WSPÓLCZESNEJ „KERSTEN” (ul. Sławkowska 5/7 - Grand Hotel): Wystawa Artura Przebindowskiego „Złota harmonia bieli” (do 29 grudnia). Ekspozycja stała. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA „SIENNA 5” (ul. Sienna 5): Zbigniew Ważydrąg „Oto piękny człowiek” (fotografia z drogi). Czynna (do 7 stycznia): pon. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

GALERIA SZTUKI LOGOS (ul. J. Szujskiego 5): Wystawa malarstwa - Antoni Kawałko. Czynna (do 31 grudnia): codziennie 9 - 18.

22 grudnia

sobota

Honoraty, Zenona



Dyżury aptek

Ul. Starowińska 77, „Apteka Niebieska”, sobota 8 - 18, niedziela 10 - 15, tel.: 421-24-63; **Wolnica 12a**, sobota 8 - 20, niedziela 9 - 15, 16 - 20, tel. 430-58-54; **ul. Grodzka 26**, niedziela i święta 10 - 17, tel.: 432-07-60; **ul. Długa 88**, tel.: 633-42-90, sobota, niedziela 8 - 23; **ul. Dunajewskiego 2**, codziennie 8 - 21, tel.: 422-65-04; **ul. Dobrego Pasterza 67**, sobota 8 - 18, niedziela 9 - 15, tel. 412-38-88; **os. Bohaterów Września 2**, tel.: 645-83-13, sobota 9 - 19, niedziela 9 - 16, **ul. Mogilska 21**, 7 dni w tygodniu, 8 - 22, tel. 411-01-26.



Dyżury szpitali

Sobota

CHIRURGII OGÓLNEJ - Trynitańska 11 (Szpital Zakonu Bonifratrów), **CHIRURGII URAZOWEJ** - Modrzewiowa 22 (Krak. Centrum Rehabilitacji), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - Witkowie (Woj. Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - Sniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), **UROLOGICZNY** - os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MY-**

ŚLENICE - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Niedziela

CHIRURGII OGÓLNEJ - Prądnicka 35 (III Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ, OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY** - os. Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa dozna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala**: tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice**: Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła**: 285-50-89; **Teligi 8**: tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski**: tel. 656-59-99; **Nowa Huta**: tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32**: tel. 633-39-99, **Alarmowy**: tel. 633-39-99; **Skawina**: tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka**: tel. 278-12-89, **Alarmowy**: tel. 999; **Miechów**: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice**: tel. 999; **Jerzmanowice**: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice**: tel. 281-19-99; **Skała**: tel. 389-19-99; **Krzyszowice**: tel.

999; **Proszowice**: tel. 999, **Zachorowania i przewozy**: tel. 386-21-35. ***

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



Bilety okresowe MPK

Ul. Lubicz, ul. Basztowa: codz. 6 - 22 (oprócz pierwszego dnia Bożego Narodzenia i Wielkiej Nocy); tylko bilety: jednorazowe, czasowe, grupowe, tygodniowe, jednodniowe **PUNKTY SPRZEDAŻY KOMPUTEROWEJ** **Os. Krowodrza Górka (pętla tramwajowa)**: pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19 **Ul. św. Wawrzyńca 13**: pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19 **Ul. Kalwaryjska 32**: pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19 **Borek Fałęcki (pętla tramwajowa)**: pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19

Ul. Polonijna 1: pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19

Ul. Mogilska 15a: pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19

Ul. Podwale (przystanek MPK, naprzeciwko księgarni Domu Handlowego Elephant): pon.-pt. godz. 6.30 - 21.30, soboty, niedziela i święta 8 - 20

Ul. Podwale 3: pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19

Mistrzejowice (pętla autobusowa): pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19

Centrum D bl. 7: pon. - czw. 7 - 20, pt. 7 - 19, pierwsza i ostatnia sobota miesiąca 7 - 14



Krakowska antena

Sobota

Radio Alfa 102,40 FM

tel. 285-85-85

6.00 - 13.00 Blok muzyki „Przebój za przebojem” 13.00 - 15.00 Popołudnie czytelnika 15.00 - 22.00 Blok muzyki „Przebój za przebojem” 22.00 - 2.00 **Lista przebojów Radia Alfa** - powtórzenie 4.00 - 6.00 Noc z Radiem Alfa.

Radio Blue FM

Serwis Informacyjny 10.00, 12.00, 14.00 **Skrót Informacji** 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 16.00 - podsumowanie dnia **Serwis pogodowy** 8.04, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04.

8.00 - 13.00 Prowadzący Bartek Grzywacz 13.00 - 18.00 Prowadzący Maciej Patrzalek 18.00 - 20.00 Muzyka non stop 20.00 - 24.00 Dance Shaker - prowadzący Dawid Pytlik.

Jazz Radio 101,0 FM

6.00 - 10.00 Bułka z funkiem 19.00 - 21.00 Mariusz Adamiak prezentuje płytowe nowości i plany koncertowe gwiazd światowego jazzu. Audycja szerzej prezentuje dokonania Johna Zorna i Billa Laswella 21.00 - 24.00 Technics Jazz Live - transmisja koncertu z jazz-klubu Akwarium - czołówka polskiego jazzu i goście z zagranicy.

Opera FM tel. 421-96-96

6.30 **J. Strauss II „Zemsta nietoperza”** - N. Gedda, A. Rothenberger, R. Holm 8.20 **G. Rossini „Podróż do Reims”** - S. McNair, Ch. Studer, L. Serra 10.35 **A. Lortzing „Próba operowa”** - K. Hirte, G. Litz, K. Lovas 11.20 **F. von Flotow „Marta”** - L. Popp, D. Soffel, S. Nimsgern 13.30 **G. Donizetti „Anna Boleńska”** - J. Sutherland, S. Ramey, J. Hadley 16.40 **M. Glinka „Iwan Susanin”** - T. Siniawska, W. Szczerbakow; S. Arkipow 19.15 **G. Verdi „Nabucco”** - P. Cappuccilli, P. Domingo, J. Nesterenko 21.25 **G. Puccini „Edgar”** - R. Scotto, C. Bergonzi, G. Killebrew 23.00 **A. Thomas „Hamlet”** - T. Hampson, J. Anderson, S. Ramey 2.20 **R. Wagner „Rienzi i ostatni trybun”** - R. Kollo, S. Wennberg, N. Hillebrand 5.55 **J. Offenbach „Piękna Helena”** - J. Norman, J. Aler, G. Bacquier.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 FM; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00. Skróty wiadomości 6.30, 7.30, 8.30. Zaproszenia kulturalne: 7.30. Wiadomości sportowe 8.05, 20.05.

5.50 Agroservis 6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Sławomir Mokrzycki, Adam Piśko, Andrzej Kukuczka 9.05 - 15.00 „To ja, Twoja sobota” - prow. Agnieszka Barańska, w tym: 9.50 Twoje podwórko - Anna Łoś 10.05 Magazyn filmowy „Filmowciąg” - Joanna Bukowska 11.05 Kantorek zamian i konkurs wypieków 12.10 - 14.00 Albumy muzyczne, nowości, zaproszenia kulturalne 14.05 - 14.45 To lubię - kulinarne przedświąteczne - zaprasza Justyna Nowicka 15.05 - 16.00 To się musi kołysać - Antoni Krupa 16.05 - 16.45 Na wschód od zachodu - aud. Anny Łoś 17.00 - 18.05 Tak było - przegląd wydarzeń nie tylko muzycznych - Andrzej Kukuczka 18.05 - 19.00 Radio - Muzyka - Sport 19.05 - 22.00 Lista Przebojów Radia Kraków - Piotr Chronowski 22.00 -

22.30 BBC 22.30 - 23.00 Galicyjskie gadanie - Witold Ślusarski 23.05 - 6.00 Nocny szlak Radia Kraków - prow. Rafał Fiałkowski 1.00 Henryk Sienkiewicz „Quo vadis” - Antoni Marczyński, czyta Tadeusz Zięba (odc. 32) 2.00 Z radiowego archiwum.

Radio Plus 106,10 FM

tel. 200-6-200

www.radioplus.com.pl

Serwisy informacyjne: 7.00 - 20.00 (co godzinę) **Prognoza pogody: 6.30 - 15.30 (co godzinę)**

6.00 - 8.00 **Weekend w Plusie**: ciekawe reportaże, rozmowy, relacje z imprez, propozycje, gdzie najmilej spędzić weekend i przede wszystkim duża dawka najlepszej muzyki 8.00 - 9.00 **W 60 minut dookoła Małopolski**: 8.10 - 8.30 Podróże nieduże - reportaże Pawła Czerenko, wiadomości dla narciarzy 8.30 Wiadomości regionalne 8.45 Niepołomice na antenie Radia Plus 9.00 - 13.00 **Weekend w Plusie**: pasmo muzyczne 13.00 - 15.00 **Muzyczny kalendarz** - program muzyczno-informacyjny; przegląd list przebojów, zapowiedzi koncertów, internetowe przygody muzyczne, recenzje i recenzjki, encyklopedia muzyczna oraz spora dawka muzycznych nowości. Co tydzień zaprasza Marcin Wilk 15.00 - 20.00 **Weekend w Plusie** - pasmo muzyczne 20.00 - 24.00 **Poczuj Plusa** - Mariusz Kuś i Tomek Brhel (licytacja bombek choinkowych z autografami zespołu Radia Plus) 24.00 - 6.00 **Muzyczna noc w Plusie**.

Radio Wanda 92,50 MHz

tel. 200-02-00

Serwisy informacyjne BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 - 23.00) **Pogoda**: 9.15, 12.15, 14.15, 17.15.

6.00 - 10.00 **Melodie przebudzanki** 10.00 - 12.00 **Koncert życzeń** 13.15 **Konkurs** 14.10 **Niezapomniane przeboje** 20.00 - 22.00 **Piosenka na życzenie** 22.00 **Gorąca linia** 23.00 **Biesiada** 24.00 **Noc z melodią**.

Radio Wawa 107,00 FM

Wiadomości od 6.00 do 18.00 co godzinę **Serwis sportowy** co godzinę w wiadomościach **Przegląd prasy** - 7.11, 8.11 **Przegląd prasy dla kobiet** - 8.50.

9.30 **Motoflash** - magazyn motoryzacyjny 10.30 **Rozmowy z oldbojem** - spotkanie z Bohdanem Tomaszewskim 13.00 - 16.00 **Trzy po trzy** - wywiady, goście Radia Wawa 18.10, 18.35 **Klasy** - nowości w kinach 20.05 **Radioaktywna wojna na czereśnie** - sobotni show Radia Wawa.

Radio Rak 100,50 FM

tel. 636-74-50

e-mail: rak@uci.agh.edu.pl

www home page:

http://rak.uci.agh.edu.pl/

Wiadomości codziennie od 7.30 do 20.30 - co godzinę 24.00 - **Janosik**.

6.00 **Poranek** 6.45 **Serwis RFI** 12.00 **Włókł ślepy kulawego - program młodzieży niepełnosprawnej** 18.00 **Kącik Muzyki Duszy** - Soul 20.00 **Dance Party** 23.00 **Programofonia** 24.00 **Noc muzyki**.

Niedziela

Radio Alfa 102,40 FM

tel. 285-85-85

6.00 - 10.00 **Blok muzyki** „Przebój za przebojem” 10.00 -

11.00 **Alfolandia** 11.00 - 17.00 **Blok muzyki** „Przebój za przebojem” 17.00 - 19.00 **Z dyskotekowej szuflady** 19.00 - 22.00 **Blok muzyki** - przebój za przebojem 22.00 - 1.00 **Radio Ludzi Znajdzionych** 1.00 - 6.00 **Noc z Radiem Alfa**.

Radio Blue FM

Serwis Informacyjny 10.00, 12.00, 14.00 **Skrót Informacji** 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 16.00 - podsumowanie dnia **Serwis pogodowy** 8.04, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04.

8.00 - 13.00 Prowadzący Dawid Pytlik i Anna Wejman 13.00 - 18.00 Prowadzący Maciej Patrzalek 18.00 - 20.00 Muzyka non stop 20.00 - 24.00 Prowadzący Szymon Rak.

Jazz Radio 101,0 FM

6.00 - 10.00 **Bułka z funkiem** 11.00 - 12.00 **Jam(nik) session** Mariusza Adamiaka. Nie zabraknie dobrej muzyki, prawdziwych dyskusji oraz oczywiście jamników na antenie 19.00 - 20.00 **GiGi Distribution** - audycja poświęcona nowościom z firmy zajmującej się dystrybucją płyt z wydawnictw niezależnych, m.in. Avant, DIW, ENJA, Knitting Factory, Winter & Winter i in. 21.00 - 22.00 **Grolsch Jazz Live** - koncert z Archiwum Świątowa - największe gwiazdy światowego jazzu.

Opera FM tel. 421-96-96

7.45 **G. Rossini „Obleśnienie Koryntu”** - B. Sills, S. Verrett, J. Diaz 10.25 **W.A. Mozart „Apollo i Hiacynt”** - A.R. Johnson, A. Auger, E. Mathis 11.50 **L. Janacek „Sprawa Makropulos”** - E. Söderström, P. Dvorsky, V. Krejcik 13.50 **F.L.A. Kunzen „Holger Danske”** - I. Nielsen, H. Bonde-Hansen, E. Henning-Jensen 16.10 **G. Donizetti „Hugo, hrabia Paryża”** - J. Price, M. Arthur, Y. Kenny, 18.50 **J. Massenet „Manon”** - M. Freni, L. Pavarotti, R. Panerai 21.05 **G. Verdi „Dzień królowania”** - J. Norman, J. Carreras, F. Cossetto 23.05 **Ch.W. Gluck „Le cinesi”** - K. Erickson, M. Schiml, T. Moser 0.10 **S. Wagner „Banadietrich”** - A. Weinhöld, B. Johanning, V. Horn 2.10 **H. Purcell „Królowa elfów”** - B. Bonney, E. von Magnus, S. McNair 4.10 **L. Spohr „Faust”** - M. Vier, E. von Jordis, W. Pugh 6.30 **G. Gazzaniga „Don Giovanni”** - D. Johnson, L. Serra, E. Szymtka.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 FM; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00. Zaproszenia kulturalne: 7.30. Wiadomości sportowe 8.05, 20.05. Autoserwis 16.15, 16.45, 17.15, 17.45, 18.15, 18.45, 19.15, 19.45, 20.15.

6.05 - 8.00 **Pejzaże regionalne** - zaprasza Jan Stępień, w tym: 7.50 **Prawdy nieoczywiste** - felieton oo. J. A. Kłoczowski 8.10 - 10.00 **Niedzielny budzik** familijny, w tym: 8.25 **Szłaczek w oprac. Katarzyny Pelc** 10.05 - 10.50 **Głobtroter** - program Marka Tomalika i Jacka Torbicza 11.05 - 11.45 **W samo przedpołudnie** - Antoni Krupa 11.45 - 12.00 **Bogu co boskie** - z biskupem Tadeuszem Pieronkiem rozmawia Jarosław Gowin 12.10 - 13.00 **Dzieciaki** - prow. Brian Scott 13.05 - 18.00 **Kocham radio** - prowadzą Kinga Burzyńska, Marcei Kwaśniewski 13.30 **Sybirskie wigilie** -

aud. Romany Bobrowskiej o Wiesławie Krawczyńskim 14.05 **Porównanie list przebojów** - Piotr Chronowski 15.05 **Święta u prezydenta** - aud. Krzysztofa Górlickiego i Adama Piśki 16.20 **Rozmowa o modzie** Jolanty Hofer z Barbarą Hoff 17.05 **Rozwiązanie konkursu** na najwierniejszego słuchacza 18.05 - 20.00 **Radio** - Muzyka Sport 20.05 **Song**, bluesy i balady - Antoni Krupa 21.05 **Zaczarowany Kraków** - Katarzyna Pelc 21.30 - 22.00 **Program muzyczny** 22.00 - 22.30 **BBC** 22.30 - 23.00 **Sybirskie wigilie** - aud. Romany Bobrowskiej o Wiesławie Krawczyńskim (powt.) 23.05 - 6.00 **Nocny szlak Radia Kraków** - prow. Piotr Czyż 1.00 **Henryk Sienkiewicz „Quo vadis”** - czyta Tadeusz Zięba (odc. 33) 2.00 **Święta u prezydenta** - Krzysztof Górlicki i Adam Piśko.

106,10 FM tel. 200-6-200

www.radioplus.com.pl

Serwisy informacyjne: 7.00 - 20.00 (co godzinę z wyjątkiem 19.00)

Pogoda: 8.06, 11.06, 12.06, 13.06, 17.06, 22.06

7.00 - 15.00 **Weekend w Plusie** 15.05 - 19.00 **Piosenki na życzenie** - 240 minut Waszej muzyki na naszej antenie (dziś także licytacja bombek znanych mieszkańców Krakowa) 19.00 **Serwis diecezjalny** 19.15 - 20.00 **Z życia Kościoła** - przegląd najważniejszych wydarzeń z życia archidiecezji. Rozmowy z osobami ważnymi w życiu Kościoła krakowskiego, reportaże oraz zapowiedzi najbliższych uroczystości 19.40 **Widziane z Franciszkańskiej** (z kardynałem Franciszkiem Macharskim rozmawia Jan Galarowicz) 20.00 - 21.00 **Weekend w Plusie** 21.00 - 22.00 **Galicyjski wieczór z piosenką** - audycja Lidii Jazgar 22.00 - 6.00 **Muzyczna noc w Plusie**.

Radio Wanda 92,50 MHz

tel. 200-02-00

Serwisy informacyjne BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 - 23.00) **Pogoda**: 9.15, 12.15, 14.15, 17.15.

6.00 - 9.00 **Wstawaj, szkoda dnia** 9.15 **Dedykacje dla solenizantów** 11.00 - 13.00 **Konkurs muzyczne oczko** 14.00 **Konkurs** 15.00 **Sjesta z Lajkonikiem** 20.00 - 22.00 **Piosenka na życzenie** 22.00 **Gorąca linia** 23.00 **Muzyczna noc z Wandą**.

Radio Wawa 107,00 FM

Wiadomości od 6.00 do 22.00 co godzinę **Serwis sportowy** co godzinę w wiadomościach.

11.10 **Motoflash** - magazyn motoryzacyjny 11.46 **Przegląd tygodników polskich** - powt. z piątku 20.10, 20.30, 20.45 **Sekretne dzienniki mola książkowego** - audycja o nowych książkach 18.30 **Motoflash** - magazyn motoryzacyjny 22.10 **Rockowa trzynastka**.

Radio Rak 100,50 FM

tel. 636-74-50

e-mail: rak@uci.agh.edu.pl

www home page:

http://rak.uci.agh.edu.pl/

Wiadomości codziennie od 7.30 do 20.30 - co godzinę 24.00 - **Janosik**.

6.00 **Poranek** 6.45 **Serwis RFI** 8.00 **Na 4/4 - muzyka rockowa** 10.00 **Lista przebojów muzyki soul** 17.00 **Studencka lista przebojów piosenki potetyckiej** 20.00 **Lista Przebojów Radia RAK** 23.00 **Muzyka z ekranu**.



Kina

Sobota

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia” (135', 15 l.) - 10.15, 12.50, 16.05, 18.50, 21.20, „Atlantyda: zaginiony łód” (111', b.o.) - 9.50, 12, 14.10, „Cień wampira” (108', 15 l.) - 12.45, 17.50, „Grzeszna miłość” (130', 15 l.) - 17.35, „Gulczas, a jak myślisz?” (115', 15 l.) - 10.05, 12.35, 14.50, 17, 19.30, 21.45, „Intymność” (115', 18 l.) - 16.30, 19, „Kod dostępu” (126', 15 l.) - 10.40, 13.05, 15.50, 18.35, 21.05, „Mali agenci” (97', b.o.) - 10.30, 12.55, „Nikomuni ani słowa” (129', 15 l.) - 9.40, 12.20, 15.30, 18.15, 21, „Ostatni bastion” (145', 15 l., premiera) - 9.30, 12.10, 14.45, 17.30, 20.15, 23, „Pamiętnik księżniczki” (130', 12 l.) - 11.40, 14.15, 16.45, 19.15, „Ratunku! Jestem rybka” (93', b.o.) - 9.45, „Shrek” (110', b.o.) - 10.25, 15.35, 20.20, „Spotkanie z Jezusem” (105', b.o., pokaz przedpremierowy) - 10.20, 12.40, 15.05, 17.20, „Straszny film 2” (105', 15 l.) - 10.35, 13, 15.20, 20.05, „Quo vadis” (pol., 15 l.) - 14.55, 19.05, „Ulubieńcy Ameryki” (127', 15 l.) - 19.35, „Wyścig szczurów” (127', 15 l.) - 9.55, 12.25, 15, 17.45, 20.30, 23.15.

APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) - 14.30, 16.30, „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 18.30, 20.30;
APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Wiarałomni” (szw./wł./niem., 145') - 16, „Spragnieni miłości” (hongkong./fr., 97') - 18.40, „Obietnica” (USA, 124') - 20.30;
APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Atlantyda - zaginiony łód” (USA, b.o.) - 10.15, 15.15, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 12, 20.15, „Quo vadis” (pol., 15 l.) - 17;
APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sale): „Mali agenci” (USA, b.o., dubbing) - 12.30, 14.15, „Zwierzak” (USA, 15 l.) - 16, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 17.30, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 20.15;
APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 15.30, „Gulczas, a jak myślisz?” (pol., 15 l.) - 18, „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 20;
ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Ostatni bastion” (USA, 15 l., pokaz przedpremierowy) - 14, „Rozgrywka” (USA, 15 l.) - 16.25, „Przekleństwa niewinności” (USA, 15 l.) - 18.40, „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 20.30;
ARS: KINIARNIA 1 (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Shrek” (USA, 15 l.) - 16, „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 18, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 20.35;
ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Psy i koty” (USA, b.o.) - 13, „Przekleństwa niewinności” (USA, 15 l.) - 14.30, „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) - 16.20, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 18.15, „Ostatni bastion” (USA, 15 l., pokaz przedpremierowy) - 20.45;
ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perł-

kowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Gulczas, a jak myślisz?” (pol., 15 l.) - 13, 14.45, 21 „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 16.30, „Ostatni bastion” (USA, 15 l., pokaz przedpremierowy) - 18.30;
CINEMA CITY (Kraków Plaza, al. Pokoju 44): „Quo vadis” - 9.45 (pokazy dla grup zorganizowanych), 13, 16.15, 19.30, „Ostatni bastion” - 11.30, 14, 16.30, 19, 21.30, „Atlantyda - zaginiony łód” - 11, 13, 15, 17, „Grzeszna miłość” - 19, 21, „Kod dostępu” - 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, „Pamiętnik księżniczki” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, „Psy i koty” - 11.30, 13.30, 15.30, „Nikomuni ani słowa” - 17.30, 19.45, 22, „Shrek” - 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów” - 19.15, 21.30, „Amelia” - 13, 15.30, 18, 20.30, 23, „Gulczas - a jak myślisz?” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30;
PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las” (3D) - 10, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, „T-REX” (3D) - 12, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan” (2D) - 15.15, „Królestwo słoni” (2D) - 11, 16.15, 19.30;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Rudolf - czerwononosi reńifer” (b.o., 83') - 13.30, „101 Reykjavik” (isl., 98') - 15, 20.30, „Memento” (USA, 116') - 16.45, „Lisbon story” (port./niem., 100') - 18.45, „Przelamując fale” (dan./szw./hol.) - 22.15;
GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120') - 13.45, 16, 18.15, 20.30;
GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Boże skrawki” (USA/pol., 90') - 17, „Dym” (USA, 110') - 18.45, „Brooklyn Boogie” (USA) - 20.45;
PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Boże skrawki” (USA/fr., 15 l.) - 19, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 16.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 18.10;
PASAZ (Rynek Główny 9): „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) - 14.45, „Shrek” (USA, b.o.) - 16.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 18, „Człowiek który płakał” (USA) - 20.30;
SFINKS (Górali 5): „Czego pragną kobiety” (USA, 15 l.) - 17, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 19;
TĘCZA (ul. Praska 52): „Królewna Śnieżka” (USA, b.o.) - 15, „Blow” (USA, 15 l.) - 16.30, „Bunkier” (USA, 15 l.) - 18.30;
UCIECHA (ul. Starowiśna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Quo vadis” (pol., 12 l.) - 15, „Wyścig szczurów” (USA, 15 l.) - 18, „Nikomuni ani słowa” (USA, 15 l.) - 20.15;
WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Cześć Tereska” (pol., 15 l.) - 15.45, 19, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) - 17.20;
MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 19;
SKAWINA - PIAST (ul. Węgierska 3): „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 18.15;

Niedziela

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia” (135', 15 l.) - 10.15, 12.50, 16.05, 18.50, 21.20, „Atlantyda: zaginiony łód” (111', b.o.) - 9.50, 12, 14.10, „Cień wampira” (108', 15 l.) - 12.45, 17.50, „Grzeszna miłość” (130', 15 l.) - 17.35, „Gulczas, a jak myślisz?” (115', 15 l.) - 10.05, 12.35, 14.50, 17, 19.30, 21.45, „Intym-

ność” (115', 18 l.) - 16.30, 19, „Kod dostępu” (126', 15 l.) - 10.40, 13.05, 15.50, 18.35, 21.05, „Mali agenci” (97', b.o.) - 10.30, 12.55, „Nikomuni ani słowa” (129', 15 l.) - 9.40, 12.20, 15.30, 18.15, 21, „Ostatni bastion” (145', 15 l., premiera) - 9.30, 12.10, 14.45, 17.30, 20.15, „Pamiętnik księżniczki” (130', 12 l.) - 11.40, 14.15, 16.45, 19.15, „Ratunku! Jestem rybka” (93', b.o.) - 9.45, „Shrek” (110', b.o.) - 10.25, 15.35, 20.20, „Spotkanie z Jezusem” (105', b.o., pokaz przedpremierowy) - 10.20, 12.40, 15.05, 17.20, „Straszny film 2” (105', 15 l.) - 10.35, 13, 15.20, 20.05, „Quo vadis” (pol., 15 l.) - 14.55, 19.05, „Ulubieńcy Ameryki” (127', 15 l.) - 19.35, „Wyścig szczurów” (127', 15 l.) - 9.55, 12.25, 15, 17.45, 20.30.
APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) - 14.30, 16.30, „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 18.30, 20.30;
APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Wiarałomni” (szw./wł./niem., 145') - 16, „Spragnieni miłości” (hongkong./fr., 97') - 18.40, „Obietnica” (USA, 124') - 20.30;
APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Atlantyda - zaginiony łód” (USA, b.o.) - 10.15, 15.15, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 12, 20.15, „Quo vadis” (pol., 15 l.) - 17;
APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sale): „Mali agenci” (USA, b.o., dubbing) - 12.30, 14.15, „Zwierzak” (USA, 15 l.) 16, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 17.30, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 20.15;
APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 15.30, „Gulczas, a jak myślisz?” (pol., 15 l.) - 18, „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 20;
ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Ostatni bastion” (USA, 15 l., pokaz przedpremierowy) - 14, „Rozgrywka” (USA, 15 l.) - 16.25, „Przekleństwa niewinności” (USA, 15 l.) - 18.40, „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 20.30;
ARS: KINIARNIA 1 (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Shrek” (USA, 15 l.) - 16, „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 18, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 20.35;
ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Psy i koty” (USA, b.o.) - 13, „Przekleństwa niewinności” (USA, 15 l.) - 14.30, „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) - 16.20, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 18.15, „Ostatni bastion” (USA, 15 l., pokaz przedpremierowy) - 20.45;
ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perł-

kowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Gulczas, a jak myślisz?” (pol., 15 l.) - 13, 14.45, 21 „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 16.30, „Ostatni bastion” (USA, 15 l., pokaz przedpremierowy) - 18.30;
CINEMA CITY (Kraków Plaza, al. Pokoju 44): „Quo vadis” - 9.45 (pokazy dla grup zorganizowanych), 13, 16.15, 19.30, „Ostatni bastion” - 11.30, 14, 16.30, 19, 21.30, „Atlantyda - zaginiony łód” - 11, 13, 15, 17, „Grzeszna miłość” - 19, 21, „Kod dostępu” - 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, „Pamiętnik księżniczki” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, „Psy i koty” - 11.30, 13.30, 15.30, „Nikomuni ani słowa” - 17.30, 19.45, 22, „Shrek” - 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów” - 19.15, 21.30, „Amelia” - 13, 15.30, 18, 20.30, 23, „Gulczas - a jak myślisz?” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30;
PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las” (3D) - 10, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, „T-REX” (3D) - 12, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan” (2D) - 15.15, „Królestwo słoni” (2D) - 11, 16.15, 19.30;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Rudolf - czerwononosi reńifer” (b.o., 83') - 13.30, „101 Reykjavik” (isl., 98') - 15, 20.30, „Memento” (USA, 116') - 16.45, „Lisbon story” (port./niem., 100') - 18.45;
GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120') - 13.45, 16, 18.15, 20.30;
GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Boże skrawki” (USA/pol., 90') - 17, „Dym” (USA, 110') - 18.45, „Brooklyn Boogie” (USA) - 20.45;
PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Boże skrawki” (USA/fr., 15 l.) - 19, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 16.30;
PASAZ (Rynek Główny 9): „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) - 14.45, „Shrek” (USA, b.o.) - 16.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 18, „Człowiek który płakał” (USA) - 20.30;
SFINKS (Górali 5): „Czego pragną kobiety” (USA, 15 l.) - 17, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 19;
TĘCZA (ul. Praska 52): „Królewna Śnieżka” (USA, b.o.) - 15, „Blow” (USA, 15 l.) - 16.30, „Bunkier” (USA, 15 l.) - 18.30;
UCIECHA (ul. Starowiśna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Quo vadis” (pol., 12 l.) - 15, „Wyścig szczurów” (USA, 15 l.) - 18, „Nikomuni ani słowa” (USA, 15 l.) - 20.15;
WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Cześć Tereska” (pol., 15 l.) - 15.45, 19, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) - 17.20;
MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 19;
SKAWINA - PIAST (ul. Węgierska 3): „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 18.15;

GRZESZNA MIŁOŚĆ - 19, 21, „Kod dostępu” - 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, „Pamiętnik księżniczki” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, „Psy i koty” - 11.30, 13.30, 15.30, „Nikomuni ani słowa” - 17.30, 19.45, 22, „Shrek” - 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów” - 19.15, 21.30, „Amelia” - 13, 15.30, 18, 20.30, 23, „Gulczas - a jak myślisz?” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30;
PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las” (3D) - 10, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, „T-REX” (3D) - 12, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan” (2D) - 15.15, „Królestwo słoni” (2D) - 11, 16.15, 19.30;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Rudolf - czerwononosi reńifer” (b.o., 83') - 13.30, „101 Reykjavik” (isl., 98') - 15, 20.30, „Memento” (USA, 116') - 16.45, „Lisbon story” (port./niem., 100') - 18.45;
GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120') - 13.45, 16, 18.15, 20.30;
GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Boże skrawki” (USA/pol., 90') - 17, „Dym” (USA, 110') - 18.45, „Brooklyn Boogie” (USA) - 20.45;
PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Boże skrawki” (USA/fr., 15 l.) - 19, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 16.30;
PASAZ (Rynek Główny 9): „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) - 14.45, „Shrek” (USA, b.o.) - 16.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 18, „Człowiek który płakał” (USA) - 20.30;
SFINKS (Górali 5): „Czego pragną kobiety” (USA, 15 l.) - 17, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 19;
TĘCZA (ul. Praska 52): „Królewna Śnieżka” (USA, b.o.) - 15, „Blow” (USA, 15 l.) - 16.30, „Bunkier” (USA, 15 l.) - 18.30;
UCIECHA (ul. Starowiśna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Quo vadis” (pol., 12 l.) - 15, „Wyścig szczurów” (USA, 15 l.) - 18, „Nikomuni ani słowa” (USA, 15 l.) - 20.15;
WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Cześć Tereska” (pol., 15 l.) - 15.45, 19, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) - 17.20;
MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 19;
SKAWINA - PIAST (ul. Węgierska 3): „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 18.15;

GRZESZNA MIŁOŚĆ - 19, 21, „Kod dostępu” - 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, „Pamiętnik księżniczki” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, „Psy i koty” - 11.30, 13.30, 15.30, „Nikomuni ani słowa” - 17.30, 19.45, 22, „Shrek” - 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów” - 19.15, 21.30, „Amelia” - 13, 15.30, 18, 20.30, 23, „Gulczas - a jak myślisz?” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30;
PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las” (3D) - 10, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, „T-REX” (3D) - 12, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan” (2D) - 15.15, „Królestwo słoni” (2D) - 11, 16.15, 19.30;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Rudolf - czerwononosi reńifer” (b.o., 83') - 13.30, „101 Reykjavik” (isl., 98') - 15, 20.30, „Memento” (USA, 116') - 16.45, „Lisbon story” (port./niem., 100') - 18.45;
GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120') - 13.45, 16, 18.15, 20.30;
GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Boże skrawki” (USA/pol., 90') - 17, „Dym” (USA, 110') - 18.45, „Brooklyn Boogie” (USA) - 20.45;
PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Boże skrawki” (USA/fr., 15 l.) - 19, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 16.30;
PASAZ (Rynek Główny 9): „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) - 14.45, „Shrek” (USA, b.o.) - 16.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 18, „Człowiek który płakał” (USA) - 20.30;
SFINKS (Górali 5): „Czego pragną kobiety” (USA, 15 l.) - 17, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 19;
TĘCZA (ul. Praska 52): „Królewna Śnieżka” (USA, b.o.) - 15, „Blow” (USA, 15 l.) - 16.30, „Bunkier” (USA, 15 l.) - 18.30;
UCIECHA (ul. Starowiśna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Quo vadis” (pol., 12 l.) - 15, „Wyścig szczurów” (USA, 15 l.) - 18, „Nikomuni ani słowa” (USA, 15 l.) - 20.15;
WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Cześć Tereska” (pol., 15 l.) - 15.45, 19, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) - 17.20;
MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 19;
SKAWINA - PIAST (ul. Węgierska 3): „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 18.15;

GRZESZNA MIŁOŚĆ - 19, 21, „Kod dostępu” - 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, „Pamiętnik księżniczki” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, „Psy i koty” - 11.30, 13.30, 15.30, „Nikomuni ani słowa” - 17.30, 19.45, 22, „Shrek” - 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów” - 19.15, 21.30, „Amelia” - 13, 15.30, 18, 20.30, 23, „Gulczas - a jak myślisz?” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30;
PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las” (3D) - 10, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, „T-REX” (3D) - 12, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan” (2D) - 15.15, „Królestwo słoni” (2D) - 11, 16.15, 19.30;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Rudolf - czerwononosi reńifer” (b.o., 83') - 13.30, „101 Reykjavik” (isl., 98') - 15, 20.30, „Memento” (USA, 116') - 16.45, „Lisbon story” (port./niem., 100') - 18.45;
GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120') - 13.45, 16, 18.15, 20.30;
GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Boże skrawki” (USA/pol., 90') - 17, „Dym” (USA, 110') - 18.45, „Brooklyn Boogie” (USA) - 20.45;
PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Boże skrawki” (USA/fr., 15 l.) - 19, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 16.30;
PASAZ (Rynek Główny 9): „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) - 14.45, „Shrek” (USA, b.o.) - 16.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 18, „Człowiek który płakał” (USA) - 20.30;
SFINKS (Górali 5): „Czego pragną kobiety” (USA, 15 l.) - 17, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 19;
TĘCZA (ul. Praska 52): „Królewna Śnieżka” (USA, b.o.) - 15, „Blow” (USA, 15 l.) - 16.30, „Bunkier” (USA, 15 l.) - 18.30;
UCIECHA (ul. Starowiśna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Quo vadis” (pol., 12 l.) - 15, „Wyścig szczurów” (USA, 15 l.) - 18, „Nikomuni ani słowa” (USA, 15 l.) - 20.15;
WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Cześć Tereska” (pol., 15 l.) - 15.45, 19, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) - 17.20;
MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) - 19;
SKAWINA - PIAST (ul. Węgierska 3): „Kod dostępu” (USA, 15 l.) - 18.15;

GRZESZNA MIŁOŚĆ - 19, 21, „Kod dostępu” - 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, „Pamiętnik księżniczki” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, „Psy i koty” - 11.30, 13.30, 15.30, „Nikomuni ani słowa” - 17.30, 19.45, 22, „Shrek” - 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów” - 19.15, 21.30, „Amelia” - 13, 15.30, 18, 20.30, 23, „Gulczas - a jak myślisz?” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30;
PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las” (3D) - 10, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, „T-REX” (3D) - 12, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan” (2D) - 15.15, „Królestwo słoni” (2D) - 11, 16.15, 19.30;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Rudolf - czerwononosi reńifer” (b.o., 83') - 13.30, „101 Reykjavik” (isl., 98') - 15, 20.30, „Memento” (USA, 116') - 16.45, „Lisbon story” (port./niem., 100') - 18.45;
GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120') - 13.45, 16, 18.15, 20.30;
GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Boże skrawki” (USA/pol., 90') - 17, „Dym” (USA, 110') - 18.45, „Brooklyn Boogie” (USA) - 20.45;
PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Boże skrawki” (USA/fr., 15 l.) - 19, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 16.30;
PASAZ (Rynek Główny 9): „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) - 14.45, „Shrek” (USA, b.o.) - 16.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 18,

Informator Medyczny

Wizyty domowe

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 89791/A
 CAŁODOBOWA pomoc lekarska. 012/ 262-05-77. 94856/A
 DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/ 637-20-55, 0602-531-538. 14152/A
 DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 15498/A
 DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi. 012/636-27-91. 88415/B
 ESPERAL. 0603-925-891. 89402/A
 INTERNISTA. 0608-469-050. 15475/A
 LARYNGOLOG. 0602-358-357. 75745/A
 MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 88953/A
 MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 88417/A
 MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 81560/A
 MASAŻ, rehabilitacja. 0503-66-44-28, 96259/C
 MASAŻ: leczniczy, sportowy, relaksacyjny. 0504-647-281. 95079/A
 MASAŻE lecznicze. 0608-48-02-54, 012/ 649-78-00. 15239/A
 NEUROLOG, Maria Kania - Stoch. /012/ 411-70-95, 0604-308-273. 86949/A
 NEUROLOG. /012/65-65-510. 95915/A
 ODRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 89260/A
 PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03. 79143/A
 PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 89252/A
 PEDIATRA, choroby płuc. 012/648-78-41, 0603-245-765. 88954/A
 PEDIATRA, specjaliści. /012/656-23-73, /012/ 658-76-98. 88764/C
 PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 94833/A
 PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082. 89791/B
 PEDIATRA /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 95290/A
 PEDIATRA. /012/647-57-34. 85440/A
 PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 94761/A
 REHABILITACJA. /012/637-15-12. 15672/A
 SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/ 647-59-52. 88419/B
 UROLOG. 0604-998-470. 89209/A

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE

DYPLOMOWANA pielęgniarka, całodobowo. /012/641-58-78, 0501-638-739. 87776/A
 KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 89607/A
 PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 85037/A

FALCK CHRONIMY ŻYCIE I ZDROWIE!

tel. 96-75

- ◆ Całodobowe wizyty domowe (internista pediatra)
- ◆ Transporty medyczne
- ◆ Medycyna pracy
- ◆ Badania analityczne w domu pacjenta

CENTRUM MEDYCZNE FALCK Maszachaba


- Konsultacje i badania specjalistyczne (pełen zakres)
- Analityka - pełen zakres

ul. Mazowiecka 4 - 6
 tel. 634-33-69, 633-21-11
 pon. - pt. 7³⁰ - 20³⁰, sob. 9⁰⁰ - 13⁰⁰

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 88421/B
 PIELĘGNIARKI. 012/643-73-49. 89602/A
 PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 89353/A

WIZYTY DOMOWE LEKARZY
Internistów Pediatrów

CAŁODOBOWE
 tel. 412 36 93

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
 chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

 Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED
 wizyty domowe
 • psychiatra, psycholog
 • ODRUWANIE POALKOHOLOWE
 • terapia dla osób z problemami alkoholowymi
 • TERAPIA MAŁŻEŃSKA
 • chirurg-urazowy, ortopeda
 • BÓL - LECZENIE
 tel. 427-02-61 całą dobę
 421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

WIZYTY DOMOWE
 Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
 Próby wątrobowo - trzustkowe, nerkowe, sercowe
 Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
 tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵

„LEKARZ”
658-49-59
 WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
 LEKARZY SZPITALI I KLINIK
 • Pediatra • Internista
 • Laryngolog • Okulista
 • Reumatolog • Neurolog
 • Pulmonolog • Dermatolog
 • Urolog • EKG • Chirurgi
 • Odrzuwanie, Esperal

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
 • INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYŃNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
 • ZABIEGI CHIRURGICZNE
 • USG W DOMU PACJENTA
 • ODRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
 • WYMIANA CEWNIKÓW
641-91-57
649-14-70
 codziennie 9-22
 Zgłoszenia z całego Krakowa

Centrum Medyczne „ZABINIEC”
 ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-20, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02
TRANSPORT MEDYCZNY
Wizyty domowe CAŁODOBOWE
 7 dni w tygodniu
 tel. 0602 799 053

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
 Odrzuwanie poalkoholowe ESPERAL
 ◆ Gastroskopia ◆ Rektoskopia
 ◆ Cytologia ◆ Biopsja
 ◆ Badania okresowe ◆ Analityka
 RTG, USG, DOPPLER, ECHO

Gabinety

AKTYWNE ptukanie jelita grubego (okrężnicy). /012/637-95-39, 0501-014-316. 88407/B

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 91482/B

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 90018/A

ALKOHOLIZM, nerwice hipnozą, farmakoterapią. 012/641-91-57, www.osrodek24.prv.pl. 15431/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 95030/A

BARDZO tanio. Całodobowa naprawa protez. Szkolne 14/8. /012/643-48-92. 95250/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 95030/C

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 90012/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 89255/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 45139/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 45139/B

GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 85024/A

GINEKOLOG, USG. 0603-345-491. 94403/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 6159/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 95266/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie, 6004-132-924. 9709001

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 87539/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 89613/A

GINEKOLOGIA. USG. 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 88414/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 86293/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, Stojalowskiego 15/32. 0604-634-946. 89286/A

KRĘGAŻ, gabinet masażu leczniczego. Kraków 0501-420-827, 657-50-10. 94406/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 0601-214-388. 95030/B

OKULISTYKA: poradnia. 266-55-46. 95593/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 89654/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. niepłodność, męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jajki - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 89219/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 89561/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 89259/A

PSYCHOLOG. /012/416-18-63, 0502-022-501. 14577/B

PSYCHOLOG. /012/422-92-42, 0602-48-55-11. 15477/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 94515/A

PSYCHOLOG: konsultacje, terapia, opinie. /012/637-76-62, 0603-750-783. 14141/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. /012/ 425-76-87. 88805/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 14389/A

REUMATOLOGIA, rehabilitacja, wizyty domowe. 012/422-05-61, 0603-914-201. 88437/A

REUMATOLOGICZNO-rehabilitacyjny, dr Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28, 0501-343-942. 88241/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-22-94. 96603/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Porady psychologiczne. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 88511/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 89256/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 83971/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 89569/A

WCZASY odchudzające 7 kg w 10 dni. 0501-745-558. 15771/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga; gastrolog, gastroskopia, USG, rekto-kolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 89791/E

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
 Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
 pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

- Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
- nosa • uszu • piersi
 - zmarszczek twarzy
 - powiek • blizn
 - brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

8930901q

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
 Gabinet okulistyki
 ul. Loretańska 8/4A
 tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
 METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
 W ZNICZULENIU KROPKOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzyk
 Gabinet okulistyki
 ul. Bandurskiego 66/5
 tel. (0-12) 411 41 77
 tel. kom. 0 603 184 914

CHOROBY SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądzika
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
 637-95-39, 0501-014-161

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog
- Ginekolog-położnik
- Internista-USG
- Endokrynolog-internista
- Kardiolog-internista
- Dermatolog
- Chirurg ortopeda
- Gastrolog
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Neurolog
- Medycyna pracy
- USG: dorośli i dzieci

KLIWAKTERIUM, ANDROPAUZA NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOZA
 KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres
 USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETRIA
 Badania: HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres
 CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem
 BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
 SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd.

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII
 os. Piastów 40
 KONSULTACJE:
 ALERGOLOGICZNE,
 PULMONOLOGICZNE,
 INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
 Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych.
 Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
 Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

ORT TRA
 Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
 wtorki godz. 15.30-18.00
 tel. 619-71-13
 Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
 rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
 e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
 Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
 tel./fax: (012) 415 86 60
 pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowej (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczy wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 6401

Doktor K Medprof
 ul. Szpitalna 38
 naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
 USG
ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA
 www.mediprof-doktor.k.pl
 pon.-pt. 8-20, sob. 9-14
 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
 tel. 427-15-48, 427-15-49
 UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
 AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNIE CAŁĄ DOBĘ

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
 tel./fax 634-17-84 do 21.00
 Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)
 OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

VENAMED
 dr n. med. Zbigniew KUSTRA
 specjalista chirurg
CENTRUM LECZENIA ŻYŁAKÓW
 kompleksowe leczenie żyłaków kończyn dolnych
 leczenie owrzodzeń żyłakowych
 leczenie obrzęków kończyn ręcznych i pneumatyczny masaż limfatyczny
 leczenie chorób tętnic
OZONOTERAPIA
 nowoczesne leczenie ozonem
 REJESTRACJA I INFORMACJA
 pon. - piątek, godz. 10⁰⁰ - 18⁰⁰
 tel. (12) 626 40 99,
 tel. kom. 0602 262 135
 Kraków, ul. Radzikowskiego 77 A

9593601
 8930901b
 9593601

8930901b
 9593601

9593601
 9593601

8841101
 9593601

7619901
 9593601

9593601
 9593601

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków KOMORA NISKOTEMPERATUROWA choroby reumatyczne, zmiany zwyrodnieniowe stawów, dyskopatia, stany pourazowe, profilaktyka osteoporozy, niedowłady i porażenia, odnowa biologiczna i inne

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ UMOWA Z KASĄ CHORYCH Rehabilitacja bezpłatna, po zawale serca, w chorobie wieńcowej, po zabiegach kardiologicznych, w chorobie nadciśnieniowej, porady kardiologiczne

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY Fundacja „Pro Humana Vita” LEKARZE SPECJALIŚCI SZCZEPIONIA PRZECIW GRYPPIE Kraków, ul. Sławkowska 1

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989 e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79 ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00

BÓLE KRĘGOSŁUPA leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY Dr n. med. Sławomir MROZICKI Kraków, ul. Wrocławska 1-3

RENTGEN USG KRZYSZTOF WYROBEK SPECJALISTA RADIOLOG Kraków, Smoleńsk 25a, tel. 422-00-63

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA DR CHARLES JANGDHARI DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki, PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH Dr hab. med. Paweł Stręk

AR MEDICA Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-87, 423-38-34 Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-19:00

USG JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA -POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30

Podgórska Poradnia Lekarska K-ów Rynek Podgórski 14 tel. 656-27-51, 656-24-90

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych

KLINIKA KRAKOWSKA ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, pon.-pt. 8:00-20:00

Centrum Rehabilitacji Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów

Prywatna Klinika Dermatologiczna Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry

APARATY SŁUCHOWE szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka

GABINET OKULISTYCZNY dr n. med. Joanna SŁOMSKA dr n. med. Renata URBAN

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitarńska 11 od 1 stycznia 2002 r. podpisze umowę z BRANŻOWĄ KASĄ CHORYCH

Kraków, ul. Królewska 92 rej. tel. 637-60-77 pon.-pt. w godz. 10.00-19.00 OKULISTA OPTYK

OSTEOPOROZA Jesteś kobietą w wieku 60 - 80 lat? Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości.

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA” Szpitala Zakonu Bonifratrów-Kraków, ul. Trynitarńska 11

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”

BADANIA LABORATORYJNE ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1 al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY KRAKÓW, ul. Kopernika 32

HORMON - DIA BADANIA HORMONALNE BADANIA ALERGICZNE BAKTERIOLOGIA

NSR OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA

ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

- poradnie specjalistyczne • USG (pełny zakres badań)
- rehabilitacja medyczna (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Biopton)

W GRUDNIU KAŻDY ZABIEG 60 % TANIEJ

- Holter, EKG • zabiegi pielęgniarstwa • badania laboratoryjne

POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPIENIA

Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

✓ **ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy**

- znieczulenie **kropłowe** - bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu **bezpośrednio** po zabiegu

DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych

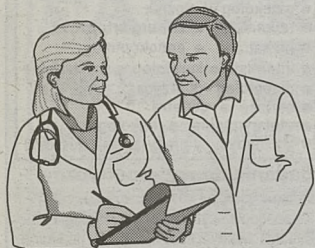
31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA” Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorzędowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wyskokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmoграфия
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antykrwotoczna, wczesne wykrywanie raka płuca, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otępienia.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!



KONSULTACJE UROLOGICZNE ZDROWIE

- USG - układu moczowego
- choroby prostaty
- pełna diagnostyka laboratoryjna
- zabiegi urologiczne

Kraków, ul. Św. Gertrudy 28
tel. (012) 429-25-23, 429 35-38

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

"FONMED" s.c.
filia w NOWYM TARGU
UL. KONFEDERACJI TATRZAŃSKIEJ 1a, parter
TEL. (018) 264-94-75 wew. 57
Realizujemy wnioski Kas Chorych

APARATY SŁUCHOWE LARYNGOLOG

Bezplatnie: ♦ badanie sluchu, dobór
♦ wizyty domowe
♦ naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacja kas chorych i PFRON

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE SOPHIA

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopie, analizy
- Zabiegi operacyjne

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ

REJESTRACJA:

- * Okulistyka 424-75-51
- * Endokrynologia 424-75-08 po 14
- * Laryngologia 424-79-13
- * Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
- * Leczenie niestrawności 424-72-69
- * Badania diagnostyczne: RTG 424-77-51; 424-77-52
- Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
- USG i biopsja 424-83-17
- Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B
- Cytomegalia 424-87-90
- Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
- Test oddechowy
- Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
- Antybiogram Hp IgG 294-32-72 (13-15)
- * Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości 24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15) 424-83-94; 424-83-91 (15-8)
- Bakteriologia, mykologia 424-75-81

APARATY SŁUCHOWE

- BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
- WIZYTY DOMOWE
- NAPRAWA, AKCESORIA
- KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA

Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG

- Leczenie zmian barwnikowych skóry
- Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
- Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liwycza 7
rejestracja tel. (012) 4118143 (po godz. 16⁰⁰)

Odnowa biologiczna

GABINET DERMATOLOGICZNY lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek

Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY tel. 423-26-25.

CENTRUM KOSMETYCZNO-FRYZJERSKIE „ODRODZENIE” Szpital Rydygiera, tel. 647-66-66 w. 744

MAKIAŻ PERMANENTNY wykonuje laureatka Mistrzostw Polski.

Wyszczuplanie, ägyptos, cellulit, krioterapia, głębokie złuszczenie, wizaż, makijaż, kamuflaż coverderm.

DAPHNE MASAŻ MA-URI

Salon urody i odnowy biologicznej zaprasza na:

- pełną kosmetykę • makijaż
- zabiegi na ciało firmy THALGO
- masaże lecznicze i relaksacyjne
- tipsy, zdobienie paznokci

ul. L. Węgierskiego 4 boczna z ul. Kr. Jadwigi
TEL. 425-20-21

TRWAŁA DEPILOCJA LASEROWA LASEREM DIODOWYM

estetica STUDIO

PROMOCJA GWIAZDKOWA RABAT 30%

KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6
TEL. 012 422 80 30

SCARLETT CENTRUM ZDROWIA I URODY

31-026 Kraków ul. Lubicz 5 Hotel Europejski
tel 12 422 2357
fax 12 423 2573

- Studio fryzur
- Makijaż : ślubny dzienny i wieczorowy
- Rytuał pielęgnacji twarzy i ciała
- Indywidualny dobór kosmetyków
- Masaże - zabiegi na ciało
- Manicure, pedicure, tipsy
- Sauna sucha, łaźnia parowa
- Jacuzzi
- Solarium

DER MED Gabinet Kosmetyki Laserowej

Z okazji drugich urodzin firmy specjalna promocja

- Depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym XC
- Usuwanie zmian naczyniowych
- Wygładzanie zmarszczek bezinwazyjnie pobudzanie kolagenu do odnowy
- Rozjaśnianie przebarwień, sypczakowatość

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
byliśmy pierwsi! www.dermed.pl jesteśmy najlepsi!

STUDIO URODY MK ul. Kocmyrzowska (obok Salonu Skody)

PRZEDŁUŻANIE ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW kolorowe pasemka

PROMOCJA CENOWA ☎ 643-63-13

STUDIO URODY MK ul. Kocmyrzowska (obok Salonu Skody)

PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE RZĘS WZROST WŁOSA, TRWAŁA NA RZĘSY, ZABIEGI ANTYCELLULITOWE I ODCHUDZAJĄCE SZTUCZNE PAZNOCKIE BEZPIECZNA METODA FLY-ON

Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48, 0601-520-851, 0607-65-89-48

BEVERLY HILLS NAJTANIEJ! PRZEDŁUŻAMY WŁOSAMI NATURALNYMI (włosy słowiańskie)

- ♦ TRWAŁE PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE RZĘS
- ♦ KOSMETYKA TWARZY I CIAŁA
- ♦ TIPSY, AKRYLE, FLY-ON
- ♦ MAKIJAŻE STYLISTÓW
- ♦ KOLOROWE PASEMKA

TEL. 423-22-82 Sławkowska 13/15

PROMOCJA

Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILOCJA LASEROWA LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ DERMATOLOGIA ESTETYCZNA

blizny, rozstępny, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCHIRURGIA - mrożenie brodawek i innych zmian

Kraków, Zygmunt Augusta 9 (0-...12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

Piramesse

GABINET KOSMETYCZNY LEK. MED ANNA KNAPIK

- ÄGYPTOS i inne zabiegi wyszczuplające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL 0.10
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manicure - zdobienie paznokci
- Makijaż

ul. Karmelicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

STUDIO KOSMETYKI ESTETYCZNEJ dypl. kosmet. Anna Polańska

Solarium

- pełny zakres usług kosmetycznych
- solaria: stojące 53x180 W, leżące - Ergoline
- sklep kosmetyczny

Kraków Azory, ul. Pużaka 7a,
tel. 012/636-09-70

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE

Salon Fryzjerski "GAGA" "TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

METAMORFOZA SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

urządzenie TWINSVELT

NOWOŚĆ

działanie walka uciskowego połączone z masażem ssącym

- likwidacja cellulitu
- drenaż limfatyczny
- depresjo masaż

Ponadto oferujemy: pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwałe, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, gabinet laseroterapii usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

NOWOŚĆ!

ODCHUDZANIE WYSZCZUPLANIE

NISKIE TEMP. -75 °C

Salon Kosmetyczny MIRAGE ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
tel. 648-50-66 wew. 43

3B PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

Lek. med. Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju
Tel. kom. 0608 099939

STUDIO MAŁGORZATA os. Kurdwanów, ul. P. Halszki 1B
tel. 654-41-24

POLECA: usługi fryzjerskie

- ♦ przedłużanie i zagęszczenie włosami naturalnymi
- ♦ autoryzacja great lengths - włos indyjski
- ♦ spełnienie marzeń o dowolnej fryzurze.
- manicure • pedicure • tipsy
- solarium • zabiegi kosmetyczne
- makijaże dzienne i wieczorowe
- elektrostymulacja proslim 24 • parafango • guam

Informatory „Dziennika Polskiego” - codziennie, szybko, skutecznie.

Informator Podręczny Gastronomia, Noclegi, Wypożyczalnie, Rozrywka, Tłumaczenia, Sklepy nocne, Opieka, Sport, Bankomaty, Parkingi strzeżone, Kurierzy.

Odnowa Biologiczna tylko 20 zł/moduł*

Zapraszamy: gabinety odnowy biologicznej, gabinety kosmetyczne, salony fryzjerskie, sauny, solaria i inne

Informator Medyczny Wizyty domowe, Gabinety, Stomatologia, Weterynaryjne

Ceny: 35 zł/moduł*, 1 zł/słowo*

PROMOCJA ogłoszeń WETERYNARYJNYCH 10 zł/moduł*

Sprzedaż reklam do informatorów tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
*Ceny nie zawierają podatku VAT. Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-45, fax 012/619-91-84.

HIT w przedłużaniu i zagęszczaniu włosów "EASY HAIR"

bez zgrzewania i sklejanja, włosy do wielokrotnego użycia.

Studio fryzjerskie - kosmetyczne „EMPIRE”
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66
tel. (012) 418-19-01

NOWOŚĆ! KOMPLEKSOWY ZABIEG PIELĘGNACYJNY OCZU w tym:

REGENERACJA I WZMACNIANIE BRWI I RZĘS, ZABIEG PRZYSPIESZAJĄCY WZROST WŁOSA, TRWAŁA NA RZĘSY, ZABIEGI ANTYCELLULITOWE I ODCHUDZAJĄCE SZTUCZNE PAZNOCKIE BEZPIECZNA METODA FLY-ON

Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48, 0601-520-851, 0607-65-89-48

Depilacja LASEROWA SUPER PROMOCJA - zadzwoń !!!

certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny
tataż biologiczny
TIPSY

Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56

STUDIO URODY MK ul. Kocmyrzowska (obok Salonu Skody)

SALON KOSMETYCZNY - pełny zakres usług

SALON FRYZJERSKI

SOLARIA ULTRA

TURBO POWER 1zł/min.

SIŁOWNIA DLA KOBIET

MASAŻE LECZNICZE - Paweł Kaczor ☎ 643-63-13

STUDIO URODY MK ul. Kocmyrzowska (obok Salonu Skody)

SALON KOSMETYCZNY - pełny zakres usług

SALON FRYZJERSKI

SOLARIA ULTRA

TURBO POWER 1zł/min.

SIŁOWNIA DLA KOBIET

MASAŻE LECZNICZE - Paweł Kaczor ☎ 643-63-13

O₂XYGENIUM BAR TLENOWY

HELIOTARIUM

internet, masaż, cafe
ul. Zybkiewicza 12/1
tel. 429 58 31
www.oxygenium.pl

Stomatologia

Stomatologia

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 88289/B

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. /012/632-90-24. 95801/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 86403/A

"KAMA-DENT". Stomatologia, protezy, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 89149/A

KAZIMIERZOWSKIE 30, /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 89791/C

KAZIMIERZOWSKIE 7, /012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 88739/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 88405/B

PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 88404/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. /012/413-04-66. 88402/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protezy. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. /012/430-03-57, www.primadente.med.pl 88718/A

PROMOCJA! Nowy gabinet stomatologiczny ul. Kaszniczy 3, Kraków, tel. /012/635-11-81. 15012/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 88956/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 88400/B

"WIE-MAR-DENT" - stomatologia (CARISOLV) protezy, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 88397/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 88409/B

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15
7387301

Maciej Stupka
chirurg stomatolog
Implantologia, chirurgia stomatologiczna.
30-308 Kraków
ul. Kilińskiego 5A
www.mm-stupka.com.pl
(012) 266 82 60
8893801

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
korony, mosty z porcelany.
● **LECZENIE**
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰
7382701

GABINET STOMATOLOGICZNY OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
ortodoncja
Rtg zębów
Wybielanie zębów
7385601

Pol Dent
Centrum stomatologii
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stom. zachowawcza ● **Protetyka**
● bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
● usuwanie próchnicy żelem Carisolvgel
● rekonstrukcja złamanych zębów
● lakierowanie zębów
● leczenie w narkozie
● usuwanie kamienia ultradźwiękami
● protezy natychmiastowe
● wkłady koronowo-korzeniowe
● protezyka kosmetyczna (porcelana)
● protezy szkieletowe
Ortodoncja ● **Chirurgia**
RTG - Radiowizjografia ● usuwanie zębów w narkozie
● podcinanie więzadełek laserem
● inne zabiegi chirurgiczne
Niedziela i święta 9-20
8930901D

MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-88-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA
7382701

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
● zachowawcza - carisolvgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
● **KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!**
● protezyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
● ortodoncja ● chirurgia - zabiegi w narkozie (RTG - na miejscu)
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35
7385601

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!
rekonstrukcja złamanych zębów
chirurgia
implanty i wybielanie zębów
leczenie zachowawcze
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84
Wola Duchacka, ul. Łużycka 22 tel. (012) 655-81-18
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00
7385101

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz - Józwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne
Spokojnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia, oraz zdrowia i pomysłowości w Nowym Roku swoim Pacjentom życzy
zespół Studia Stomatologii Estetycznej
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2 e-mail: info@studiose.med.pl;
www.studiose.med.pl
8930901E

DENT AMERICA www.dentamerica.pl
TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
10% WYBIELANIE ZĘBÓW, PIASKOWANIE ZNIŻKI
USUWANIE KAMIENIA NAZĘBNEGO
PEŁNY ZAKRES USŁUG ● stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli) ● protezyka ● chirurgia ● narkozy
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p. ortodoncja - II p.
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14
8930901R

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protezyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie RTG punktowy i panoramiczny
CARISOLV leczenie bez wiertła
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16 tel. 634-58-93, 634-24-09
46001C

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211
czynne: 9-19, SOB. 10-13
tel. 269 28 70 EXPRESS
8669001

STOMATOLOGIA VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE LASEREM lub ŻELEM
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92
9812301C

ROYAL MEDICAL
CENTRUM STOMATOLOGII
Ortodoncja (aparaty stałe i ruchome - dorośli i dzieci)
Implanty
Nowoczesna protezyka
Stomatologia : zachowawcza i estetyczna
Chirurgia stomatologiczna
Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (012) 431-15-85 tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20 sob. 9 - 17
8779801

STOMATOLOGIA KANALAB
zdjęcia: ● panorama ● cefalografia ● tomografia; transcan ● zatoki szczękowe; czolowe
Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84, pon.-pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 14.00
4380301

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
rok zał. 1991 - korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatraskowe
- profilaktyczne leczenie zębów u dzieci
- ortodoncja ● chirurgia RTG punktowy, panoramiczny
Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12
8916601A

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protezyki
- chirurgii
- ortodoncji
CARISOLVGEL RENTGEN
7385301

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwałe 2,
tel. 430-10-50
8930901C

rok zał. 1991 **Gabinet Stomatologii Estetycznej**
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba
♦ korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino "Świt")
tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA
8916601B

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
● bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
● implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne
● licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce
● wybielanie zębów najnowszymi metodami
● likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
● mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
● leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
● bezbolesne usuwanie zębów nazębnych
● sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21
5ma
4391901

STOMATOLOGIA DZIENNA
w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
Stomatologia zachowawcza
Leczenie i usuwanie zębów w narkozie
Ortodoncja
Lasery stomatologiczne
Usuwanie zębów w domu pacjenta
Wykonywanie protez w domu pacjenta
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15
7388301M

DENTIMED
● BEZBOLESNIE 9-20 PN-PT SOB. 9-13
● NOWOCZESNE MATERIAŁY
● LEKARZE - tylko specjaliści
● LECZENIE, ESTETYKA
● PEŁNY ZAKRES PROTETYKI
● CHIRURGIA, RTG
ul. Rakowicka 1, tel. 430-37-30 os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
8985501

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
PROTEZYKA
ORTODONCJA
RENTGEN
CHIRURGIA
LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE IMPLANTY
BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM
PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
7385801

NZOZ **PRO-ORTO-DENT** Sp. z o.o.
Plac Serkowskiego 10, parter tel. (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27, gab. 218, 219 tel. (012) 266-39-03
PROMOCJA PRZEDŚWIĄTECZNA
● Stomatologia zachowawcza
● Protezyka - Pełny zakres usług
● Ortodoncja (pl. Serkowskiego 10)
USŁUGI RATALNE!
8447601

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera i Marek Witkowsy
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codz. 425-33-69, 0608-648-127
- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe zabiegi w narkozie 8840601

Informatory „Dziennika Polskiego” - codziennie, szybko, skutecznie.

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 012/619-91-84.

W rankingu polskich pingpongistek

Rządzą Chinki

Magdalena Górowska jest najwyżej sklasyfikowaną krakowską pingpongistką w rankingu ekstraklasy opracowanym przez Polski Związek Tenisa Stołowego. Zajmuje siódme miejsce - w 15 meczach odniosła 8 zwycięstw. Najskuteczniejszymi zawodniczkami polskiej ekstraklasy są trzy Chinki: najlepsza to Xu Jie z AZS Częstochowa - wygrała 13 z 15 gier.

Za Xue Jie są z tym samym dorobkiem 12 zwycięstw i 2 porażek Dong Rui Fang (AZS Konin) oraz Wang Jing z AZS AE Wrocław. Najlepszą Polką jest Paulina Narkiewicz z AZS Politechniki Wrocław, która wygrała w ekstraklasie 10 z 14 gier. Wioletta Matus z Bronowianki zajmuje 17. miejsce - w 8 grach zanotowała cztery zwycięstwa, następne miejsce za nią zajmuje Marta Piłka - z 4 zwycięstwami i 5 porażkami w ekstraklasie.

Niewiele gorzej od doświadczonych koleżanek radziły sobie debutantki w najwyższej lidze z Ośrodka PZTS Kraków. Anna Janta-Lipińska

jest 19. (4 zwycięstwa - 6 porażek), Agata Pastor - 21. (4-8), ani jednej gry nie wygrała Adrianna Turalska, zajmuje ostatnie miejsce w rankingu.

II runda gier w kobiecej ekstraklasie rozpoczęła się 9 stycznia. Bronowianka gra u siebie z pretendującym do tytułu mistrzowskiego zespołem AZS Politechniki Wrocław. Ośrodek spotyka się na wyjeździe z rewelacją rozgrywek AZS Częstochowa. W styczniu rozegrana zostanie jeszcze jedna kolejka gier. Pracowity będzie dla zawodniczek luty, na który zaplanowano cztery kolejki, w marcu będą dwie, a ostatnia seria gier sezonu zasadniczego odbędzie się 10 kwietnia. Po niej cztery czołowe drużyny zagrają w play off o medale MP.

I liga tenisa stołowego, w której występują krakowska Wanda oraz rezerwy Bronowianki, II rundę gier rozpoczyna 5 stycznia. Wanda najważniejszy w perspektywie walki o awans mecz z AZS Piasecki Kielce rozegra w ostatniej kolejce - 9 marca. (MAS)

Jan Blecharz w Łuczanicach

Najważniejsze nastawienie

Do Klubu Środowiskowego „Aneks” w Łuczanicach przybył psycholog sportowy Jan Blecharz.

Małyszomania dotarła również do tego nowohuckiego, wiejskiego osiedla, bowiem większość z półtoragodzinnego spotkania była poświęcona najlepszemu skoczkiwi świata. A trzeba napisać, że Blecharz nie tylko opiekuje się „Królem Nart”, ale na przykład Dorotą i Mariuszem Siudkami oraz Renatą Mauer.

Blecharz przez pierwsze 20 minut stał w kurtce. Nie dlatego, że w pomieszczeniu było tak zimno. Przedstawił on sponsorów zespołu Małysz, których znaki towarowe widniały na ubraniu wierzchnim.

Spotkanie na szczęście nie było sztampowe. Nie skończyło się tylko na opowiadaniu Blecharza i odpowiedzi na pytania z sali. Nie zabrakło na przykład elementów audiowizualnych. Uczestnicy spotkania obejrzeli fragmenty reportażu o Małyszu, w pewnym momencie zaczęto

odtworzyć płytę CD o tytule „Adam kochamy cię”. Blecharz okazał się też showmanem, wspaniale poprowadził krótki quiz o Małyszu. Padło na przykład pytanie, jak ma na imię córka Adama (Karolina). Nagrodami były zdjęcia z autografem Małysza.

Blecharz przytoczył bardzo ciekawe anegdoty o skoczku rodem z Wisły. - Na jednych zawodach zaproponowano Adamowi, aby spał w hotelu we wspaniałym apartamencie - mówi Blecharz. - On serdecznie podziękował i poprosił o miejsce do spania wraz z pozostałymi kolegami z drużyny.

W ciekawy sposób Blecharz wyjaśnił zgromadzonym, jak należy koncentrować się przed startem.

- Trzeba skoncentrować się na zadaniu. Nie można się rozpraszać. Należy być rozluźnionym, a jednocześnie skoncentrowanym. Jak to zrobić? Pomagają w tym proste ćwiczenia rozluźniające. Trzeba też myśleć o za-

daniu, a nie - jak to kiedyś Adam trafnie ujął - banialukach.

Blecharz pokazał kilka prostych ćwiczeń rozciągających, które rzeczywiście rozluźniły atmosferę na sali.

Pod koniec spotkania psycholog poruszył bardzo istotną sprawę z punktu widzenia pedagogiki.

- Nie wolno nigdy wskazywać podopiecznemu - nigdy nie rób tego, a tego błędu. Najczęściej bowiem zawodnik, podopieczny, właśnie popełnia ten błąd. To dlatego, że w stresie człowiek nie przyjmuje do wiadomości słowa „nie”. Trener nauczyciel powinien mówić, co jego podopieczny powinien robić dobrze, a nie, co zrobił źle.

Młodzież i opiekunowie, którzy przyszli z nimi, wychodzili ze spotkania bardzo zadowoleni.

- Niemożliwe stało się możliwe. Polski skoczek jest najlepszy na świecie, a Jan Blecharz, jego psycholog, odwiedził nasz klub - podsumowała spotkanie kierowniczka klubu, Barbara Durczyk. RAFAŁ CZERKAWSKI

Turniej kyokushin

Dziś w godz. 10-17 w siedzibie Polskiej YMCA w Krakowie przy ul. Krowoderskiej 8 odbędzie się 3. turniej gwiazdkowy kyokushin karate młodzików i kadetów. Organizatorem zawodów są Polska YMCA Kraków i MDK „Doma Harcerza” przy ul. Reymonta. W programie: walki reżyserowane, kata i clicker. (FIL)

Hutnik w Żorach

Dwukrotnie na trzecim

W Żorach odbyły się dwa turnieje trampkarzy, rocznik 1988 i 1990, w których młodzi piłkarze Hutnika prowadzeni przez Dariusza Bijaka zajęli trzecie miejsca.

Trampkarze starsi Hutnika (rocznik 1988) w grupie eliminacyjnej pokonali: Grunwald Ruda Śląska 4-0 (bramki: Goncerz 2, Wszółek, Siedlarz), Skrę Warszawa 2-0 (Dziadzio, Goncerz), Górnika Czerwionka 2-0 (Goncerz, Lizis) oraz zremisowali z GKS Katowice 1-1 (Goncerz) i awansowali do grupy finałowej, w której ulegli Odrze Wodzisław 0-1 i Olimpijczykowi Częstochowa 1-2 (Goncerz). Turniej zakończył się zwycięstwem ekipy z Częstochowy, a królem strzelców turnieju został Grzegorz Goncerz z Hutnika, który zdobył sześć goli.

Hutnik: Augustyn, Sołtys, Goncerz, Wszółek, Niechciał, Siedlarz, Lizis, Dziadzio, Kurek, Pitra, Bujak, Opalka, Madej, Siatka.

Trampkarze młodszy Hutnika pokonali: Góral Żywiec 2-0 (Nawrot 2), BKS Bielsko-Biała 1-0 (Krawczyk), Unię Racibórz 2-1 (Urbaniec, Jezior) oraz uległ MOSiR Jastrzębie 1-2 (Krawczyk), jednak mimo to awansował do turnieju finałowego, w którym uległ Odrze Wodzisław 1-2 (Jezior) i Rakowowi Częstochowa 0-2. Zwyciężył Raków, najlepszym bramkarzem został Dawid Wierciak z Hutnika.

Hutnik: Wierciak, Niedźwiedz, Urbaniec, Krawczyk, Jarsz, Nosek, Kubera, Nawrot, Jezior, Korytkowski, Mackiewicz, Michno, Pacyga, Paluch, Ciepły. (PAN)

Sukcesy na ścianie

W Łazach odbyły się finałowe zawody Pucharu Polski we wspinaczce sportowej juniorów w konkurencji na trudność i na czas. W roli głównej wystąpili krakowianie oraz zawodnicy z zagranicy, którzy gościnnie wzięli udział w zawodach.

Wśród juniorek do lat 15 w konkurencji na trudność bezapelacyjnie wygrała najlepsza na świecie zawodniczka Kinga Ociepka z Korony. Więcej medali zdobyli chłopcy, w kategorii do 15 lat w konkurencji na trudność drugi był Marcin Mach z Korony, a czwarty Przemysław Wierba z Reni Sport Kraków. Ten ostatni uplasował się na trzecim miejscu w konkurencji na czas. W kategorii do 17 lat zwyciężył Andrzej Mecherzyński-Wiktor z Reni Sport, przed swoim klubowym kolegą Marcinem Wszółkiem. Czwarty w tej kategorii wiekowej był Michał Sękara z Reni Sport. Andrzej Mecherzyński-Wiktor zajął drugie miejsce w konkurencji na czas. W kategorii do 19 lat zwyciężył Stanisław Tylek z Korony, a trzeci był jego klubowy kolega Filip Babicz. (PAN)

Informator Podręczny

Gastronomia

LOT CATERING Sp. z o.o.
POSIŁKI NA KAŻDĄ OKAZJĘ
 * przyjęcia WIGILIJNE dla firm
 * bankiety
 * prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel.(012) 285 52 61

Ekskluzywne kanapki
 Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
 Dostawa na terenie Krakowa gratis!

CUKIERNIA MICHALSCY
 poleca
 → TORTY PIĘTROWE → OKOLICZNOŚCIOWE
 → ciasta, ciastka bankietowe
 → kanapki (z dostawą do domu)
 Tel. 012/637-73-35
 • pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
 • pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant. 1405m

BAL SYLWESTROWY Z NIESPODZIANKĄ
 wesela, przyjęcia okolicznościowe
 Kraków, Podedworze 30, tel. 262-21-97
UWAGA! MOŻLIWOŚĆ NOCLEGÓW

Green Hotelik ***
 zaprasza na
 - bal sylwestrowy
 wszystkie napoje w cenie imprezy bez ograniczeń
 - wesela
 - przyjęcia okolicznościowe
 - bankiety.
 Jerzmanowice,
 tel. 389-53-48, 389-09-00

KLUB DZIENNIKARZY „POD GRUSZKĄ”
 zaprasza na
BAL SYLWESTROWY
 - obfite jadło
 - napitki bez ograniczeń
 - DJ, wodzirej, artyści scen krakowskich
 Restauracja „Pod Gruszką”
 Kraków, ul. Szczepańska 1
 (tel. 422 88 96) 300 zł od osoby

ZESTAWY KANAPKOWE
 Na każdą okazję...
 na przyjęcia, bankiety, konferencje, imprezy okolicznościowe, itp.
 Szeroki wybór kompozycji smakowej
 Dostawa na terenie Krakowa gratis
KOLACJE WIGILIJNE SYLWESTER
 tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

WIGILIA I SYLWESTER
 * USZKA * PIEROGI * KROKIETY
 Odbiorcy zbiorowi i indywidualni
 Sprzedaż na miejscu, powyżej 100 zł dostarczamy.
 Informacja i zamówienia tel. 656-03-51
 Gastronomia KPHT d. „item-Vita”
 Kraków, ul. Koszykarska 31

Noc Sylwestrowa w Niebieskim
 Wykwintna kolacja i wspaniały koncert muzyki klasycznej w Sali Kominkowej
 Wystąpią:
 Hiroshi Kurotaki - fortepian
 Danuta Brandys - skrzypce
 Alina Ambrożewicz - wiolonczela
 Muzyka taneczna XX wieku w Sali Niebieskiej
 Art Hotel Niebieski***
 ul. Flisacka 3 (Salwator)
 30-114 Kraków
 tel.: (012) 431-27-11, 431-12-83, 431-18-58

Kanapki Tartinki Koreczki
 „TES” rok. zał. 1991
 Dostawa na telefon gratis
 Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u klienta
 tel. 657-54-54, 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI

BAWIMY SIĘ W DISKOTECE equinox SYLWESTER
 ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA
 ORGANIZOWANIE PÓŁMETKÓW, OSIEMNASTEK, PROMOCJI I IMPREZ ZAMKNIĘTYCH
 Kraków, ul. Sławkowska 13-15
 tel./fax 421-17-71, 0608-597-909

SYLWESTER 2001 z czakramem
 na zamku królewskim w Niepołomicach
 Rezerwacja miejsc:
 Fundacja Zamek Królewski w Niepołomicach
 tel. 012/281-32-32, tel./fax 012/281-32-33
Nasz Gość Naszym Królem.

SYLWESTER 2001 Restauracja Wierzynek
 tel.(012) 292 10 88
 422 98 96
 tel.kom. 0601 423 585
 0607 066 789

Restauracja Hotel* Galicya Sylwester 2001.**
 Organizujemy przyjęcia weselne, przyjęcia okolicznościowe, konferencje, bankiety.
 Lokal klimatyzowany.
 Kraków, ul. Rzemieślnicza 4,
 tel./fax 012/267-34-20,
 012/267-51-33, 0502-072-740.

Inne
OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA 94-39
GOSPODARCZA 94-34
 CAŁODOBOWA COIL
 Internet http://www.coil.com.pl

Sport
PŁYWANIE
 NAUKA I DOSKONALENIE DZIECI - MŁODZIEŻ - DOROŚLI
 Pływanie:
 - A.P. Kraków
 - AWF Kraków
 - Wisła Kraków
 - Aquarius Myślenice
 F.H.U. BEMA - MAREK KOSIBA
 KRAKÓW, ul. Bielańskiego 15
 429 91 37 • 0602 21 31 83

Wypożyczalnia
DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
 Kolekcja francuska, wiedeńska
 w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
 Kraków, Floriańska 39
 Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

Weterynaria
LECZNICA DLA ZWIERZĄT
 lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
 Kraków, ul. Szybka 29
 (obok placu targowego w Bieżczycach)
 pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
 tel. 0601-47-70-50,
 (012) 642-08-49
 porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
 Możliwość zamawiania wizyt domowych 7652401

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
 ul. Brodowicza 13,
 tel. 411-28-67, 411-84-98
 pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
 • RTG, laboratorium weterynaryjne
 • salon fryzjerski
 • specjalistyczny sklep dla zwierząt
 Dyżur całodobowy
 TYLKO w nagłych wypadkach. 6152601

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
 nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0600 067-001

ŚWIĄTECZNE STRZYŻENIE PSÓW
 Specjalistyczna Lecznicza dla Zwierząt
 ul. Brodowicza 13,
 tel. 411-28-67, 411-84-98.

GABINET WETERYNARYJNY HELP
 Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
 zaprasza
 Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
 w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
 www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
 USG - EKG - zdjęcia RTG
 Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego
 salon pielęgnacji psów
Sprzedaję karmę
 „Eucanuba”, „Royal”, „Advance”
 Opakow. 10 l 15 kg. Dowóz gratis!